

Z-698

# ART Y PARTE

Nº 90

REVISTA DE ARTE

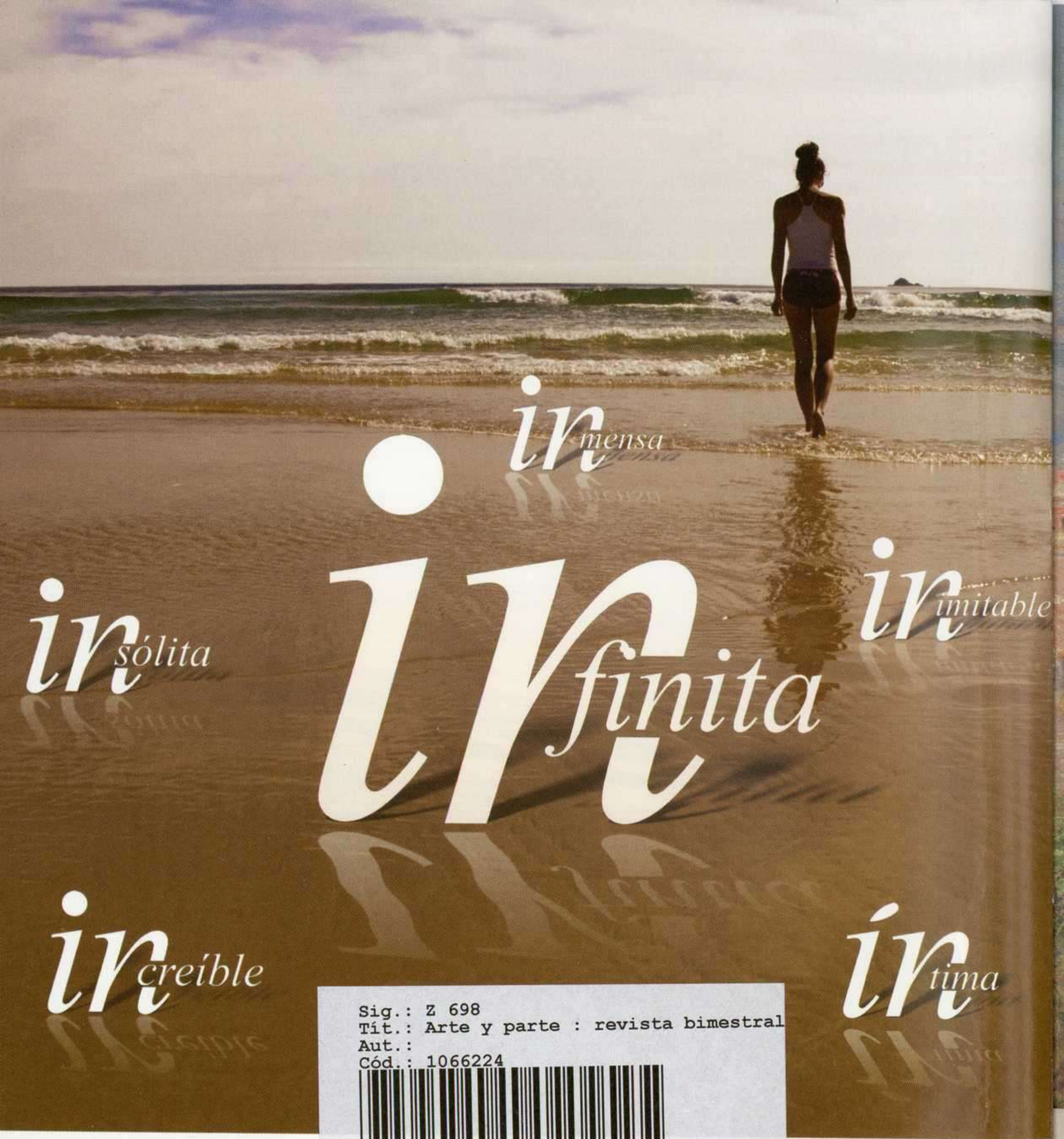
11€ · 18\$



**JULIÃO SARMENTO**

**LA VANGUARDIA INGRÁVIDA  
EN EL METAVERSO**

**CHEMA ALVARGONZALEZ**



Sig.: Z 698  
 Tít.: Arte y parte : revista bimestral  
 Aut.:  
 Cód.: 1066224



## Cantabria innnnnnnnfinita

Increible, inconfundible, íntima, interesante, inédita, inesperada, ingeniosa, inimitable, inimaginable, innovadora, indescriptible, inolvidable. Así es Cantabria... infinita



**Cantabria**  
 Infinita



[www.turismodecantabria.com](http://www.turismodecantabria.com)  
 901 111 112





# jardines *impresionistas*

MUSEO THYSSEN-BORNEMISZA

Paseo del Prado, 8

Venta de entradas On-line

[www.museothyssen.org](http://www.museothyssen.org)

902 760 511

FUNDACIÓN CAJA MADRID

Plaza de San Martín, 1

Reservas visitas guiadas

[www.fundacioncajamadrid.es](http://www.fundacioncajamadrid.es)

91 379 20 50

Servicio gratuito

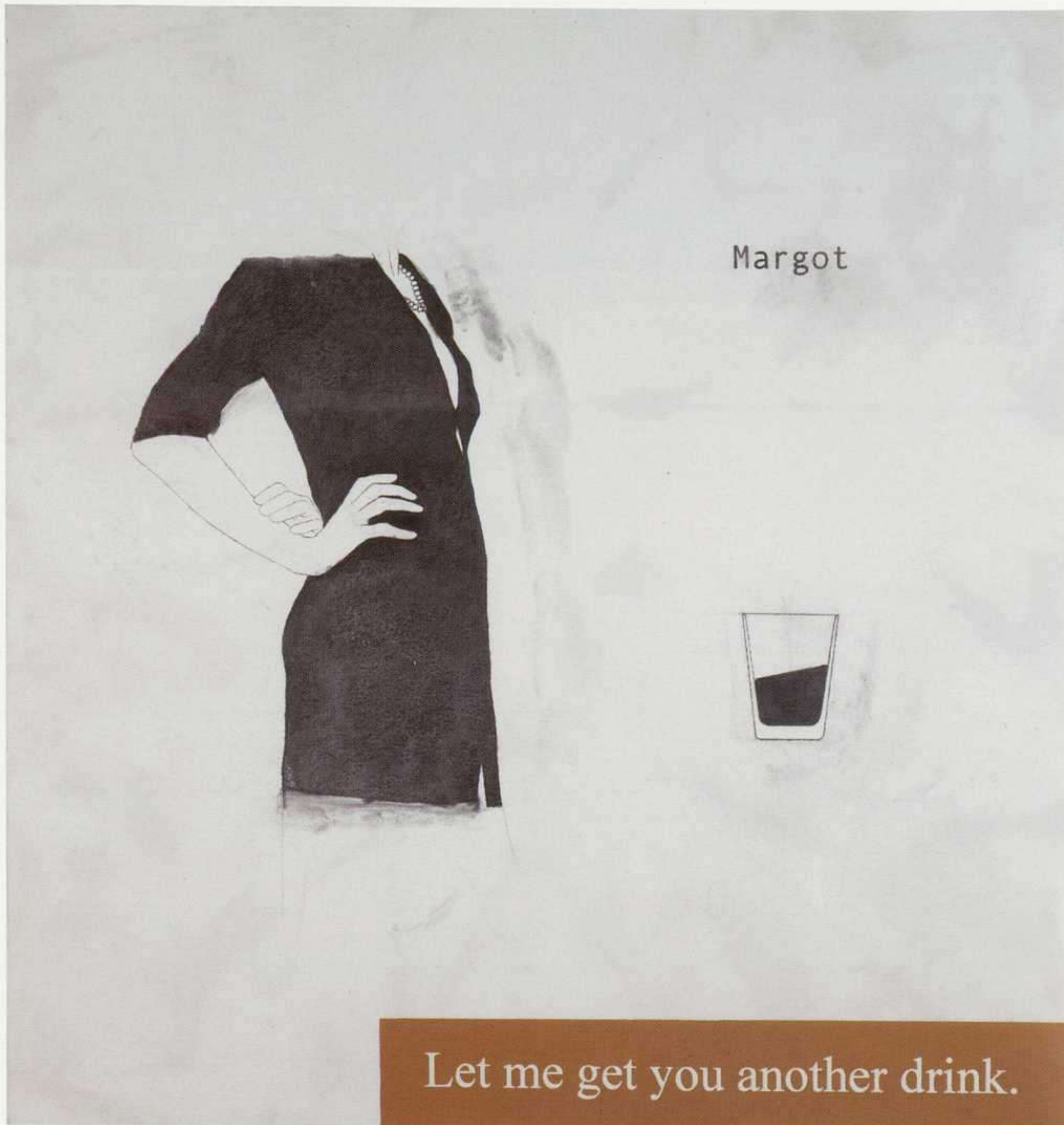
16 NOVIEMBRE 2010

13 FEBRERO 2011

Abierta excepcionalmente:

el lunes 6 de diciembre.

# JULIÃO SARMENTO



Margot

Let me get you another drink.

*Julião Sarmento 2000-2010*

10 DICIEMBRE – 6 MARZO 2011

**S I M O N  
S T A R L I N G**  
*Recent History*  
AL 23 ENERO 2011

colabora:



BRITISH  
COUNCIL

Exposición organizada por el CAC Málaga  
en colaboración con la Tate St Ives.



**cacmálaga**

Centro de Arte Contemporáneo

Calle Alemania s/n 29001  
Málaga - España

T: + 34 952 12 00 55

F: + 34 952 21 01 77

[www.cacmalaga.org](http://www.cacmalaga.org)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

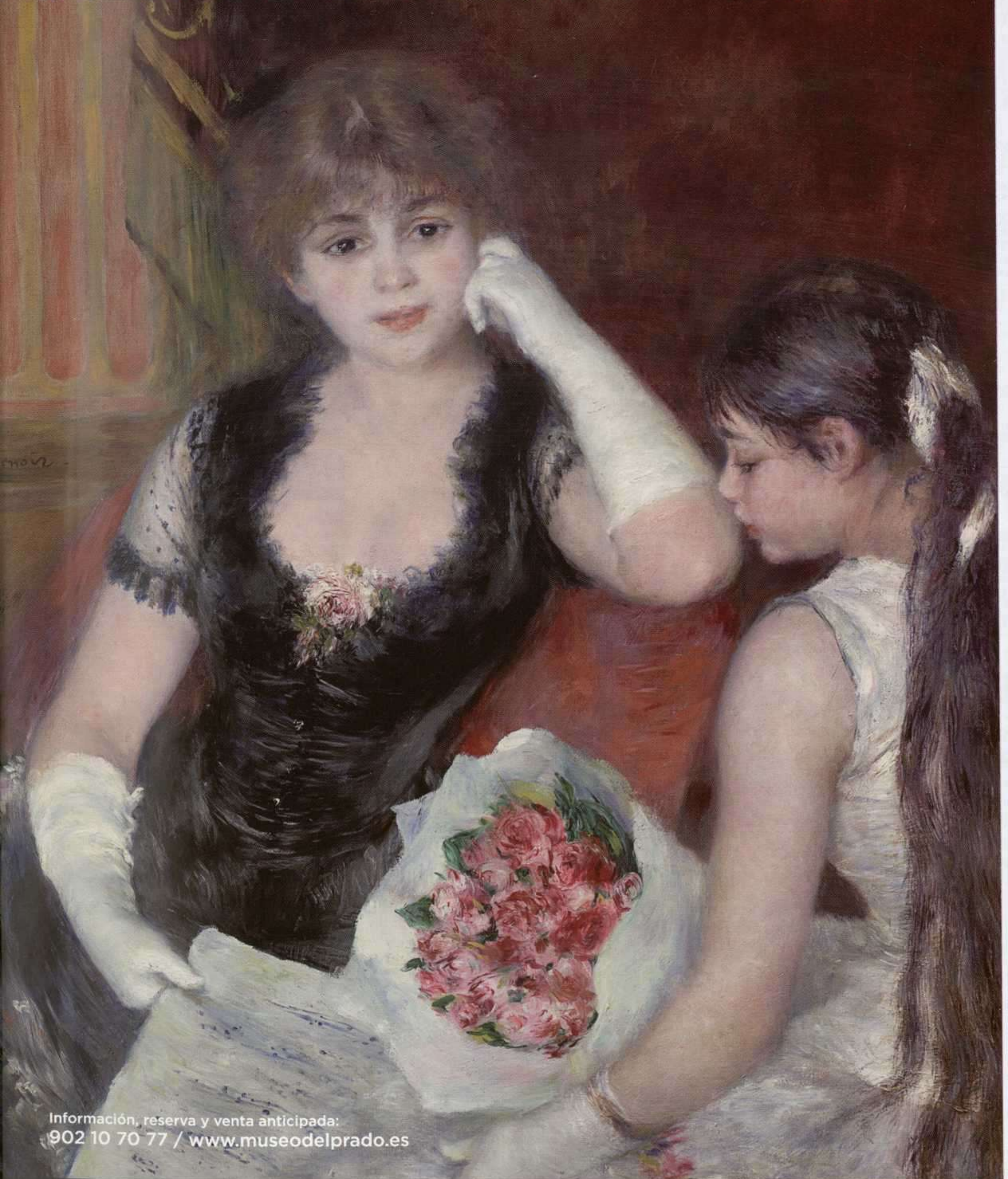
Ayuntamiento  
de Málaga



# PASIÓN POR RENOIR

*La colección del  
Sterling and Francine  
Clark Art Institute*

Museo del Prado  
19 octubre 2010 —  
6 febrero 2011



Información, reserva y venta anticipada:  
902 10 70 77 / [www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es)



MUSEO NACIONAL  
DEL PRADO

THE  
CLARK

Exposición co-organizada por  
el Museo Nacional del Prado y el  
Sterling and Francine Clark Art Institute,  
Williamstown, Massachusetts.

Con el patrocinio de:

Fundación **BBVA**

# GALERÍAS.

AD HOC Vigo ADN GALERÍA Barcelona ALARCÓN CRIADO (FULL ART) Sevilla ALEJANDRA VON HARTZ Miami ALEJANDRO SALES Barcelona ALEX DANIELS REFLEX Ámsterdam ALFREDO VIÑAS Málaga ALTXERRI San Sebastián ÁLVARO ALCÁZAR Madrid ANDERSEN'S Copenhague ANDRÉ SIMOENS GALLERY Knokke ANGELS BARCELONA Barcelona ART NUEVE Murcia BACELOS Vigo BARBARA GROSS GALERIE Munich BÄRBEL GRÄSSLIN Frankfurt BASE GALLERY / MATRIX JAPAN Tokio BEIJING SPACE Beijing BENVENISTE CONTEMPORARY Madrid BLAINSOUTHERN Londres BRIGITTE SCHENK Colonia CAIS GALLERY Seúl CAPRICE HORN Berlín CARDI BLACK BOX Milán CARLES TACHÉ Barcelona CARLOS CARVALHO - ARTE CONTEMPORÁNEA Lisboa CARRERAS MUGICA Bilbao CASADO SANTAPAU Madrid CATHERINE PUTMAN París CAYÓN Madrid CHARIM WIEN / CHARIM UNGAR Berlín Viena CHRISTIAN LETHERT Colonia CHRISTINE KÖNIG Viena CHRISTOPHER GRIMES Santa Mónica DA XIANG ART SPACE Taiwan DAN GALERIA Sao Paulo DISTRITO 4 Madrid DNA Berlín DOUZ AND MILLE Nueva York EDWARD TYLER NAHEM FINE ART Nueva York EIGEN + ART Berlín ELBA BENÍTEZ Madrid ELISABETH & KLAUS THOMAN Innsbruck ELVIRA GONZÁLEZ Madrid ESPACIO LÍQUIDO Gijón ESPACIO MÍNIMO Madrid ESPAIVISOR - GALERÍA VISOR Valencia ESTRANY - DE LA MOTA Barcelona FAGGIONATO FINE ARTS Londres FILOMENA SOARES Lisboa FONSECA MACEDO Ponta Delgada FORMATO CÓMODO Madrid FORSBLOM Helsinki FORTLAAN 17 Gante FÚCARES Madrid GABRIELE SENN GALERIE Viena GALERIA 111 Lisboa GAO MAGEE GALLERY Madrid GEORG KARGL Viena GEORG NOTHELFER GALERIE Berlín GIMPEL FILS Londres GRAÇA BRANDAO Lisboa GRITA INSAM Viena GUILLERMO DE OSMA Madrid HANS MAYER Dusseldorf HEINRICH EHRHARDT Madrid HEINZ HOLTSMANN Colonia HELGA DE ALVEAR Madrid HILGER MODERN / CONTEMPORARY Viena HERRACH MOYÁ Palma de Mallorca JOAN PRATS Barcelona JORGE MARA Buenos Aires JUAN SILIÓ Santander JUANA DE AIZPURU Madrid KAI HILGEMANN Berlín KEWENIG GALERIE Colonia KNOLL Viena KRINZINGER Viena KUCKEI + KUCKEI Berlín L.A. GALERIE LOTHAR ALBRECHT Frankfurt LA CAJA NEGRA Madrid LA FÁBRICA Madrid LEANDRO NAVARRO Madrid LELONG París LEVY Hamburgo LEYENDECKER Santa Cruz de Tenerife LÓPEZ-SEQUEIRA Madrid LUCIANA BRITO GALERIA Sao Paulo LUIS ADELANTADO Valencia LUIS CAMPAÑA Berlín MAI 36 GALERIE Zurich MAIOR Pollença MAISTERRAVALBUENA Madrid MAM MARIO MAURONER CONTEMPORARY ART Viena MARLBOROUGH GALLERY Madrid MARTA CERVERA Madrid MASART GALERÍA Barcelona MAX ESTRELLA Madrid MAX WEBER SIX FRIEDRICH Munich MAX WIGRAM GALLERY Londres MEESEN DE CLERCQ Bruselas MICHAEL JANSSEN Berlín MICHAEL STEVENSON GALLERY Cape Town MICHEL SOSKINE Madrid MIGUEL MARCOS Barcelona MK GALERIE Rotterdam MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ Pamplona MORIARTY Madrid NÄCHST ST. STEPHAN ROSEMARIE SCHWARZWÄLDER Viena NADJA VILENNE Lieja NF NIEVES FERNÁNDEZ Madrid NOGUERAS BLANCHARD Barcelona NUSSE & BAUMGART CONTEMPORARY Munich OLIVA ARAUNA Madrid ORIOL GALERIA D'ART Barcelona PALMA DOTZE Vilafranca del Penedès PARAGON PRESS Londres PARRA & ROMERO Madrid PEDRO CERA Lisboa PELAIRES Palma de Mallorca PILAR SERRA Madrid POLÍGRAFA OBRA GRÁFICA Barcelona PROJECTB CONTEMPORARY Milán PROJECTESD Barcelona PROMETEOGALLERY DI IDA PISANI Milán QUADRADO AZUL Oporto RAFAEL ORTIZ Sevilla RAIÑA LUPA Barcelona RAQUEL PONCE Madrid RICCARDO CRESPI Milán SABINE KNUST Munich SCQ Santiago de Compostela SENDA Barcelona SIMYO GALLERY Seúl SOLEDAD LORENZO Madrid SOLLERTIS Toulouse STUDIO TRISORIO Nápoles SUE SCOTT GALLERY Nueva York T20 Murcia TAIK Berlín THOMAS SCHULTE Berlín TIM VAN LAERE Amberes TONI TÁPIES Barcelona TRAVESÍA CUATRO Madrid TRAYECTO Vitoria VALLE ORTÍ Valencia VAN DER MIEDEN Amberes VANGUARDIA Bilbao WALTER STORMS GALERIE Munich XAVIER FIOL Palma de Mallorca YBAKATU ESPAÇO DE ARTE Curitiba ZINK Munich

## FOCUS RUSIA.

Comisariado por Daria Pyrkina (Moscú)

AIDAN Moscú ANNA NOVA San Petesburgo ARKA Vladivostok GMG Moscú M & J GUELMAN Moscú MARINA GISICH San Petesburgo PAPERWORKS Moscú XL Moscú

## SOLO PROJECTS.

Comisariado por Luisa Duarte (Brasil), Julieta González (Venezuela) y Daniela Pérez (México)

ARRÓNIZ México Moris BARBARA GROSS GALERIE Munich Carlos Garaicoa BARÓ GALERIA Sao Paulo Hélio Oiticica - Neville d'Almeida ELBA BENÍTEZ Madrid Lothar Baumgarten FARÍA FÁBREGAS Caracas Margarita Paksa FARÍA FÁBREGAS Caracas Terence Gower IGNACIO LIPRANDI Buenos Aires Tomás Espina KaBe CONTEMPORARY Miami Sergio Vega LA CENTRAL Bogotá Felipe Arturo LUCIANA BRITO Sao Paulo Rafael Carneiro MAGNAN METZ Nueva York Alejandro Almanza MILLAN Sao Paulo Thiago Rocha Pitta PALMA DOTZE Vilafranca del Penedès Miralda PEPE COBO Madrid Pepe Espaliú VERMELHO Sao Paulo André Komatzu

## OPENING.

Comisariado por Maribel López (Madrid)

AANANT & ZOO Berlín ALEXANDRA SAHEB Berlín ARCADE Londres ARRATIA, BEER Berlín CREVECOEUR París GAZONROUGE Atenas HEIDI Nantes JEROME ZODO Milán KOW Berlín LOKAL\_30 Varsovia MOR.CHARPENTIER París PERES PROJECTS Berlín REFLEXUS Oporto SEPTEMBER Berlín STEINLE Munich TANYA LEIGHTON Berlín TATJIANA PIETERS Gante VERA CORTÉS Lisboa VILTIN Budapest WEST La Haya

Última actualización 25 de noviembre de 2010.

**30** aniversario  
FERIA INTERNACIONAL DE ARTE CONTEMPORÁNEO

Z-698



# AR

# CO

**madrid\_**

JORNADAS PROFESIONALES: 16 Y 17

**16:20**  
**febr.**  
**2011**

PÚBLICO GENERAL: 18, 19 Y 20

ORGANIZA



**Feria de Madrid**

[www.arco.ifema.es](http://www.arco.ifema.es)

# art'11

MADRID

6ª feria de arte  
contemporáneo

16-20 febrero 2011

pabellón de cristal

casa de campo. madrid

[www.art-madrid.com](http://www.art-madrid.com)



EXPOSICIONES

FUNDACIÓN MAPFRE



# JOHN GUTMANN

**6 OCTUBRE 2010 / 16 ENERO 2011**  
**SALA RECOLETOS**

Paseo de Recoletos, 23, Madrid. Telf. 91 58 16 100

Con la colaboración de



John Gutmann, *El aráculo*, 1949. © Center for Creative Photography, Arizona Board of Regents

[www.fundacionmapfre.com](http://www.fundacionmapfre.com)

Centro  
Andaluz  
de las Letras



16 diciembre  
Día de la Lectura en Andalucía

Por una comunidad lectora



# ARTE Y PARTE

## REVISTA DE ARTE

### EDITOR

Fernando Francés

### DIRECTOR

Fernando Huici March

### COORDINADORA GENERAL

Noemí Méndez

### GERENTE

María José García

### REDACCIÓN

Carmen Aranguren, María Escribano, Xavier Calahorro, Miriam Callejo, Pablo Flórez, Carolina García, Daniel Gasol, Teresa González, Rosa Gutiérrez, Andrea Hernanz, Germán Huici, Mar Méndez Gómez, Julia Prieto, María Ruiz, Job Sánchez y Jaume Vidal Oliveras

### CORRESPONSALES

Ana M<sup>a</sup> Battistozzi (Argentina), Camila Belchior (Brasil), Catalina López Betancourt (Colombia), Macarena Múrua (Chile), Sofía Urbina (Londres), Ady Carrión Parga (México), Cecilia Lueza (Miami), Marta Mestre y Cristina Campos (Portugal)

### LIBROS

María Escribano  
revista@arteyparte.com

### AGENDA Y DOCUMENTACIÓN

Andrea González  
agenda@arteyparte.com

### DISEÑO

Noemí Méndez

### PUBLICIDAD

Miryam Aguirre  
publicidad@arteyparte.com

### ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Aránzazu Pelayo  
gestion@arteyparte.com

### IMPRESIÓN

Imprenta J. Martínez

### COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

Victoria Bermejo, Julio Juste, Antonio Mesones y Delfim Sardo

### Revista Arte y parte

Tres de Noviembre, 31  
39010 Santander. ESPAÑA  
Tel. 34 942 373 131 / Fax: 34 942 373 130  
revista@arteyparte.com

### Editorial Arte y parte, S.L.

Jordán 4, 4<sup>º</sup>A  
29016 Málaga. ESPAÑA  
Tel. 34 952 608 932  
editorial@arteyparte.com

www.arteyparte.com

## DISTRIBUCIÓN

ESPAÑA (Quioscos y Centros Comerciales)

COEDIS

Tel: +34 936800360 • Fax: +34 936688259

Email: coedis@coedis.com

CANTABRIA

JOSE MARÍA RODRIGUEZ

Tel: +34 942369272 • Fax: +34 942369270

Email: disjmr@infonegocio.com

MADRID Y OTRAS COMUNIDADES ESPAÑOLAS

(Librerías y Centros de Arte)

MUSEUMLINE

Tel: +34 913566909/6807 • Fax: +34 913610075

Email: museumline@museumline.com

PORTUGAL

ASSÍRIO & ALVIM

Tel: +351 213300690 • Fax: +351 213300699

Email: assirio@megamail.pt

EDITORIAL ARTE Y PARTE

Tel: +34 942373131 • Fax: +34 9423731330

Email: revista@arteyparte.com

ARGENTINA

PROEME

Tel: +54 1148151190 • Fax: +54 1148151192

Email: admin@proeme.com

BRASIL

ELECTROLIBER BRASIL

Tel: +55 1138374600 • Fax: +55 1136414726

Email: benedito@electroliber.com.br

CHILE

CONTRAPUNTO

Tel: +562 2233008 • Fax: +562 2310694

Email: contrapunto@entelchile.net

COLOMBIA

SIGLO DEL HOMBRE

Tel: +57 13377700 • Fax: +57 13377665

Email: gerenciasiglo@sky.net.co

GUATEMALA

SOPHOS

Tel: +502 3323242 • Fax: +502 3346801

Email: sophos@gold.guate.net

MÉXICO

DIMSA

Tel: +52 55456645 • Fax: +52 55454736

Email: lalvarez@mail.dimsa.com.mx

PANAMÁ

DISTRIBUIDORA LEWIS

Tel: +50 72121888 • Fax: +50 72121452

Email: jcordoba@distlewis.com

PERÚ

EDICIONES ZETA

Tel: +51 14729890 • Fax: +51 14725942

Email: jzavaleta@edizeta.com.pe

URUGUAY

EDICIONES TRECHO

Tel: +59 829083606 • Fax: +59 829005983

Email: trecho@adinet.com.uy

VENEZUELA

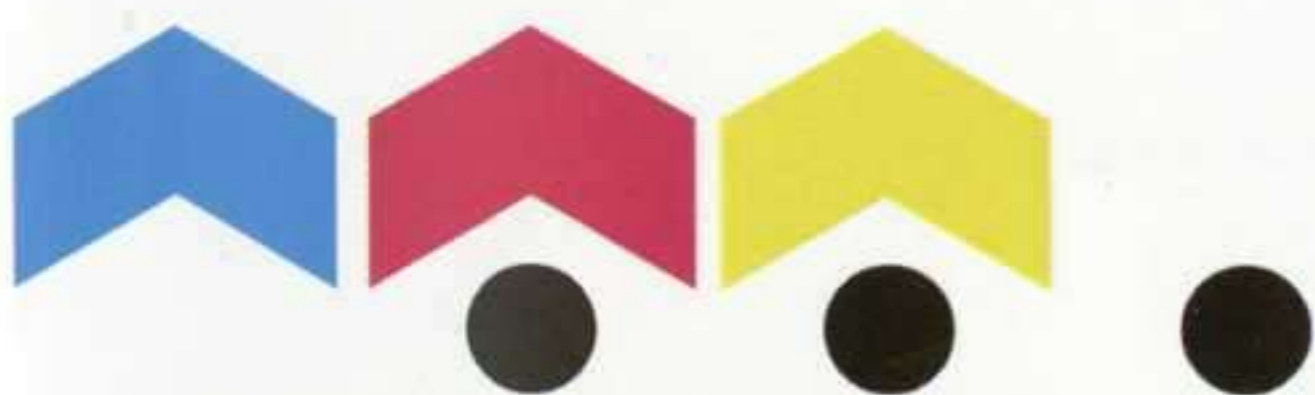
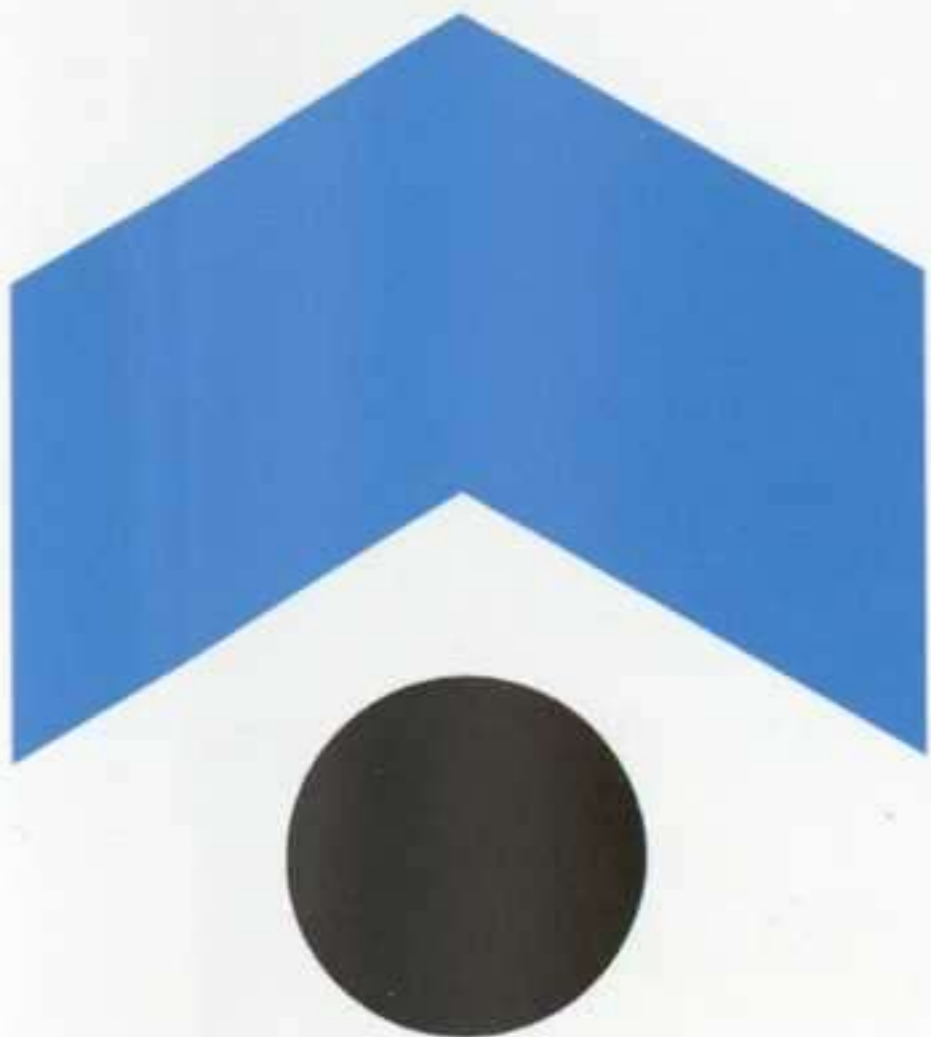
NORAY

Tel: +582 127613576 • Fax: +582 127620210

Email: alfagrup@cantv.net



Esta revista ha recibido una subvención de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España, para la totalidad de los números editados en el año..



**DISEÑO CONTRA LA POBREZA**  
UNA HISTORIA DE SUPERACIÓN

# Museo Nacional de Artes Decorativas

Montalbán, 12. Madrid

Exposición a partir del 17 de diciembre



di\_mad





Chema Alvargonzález: Potsdamer Platz, 1997/2001. Foto Duratrans en caja de luz, 100 x 700 cm. © Chema Alvargonzález.

La editorial Arte y parte, a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de Arte y parte, o partes de ellas, sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier acto de explotación (reproducción, distribución, comunicación pública, puesta a disposición, etc...) de la totalidad o parte de las páginas de Arte y parte, precisará de la oportuna autorización, que será concedida por CEDRO mediante licencia dentro de los límites establecidos en ella.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos -www.cedro.org), si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

© de las reproducciones autorizadas:  
VEGAP, Málaga 2010.

© de los textos, sus autores.

esta revista es miembro de  
**arce**  
www.revistas culturales.com

**FIRC** FIRC  
Federación Iberoamericana de Revistas  
Culturales

ISSN: 1136-2006  
DEPÓSITO LEGAL: M-3085-1996

**ARTE Y PARTE**

no devuelve correspondencia no solicitada

**ARTE Y PARTE**

## 12 UN ARTE DE OTRO MUNDO

*Fernando Huici March*

### TEXTOS

#### 14 JULIÃO SARMENTO

#### 16 EL LUGAR DE LA MUJER INVISIBLE

*Delfim Sardo*

#### 26 CHEMA: ESTAS AQUÍ FOREVER

*Victoria Bermejo*

#### 32 A LA PELEA Y AL PELLIZCO

*Antonio Mesones*

#### 40 LA VANGUARDIA INGRÁVIDA EN EL METAVERSO. ÚLTIMAS TENDENCIAS EN EL ARTE DE SECOND LIFE (2009-2010)

*Julio Juste*

### NOTICIAS

#### 62 ACTUALIDAD ARTÍSTICA

### REFERENCIAS

#### 67 ANDALUCÍA: OSKAR RANZ

#### 68 ANDALUCÍA: MANOLO BAUTISTA

#### 69 MADRID: ÁNGEL BUSCA

#### 70 MADRID: PINTURA DE LOS REINOS

### EXPOSICIONES

#### 73 ESPAÑA

#### 108 PORTUGAL

#### 112 EUROPA

#### 116 AMÉRICA

### LIBROS

#### 121 INMACULADA MURCIA SERRANO: LA RAZÓN SUMERGIDA.

EL ARTE EN EL PENSAMIENTO DE MARÍA ZAMBRANO

CLAUDE MONET: LOS AÑOS DE GIVERNY

#### 122 GEORGES DIDI-HUBERMAN: ANTE LA IMAGEN

JUAN ANTONIO RAMÍREZ (Ed.): EL SISTEMA DEL ARTE EN ESPAÑA

#### 123 IGNACIO VIDAL-FOLCH, TXEMA SALVAN: BARCELONA. MUSEO SECRETO

### AGENDA

#### 127 ESPAÑA

#### 135 PORTUGAL

#### 135 EUROPA

#### 139 AMÉRICA

Guggenheim BILBAO

# LA EDAD DE ORO

*de la pintura holandesa y flamenca*

Städel Museum «

7. 10. 2010  
23. 1. 2011

Fundación **BBVA**



*Chema Alvargonzález: Catálogo de la muestra Transformación, de la Fundación Marcelino Botín, Santander, 2007.*

## UN ARTE DE OTRO MUNDO

Abre nuestro sumario para este nuevo encuentro con los lectores de Arte y parte, uno de los nombres claves del panorama plástico portugués de las tres últimas décadas. Con el uso indistinto de medios como la pintura, la fotografía, la escultura, la instalación o el cine, el lisboeta Julião Sarmento ha tejido una inquietante e incisiva indagación en torno al cuerpo femenino, el espacio escénico en el que se inscribe y vértigo abismal que el deseo impone a su contemplación. Hemos traducido un texto reciente sobre el hacer de Sarmento de su compatriota, el crítico Delfim Sardo, en el que este analiza los vectores esenciales en la evolución de su poética, para centrarse finalmente en la deriva acuñada por las series realizadas por el artista luso en el curso del último decenio.

Teníamos pendiente rendir homenaje al creador gaditano Chema Alvargonzález, fallecido hace ahora un año, tras una larga y penosa enfermedad, uno de los personajes más prometedores de nuestra escena reciente. Afincado en Berlín desde el arranque de los noventa, desarrolló su producción en los ámbitos de la fotografía, el vídeo, las piezas *objetuales*, en torno



Thanks for all the Fish, *instalación de Typote Beck.*

a una poética personal que tenía en el impulso revelador de la luz y el escenario de la ciudad sus ejes principales. Dos figuras muy próximas al artista, copartícipes de su experiencia berlinesa, la escritora Victoria Bermejo y el pintor Antonio Mesones, nos ofrecen en estas páginas dos vívidas semblanzas de Alvargonzález, donde evocan los entresijos de su aventura visionaria.

Completa finalmente la oferta ideada en esta ocasión para la revista un tema en verdad extravagante. Un arte que, no pudiendo ser más propio del tiempo actual, no tiene sin embargo ubicación en los circuitos usuales de lo artístico. Un arte, cabría decir, que no es de este mundo; sino de otro paralelo. El pintor jienense Julio Juste nos adentra en los entresijos de la producción plástica que circula en el cosmos de Second Life, asunto que analizó extensamente en su tesis de doctorado. Pinturas, esculturas, arquitecturas y espectáculos multimedia, generados por los avatares de sus creadores en el seno de ese territorio virtual, en el que tienen sus propias galerías, espacios expositivos e, incluso, su propio y bien floreciente mercado.

FERNANDO HUICI MARCH

ARTE Y PARTE

# JULIÃO SARMENTO



*Collage de Julião Sarmiento para la revista Arte y parte, Noviembre, 2010.*

*El CAC Málaga acoge entre el 10 de diciembre y el 6 de marzo la muestra Julião Sarmiento 2000-2010.*



# EL LUGAR DE LA MUJER INVISIBLE

DELFIN SARDO

TRADUCCIÓN: ARTE Y PARTE

*El presente texto se publica originalmente en el catálogo de la exposición Grace Under Pressure/Elegância em tensão, en la Estação Pinacoteca, São Paulo, Brasil, 2010. Copyright y agradecimientos: Delfim Sardo y Pinacoteca do Estado de São Paulo.*

16

J  
U  
L  
I  
Ã  
O  
  
S  
A  
R  
M  
E  
N  
T  
O



*Julião Sarmiento: Another Subjective Dialectic of Prohibition, 2004. Escultura en fibra de vidrio, resina, tela, cuero, metal, plástico y madera, 200 x 100 x 72,5 cm. Foto: José Manuel Costa Alves.*

## 1. Razones

Hay razones para estudiar la obra de Julião Sarmiento que no son necesariamente artísticas. Tal vez haya razones para contemplar cualesquiera imágenes del mundo del arte, pero en el caso de Julião Sarmiento las razones del magnetismo que ejercen sus imágenes se derivan de la forma en que se comportan –como pruebas y como misterios–. Son ambas cosas: pruebas, porque nos ponen bajo la sospecha de haber sido capturados en las redes de *voyeurismo*; y misterios, ya que no controlamos muchos de los procesos, las referencias, los detalles y las remisiones de donde surgen.

El conjunto de obras reunidas en la exposición *Grace Under Pressure* (título de traducción más que incierta, referido a una expresión de Ernest Hemingway en una entrevista concedida a Do-

rothy Parker) nos permite comprender estas dos caras de la trayectoria de Julião Sarmiento y de la manera en que sus imágenes actúan: por un lado, como interruptores para una,

casi inactual, vorágine de ver; por otro, como redes de relaciones en las que las referencias literarias, cinematográficas y vernáculas se cruzan sin evidencia explícita, más sembrando indicios que estableciendo planos conceptuales.

El recorrido que establece la exposición, entre las películas de los años setenta, las pinturas blancas de principios de los noventa, las siluetas que presentó por primera vez en la 25ª Bienal de São Paulo (2002), las esculturas y las obras más recientes de la serie *Hollywood*, hasta las fotografías de la serie *Cerco*, de 1992, además de las pinturas de la serie *Amazônia* (producidas como resultado de una estancia en el Amazonas en 1990), y finaliza en una pieza *performativa* diseñada específicamente para la exposición en colaboración con el músico Paulo Furtado.

El recorrido atraviesa dos aspectos importantes en su trabajo: la tendencia a la definición de un lugar –representado a través del plano de una casa, la imagen del detalle de un espacio o la ubicación de un acontecimiento en un *plateau*–; y la recurrencia de la presencia del cuerpo femenino que se ofrece a la mirada, o que se ofrece, simplemente. Ambas tendencias se cruzan para dar forma a una poética que se define a partir de esta conmovedora sencillez del cuerpo en el espacio, frente al espectador, pero también en un cuerpo en el espacio, una visión tornada en cuerpo por la *fisicidad* del envolvimiento de las imágenes.

Esta convivencia genera una tensión y es de la imponderabilidad de esa tensión que se alimenta esta exposición.

## 2. Esquivas

La carrera de Julião Sarmiento se inicia en 1972 y está imbuida una intimidad en relación con el cine que es visible en sus primeras obras, pinturas que coquetean con el universo pop en las cuales las imágenes escapan más allá de los límites de la tela.

A partir de 1975, su trabajo se diversifica en cuanto a soportes –y restringe, ya que abdicaba de la pintura– recurriendo al filme en Súper 8, a instalaciones que utilizan texto (y la palabra es esencial en la construcción de su universo), a veces sonido y, con frecuencia, fotografía. Acerca de este período de su trabajo se efectuó una extraordinaria exposición monográfica en el Museu do Chiado en 2002, que demostraba la intensidad de la investigación realizada por Sarmiento, la ampliación de sus referencias en relación con el pensamiento de Bataille, la influencia de la literatura de Sade y Byron.

En las obras fotográficas y filmicas de estos años se establece una particular manera de construir ficciones fragmentarias, breves narraciones –muchas veces con uso de texto– que no producían moral alguna, en los que la supuesta autobiografía acentuaba el carácter paradójicamente privado de estas imágenes producidas para su exposición pública. En algunas de estas piezas –y en la exposición se pueden ver dos obras filmicas esenciales



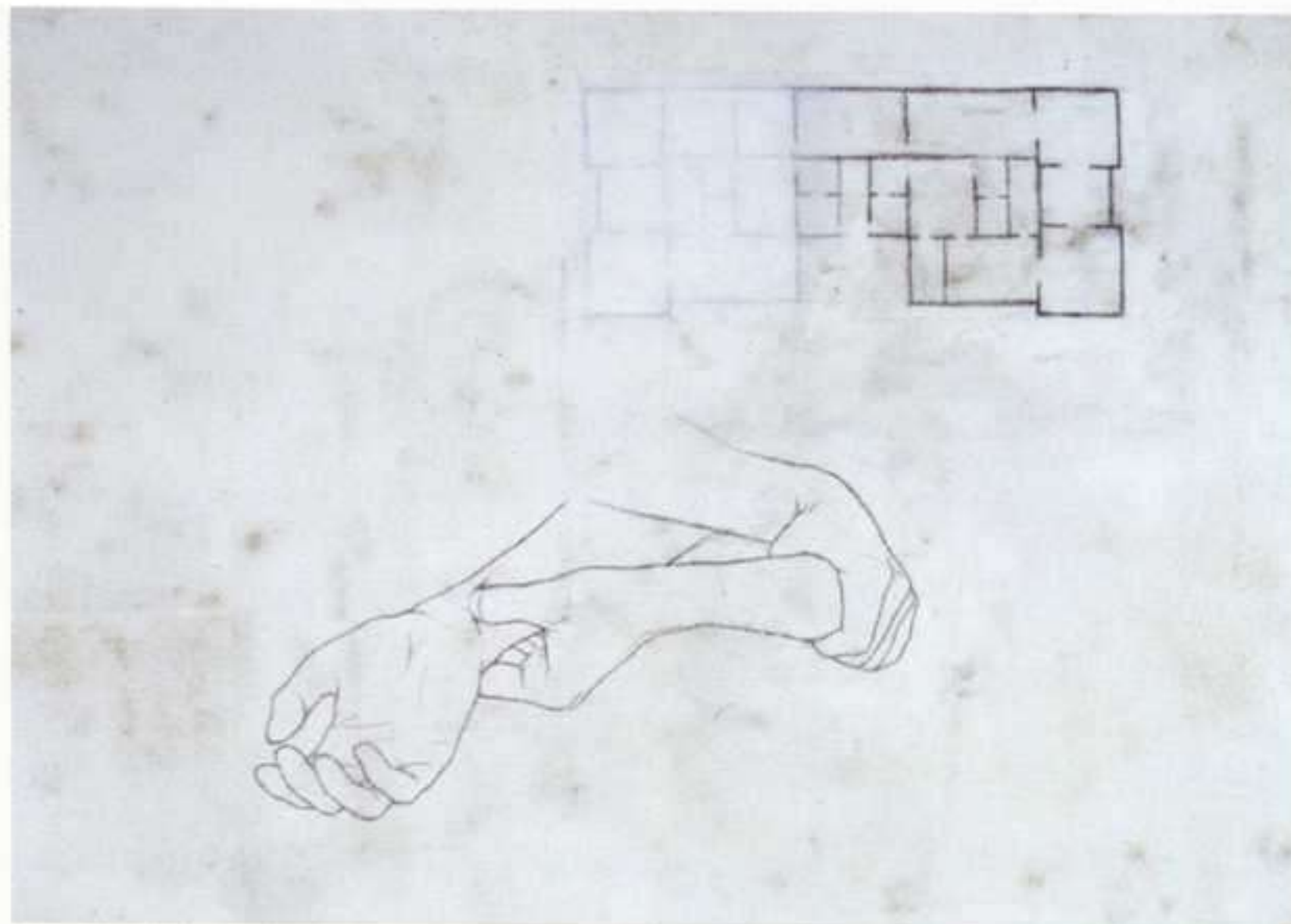
Julião Sarmiento: *Parasite*, 2003. Video transferido a DVD, b/n, sonido, 13' 51", dimensiones variables.

de este período, *Faces* y *Pernas*—, se inicia un juego con el agotamiento de la exposición, vinculado directamente con la condición de imagen proyectada, como resultado de un interés en los mecanismos de lo pornográfico, probablemente uno de los intereses permanentes de Julião Sarmiento. Si, en el caso de *Faces*, hay una estructura que podríamos considerar narrativa porque se desarrolla en torno a una acción a la cual podemos dar un nombre —es un beso—, en el caso de *Pernas*, en la provocación de una cámara fija frente a la cual la mirada se centra en un pubis (una probable referencia *duchampiana* via Courbet), se ejerce una tensión en relación con el leve movimiento de las piernas, que se rozan una con otra, en una especie de onanismo que el título sugiere. Por supuesto, el mecanismo de prueba ya está claramente establecido, en la medida en que es el título el que produce la tensión entre la artimaña *voyeurística* del sexo, central en la imagen, y la acción que se desarrolla sutil en los gestos casi imperceptibles de las piernas, esos sí claramente erotizados. Comienza a surgir en estas obras la importancia de los mecanismos de invisibilidad, como si la imagen siempre apuntase desde su centro a la periferia, para quien estando ahí pueda ser invisible, porque una artimaña, como un truco, de sí misma aparta la mirada.

### 3. Invisibles

En 1980 Julião Sarmiento llevó a cabo la instalación *Rosebud* en la galería da Coopera-

tiva Diferença, en Lisboa. Es interesante referirse específicamente a esta instalación porque constituye un momento importante de un ciclo que consolida el tema de la invisibilidad, explicitándolo. Se trataba de un conjunto de situaciones que utilizaban pintura, fotografía y vídeo, donde se encontraba escrita la palabra *Rosebud*.



Julião Sarmiento: *As Good As It Gets*, 2000. Técnica mixta sobre tela, 50 x 70 cm. Foto: José Manuel Costa Alves.

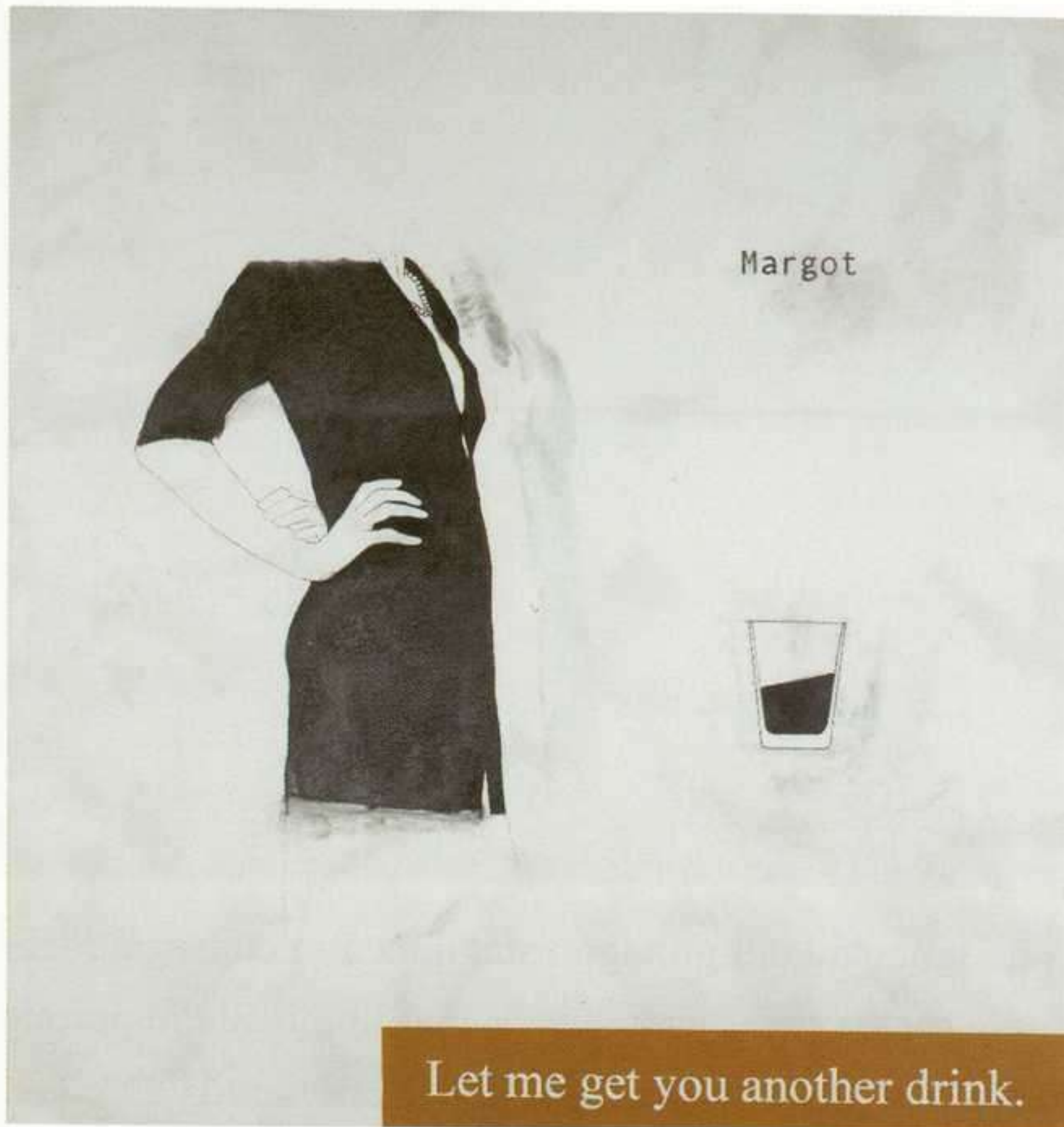
Esta palabra, tomada de la película *Ciudadano Kane* de Orson

Welles, donde representa el anhelo de felicidad del protagonista, nunca se conseguía leer en el espacio de la instalación –porque estaba demasiado alta, o mal iluminada, o porque incidía sobre ella tal cantidad de luz que el espectador no podía fijar su mirada en ella–. Como en la película (en la que sólo se entiende el significado de la palabra en la última escena, así como su conexión con la infancia de Kane), también en la instalación de Julião Sarmiento la expectativa de encontrar la palabra clave que daba título a la exposición se frustraba, haciendo que el espectador reflexionase sobre el significado de lo que queremos ver y no vemos –es decir, sobre la compulsión no cumplida de la visión, proceso central en los mecanismos del deseo que, de manera explícita y metódica, cita–.

En este proceso de ocultación se hace evidente, por un lado, que la figura del *voyeur*, del que se ve sin ser visto<sup>1</sup>, es fundamental en su trabajo, abandonando de este modo el proceso mismo del arte. Por otra parte, ese proceso sólo tiene sentido porque se orienta hacia la producción de una distancia –que en otro texto denominé “pornológica”– en relación con el propio proceso de decepción. Así, el centro de su proceso creativo, aparentemente producido bajo la égida de la exposición (del sexo, del cuerpo), es de hecho impulsado hacia procesos de ocultación, de invisibilidad, de supresión, de imposibilidad del ejercicio de ver, que dominan la relación de espectador con la imagen y, en consecuencia, su relación consigo mismo.

#### 4. Límites

Este tipo de dispositivo continúa en su trabajo de la década siguiente, durante la cual el artista retoma la pintura, primero con materiales muy pobres regresando a continuación a la pintura acrílica sobre lienzo. Algunas de las características de su trabajo anterior sobreviven a este cambio –las referencias literarias, la inclusión de palabras o textos, la



Julião Sarmiento: *Grace*, 2007. Técnica mixta sobre tela, 145 x 137 x 6 cm. Foto: José Manuel Costa Alves.

fuerza la trampa *voyeurística* en la que coloca al espectador, jugando con él (con nosotros) al juego del gato y el ratón; por otro, la pornografía simboliza el límite de la exposición del cuerpo, un campo donde no es posible ver más –y donde los cuerpos se vuelven casi abstractos, porque pierden la dimensión personal, para transformarse en entidades expuestas a la mirada pública, es decir, adquieren una determinada invisibilidad porque si no el límite de exhibición sería necesariamente escatológico.–

La capacidad de renovación que su trabajo demuestra durante la década de los ochenta, más que coincidir con un interés por la idea de expresión en pintura, o una aproximación al grupo *Neue Wilde*, es una reacción al carácter narrativo/conceptual de sus obras anteriores, aunque revela también la necesidad de encontrar nuevas formas de lidiar con la naturaleza intensamente literaria que su trabajo siempre exhibió. Aun cuando, desde 1981 a 1989, es posible detectar momentos muy diferentes (carácter gráfico, intensificación de la narrativa, regreso de la imagen compuesta y fragmentaria, reestructuración del plano pictórico como imagen casi cinematográfica), es también visible un camino progresivo hacia la subsunción del carácter erótico o sexual en una presencia más amplia de una tensión irresoluta, de una privación que se viene a reflejar en la pasión libertina de toda la década posterior.

A partir de 1989 su trabajo se dirige hacia una progresiva privación. El léxico se reduce

presencia femenina y el carácter narrativo.

Su participación en la Documenta de 1982 es representativa por la violencia de esa inmersión en la expresión pictórica, siempre tomada, sin embargo, con la distancia de quien utilizan un dispositivo para diseccionar –lo que Sarmiento ha llevado a cabo sistemáticamente a lo largo de los últimos 25 años con los procesos propios de la pintura.

Durante los años ochenta, la pornografía aparece también con frecuencia como ejemplo de imágenes utilizadas con doble sentido: por un lado, re-

y el diseño tiene predominio en la construcción de la obra.

## 5. Extrañas

Al final de la década de los ochenta la pintura de Julião Sarmiento halla una nueva formulación, reduciendo drásticamente la paleta de colores que el artista utiliza.

Con la exposición *Dias de Escuro e de Luz*, la pintura de Sarmiento pierde color, transformando sus telas en campos blancos, donde se recortan dibujos de personajes. Estos personajes, por lo general mujeres (pero también fragmentos de cuerpos, casas, muebles o intuiciones de gestos) habitan las telas en una enorme soledad que convoca nuestra mirada, que hace que nos concentremos en el deambular de estas figuras que, desamparadas o maléficas, nos desafían. A veces los personajes o los gestos se repiten, construyendo un universo en el que, una vez más, los personajes literarios desafían nuestra capacidad especulativa. Nombres como Emma (refiriéndose a Madame Bovary de Flaubert) o Nora, la esposa de James Joyce, o referencias directas –o más ocultas– a la literatura (Raymond Carver, por ejemplo).

En el conjunto de las pinturas blancas de esta década hay un elemento que se repite de forma sistemática, la presencia de la mujer. No es que sea el elemento único o exclusivo. De hecho, la inclusión de referencias temáticas a lugares, casas o espacios ocuparían un papel significativo a partir del comienzo de la década, lo que es evidente en *Grace Under Pressure*. En diversas situaciones y mediante diferentes dispositivos Sarmiento marca lugares como campos aparentemente neutros (porque están representados como diseños en planta de casas, o imágenes de espacios descalificados estéticamente), pero que guardan una sutil alteración, como ocurre con la imagen de la planta de la casa de Wittgenstein incluida en la exposición, que modifica en su estructura. El proceso es muy similar (es el mismo, pero doble) del procedimiento utilizado en las imágenes de las manos femeninas mutiladas, con la sutileza añadida de que casi ningún espectador puede reconocer la alteración del diseño arquitectónico. De la misma forma que Julião Sarmiento fue dibujando una extrañeza en la representación del cuerpo, también en la representación del espacio deja irrumpir un extraño arquitectónico, en palabras de Anthony Vidler<sup>2</sup>.

Si en las películas de los años setenta era notable un sentido de invisibilidad del detalle, una fuga periférica o no sentido de la insignificancia (en las imágenes fotográficas), o el intento de demostrar la intangibilidad de un momento irrepresentable –de lo que es el mayor ejemplo la instalación *1947*, de 1975<sup>3</sup>– en la evolución de su obra a partir de la década de los años noventa hay una focalización en el gesto y en el lugar. Este componente de “acto puro” (por usar una terminología cara a Giorgio Agamben) se encuentra en la temática del espacio entre los cuerpos, entre los cuerpos y los objetos, entre los objetos mismos o todos estos en el interior de lugares, convocándonos a lo más íntimo, a la más



Julião Sarmiento: Joan, 2007. Escultura en fibra de vidrio, resina y tela, estante de acero inoxidable, cuadro de terciopelo, 128,5 x 210 x 75,5 cm. Foto: Julião Sarmiento's Studio.

la trayectoria de Sarmiento le lleva a una depuración progresiva que se refleja en la sutileza del diseño, en la silueta de las figuras femeninas que hacen predecir el contorno del cuerpo, por otra, y cada vez de una forma más intensa, sus imágenes tienen con nosotros una relación más física, actuando como catalizadores de nuestros impulsos, o como ventanas a nuestros deseos.

Sarmiento crea un dispositivo, en el cual la mujer *performa* un gesto para un ausente. Este ausente es sustituido por el espectador, quien (literalmente) vive el espacio de esa ausencia como un sustituto, como un intruso. Por lo tanto, se trata de poner a prueba la capacidad *performativa* del cuerpo, a pesar de que, para ello, el cuerpo tenga que ser mutilado, tenga que ser escenificada su violentación. Así, durante los años noventa –y especialmente a partir de las series de 1995 hasta 1998– existe un regreso a una utilización de una *imágetica*<sup>4</sup> sexual que se deriva siempre de un peligro, de una privación o de una incapacidad para generar una tensión metaforizada en deseo. Un caso interesante del conjunto de sus obras de esta década es la serie de obras de 1993 tituladas *Cerco I y II*, de la cual encontramos en la exposición el díptico fotográfico que forma parte de *Cerco I*. Se trata de dos imágenes, colocadas en el espacio en un orden definido: en primer lugar, una mujer (una de las pocas caras visibles de esta exposición) es sodomizada, siendo salvado del proceso de identificación el hombre que, en un claro contexto cinematográfico, la sodomiza. En la segunda imagen, un hombre en un escenario similar mira, como un *voyeur* que es sorprendido, sin que sin embargo, su mirada se dirija a la escena llevada a cabo en

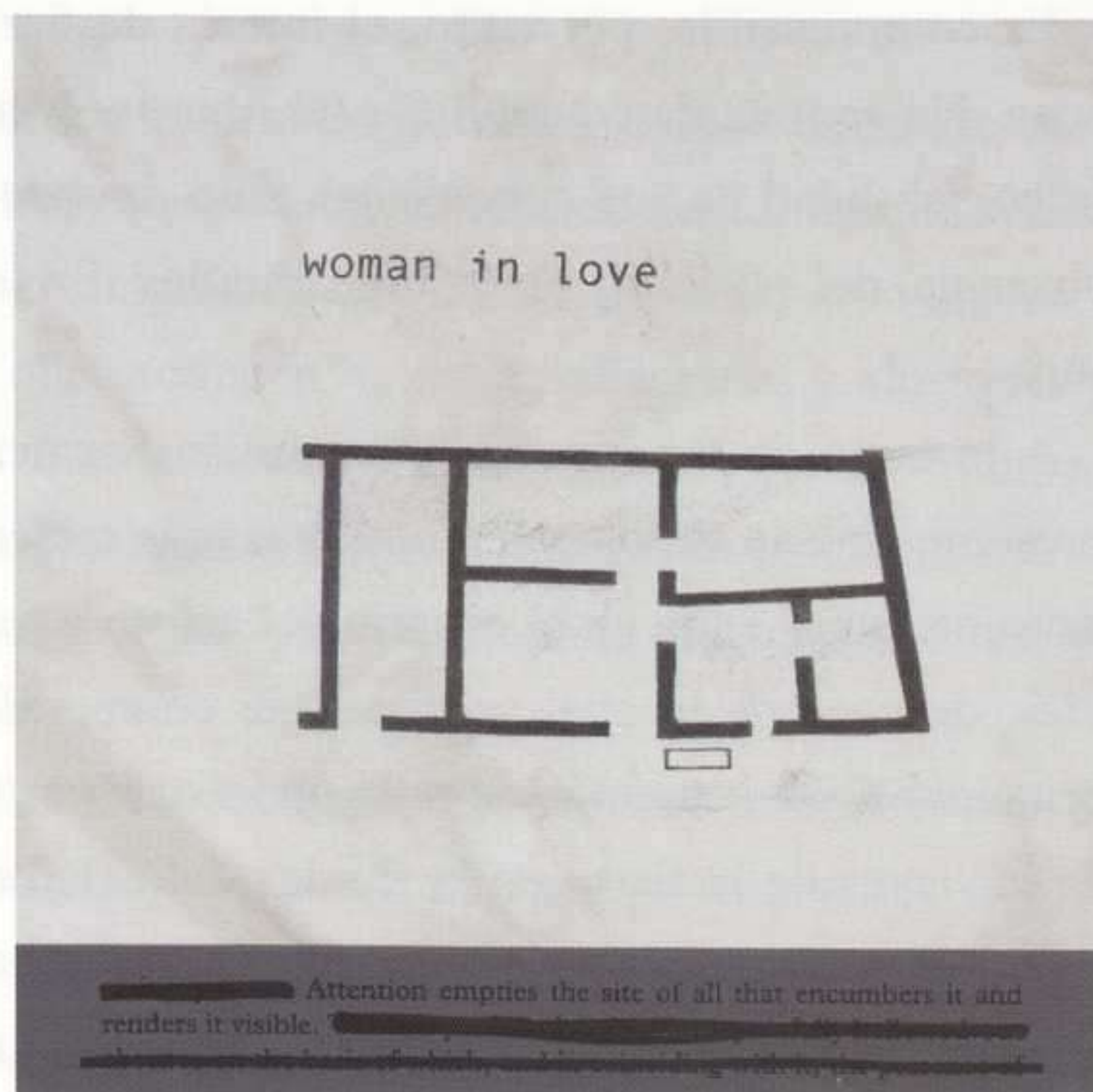
metálica tensión de nuestra relación física con los demás y con el espacio.

## 6. Trascendentales

Somos el espacio que ocupamos pero, sobre todo, el espacio que mantenemos entre nosotros y los demás y la *fisicidad* de nuestras relaciones sociales y afectivas se puede medir en la distancia que protege nuestra intimidad o que ofrece nuestro cuerpo a la intimidad con los demás.

Así que si, por una parte,

la otra imagen. La sutileza de la relación entre ver y ser visto se hace más compleja porque el espectador es colocado en el lugar de una tercera persona que es testigo de las dos escenas, desmontadas como si hubieran sido objeto de un corte, o estuviesen preparadas para un montaje que solo sucede en la capacidad especulativa (en sentido doble) del espectador. El carácter claramente cinematográfico (la escena tiene iluminación propia del cine, el blanco y negro dándole un carácter atemporal y inactual) configura un *plateau* que se percibe como tal, en una observación más atenta. Una vez



Julião Sarmiento: *Woman In Love*, 2006. Técnica mixta sobre tela, 90 x 90 x 4 cm. Foto: José Manuel Costa Alves.

más se trata de señalar la distancia *pornológica*, ahora a través de un proceso que más tarde sería utilizado en mucha de la fotografía contemporánea, en la realización de la puesta en escena, es decir, la producción de una distancia que sólo es operativa porque la condición de posibilidad de la imagen, su viabilidad en cuanto a “suspension of disbelief”, es probada. En términos más kantianos, los trascendentales<sup>5</sup> de la imagen se proponen como su crítica, sin por ello perder la capacidad magnética de vorágine de ver—claramente extra-artística— en la cual el espectador es capturado.

En las pinturas de este período, los dibujos de cuerpos femeninos que las habitan como fantasmas son más tributarios de la invisibilidad que de la presencia, en la medida en que su anonimato, el rostro eliminado y la focalización en el gesto realizan una extraña paradoja: aquel espectro está un lugar que, como veremos, es *liminal*<sup>5</sup>, mas la notación de un espacio real, de un rincón o de un mueble inusitado (como en *O percurso do sol*, de 1990, presente en esta exposición), de una escalera o una planta de un casa (como en las pinturas de la serie *The House with the upstairs in it*, de 1996), proporciona un carácter *háptico* que corporeiza la mirada.

Es también lo que pasaba con la serie *Casanova*, que presentó cuando fue el representante de Portugal en la Bienal de Venecia en 1997. En esa serie de pinturas la referencia al libertino veneciano constituía un corolario de su trabajo hasta entonces, reuniendo la referencia literaria, la temática del deseo, la violencia del intervalo y la delicadeza de la alusión, incluyendo también un holograbado, imagen del espectro, simulacro real porque como tal señalado por la naturaleza del dispositivo.



Es comprensible, por tanto, el interés de Sarmiento por Casanova, más que por Don Juan. No se trata de contabilizar (el libertino veneciano no tiene un Leporello para hacer la contabilidad de sus conquistas), sino de repetir, una vez más, la escenificación de la ausencia, del espacio y de la imposibilidad. En una palabra, mostrar la invisibilidad en un lugar.

A lo largo de los últimos años, Julião Sarmiento vuelve al uso del vídeo y del filme, presente en esta exposición con obras más recientes, como *Parasite*, de 1993. En este vídeo una mujer entra en el estudio del artista y realiza un *striptease* con música de Prokofiev, después de lo cual se viste, tan coreográficamente como se había desnudado. Al principio de la actuación se nota una extrañeza en algunos gestos, una curiosa inversión de las leyes de la física en la fluidez del cabello o en la caída una pieza de ropa. Comprendemos, lentamente, que estamos viendo una mujer que se viste, pero cuyo movimiento fue filmicamente invertido, continuando la inversión hasta volver a vestirse. El *staccato* de los gestos invertidos, como ocurre con la inversión de la voz (uno de los más eficaces avatares del mal, históricamente), permiten aclarar algunos movimientos del cuerpo, especialmente cuando reconocemos posiciones que están tomadas de la historia de la pintura –la Venus de Boticelli, un desnudo de Ingres, por ejemplo–.

En la complejidad del filme vamos reconociendo un proceso, posiblemente el mismo que Aby Warburg buscaba en *Bilder Atlas*, o sea, la naturaleza de *Pathosformel*, la historia de la Ninfa, la historia de las imágenes del arte que se suceden como recuerdo que sobrevive a su continua muerte. En cualquier caso, el intento de capturar lo invisible del intervalo entre las imágenes, entre los cuerpos, entre los movimientos del propio cuerpo, sus *fantasmata*, para usar el término de Domenico de Ferrara.

### 7. *Liminales*

En todas estas maneras de representar el espacio *liminal* hay una profunda nostalgia por el tacto. Este aspecto de la obra de Julião Sarmiento no está suficientemente estudiado, escondido como está debajo de un intenso magnetismo de deseo; pero si se mira un poco en el interior de ese pliegue del espacio entre la piel y la piel del otro, si tratamos de ver dentro del abismo que Sarmiento abre entre los cuerpos, entre las cosas y entre los cuerpos y los lugares, entonces lo que nos mira desde la oscuridad es el peso de la imposibilidad, sucesivamente repetida, como si de esa repetición surgiese un otro, un tercero.

En la pintura de Sarmiento los gestos se repiten, como si de un permanente ensayo, como dice Kierkegaard, se tratase –de ahí el uso del dibujo como un dispositivo, a menudo borrado y tachado, como si hubiesen de ser visibles las cicatrices en la piel–, pero también las mujeres se repiten, con sus vestidos negros, con las mismas situaciones (levantan un poco el vestido, se tocan, se descubren un hombro).

## 8. Desaparecidas

En todos estos momentos de su carrera dos tendencias dominan la obra de Julião Sarmiento: la tensión del intervalo entre las imágenes y la invisibilidad. La forma que Julião Sarmiento crea deriva del mecanismo cinematográfico de edición, construyendo una *diegética* a partir de un léxico de imágenes que producen *raccords*, relaciones y alusiones y que, por lo tanto, configuran un mundo. Esta exposición fue concebida con la voluntad de intentar comprender este mundo, entre los lugares y los cuerpos, o su diseño transformado en signo, vertido en gesto, borrado y tachado como una herida que, con una sutura, desaparece.

Se podría, quizá, afirmar que la trayectoria de Sarmiento ha venido a revocar la prevalencia de la urgencia del deseo para reafirmar, cada vez más vehementemente, que el foco de su poética procede de la idea de imposibilidad, de intervalo, de lugar y de invisibilidad. Quizá, por encima de todo, de lugar, presente en la casas, en las estancias, en las citas que sitúan los cuerpos siempre en una deriva de búsqueda, cuerpos hechos invisibles porque de esas mujeres solo queda su espectro.

Nosotros, como espectadores, somos los agentes de esa búsqueda, aquellos a quienes sus cuerpos sin rostro se dirigen, aquellos que pueden sumergirse en las innumerables remisiones de su universo.

Acerca de la verdad, nada nos dice, porque, como un personaje de una película (que sé que compartimos en nuestra galería de referencias) afirma,

“La verdad, como el arte, está en el ojo del que la mira” —

### Notas al pie

<sup>1</sup> A este respecto, cabe destacar un fragmento de *L'Être et le Néant*, de Jean Paul Sartre y la referencia a los mecanismos de vergüenza en el episodio titulado “*Trou de Serrure*”. Finalmente, los procesos de vergüenza y la culpa de “*ser visto mirando*” son más tributarios de Marcel Duchamp, aunque es interesante que *Etant donné* tiene fecha de 1966 (cuando fue inaugurado en el Museo de Filadelfia en 1969), con una fecha muy cercana al “*tour de force*” sartriano.

<sup>2</sup> Vidler, A.: *The Architectural Uncanny*, MIT Press, 2003.

<sup>3</sup> La instalación 1947 consta de un conjunto de cinco telas monocromas y cinco fotografías en blanco y negro de una habitación de hotel. Las fotografías y las pinturas se exhiben alrededor de una sala, siendo ocupado el centro por un pedestal coronado por una placa de latón con la inscripción “*Ma memoire t'appartient*”. La obra posee un claro componente autobiográfico, ya que la fecha del título es del año anterior a su nacimiento y la imagen de la habitación, donde (hipotéticamente) habría sido concebido. La cuestión de la invisibilidad es aquí tratada como “*irrepresentabilidad*”, es decir aquello que aparece en las imágenes es un escenario vacío, una condición de posibilidad, también vertida en las imágenes monocromas que, por definición, son no-representaciones.

<sup>4</sup> Con *imagética* el autor se referiría a estructuras abstractas y genéricas derivadas de la dinámica de la imagen, caracterizada por la observación humana. Se relaciona con muchos aspectos de la actividad humana en el espacio, como la orientación, movimiento, equilibrio, forma, etc. (N. del T.)

<sup>5</sup> Por trascendentales entiéndase “*condiciones de posibilidad*”.

<sup>6</sup> Utilizamos *liminal* con el sentido de espacio intersticial entre campos o cuerpos, en una apropiación del sentido que le confiere Vitor Turner.

# CHEMA: ESTÁS AQUÍ FOREVER

VICTORIA BERMEJO

26

C  
H  
E  
M  
A  
  
A  
L  
V  
A  
R  
G  
O  
N  
Z  
Á  
L  
E  
Z



*Chema Alvargonzález. Cortesía de Eulogio Sánchez.*

La primera noche de nuestra vida fuimos en moto los tres: su hermano Pablo, él y yo.

Un buen principio, ¿no?

Transgredía por necesidad, jamás por pose. Hacía lo que fuera necesario por divertir, por divertirse. Por escapar de lo mediocre, por inventarse la vida a cada momento.

Todos los países eran una extensión del pasillo de su casa. Vivía en una cinta transbordadora por el mundo. Le daba la misma importancia a alquilar una casa en Badalona, donde pasamos la Semana Santa del 2001, que a pasear por Brasilia, lo más parecido a visitar Marte que conocimos. La arquitectura, los reflejos de luz en las ventanas, el placer de abrir una puerta de un espacio desconocido.

En la maleta, sus tres o cuatro cámaras, una camiseta, una camisa rara y esos zapatos que cantaban como una almeja. Él siempre se

sentaba en el asiento de la ventanilla para fotografiar compulsivamente las nubes pasajeras. Y entablaba conversación a diestro y siniestro con todo bicho viviente, hizo muchos amigos en tránsito. Se inventaba un mundo nuevo y lo transmitía. Era un encantador de serpientes, y lo más fuerte es que lo que se inventaba era verdad o se iba convirtiendo en cierto sobre la marcha.

Lo de la maleta, le venía de antiguo, de pequeño con 8 o 9 años cogió un maletín, lo llenó con cuatro cosas y se escapó de casa. Le encontraron al cabo de unas horas y estaba resuelto a no volver, tenía cosas importantes que hacer, dijo. Era muy cabezón.

Por su familia, vivió en muchos sitios, por eso no le daba ninguna pereza empezar de nuevo. Eso sí, liaba a todo aquel que estuviera cerca para conseguir lo que quería. Y si no, que se lo recuerden a tantos y tantos amigos que le ayudaron a traslados, pinturas, pulidos, etc.

Cuando Chema entraba por la puerta, entraba la vida. Y eso lo veían todos. Cada encuentro, cada conversación, cada momento, se convertía en una celebración. Le acababas de conocer y te arreglaba la vida y además literalmente. Era un mago, sabía lo que estaba pidiendo a gritos el que tenía enfrente y se lo daba en bandeja. Regeneraba a todo el que se topaba con él. Quería lo mejor para los demás, lo exigía, y les daba claves para conseguirlo.

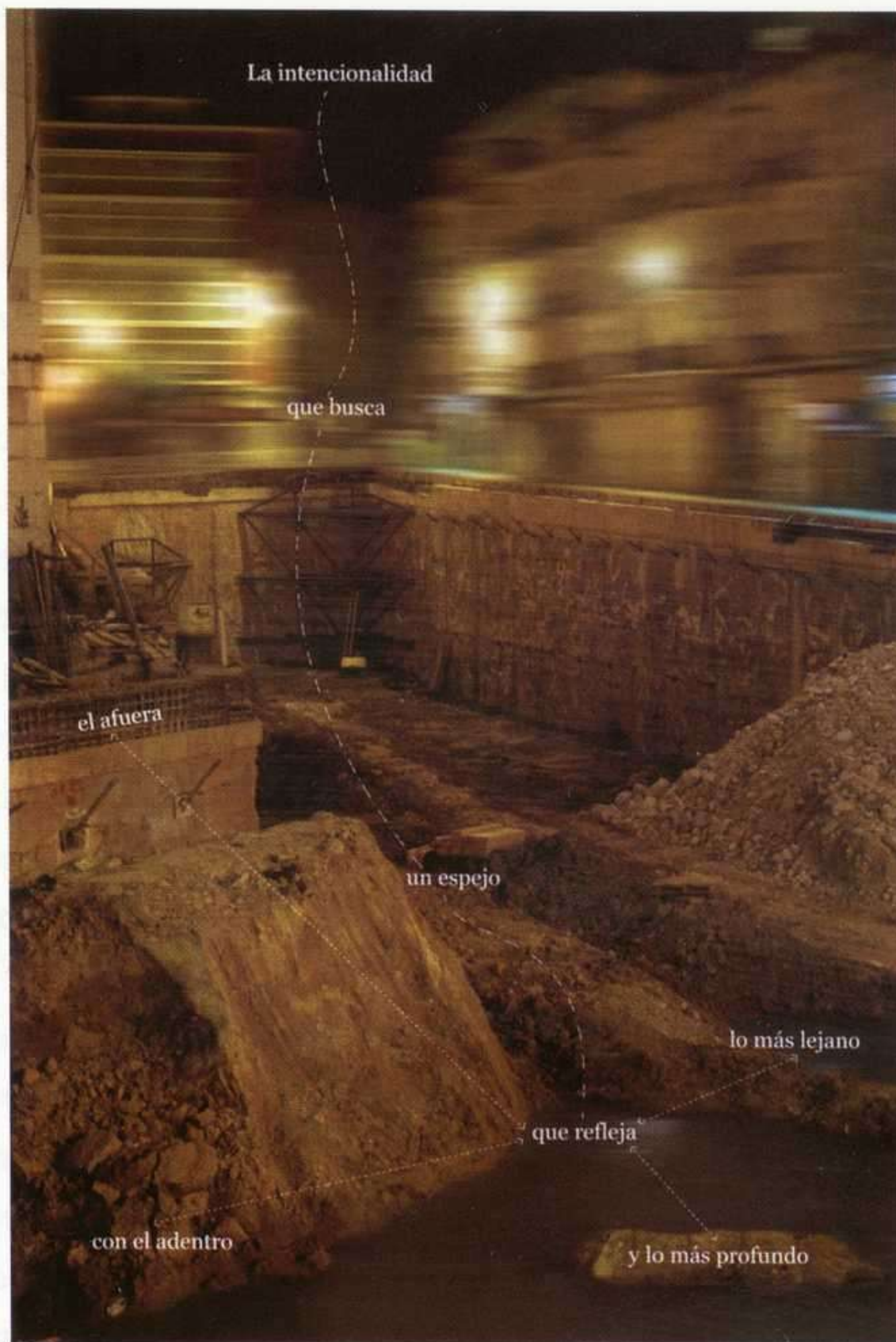
No podía parar, en su día a día no existía el sosiego. Durante muchos días seguidos dormía una media de 4 horas, porque perseguía el diseño de una escultura, retocaba una foto o buscaba palabras en los libros. Y se despertaba siempre contento: “*et pour le matin un petit croissant...*”.

Nunca le oí quejarse, odiaba la cultura de la queja. A cualquier circunstancia le veía el lado de la prueba, de la curiosidad, del aprendizaje.

No pertenecía a ningún *grupaje*, pero le encantaban todos. Se mezclaba con personas de cualquier edad y establecía un vínculo sincero enseguida, cuántas veces le decían: es como si nos conociéramos de toda la vida...

Se movía por intuición, una intuición extraordinaria. En cualquier lugar encontraba siempre el mejor restaurante, el mercadillo más escondido, los personajes más interesantes. Llevaba una brújula interior que le indicaba siempre el camino idóneo. Pero no era un antropólogo, exploraba el paisaje, se mezclaba con las personas a fondo, intimaba de veras y todo le servía para la próxima como él decía.

Darle la mano a Chema ha sido uno de los viajes más apasionantes de mi vida.



Chema Alvargonzález: La intencionalidad, Santander, 2005. Fotografía color, 170 x 120 cm. © Chema Alvargonzález.



*Chema Alvar González: Mehr Licht (More light). Instalación de luz, fachada oeste de la Embajada de Suiza, Berlín, noviembre 2001/ enero 2002.*

ba de conocer y pasar este por delante de él, con caballerosidad, con gallardía. No conocía la envidia.

Ha habido tantas noches y tantos días... Recuerdo la de *Mehr Licht*, en la Embajada de Suiza de Berlín. Cuando paseaban los alemanes delante de la instalación se daban de codazos y se reían, el humor alemán tiene otros códigos, acababan de caer las torres gemelas, y dio en el clavo como siempre adelantándose a los significados. Desprendía una luz azul, como la de los leds que había instalado en la fachada. Como un niño feliz pasaba del alemán al inglés, del italiano al francés, con esa manera suya de no hablar perfectamente ninguno de los idiomas pero estableciendo puentes intensos con la gente. Explicaba el significado de las palabras, eso es lo que necesita el mundo en estos momentos, más luz... Acabamos en el "Paris Bar" tomando ostras y bebiendo vino blanco, en un momento dado me sacó a bailar y nos caímos sobre otra mesa llena de alemanes. Se levantó, con la cara de niño tímido que tan bien le salía, metiendo el cuello para atrás como una tortuga y dijo: perdonen. Y ni corto ni perezoso se puso a cantar una saeta, como resarcimiento. Había aprendido el cante con una tata, en Jerez de la Frontera. Una chica de la expedición al día siguiente dijo: me gustaría ser la ostra que se comía Chema. Y Marinotti añadió: fue una noche de verdadero artista.

Tenía una voz preciosa, suave y tierna, que cuando estaba inspirado imantaba, te transportaba a un terreno ignoto, nuevo, apasionante. Y coletillas que se repetían: "¿cómo van las anécdotas?". "Aquí estamos al lío y a la pelea". "A ver si quedamos para tomar unas ginebritas secas". Y la mejor, que heredó de su padre, cuando viajábamos por carreteras secundarias y veía un rebaño de ovejas soltaba: "ahí va la sufrida clase media".

Su generosidad era infinita, no solo con todo aquel que pasaba por su casa... Quédate en casa, iba invitando, y daba igual que no hubiera camas para todos, ya nos arreglaremos me decía y en efecto, al final cabían todos, subía un colchón, habilitaba un sofá, sacaba toallas viejas del "keller"; sino también con sus colegas, he sido testigo, con lo cicateros que suelen ser los artistas, de cómo le presentaba a un galerista, con el que estaba a punto de cerrar un trato, a un artista joven que acaba-

Le daba seguridad tener la casa, las casas, llenas de ajos. En el mercado turco en Berlín, en el de Gracia, compraba los ajos a kilos: ponga más, ponga más que me da seguridad, decía. Era un buen cocinero, y es verdad que la mayoría de sus platos estrella llevaban ajo: el gazpacho, la paella, la pasta. En su propia casa o en la de los galestas, amigos o familia, tenía que ponerse a cocinar. Lo necesitaba. Funcionaba como el hermano mayor que lleva la batuta o como el padre de familia. Y la comida más la sobremesa, es un arte en el que él también sobresalió con donosura. Si estaba en su casa la aderezaba con su música, una música que compraba también al azar y luego se sacaba de la manga los argumentos sobre lo raro, inédito e imprescindible del material. Después de pinchar toda la noche música



*Chema Alvargonzález: Four pieces, 1991. Vistas de la instalación, Bergmannstrasse 110 gallery, Berlín. Instalación, sistema de luz y sonido, maletines, fotos Duratrans. © Chema Alvargonzález.*

electrónica, podía sorprender a la concurrencia con una de los Panchos: espérame en el cielo, corazón...

Chema era bueno, en el buen sentido de la palabra bueno. Una bondad honda y pura. Creo que eso trascendía y emocionaba a los que le conocieron y creo que eso también se reflejaba en su obra. En sus fotos, en sus instalaciones, en sus maletas, siempre se establece un diálogo cargado de esperanza, positivo, alegre, como su carácter.

Y era muy travieso, más y mejor que Guillermo el travieso. Tenía una curiosa manía. Como compraba de todo lo habido y por haber y recibía a tanta gente variopinta que dejaba cosas olvidadas en su casa, tenía un catálogo extenso de cachivaches. Y lo que hacía era introducir esos objetos en otros ámbitos. A Toni Abad, le metió un cuchillo o una navaja en su bolso de viaje y el tipo se pensó que había sido una novia excéntrica que tenía en esos momentos que le enviaba un mensaje difícil de descifrar. Un amigo nos invitó a comer a su casa e introdujo unas gafas de sol en la mesilla de noche de su mujer, la si-



*Chema Alvargonzález: Berlin II, 2001, de la serie Sueño de ciudad. C-Print, 180 x 120 cm. © Chema Alvargonzález.*

guiente vez que coincidimos se había separado. En casa de un coleccionista colocó al lado de obras incunables a Chucky el muñeco diabólico, que nos habíamos encontrado en un camión de carga, y los invitados no salían de su asombro al contemplarlo.

Tenía fotografiadas todas las camas donde había dormido y cuando íbamos en moto y veía colchones abandonados tenía que parar y tomar una foto. ¿Te das cuenta de todas las historias que podrían contar estos colchones? Todos los sueños que contienen.

¿Con qué soñaba Chema?, me he preguntado muchas veces, a pesar de ser muy íntimo no se podía llegar a ese lugar del alma, se protegía o no lo necesitaba, no lo sé. Creo que soñaba con emocionar y emocionarse, con tener un hotel, con entenderse, con la teletransportación, con juntar a ciudadanos de todo el mundo, con reírse de verdad, con saber estar en algún lugar definido para siempre, con amar cada día de una forma nueva y diferente, con conocer el alma de la gente, con pasear por lugares imposibles, con encontrar la palabra justa, con entender la ciencia y convertirla en pieza, con espacios llenos de luz y de misterio.

Nadie como él enseñaba el Berlín secreto, era un relato interminable que podía empezar en Treptower Park con las esculturas rusas, seguir en una tienda de *delicatessen* en Kurfürstendamm comiendo arenques de pie, y terminar en Mitte en un bar ruso con Kalaschnikow en el techo donde ponían Julio Iglesias en su idioma mientras una chica borracha y

sin bragas se balanceaba en un columpio, haciendo un alto en el mercadillo de Moritz Platz donde no paraba de comprar vajillas y cristalerías, o en el kebab de su barrio donde a cualquier hora se metía una postura, en una inauguración en el café Einstein donde encontraba amigos de las cinco esquinas y si lo necesitaba, que siempre lo necesitaba, una visita a Bauhaus para comprar algún tornillo. Mientras, iba salpicando la trayectoria con anécdotas del pasado, como esa de su época de estudiante que dejaba boquiabiertos tanto a ricos coleccionistas como a becados de Erasmus, contaba que cuando estaba sin un duro, cogía setas y cazaba conejos en Tiergarten, y con ello elaboraba un arroz de rechupete para sus amigos que estaban igual de tiesos. Berlín le ha dado mucho y él lo ha devuelto con creces.

Disfrutaba de los hilos secretos. En el paseo de Gracia, se encontró un baúl de piel maravilloso, habían vaciado una casa de Pertegaz, me llamó corriendo para que fuera en taxi a sentarme sobre él para que no se lo quitaran, mientras conseguía un medio de transporte. Cuando llegamos a casa y lo abrimos, en uno de los cajoncitos había un recorte de periódico. Era del 13 de agosto de 1962, casualmente el día del cumpleaños de su madre Pilar, a la que adoraba. Empezamos a mirarlo con detenimiento y en la misma página había una foto de mi abuelo, de un discurso que había dado en las fiestas de Gracia, el barrio donde vivíamos en Barcelona, y en un rinconcito ponía un titular: La imagen y la palabra, el nombre del curso que dimos juntos en el CAC Málaga.

No me cabe duda de que era un artista como la copa de un pino, vivía instalado en la creación perpetua, pero una de sus mejores obras era él mismo.

Es difícil su ausencia, Chema parecía inmortal, como los grandes, pero vivió miles de vidas. Dio todo lo que tenía, que no era poco, y dejó una obra honesta, potente, llena de vida. Cualquiera que se haya cruzado con él aunque fuera un minuto, seguro que lo recuerda con una sonrisa en los labios, y eso sí que es arte, madre mía —



*Chema Alvargonzález: Colchones I. Fotografía color, 150 x 100 cm. © Chema Alvargonzález.*



*Chema Alvargonzález: detalle de Colchones II. Fotografía color, 100 x 150 cm. © Chema Alvargonzález.*



# A LA PELEA Y AL PELLIZCO

ANTONIO MESONES

32

C  
H  
E  
M  
A  
  
A  
L  
V  
A  
R  
G  
O  
N  
Z  
Á  
L  
E  
Z



*Chema Alvar González. Cortesía de Eulogio Sánchez.*

abrigos que le quedaban grandes. Tenía un estilo muy propio de vestir—, las manos colgadas de los bolsillos por los dedos pulgares, las piernas ligeramente abiertas —la derecha algo adelantada y sin parar de moverla—. Chema era pura energía. Subimos a su casa y tengo que admitir que me impresionó por la acumulación de cosas en tan poco espacio: montañas de libros, revistas de arte, CDs, letras de neón, una mesa baja con montones de papeles, cartas del banco, tarjetas de inauguraciones, un destornillador, una taza de café... En esos primeros momentos descubrí un rasgo muy característico de él por el que creo que quien le ha conocido se ha sentido inmediatamente seducido: esa risa suya que te hacía acercarte a él y a su mundo.

**ARTE Y PARTE**

Llegué a Berlín en octubre de 1994. Octubre es el mes de mi primer encuentro con Chema y el de nuestra despedida, hace ya un año. Es una coincidencia de la que me acabo de dar cuenta al escribir estas líneas. Le sigue otra más. Venía de Ámsterdam, donde un amigo común me dio su número de teléfono. Fue el primero que marqué en esta ciudad en la que resido desde entonces:

—Hola, me llamo T. Mision y tengo tu teléfono por...

—¿Dónde vives?

—En la Ohlauerstr. 34.

—¡Qué dices! Pues baja y te espero en mi portal. Está justo enfrente del tuyo, cruzando la calle.

Su recuerdo me evoca la primera imagen que tengo de él: su silueta enmarcada por la luz del portal, un sombrero —creo que ha sido la única vez que le he visto con uno—, un abrigo —siempre llevaba



*Chema Alvargonzález: Hohenzollernbrücke, 2000. Proyecto en colaboración con Kai Mettelsiefen. Instalación site-specific para Colonia (Alemania). Luces de neón rojas. Imagen virtual del proyecto. © Chema Alvargonzález.*

En todos esos años me sentí cómplice de las travesuras de Chema, de sus proyectos y de sus pasiones. En todo ese tiempo me sentí fascinado por esa sonrisa de niño malo y juguetón que sacaba partido a cada situación y que sabía aprovechar las oportunidades; esa sonrisa que desde el principio, sin apenas conocerle, me hizo sentir tan cómodo.

En aquel entonces, Berlín no era la ciudad que es ahora. Tampoco se parecía a ninguna otra ciudad europea que había conocido. Vivíamos en el barrio turco y nos movíamos generalmente por los barrios del Este. Por esas grisáceas geografías de la ciudad parecía que el tiempo se había detenido. Convivíamos con las recientes abrumadoras huellas de la historia: los balazos en las fachadas de los abandonados edificios, la decadente estética del Este y su iconografía, como el olor a carbón, la falta de luz, el frío... ¡Qué difícil era no contaminarse! Para conocer, entender, aprovechar y aprender de esta ciudad no servían las mismas destrezas que en las otras. Había que meterse por patios oscuros o en sótanos, en los vacíos edificios oficiales de la DDR; lugares a los que llegabas porque alguien te había dicho que ese día había una presentación de tal y tal artista, una pieza de danza o un concierto. Era el boca a boca lo que te hacía llegar a sitios que no aparecían en las guías de galerías y de eventos, como aparecen hoy. El mundo del arte era más familiar y más abarcable. Y Chema lo conocía bien.

Chema conocía a mucha gente. Le gustaba la gente porque su curiosidad y sus ganas de saber le llevaban a prestar atención a quien en su camino se encontrase. De esta época es un



*Chema Alvargonzález: Fahr in Blau (Drive in Blue), Berlín, 1998. Imágenes del folleto. Cortesía de Eulogio Sánchez.*

proyecto, en el que participó junto a otros artistas internacionales: *Fahr in Blau*. Me interesó particularmente por su lectura poética y por su forma de incidir en ese paisaje que antes he descrito. Cada artista disponía como soporte para su trabajo de un autobús. Chema iluminó todo su interior con una luz azul muy intensa que bañaba en la oscura noche las fachadas grises y las grandes y mal iluminadas avenidas del Este. La luz rebotaba en los edificios de las pequeñas callejuelas y creaba un efecto de ensañación. En el Oeste, la luz simplemente se mimetizaba con los grandes luminosos como un elemento publicitario más.

La luz fue un elemento que estuvo siempre muy presente en su trabajo como artista y en su vida cotidiana; en sus casas. Transformaba los espacios con focos de luz puntual con bonitas lámparas, luces indirectas que te descubrían algún objeto clave en sus preocupaciones artísticas o vitales del momento, palabras de neón, una de sus maletas... y los hacía amables, acogedores, entrañables. Para Chema, su casa era muy importante. En ella elaboraba sus proyectos: sobre libretas plasmaba sus ideas con palabras sueltas que relacionaba con flechas de color oro, rojo y azul, alguna foto y una cita... En su casa compartía también la vida con sus amigos. Yo conocí cuatro y en cada una siempre tenía la sensación de no encontrar el momento para marcharme. Siempre había música —le encantaba la música y en cada visita tenía alguna nueva que acababa de descubrir y que intercambiaba por otra de mis también recientes descubrimientos. Siempre había mucha

gente, con quien compartía su pasión por la comida –¡cómo disfrutaba con la comida! Y siempre había buena conversación.

Chema era un gran conversador, apasionado de las palabras que enfatizaba con su particular expresión corporal. En los momentos de mayor intensidad adelantaba su hombro derecho y con su mano daba forma a aquellas palabras que articulaba para expresar su posición o para inventar. Tenía una extraordinaria capacidad ocurrente. Le encantaba crear palabras y situaciones, si confusas, mejor. He disfrutado terriblemente con ello y no lo he vivido con nadie más. Me acuerdo de cuando le llamaban desde una operadora para venderle algo. Chema cambiaba la voz con una ligereza y naturalidad desconocida para mí. Con un tono canalla comenzaba una conversación delirante y sin fin. A veces, se inventaba mitos falsos para lugares: “En



*Chema Alvargonzález: Ausschuss (Committee), 1993. Vistas de la instalación site-specific para Fontanelle - Kunstspeicher Potsdam (Alemania). Neón rojo reflejado en el agua, sonido, neones azules. © Chema Alvargonzález.*

este restaurante está todo el tráfico de armas de la ciudad. Lo llevan esos turcos. ¿No sientes el tenso ambiente? ¿Ves? Ese es el Jefe”. A continuación, desarrollaba un discurso con tantos detalles y datos que los interlocutores llegaban a creérselo. Tengo que confesar que en varias ocasiones me convertí en cómplice de sus ingeniosos mitos con mis afirmaciones. El esqueleto en la pecera del bar de música *heavy* “Weisse Taube” es uno de ellos. Y numerosos ejemplos más. “El mundo de las anécdotas” que diría él.

Bar-Celona era el nombre del restaurante de Columna, la hermana de Chema. Allí también llegó su ingenio y capacidad creativa. Lo decoró con su genuino gusto por la luz, abriendo el espacio para dar cabida a obras de artistas amigos que formaron parte de su decoración: una foto de Sevastian Sebastian Kusenberg ocupó el fondo, a la izquierda de la entrada a la cocina; una acumulación de vasos de vino sobre la parte superior del sillón longitudinal que recorre todo el restaurante era la huella que dejó Ampelio Zappalorto, tras una acción que realizó en el restaurante; los retratos del tamaño de una chincheta de Anatoli Shuravlev fueron alineados sobre el sillón hasta el fondo del restaurante; y el diseño de las lámparas fue un



*Chema Alvargonzález. © Chema Alvargonzález.*

guiño a la obra de Mario Merz, artista al que Chema admiraba y que está presente en algunos de sus trabajos.

Si cito el Bar-Celona, no es solo por las noches que, aprovechando la generosidad de Columna, acabamos Chema y yo allí por la falta de dinero, que en esa época teníamos en común, sino también porque en esos años, Bar-Celona, junto a Cantamaggio, eran los dos únicos restaurantes en Mitte, y en donde se movía la escena del arte. Hoy día hay en Berlín 600 galerías. Qué diferente de aquella época en la que en una sola tarde, saludando a gente, tu cerveza en la mano, podías estar en todas las galerías importantes –inauguraban en todas ellas una vez al mes–, las cuales se distribuían entre las calles Auguststrasse y Linienstrasse. Era una buena excusa para descubrir nuevos artistas que comenzaban a mostrar sus trabajos en la ciudad, como Neo Rauch, Gary Hume, John Bock, Fred Tomaselli, Daniel Pflumm, etc. Me gustaba quedar con Chema este día porque me presentaba a gente nueva, disfrutábamos de los trabajos y de los artistas que iban apareciendo. Nos reíamos y discutíamos mucho. Era la época antes del internet. Quiero decir que los descubrimientos eran de primera mano. Era realmente emocionante.

Bueno... estaba hablando del Bar-Celona porque después de las inauguraciones, acabába-

mos todos allí cenando entre la luz cálida de las velas, alineadas en las mesas de mármol con soportes de máquinas de coser Singer. Chema había invitado a todo aquel con quien se había cruzado, y como no había suficiente sitio, el resultado final era una mezcla de muy diferentes tipos de gente, codo con codo, charlando en entremezcladas conversaciones acompañadas de comida y de vino. Le encantaban estas situaciones. La noche iba avanzando y después de la cena dirigíamos



*Chema Alvargonzález: de la exposición colectiva Boarding Time, en el Centre d'Art Santa Mònica, Barcelona, 2001. Cortesía de Eulogio Sánchez.*

nuestros pasos a alguno de los bares ilegales que esa noche estuviese abierto. El “Chino” –apodo nuestro porque toda la decoración y las bebidas eran de la China– era uno de sus favoritos. Todavía el año pasado –no recuerdo cómo salió el tema– Chema se acordaba de aquella noche en la que en ese local disfrutamos tanto escuchando una muy buena música electrónica y viendo unos vídeos que nos engancharon. Si Chema y yo nos acordábamos de esa noche es por la cantidad de cosas que pasaron y las muchas risas que disfrutamos. Terminamos en su casa a las 7 de la mañana; él desparramado en un sillón y yo en otro, dormido con una cerveza en la mano.

Otra de las pasiones de Chema eran las tiendas de segunda mano y los mercadillos. Se los conocía todos y a todos los vendedores, quienes le saludaban calurosamente al asomarse por sus puestos. Eran muchos años comprando y regateando. En estos mercados Chema encontraba la historia de la ciudad, sus maletas, cartas, libros, archivadores, máquinas antiguas de fotos... Metía su curiosidad hasta el fondo de cada perdida caja que iba encontrando en cada uno de los puestos y revolvía con concentración hasta encontrar lo que buscaba, o dejándose sorprender por el encuentro, que a veces era un objeto para su nuevo proyecto. Se entusiasmaba con cada uno de los hallazgos: alfombras turcas –cuántas ha podido comprar y disponer en cada suelo de sus casas– muebles, bolas de cristal, sillas... Todo le servía, incluso lo que se encontraba en la calle, y de este modo iba acumulando en sus estudios montañas de objetos que al cabo del tiempo podían ser rescatados para protagonizar o ser parte de algunos de sus trabajos.

Una semana antes de marcharse para siempre, estuvimos en el mercadillo de Arkonaplatz.



*Chema Alvargonzález: Interior de luz, 1999/2001. Foto Duratrans en caja de luz, 100 x 70 cm. © Chema Alvargonzález.*

El día era frío, pero con una luz otoñal preciosa. El otoño es bonito en Berlín. La cámara era imprescindible en sus recorridos cotidianos, bien la colgada del hombro o la pequeña que solía llevar en uno de sus bolsillos. Chema no paraba de sacar fotos; siempre con una mirada atenta, muy poética, buscando imágenes que asociaba a las que rebuscaba en su memoria. En este día se fijó y retrató la luz que aparecía entre los árboles, su incidencia en las hojas del suelo, y en las personas que se cruzaban en nuestro camino. Se cansaba mucho por su deterioro físico y tenía que sentarse a cada rato, pero aún así compramos muchas cosas. Estuvimos mucho tiempo en uno de los puestos, eligiendo unas letras de metal, buscándolas una a una hasta componer la frase que tenía en su cabeza para su futura pieza. Seguimos paseando y vi una vajilla blanca muy fina y con una moldura muy sencilla en los bordes. Estaba completa y pregunté el precio. Se disparaba del presupuesto que quería gastarme, pero como me gustaba mucho, fui a buscar a Chema para consultarle y claro... me la compré. Chema era puro entusiasmo con las cosas que le gustaban y tenía una gran capacidad de per-



*Chema Alvargonzález. Cortesía de Eulogio Sánchez.*

suasión. Si quería convencerte de algo, argumentaba desde todos los lados posibles y fácilmente te podía liar. De su tiempo de enfermedad tengo que decir que siento una admiración inmensa por cómo la vivió. ¡Qué fuerza! ¡Qué ganas de vivir! ¡Qué pasión por cada momento! ¡Qué dedicación a su arte, presente cada minuto! ¡Qué amor por su querido Berlín! Repito, sentía y siento tal admiración que me siento pequeño a su lado.

“A la pelea y al pellizco”. He escogido esta frase como título de este texto porque era una de sus frases favoritas. Durante todos estos años la he escuchado en muchas situaciones, incluyendo en el periodo de su larga enfermedad. No sé si Chema era consciente de ello pero su frase resume muy bien su actitud ante la vida y ante las cosas que quería conseguir: no parar de pelear hasta llegar a alcanzar sus sueños y disfrutar con cada pellizco que daba a la vida.

En este escrito, he contado alguno de los pasajes de la relación entre Chema y yo, una relación de quince años. Pero, me acabo de dar cuenta que la mayoría están enmarcados en el periodo del Berlín de después de la caída del muro. Inconscientemente, la sensación de ausencia y pérdida de un amigo querido la he asociado a la nostalgia de un periodo de la ciudad que vivimos muy intensamente y cuyas huellas casi han desaparecido. Los yermos espacios han sufrido nuevas construcciones, los edificios vacíos se han habitado, las fachadas se han restaurado y los turistas han llegado. Pero frente a este nuevo panorama urbano, en la cartografía de la memoria de Berlín, las huellas que Chema dejó están muy presentes: *Abwesenheit*, *Thacheles*, *Mehr Licht*, *Assenza*, *GlogauAIR* o “La escuelita”, como la llamaba él.

Se te echa mucho de menos —



# LA VANGUARDIA INGRÁVIDA EN EL METAVERSO

## ÚLTIMAS TENDENCIAS

### EN EL ARTE DE SECOND LIFE (2009/10)

40

JULIO JUSTE

E  
L  
A  
R  
T  
E  
D  
E  
S  
E  
C  
O  
N  
D  
L  
I  
F  
E

Resulta extraño hablar de un arte creado por *avatares*, cuya existencia se da exclusivamente en el *metaverso* (un mundo ficticio, imaginario e inexistente, generado por un programa de ordenador) y que no puede ser trasladado a la vida real, observable en la realidad, por fotos y vídeos, disponibles en internet. Neal Stephenson, reconocido mundialmente como un excelente novelista del movimiento *cyberpunk*, ideó el metaverso en toda su extensión, en tanto que un mundo simulado mediante la informática, paralelo al mundo real (incluso como alternativa a éste), así como la predicción de la impronta mística y mítica que lo caracteriza, en su conocida novela *Snow Crash* (1991). Neal Stephenson es, además de un excelente novelista, un avezado teórico del *software*, y un experto en lenguaje máquina. El metaverso es un mundo poblado por avatares, a través de los cuales interactúan miríadas de mentes, procedentes de todo el mundo. Avatar es aquí la encarnación del sujeto en un objeto. El metaverso, por su parte, podemos definirlo como lo que trasciende las palabras para materializarse en una representación semántica, en la pantalla del ordenador. El sistema causal del código fuente queda oculto por los efectos de su discurso basado en seductoras imágenes dinámicas.

En la novela *Snow Crash* el arte no tiene protagonismo. Sin embargo, en la escena final en la que resuelve el drama en el Metaverso (uno de los tres mundos en los que se desarrolla la acción), en una confusión entre un espectáculo multimedia y la lucha entre los avatares de los antagonistas de la narración –Hiro y Cuervo–, tendrá una influencia muy clara en la definición de este arte en la simulación, caracterizado por la epifanía y la ingravidez. Por el contrario, en Second Life (uno de los metaverso en la Red), la densidad de creadores, en relación a su población, es abrumadora. La mujer tiene un protagonismo muy destacado en estos movimientos artísticos, si me atengo a los datos declarados por los residentes en el perfil oficial de su avatar. En Second Life (SL), todo residente es un potencial creador visual, dadas las poderosas cualidades creativas de las herramientas de la paleta *Construir* del programa.

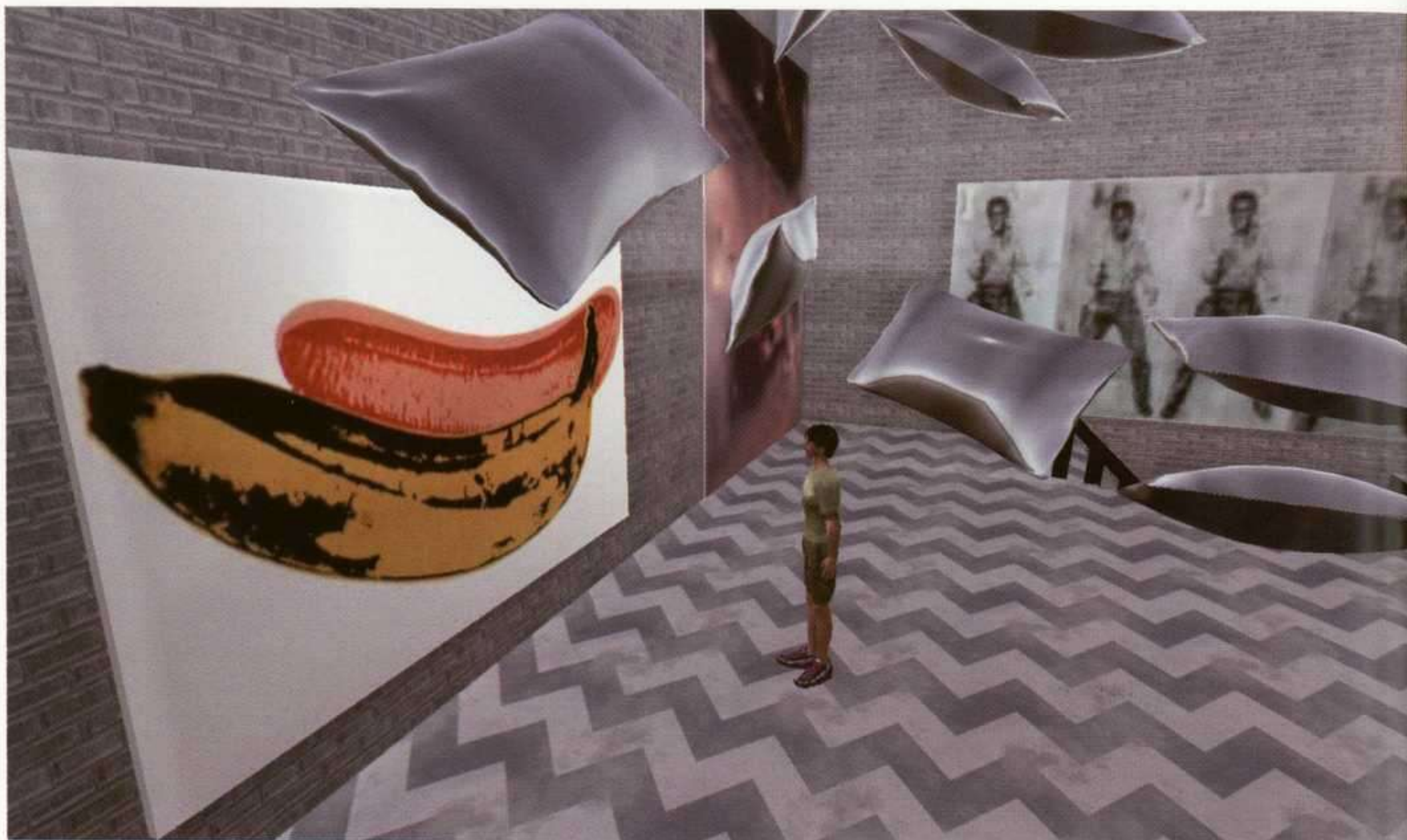
ARTE Y PARTE



Aneli Abeyante: Arbre.

Constructor es el término que se emplea para denominar a los artistas residentes en este mundo, toda vez que los instrumentos tipo bellas artes y la materia empleada en el metaverso son irrelevantes, o una mera metáfora. Se trata de gobernar píxeles, de moldearlos. No hay pintura ni arcilla en el modelado de la obra y del hábitat. En este medio, la materia virtual son las *prims*, piezas básicas que deberán ser modeladas. Unido a esta materia, lo verdaderamente importante son los *scripts*, a los que se accede mediante el mercado, al igual que se venden pinturas en la vida real, o la producción propia a golpe de compilador, de la misma manera que un pintor fabrica sus colores. El lenguaje en el que se basa esta escritura es la Programación C, un lenguaje de nivel medio, equidistante entre la máquina y el hombre, una síntesis entre sintaxis gramatical y sintaxis informática. Dado su fundamento matemático, la producción artística en SL podemos considerarla como la culminación de lo que el filósofo Cassirer enunció como la aspiración ilustrada del arte como función matemática. Un constructor es todo aquel residente que por medio de su avatar invente o intervenga en la realidad simulada, y el término reúne el conjunto de las acciones conocidas en la realidad como especialidades estancas: pintura, escultura, arquitectura o ingeniería. El concepto de constructor ha vuelto a reunir las especialidades en un todo, desde que las academias y las reformas universitarias iniciadas en la Ilustración desglosaran en especialidades las diversas prácticas profesionales.

¿Pero para qué sirve hablar de un arte que no puede ser ejecutado en el mundo real? Estas



*Exposición de Andy Warhol, en Chelsea Hotel.*

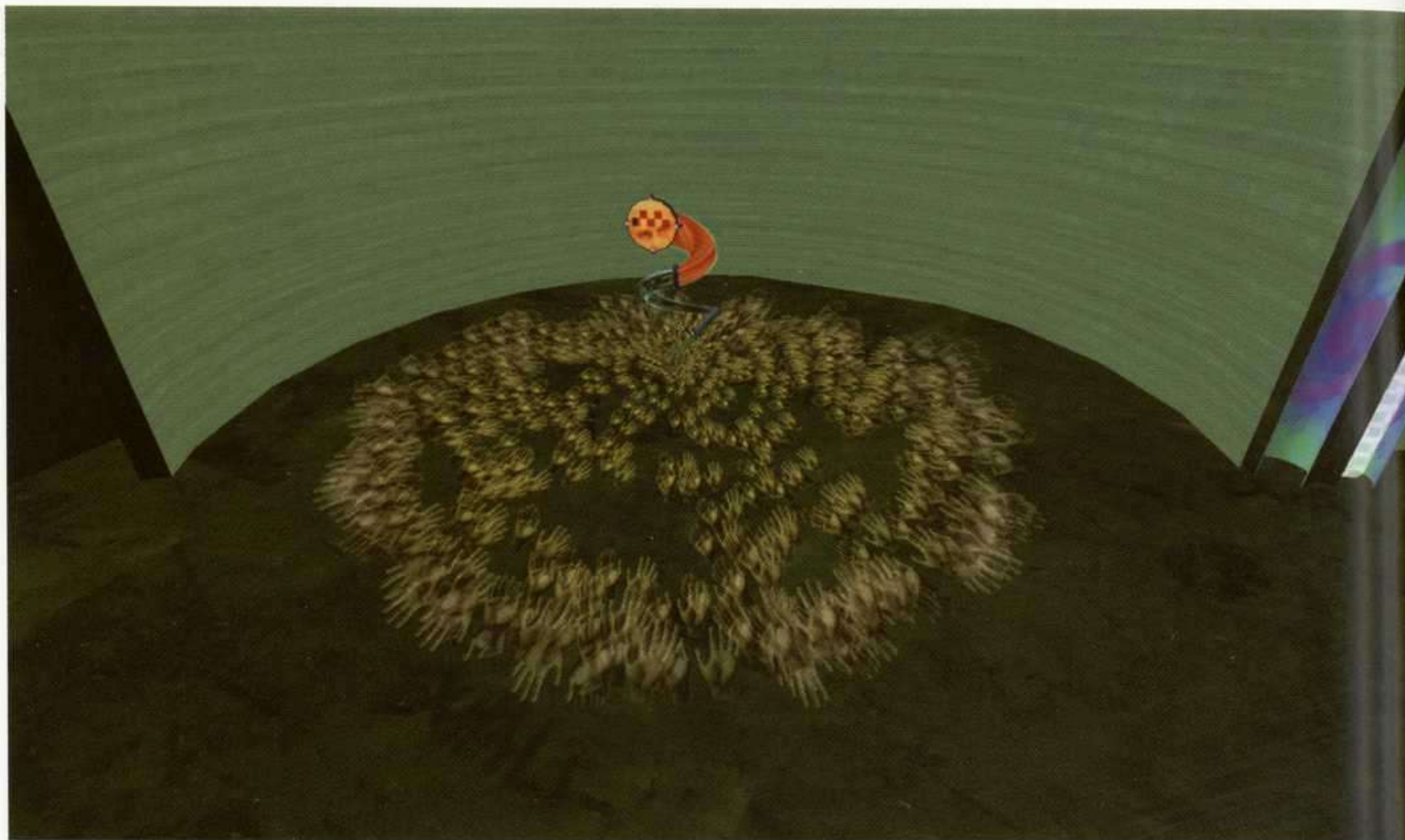
experiencias que refiero representan la inventiva del pensamiento eléctrico, el medio que ha modelado en la vida real muchos de los comportamientos que ejercemos de manera natural, sin que le atribuyamos una determinada causa. Y señala, además, la posibilidad de una imaginación y sensibilidad que abre un mundo basado en una física ficticia e inaugura un campo de nuevas posibilidades creativas, en el que pintar o proyectar arquitectura son acciones sustituidas por la escritura de código. Como asegura el avatar Dancoyote Antonelli, “el *scripting* proporciona la capacidad de prever y crear ambientes reactivos e interactivos y materiales visuales con niveles de participación de espectador, imposible de conseguir con los artefactos físicos de la realidad”. Contraria a nuestro mundo, la física de SL se caracteriza por la ausencia de materia, puede ser ingrávida, o cuya gravedad puede programarse a conveniencia, así como los parámetros del viento, las tensiones y demás fuerzas; en suma, hablo de un mundo aerobótico. El metaverso representa la aspiración de la humanidad, desde que abandonó su estadio zoológico, por librarse de materia, por controlar las fuerzas de la naturaleza, para su beneficio, o reducir el pensamiento –incluso el pensamiento metafísico– a un cálculo: el “alfabeto del pensamiento” de Leibniz.

Si volvemos a la pregunta anterior, sobre el interés de este arte en el mundo real, lo cierto es que universidades (y otro tipo de corporaciones) de todo el mundo han abierto divisiones en SL, para la enseñanza virtual de sus materias, pero además disponen de *sandbox*, espacios públicos en los que se puede construir bajo determinadas condiciones, donde sus alum-

nos y profesores con avatar ejercen funciones pedagógicas, o avatares de otras partes pueden aprender los recursos de las poderosas herramientas que ofrece el programa. Resulta extraño encontrarse con universidades anglosajonas sin servicios en el metaverso. University of Delaware, The University of Western Australia. Universidad de Texas de San Antonio, Bowling Green State University, Universidad de Ohio, PrimCity, de la ETSA de la Universidad de Granada, *sandbox* dirigido por Makoki Hallison (15/04/2009), o la Universidad Pontificia del Perú. La lista se haría interminable. Unihispana, la comunidad virtual más amplia de hispanohablantes, desarrolla un programa muy extenso en este medio. En España, la Casa Encendida ha realizado exposiciones en Second Life; en concreto, una magnífica de Andy Warhol, en 2008. En la actualidad, en la región Eternal, en Chelsea Hotel, hay una exposición de las obras más conocida del artista americano, que ocupa las cuatro plantas de un edificio, y el cine Chelsea permite visualizar fragmentos de sus películas y entrevistas. Es muy notoria la apuesta que algunas instituciones universitarias hacen en relación al desarrollo del arte en SL, organizando exposiciones, encargando instalaciones y facilitando espacios para obras que necesitan contextos y dimensiones no disponibles en galerías. Hay una gran cantidad de museos de todo el mundo, de las temáticas más diversas: The Tech Museum, The Museum of Robots, Dresden Gallery o, en otro sentido, NMC (New Media Consortium) Campus. Esta última institución ha facilitado su espacio para ambiciosos proyectos. Todas estas iniciativas son costosas, al igual que sus terrenos, y la inversión de instituciones y patrocinadores debemos considerarla como una apuesta de futuro en el mundo de la ingravidez.

1. Del territorio al objeto. Galerías y mercado

Como hay una abundancia de arte en SL, he seguido el criterio de centrarme en el arte que explota la física del medio y la escritura de código; en suma, un arte realizado en y para SL. Hay una franja de creadores que suben imágenes de sus obras reales, dotándolas de soportes para simular cuadros, que deberían enjuiciarse en la realidad. La proliferación de galerías ha coincidido con el nuevo posicionamiento de los artistas respecto al medio de SL: éste es ahora el hábitat donde discurre la vida y el lugar donde se produce la obra, contrariamente a la idea inicial del medio considerado como materia para la creación, mediante su transformación artística, que explotaba la oposición emocional kantiana admiración/sobrecogimiento, en el espectador, y tenía una existencia temporal limitada. Las nuevas creaciones se centran en objetos controlables por su autor en todas sus fases de realización, sin necesidad de apoyos de producción exterior. Los creadores emprendieron la aventura privada, que coincidió con una mayor población en SL, aunque han aparecido nuevas formas de colaboración institucional. Para Dancoyote Antonelli (al que me referiré más tarde), la sustitución de los grandes espacios virtuales por “la tira virtual de la calle peatonal” ha sido la causa de los cambios en el arte de SL, hacia experiencias plausibles, y que “combinada

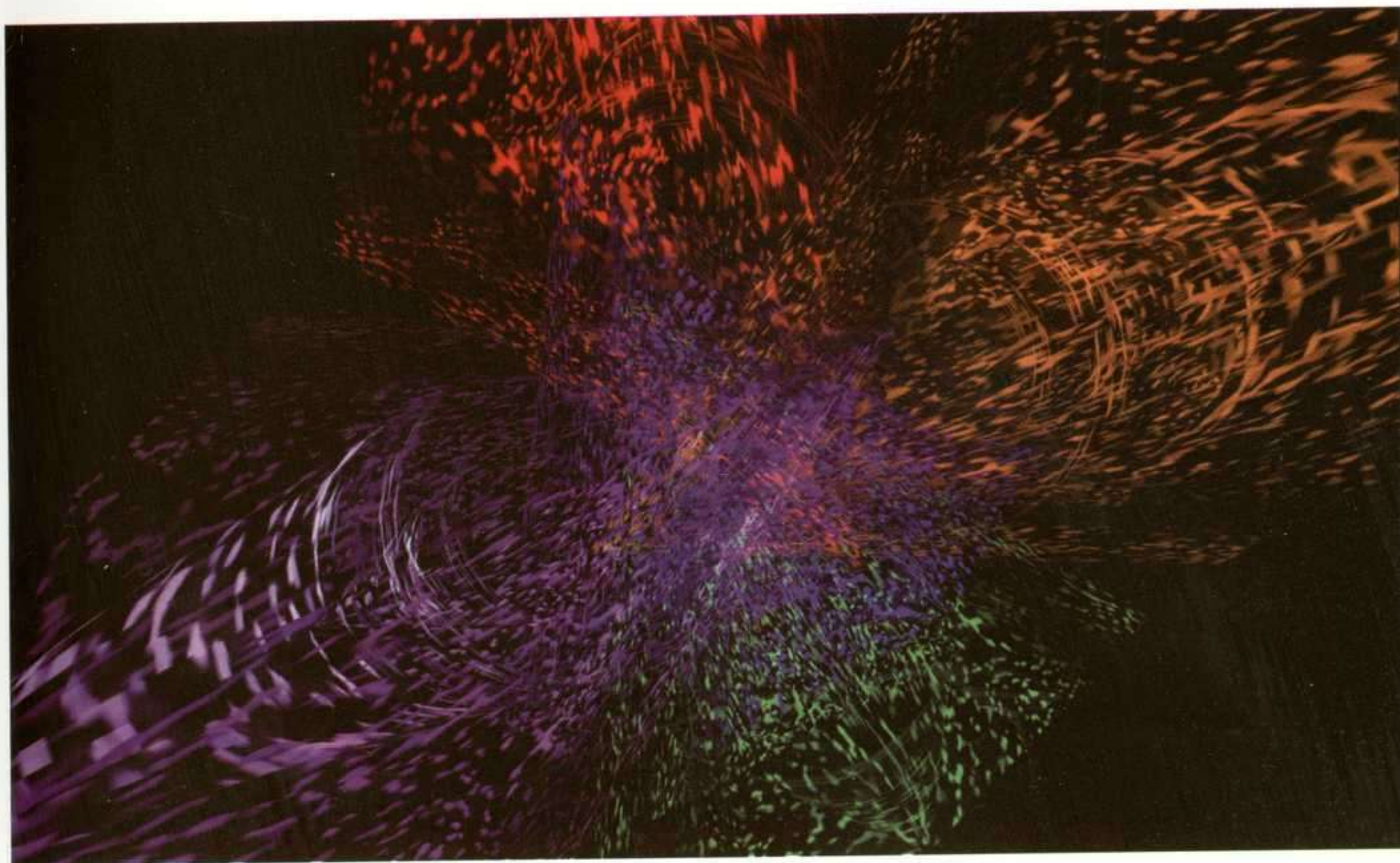


*Blue Tsuki: Rogue Moon.*

con un aumento de la población, ha creado una demanda sincera y voraz de otros modos de expresión”.

La obra ha adquirido una dimensión humana asequible para otros residentes, fácil de instalar en espacios privados o conservar en el inventario de cada avatar. El medio, el significativo, concentra las claves del mensaje, y su *ejecución* (en realidad, cuando se almacena en el inventario la obra es un código que duerme en un determinado servidor, de los muchos que dispone SL), en el territorio hace que el simulador de la región correspondiente, desencadene la metáfora visual. Esta visión de la obra ha repercutido en la ampliación de las transacciones de arte en la simulación. Desde el punto de vista sociológico, y de manera comparativa, estamos muy próximos a lo que sucedió con la aparición de la pintura de caballete, al menos en el sentido de una mayor dinámica de la producción y del mercado. Nada de esto ha trivializado la inventiva de los artistas.

Quintessenza, Crossworlds, ZMR, Tournicoton, Pyramid, Turing, Italian Art SL o Pirats son algunas de una larga lista de galerías muy activas. Esta última, Pirats Art Network, es “una institución fundada por Merlina Rokocoko (08/10/2007) y Newbab Zsigmond (03/01/2007) dedicada a la promoción del arte y la creación”, tiene una amplia red de espacios expositivos, incluido un museo en Niza SL, el MUSEAAV. Todas ellas disponen de un calendario y una programación que se cumple rigurosamente a lo largo de la temporada, así



Treacle Darlandes: instantánea de los efectos de la escultura Wied Lava.

como su promoción y difusión: *landmark* para facilitar el teletransporte, *flyer*, carteles, notas de prensa y enlaces webs; tareas todas ellas que facilita la información en un mundo inmenso sin centro, sin ágora. Unido a esto, Sasun Steinbeck (16/09/2005) ha creado, y distribuye gratuitamente, un *quiosco/hub*, denominado *Lista de Galerías de Arte en SL*, que viene a ser una guía completa de galerías, con mensajería instantánea y teletransporte incluidos. En una nota informativa que acompaña al objeto, la creadora de esta guía muestra el entusiasmo filantrópico por el arte como una apuesta privada, propio de otras latitudes: “gasté generosamente [mi tiempo] para apoyar a muchos artistas excelentes que viven en SL, un lugar tan hermoso y creativo, y poder enviar a los propietarios de galería una palabra de agradecimiento, ¡si usted disfrutara de su galería!”

Dentro de la amplia nómina de galerías, en algunas también se expone un arte muy diverso y desigual cualitativamente, al menos desde mi punto de vista. La convivencia entre un arte avanzado estrictamente electrónico y un arte cuyo espacio natural debería ser el de las galerías de la realidad, quizá se deba a la aceptación del mercado de que este mundo lo pueblan las conciencias más dispares, con gustos pegados a la realidad, y que el medio electrónico no cambia las preferencias. Quizá no se asuma que lo verdaderamente nuevo del arte realizado en un mundo irreal es la explotación de las potencialidades que encierra, frente a la réplica de la realidad. El arte en la simulación es un objeto actor: se expande dinámicamente y se desarrolla temporalmente.



*Sabrina Nightfire: instantánea de la evolución del avatar en Object.*

La automatización de la venta de arte ha cambiado las relaciones propias de una transacción en la realidad. El trato personalizado no existe. En la compra no interviene nada más que el deseo y la solvencia del avatar. El acto de comprar es tan claro como hacer clic en esta opción, en una venta emergente, que da cuenta del contenido de la obra, y tras comprobar instantáneamente que el comprador dispone en su cuenta la cantidad de \$ Linde del precio, la obra se encontrará en el inventario del avatar. En general, comprar arte implica vértigo y riesgo. En el metaverso, sin vínculos personales, esta circunstancia se multiplica. Las relaciones y el ceremonial que acompaña la compra-venta de arte en la realidad (un acto compartido), contrasta con la asepsia que envuelve una adquisición en la simulación. Cuando el artista es un avatar puede parecer que se multiplica la incertidumbre. No obstante esta relación inefable, en un universo intangible, el contacto con los autores, ante un inconveniente con la escritura de la obra, (a fin de cuentas lo que se compra es un código, que el simulador visualizará), es fluido e instantáneo, y las respuestas de los autores, inmediatas y profesionales.

En SL la obra no es un objeto único e irrepetible. Se mueve en la lógica de un fichero informático: la copia no elimina los datos del original, y nos acerca a la idea neoplatónica de tipo, de un modelo ideal que debe ser ejecutado. Esta circunstancia repercute de manera llamativa en el mercado, en relación con el arte de la realidad. En la situación actual, en SL no existe segundo mercado, el objeto ha sido excluido de la obtención de plusvalías; de hecho, el propietario no dispone de permiso para su ulterior venta y es intransferible. La inmaterial-



Betty Tureaud: Rezzplatform.

lidad del metaverso cambia seriamente la relación con el objeto, con el concepto de obra única, y profundiza en la idea de un sensorio táctil-visual muy atento a una invención intelectual que desafíe los límites de la física que rige la realidad. Aquí el objeto o significante tiene la misma naturaleza mental que el imaginario.

## 2. *Inmersionismo: el locus como obra de arte*

Philip Rosedale, físico e informático californiano, creó SL en 2002, uno de cincuenta metaversos que se estiman que existen en internet. Es el más desarrollado de todos y se considera como un mundo que alberga vidas alternativas a la vivencia en la realidad. Fuentes próximas a Linden Lab, corporación propietaria de SL, fundada por el propio Philip Rosedale, postulan que el mundo SL es una obra de arte, y que su autor es un artista que utilizó píxeles, en vez de barro. Este mundo es privado, y nos aproxima como ejemplo al concepto de república renacentista, en la que la cultura visual y la óptica, eran asuntos de estado. Además, el proceso de nacimiento de un nuevo residente lleva implícito el modelado del avatar: en última instancia, se trata de una auténtica y compleja clase de estatua, con medios electrónicos, en los que los instrumentos de modelado y de representación, son sustituidos por barras deslizantes o campos, para los más avanzados, donde escribir los algoritmos. La idea de crearse a sí mismo y asistirte en la configuración de la identidad y de la apariencia de tu yo en un mundo representado en la pantalla del ordenador, un mundo en el que concurren mentes de todas las partes del planeta, aparece como el principal inconveniente para el desarrollo





*Gleman Jun: instantánea de la evolución de The Illusionist.*

de esta red social, y pone de manifiesto el poder de la imagen y la aprensión que puede llegar a producir. Esta circunstancia es para otros un aliciente: reproducir lo que siempre soñaste ser, o cambiar instantáneamente tu apariencia, en suma, tener una fisonomía distinta en cada momento que quieras. En un mundo necesariamente aparente, existe una tendencia hacia la belleza y el exotismo: casi nadie en SL quiere ser feo y/o normal.

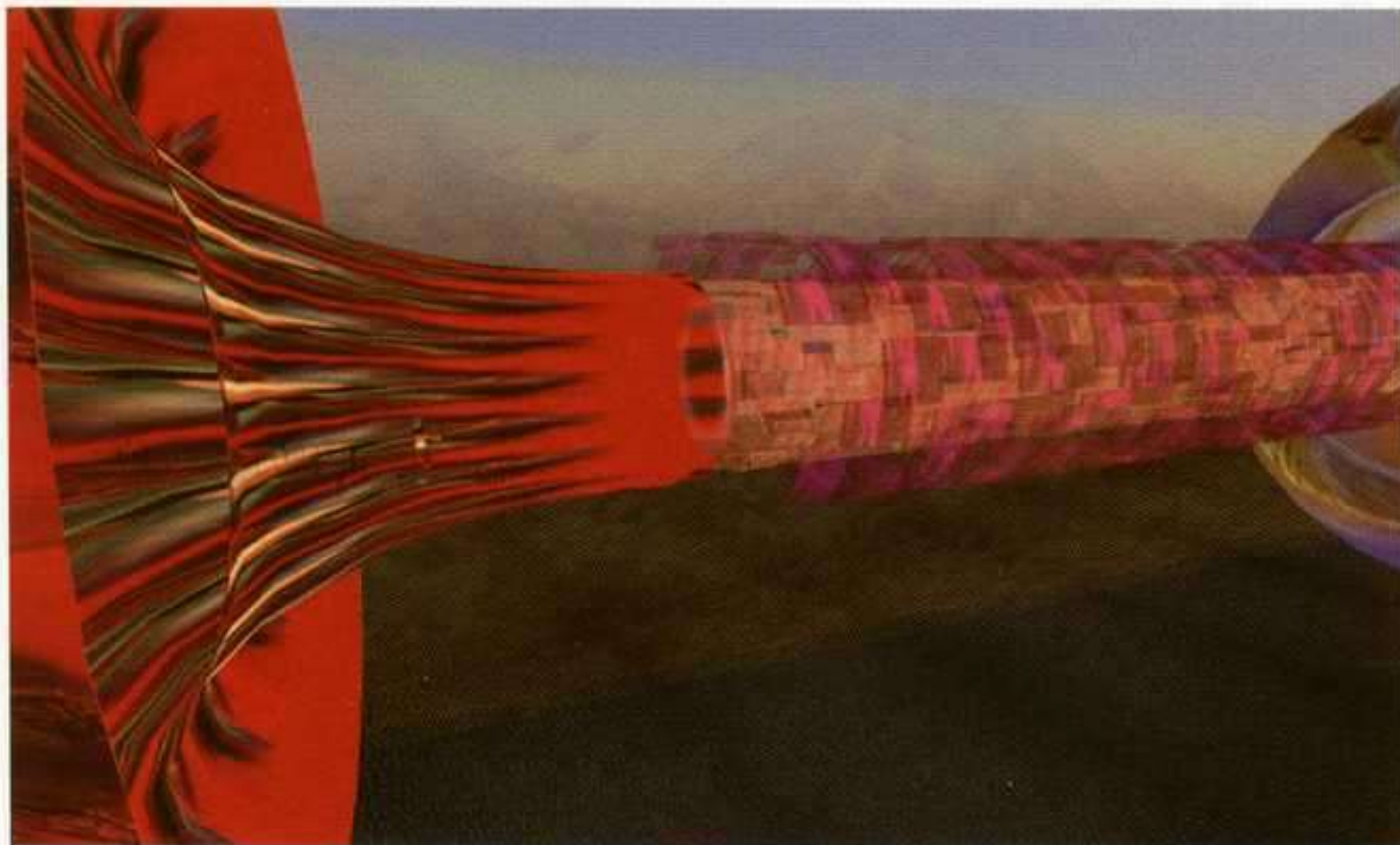
Para Dancoyote Antonelli (19/04/2006), “un avatar es esencialmente una cámara conectada a un cuerpo virtual que un espectador puede mover en el espacio virtual en cualquier dirección, para percibir las cosas de dicho espacio.” Esta definición requiere la identificación del yo con el medio y su encarnación en un objeto. Un estado de la conciencia que borra las relaciones materiales para trasladarnos al “ahí” del *software* y que nos lleva a la tesis inmercionista: la necesaria identificación con el avatar y el medio que requiere la segunda vida, para que se ejecute la metáfora.

Dancoyote fue el pionero en utilizar el territorio como materia artística. Realizó la obra *Sim-Sized Art* en el NMC Campus, dentro del programa *Artists on the Green event* en agosto de 2006. Se trataba de gobernar “en una noche, y sólo para esa noche, 16 acres de terreno del simulador de NMC Campus, para crear alguna forma nueva de arte, en cuatro variaciones”. Con motivo del segundo aniversario del desarrollo de la aplicación SL, en un escenario flotante, montó un espectáculo de luz y sonido, con efectos muy logrados, en el que intervi-

nieron el cuerpo de baile ingrávido ZeroG-skyDancer: un espectáculo a manera de una epifanía electrónica. El territorio y su modelado es parte esencial de su arte: “en la SL, inmediatamente comencé a experimentar con grandes espacios abiertos y con materiales visuales de gran formato, con la escala apropiada para la relación entre el avatar y la cámara virtual”. Un repaso rápido del espacio que ofrecen las galerías virtuales –continúa Dancoyote– revela que, en la mayoría de los casos, el contexto común para exhibir el trabajo visual es claustrofóbico y limitado, entre las obras expuestas y la visión del avatar.

Estudió en The Art Institute of Chicago, y ha utilizado el término *Hyperformalism* para definir su arte en el metaverso. Para Dancoyote, “Se podría decir que todos los movimientos de arte son neologismos”. Hiperformalismo es un neologismo que denomina y distingue un fenómeno social y cultural observable; es la palabra que sirve para describir la “abstracción formalista creada en un hipermedio como el espacio 3D, el espacio digital o el espacio puro matemático”.

*RMB*, de China Tracy (06/01/2007), representa el inmersiónismo político y simbólico. Detrás de China Tracy está Cao Fei, artista multimedia nacida en 1978 en Guangzhou, Guangdong, que ha vivido y trabajado en Beijing. Debutó en SL en 2007, con *i.mirror*, una *machinima* (el cine rodado en SL se llama así), que formó parte de su participación en la 52 edición de la Bienal de Venecia, en el pabellón de China. En tres partes, *i.mirror* gira en torno a las paradojas del yo en la simulación. Por su parte, *RMB* (acrónimo de “renminbi”, dinero en China) es una alegoría del desarrollo desigual del país de la autora, visualizado en los proyectos públicos inacabados o de baja calidad, en la densidad caótica de la edificación o en el descontrol de la contaminación. Junto a esta situación, el dinero brilla en los edificios construidos con bloques macizos de oro, o las alusiones al mercado –la Plaza del dinero– y en el *sky line* de los negocios que domina el centro de esta isla, con referencias y analogías a edificios representativos del desarrollo capitalista chino, que contrasta con los pequeños barrios seriados de corte social, y la edificación popular comunista del país asiático. En este mundo tridimensional ficticio, aparece, como paradoja, una representación plana. Se trata de *Lab On. City planning*, un delicado proyecto realizado en *RMB*. Un triedro de papel recoge la simulación de un entorno urbano, en el que los objetos son representaciones planas, dibujadas sobre papel, pero practicables. La fragilidad del hábitat se pone de manifiesto cíclicamente, con la aparición y desarrollo de una tormenta y la inundación del lugar por el océano próximo. Maltrecho, el conjunto vuelve a rehacerse, cuando ha finalizado la tormenta, y la inundación marina remite. La metáfora hace alusión a la inundación de Nueva Orleans, por efectos del Katrina, en agosto de 2005. Conceptualmente, el proyecto parece sostenerse en la paradoja bidimensional que inspira la obra *Planilandia* de Edwin Abbott.



*Douglas Story y Desdemona Enfield: DynaFleur.*

prezentes y desconcertantes, de rocas afiladas y cortantes, hasta que la intuición propicia la salida del mundo subterráneo, para emerger en el puerto, lugar en el que se produce la aparición simultánea de escenificaciones de temas que apasionan en SL: la protección de la biosfera, la música, el teatro, la tv, la fotografía, las artes plásticas y la recalificación de usos de *vetustos* edificios. Este hecho es una de las paradojas que puedes encontrarte en SL, en donde todo se fabrica *ad hoc*. Una *antigua fábrica* de lápices se ha transformado en espacio expositivo, bajo criterios museográficos posmodernos, que alberga las obras de la autora de este sitio, una sucesión de instalaciones y objetos interactivos, en los que la música tiene un peso importante. Las chimeneas de la antigua fábrica han sustituido la emisión de gases por tipos de imprenta, y los medios como el lápiz y la máquina de escribir han sido elevados a monumentos pop.

En *DynaFleur*, otra *showcase* arte, el avatar es el intruso que poliniza la flor. Es una lección inmersionista de botánica. Elegantes y monumentales láminas de flores disecadas se descubren para dar la bienvenida al visitante. En el Estado independiente de Caledon, la gigantesca flor flota en el cielo de Caledon Kintyre (población de inspiración victoriana, con una estética muy *steampunk*), en relación a la cual se considera como un equipamiento artístico, con efectos dinamizadores urbanos, por su atracción de visitantes y artistas de otros continentes. Está dotada de una gravedad particular, que no se corresponden con la capacidad que tiene por defecto el avatar de un residente para volar, por lo que se requiere *drivers* para contrarrestar la fuerza gravitatoria de la región. En el trayecto que recorre el avatar, a lo largo del estigma de la flor, cuando se dirige al cáliz, interactúa con placas fragmentadas, como si se tratara de un teclado sensorial, desencadenando una sintonía envolvente. Dada la semántica dominante en SL, interpreto que el sensible momento de desembarcar el polen, a falta de nectar, se complace con una descarga de notas armónicas, toda vez que en el inicio

*The Port*, es una obra inmersionista de la artista multimedia y educadora AngryBeth Shortbread (26/07/2005), que escenifica un lugar de múltiples dimensiones, conectadas por intrincados pasadizos que desembocan en grutas y cañones, a lo largo de un paisaje agreste. El avatar llega a una estación de metro abandonada, e inicia un tortuoso viaje por espacios sor-

del viaje, los estambres de la inmensa flor han acariciado suave, pero insistentemente, al visitante que ejecutará el viaje crucial. *DynaFleur* es una instalación inmersiva de arte, realizada por Douglas Story (11/07/2006) y Desdemona Enfield (12/12/2005), con la música y el sonido de Dizzy Banjo (30/01/2005). Por su parte, Poid Mahovlich (08/08/2006) cola-



Luko Enoch: Hologram Plethora.

boró en el paisaje del territorio, donde se posa la obra. Todos estos autores tienen una larga experiencia en instalaciones singulares y a gran escala, reconocida en SL. Este amplio proyecto reunió el apoyo de avatares veteranos en SL, con los que habían colaborado los autores de *DynaFleur* en otros destacados proyectos artísticos, en SL. Nacidos entre 2005-2006, es la generación posterior a la guerra y la revolución, de la que nació el SL actual, y que propuse denominar *Primer Renacimiento*, en mi tesis doctoral. Los autores resaltan en los créditos de la obra el apoyo recibido por las universidades de Oxbridge y Princeton.

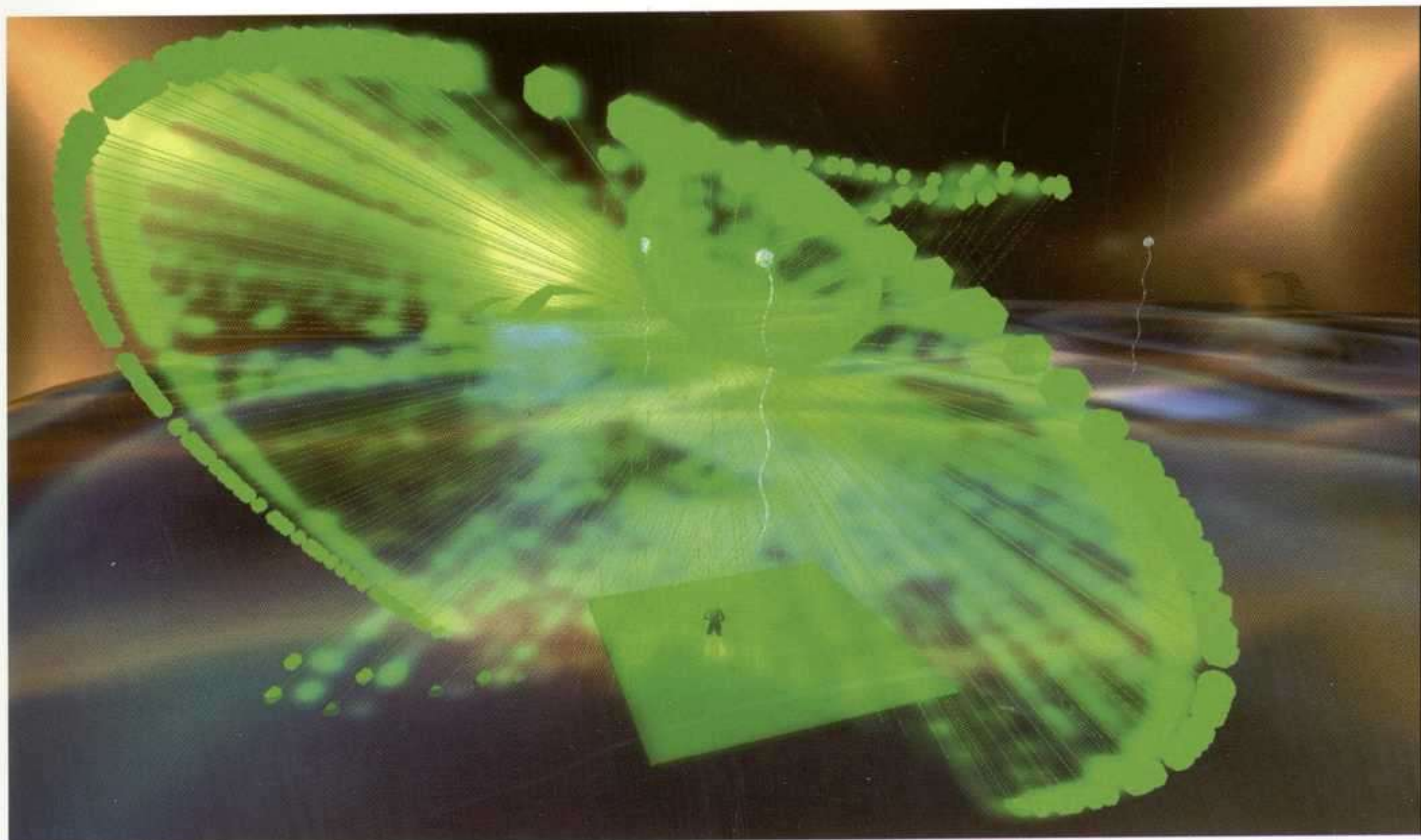
### 3. Ingravidez, proceso y simetría

La idea de un mundo con una física ingrávida la explotan creativamente varios artistas residentes en Second Life, que, con su programación oportuna, permite que el avatar pueda ser parte de la obra, o transformarse en obra de arte, situaciones prácticamente imposibles en la realidad. Es el caso de Sabrina Nightfire (02/04/2008), en la obra *Object*, o de Giovanna Cerise (12/12/2008), en su obra *Ice castle*. En el caso de la obra de Sabrina, el avatar que interactúa realiza un viaje astral, poseído por un arrebatado de místico, y circula flotando, dibujando piruetas, entre capas semitransparentes de colores puros, hasta el final del túnel con forma de un prisma en disposición horizontal. *Ice castle*, de Giovanna Cerise, el proceso inmersivo remite a una situación de sensación térmica. El avatar se instala y viaja en el interior de una esfera transparente que ocupan *prims* plegadas en estado fantasma (flexibles y practicales, al eliminar la programación que permite la colisión entre objetos), aparentando un mundo glacial. Las obras de estos artistas abducen al avatar, neutralizan sus códigos, le imprimen otros comportamientos y el residente que opte por esta situación, quedará prendido de una experiencia sensorial nueva: verse inmerso en el discurrir calidoscópico. Es el *inmersionismo* que postula este medio: el yo situado en unas coordenadas espaciales sensoriales solo existentes en la imaginación; es el *nusquam* de Tomás Moro: nuestra ninguna parte.

Treacle Darlandes (13/10/2006), una artista veterana en este medio, es especialmente sensible a la música; de hecho, algunas de sus esculturas son sintetizadores o se inspiran en instrumentos musicales, y la simbología de la notación musical alcanza un valor significativo en sus preciosas esculturas, como filigranas de oro incrustadas en el suelo, apoyadas en el muro o flotando en el ambiente: una suerte de sinestesia deliberada que identifica el símbolo de un tono musical, en un espacio virtual, con un signo plástico autosuficiente. Su escultura *Wied Lava* garantiza una experiencia sensitiva lisérgica. Está compuesta por cuatro pirámides, por cuyas respectivas caras se deslizan texturas moteadas de colores naranja, azul, rojo, verde y morado, con la apariencia de las partículas cambiantes de un canal muerto de tv. Lo que a primera vista es un mundo cuadrangular, cuando el avatar se sitúa bajo la obra, las texturas se expanden circularmente y el residente asiste a una placentera experiencia óptica que no deja de evolucionar.

Fuschia Nightfire (31/01/2008), cuyo avatar es en sí mismo una obra de arte, en *Hungry in a hole*, ha construido un *trompe-l'oeil* que representa un butrón en un muro, precintado con la advertencia de peligro. La clave de la obra se sitúa fuera de su marco y se activa cuando el monstruo detecta la presa, y saca por el agujero sus tentáculos, para atraparla. En un sentido contrario, *Delusional Artists*, de la misma artista, plantea la imposibilidad de obtener una imagen pictórica realista en un mundo dinámico. El fragmento de vídeo, el bucle de un gato en continuo movimiento, es el modelo que pretenden captar, en sendos lienzos, dos jóvenes avatares. La pintura y el dibujo en SL es una quimera.

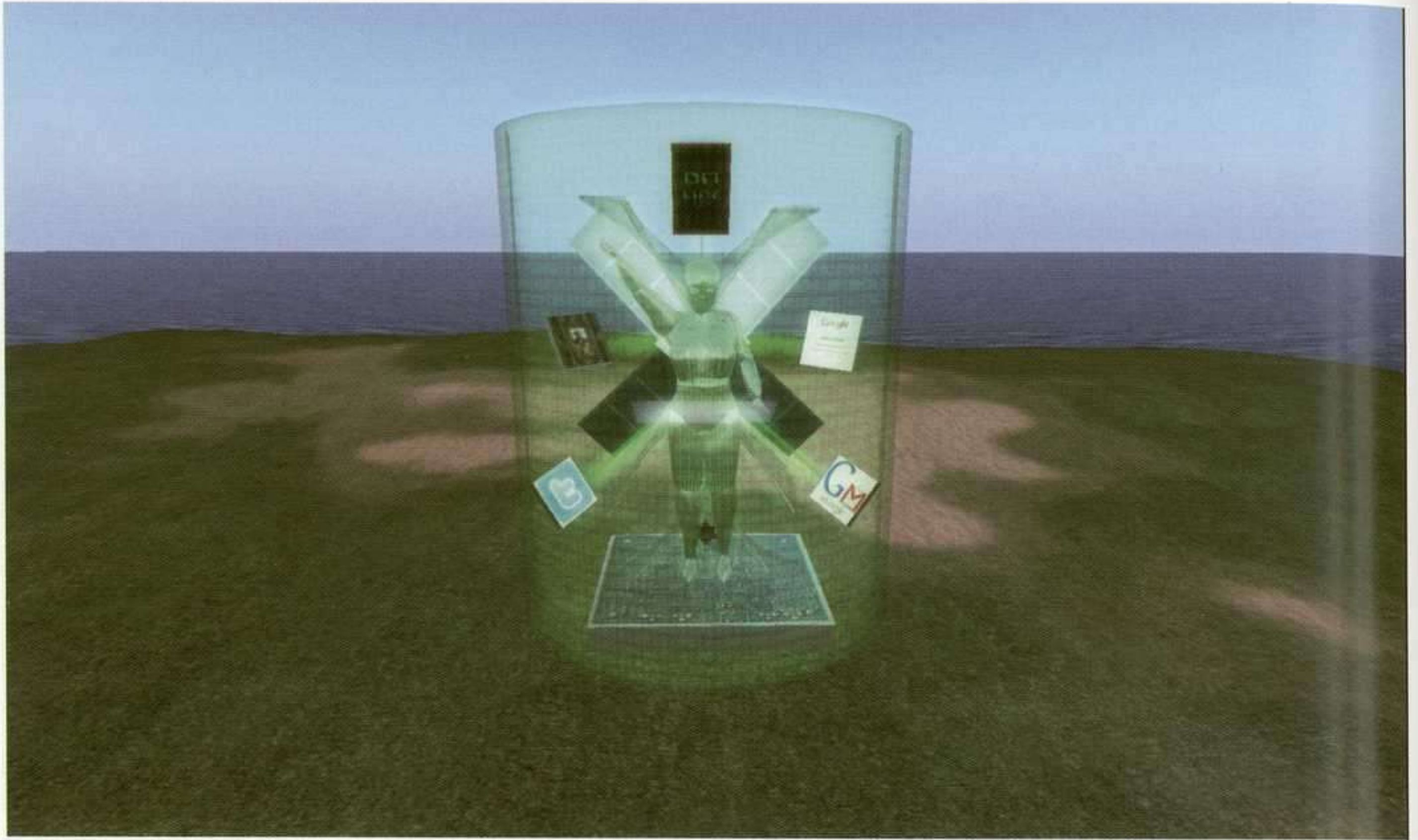
Igualmente podríamos hablar de un arte envolvente e interactivo en varias obras de Blue Tsuki (09/03/2006). *The Deep main v 02* es un cristalino pecio que nos lleva al metaverso de Nintendo, a la estética Blue World del videojuego. Este objeto es literalmente el recorte de un remolino marino, instalado en la superficie. Por su parte, en *Rogue Moon*, la presencia del avatar desencadena el mensaje que contiene. La obra hace alusión a la novela de ciencia ficción de Budrys Algis, del mismo título, sobre el descubrimiento y la investigación de un artefacto de grandes proporciones encontrado sobre la superficie de la Luna. En la obra de Blue Tsuki, un enigmático objeto cuidadosamente construido, a manera de una trompa, como si fuera una joya entre artificial y orgánica, flota en la atmósfera e inunda de manos, dispuestas circularmente, el ambiente circundante, envolviendo al espectador. El objeto succiona insaciable las manos conforme se multiplican, imprimiéndole un movimiento espiral, de ida y vuelta, al igual que el objeto lunar de la novela mata a sus exploradores lentamente. El rápido movimiento de las manos, que desaparecen en espiral y las que vuelven a surgir, puede ser explotado sensorialmente por el observador manipulando las opciones de movimiento rotatorio de la visión cámara.



Betty Tureaud: Rezzplatform.

En *Rezzplatform*, de Betty Tureaud (01/11/2007), la obra la construye el avatar. Esta obra inicialmente es un plano sobre el suelo, pero conforme el avatar se desplaza sobre su superficie, se despliegan masivamente líneas verticales disparadas al cielo, que evolucionan hacia sofisticadas filigranas, y que alcanzan sorprendes dimensiones. La obra plana dispuesta horizontalmente es la partitura que toca el avatar en su desenvolvimiento, como si se tratara de un teclado que acciona al compás de sus movimientos.

Typote Beck se muestra muy sensible a la relación entre la experiencia real y la simulación de SL. Quizá porque sus obras en la realidad ya son irrealidades, mundos virtuales. El humor que manifiesta en sus viñetas y tiras de cómic es el mismo que traslada más allá de la pantalla. Su instalación titulada *Thanks for all the Fish* muestra una unión consistente entre dibujos y objetos 3D, culminando lo que es una de sus aspiraciones expresamente manifestada: “Mi ambición es construir un universo más completo para mis dibujos, SL me parece un lugar bueno para estas experiencias, el lugar de la interactividad y una realidad extraña”. Esta instalación logra, mediante la transmisión de comportamientos al avatar, una experiencia desbordante y vertiginosa. Una cápsula transparente montada en el fondo del mar se encuentra llena de círculos con dibujos alusivos a la experiencia. Cuando el avatar se acopla en uno de estos círculos, y hace continuos clic, el conjunto se transforma en un excéntrico carrusel que permite disfrutar sucesivamente del interior de la cápsula transparente, donde se encuentra la instalación, como del entorno abismal marino, plagado de obras, contribución de otros artistas, alusivas al mundo de las profundidades oceánicas.



Miso Susanowa: Avatar online.

En otro sentido, el acierto del joven avatar Max Bobair (04/02/2010) radica en la elección del tema, el cine, no tanto por la cualidad dinámica del medio, como por sus vínculos con el mundo de los sueños. Max no utiliza *loops* de vídeo en sus obras. En *7eme Arte*, personajes clásicos del cine universal desfilan como héroes, a través de una cinta de celuloide virgen, como si se tratara de una pasarela hacia la gloria y el mito, poseídos por los *scripts* dinamizadores que emplea. La adecuada explotación de la escritura de Max Bobair, deliberadamente sencilla, hace que el descarte de un solo fotograma muestre el potencial dinámico que éste encierra, tal como ocurre en *Ca tourne*. Los afiches de películas clásicas son objeto de revisión en el lenguaje SL, añadiendo el movimiento y la teatralidad que el cine sugiere, y el medio SL propicia, como el caso de *Les temps modernes*.

La pintura y la escultura son recursos comunes en casi el conjunto de los artistas residentes en SL, que compatibilizan con otras formas expresivas. En términos generales, estas obras se identifican con los fractales. En realidad, se trata de creaciones que explotan la simetría matemática y la topología. Topología es una matemática flexible, y estudia el modelado extremo que puede sufrir un objeto, sin cortar ni pegar nada, y sin que el objeto pierda su simetría inicial. En matemáticas, un objeto mantiene su simetría cuando después de ser manipulado (desplazado, girado y reflejado, y las combinación entre estos movimientos) conserva su identidad. Sobre estos principios giran muchas de las obras del arte SL.

Aneli Abeyante (02/02/2009) señaló, en una entrevista en un medio virtual, su pasión por las matemáticas y la geometría. Lo que destacaría de las obras de Aneli Abeyante es su capacidad para instrumentalizar el medio y alcanzar los objetivos expresivos imaginados. En su obra *Enchainement*, al concluir el proceso simétrico de la secuencia, se fractura, rompiendo con el encantamiento del continuo. En su obra *Indienne o* logra aproximarse a lo que en la realidad denominamos gesto. La simetría de la obra de Aneli se ha hecho más patente en su última producción, y ha trasladado sus experiencias al campo de la escultura.

En el caso de Glyph Graves lo matemático y lo orgánico aparecen entrelazados. Su escultura *Falling Within* es una estética imagen que recuerda la sofisticación de una medusa y la delicadeza de un suntuoso encaje. La obra desencadena un conjunto de movimientos, tras los cuales llega de nuevo a su estado inicial, para volver a cumplir el ciclo. Las 19 *prims* que la componen la escultura están gobernadas por una notación matemática que fija los deslizamientos, giros y reflexiones de cada ciclo. Es un arte que se aproxima a la teoría de grupos de Evariste Galois, que da prioridad al *proceso* y a la *relación* entre las partes, más que al objeto, y participa de la misma inmanencia. Esta circunstancia no anula las decisiones volitivas del autor, las decisiones libres no determinadas por la matemáticas. A él le compete establecer los cambios de estado y el flujo de datos que interpretará el simulador que visualiza la obra.

#### 4. El universo y el yo como argumentos

No hay arte más humanista que el que se produce en SL. El hombre y sus acciones son aspectos sobresalientes en las obras de una parte considerable de estos artistas: implícitamente o de manera deliberada, el hombre y su complejidad, derivada de su capacidad pensante, es el centro del debate. El yo y la conciencia de serlo es materia predilecta para la inspiración, en una especial relación con un arte esencialmente mental, imaginario, en el que se han eliminado cualquier relación tangible. En SL, ocurre que el yo es un otro que se refleja fuera de sí. Por su parte, el mundo de bolsillo que es SL, construido matemáticamente, reúne los puntos de vista relativistas y cuánticos que pueden verse en la manipulación de la materia, para la evasión de colisiones, los saltos cuánticos del teletransporte, o en la relativa atracción gravitatoria. La combinación de estas tesis psicológicas y físicas ha propiciado una visión mística y mítica como la Teoría de Todo, y la sustitución de la creencia en valores por otra creencia con posibilidades de ser demostrada. Una visión holista, integradora y mítica del mundo. Son varios los autores que manejan estos puntos de vista.

Si tuviera que resumir en una palabra la producción de Gleman Jun (08/06/2007) recurriría al título de una de sus obras más características: *The Illusionist*. Una figura humana, con





*Glyph Graves: Falling Within.*

una piel oscura esmaltada, repite el despliegue de efectos y alusiones simbólicas en orden hipnótico. Es el retrato del artista capaz de producir fenómenos que parecen contraponerse a los hechos naturales, y crear ilusiones: “¿La ilusión de una segunda vida o una segunda vida de ilusión?” –se pregunta su autor.

La idea de ilusión la aborda igualmente en su obra *The illusion of the Art*. Se trata de un cuadro abstracto de una delicada factura montada sobre un sencillo caballete, que entra en un proceso de descomposición, hasta su total desaparición, al lanzar al exterior los elementos que lo integran: el conjunto de *prims* (cubos de madera en estado bruto) que lo hacen posible, y en todas las fases de su manipulado, hasta volver a su punto de partida. En un continuo, las *prims* se vuelven a transformar en cuadro, invirtiendo el proceso. Esta obra pone de manifiesto las argucias ópticas de la pintura para reducir la materia del mundo, mediante la manipulación de dimensiones. Para su autor, esta obra es una demostración didáctica sobre los peligros de la apariencia: “¿El arte es una ilusión? Esta obra es sólo *prims*...”.

En otra obra de Gleman Jun, *Einstein unfinished symphony*, una representación de Einstein ejecuta, con un chelo, una sinfonía cósmica. Su música, expresada visualmente por una ráfaga de notas, se dirige a un conjunto de esferas que flotan ante el músico. El efecto que produce la música sobre las esferas flotantes deja al descubierto la esencia del universo: las cuerdas vibrantes. Para Gleman, “*L’opera è rappresentata da un’incompiuta sinfonia di una mente meravigliosa*”. La obra es una metáfora dinámica que pone de manifiesto el papel que le atribuye la física teórica actual a las ecuaciones de campo de Einstein, y su papel clave en la teoría de las supercuerdas. Según esta teoría del Todo, la teoría relativista y la teoría cuántica de la materia son verdaderas, pero incompatibles. El reto es su síntesis. En la teoría del “universo elegante”, el mundo es un concierto de ondas estacionarias. En palabras de Brian Greene, se trata de un “laberinto multidimensional ricamente entrelazado, dentro del

los movimientos de un autómeta, poseído místicamente, muestra las maravillas creadas por la mente del hombre. Con cada movimiento de los brazos y manos de esta figura se desencadena un evento que parece corresponderse con acciones del hombre: el arte, la agricultura, el fuego o la música, la contaminación, entre otras. Con su cuerpo tatuado con espirales blancas, sobre



Luko Enoch: Hologram Plethora.

cual las cuerdas del universo se retuercen y vibran en un movimiento infinito marcando el ritmo de las leyes del cosmos”. Sobre la visión n-dimensional del universo que representa su obra, Gleman Jun, anagógicamente, se expresa así:

*In principio fu la corda. Che subito iniziò a vibrare. E la sua musica, una sinfonia cosmica in undici dimensioni, diede corpo e forma a tutte le cose del mondo. È un universo geometrico.*

Para el autor, un universo que une la delicadeza pitagórica y la elegancia platónica. Platón, a través de su república de las ideas, está muy presente en este mundo imaginario de SL, como una caverna pixelada, en la que los scripts, las ideas supremas, han pasado a las mentes de los hombres. De hecho, SL es la verificación visual plausible del mundo de lo ideal: vivir en SL con tu avatar es vivir en la idealidad, en la metáfora.

*El hombre extendido* mediante prótesis para potenciar sus facultades, y por las cuales se expande, en su estadio electrónico, encuentra su verificación metafórica en la obra de Miso Susanowa (31/05/2008), *Avatar online*: una escultura de bulto redondo que representa una figura humana a la que se ha injertado, a lo largo de su cuerpo, todos los logotipos imaginable de las redes sociales al uso, que simulan conectarse emitiendo la sintonía sonora característica de un antiguo módem. Un breve diálogo el 16 de octubre de 2010 entre el avatar de su autora y el mío –Holala Alter– confirmó los puntos de vista que sugiere esta obra:

*Holala Alter: Hola, Miso: Vi en UWA [The University of Western Australia] su obra Avatar online. Me pareció muy sugerente: es el ser fuera de sí mismo, que navega por sus extensiones.*

*Miso Susanowa: ¡Sí! Ella se está ampliando a través de ciberespacio; ¿puede usted ver, detrás de ella, una pequeña mujer en un escritorio? Ésta soy yo. Podemos hablar en español.*

*H A: El yo que representa la mujer, quizá sea la clave final de la obra... de su significado preciso: su expansión a través de sus extensiones electrónicas. Disculpe, se me olvidó que podíamos hablar en español.*

*M S: Yo no lo hablo, pero lo hace Google: [es decir] D.*

*H A: Es el don electrónico de las lenguas...*

*M S: Sí: D es la mujer auto-creación.*

Es el hombre que se alimenta del flujo que circula por su extensiones. Es el *homo propagarius*, como he propuesto denominarlo, un yo aumentado, un yo que se expande a través de la ficción.

Luko Enoch (04/06/2007), con motivo de su exposición en Quintessenza, afirmó: “Mi obra es la exploración de mi yo residual. En lo más profundo de nuestras mentes existe una versión más verídica de nosotros, que se hace más patente rodeada del mundo del ensueño: esto ha comenzado a emularse en todas partes de la segunda vida”. Para añadir más tarde: “Puedo jugar con la idea de la libertad absoluta al crear estas obras en SL”. Esta afirmación, que procede de una mente encarnada en una representación virtual, es una visión superlativa del pensamiento de Schelling: “Yo me siento libre respecto a cualquier representación. Soy un ser que alberga un ser dentro de mí”.

La obra de Luko Enoch está plagada de figuras humanas desnudas ante el mundo y en actitudes trascendentales. En su obra *Hologram Plethora*, el hombre gira sobre sí mismo. La figura de un hombre desnudo, con los brazos caídos en actitud modesta y mística, con el rostro vuelto al cielo, permanece estática, mientras que una réplica de ésta, de color opuesto, entra en revolución, en torno a su eje de simetría bilateral, produciendo la apariencia óptica de un volumen. El conjunto está situado sobre dos circuitos electrónicos: uno permanece estático, mientras que el otro gira, y de esa fricción surgen delicadas ondas envolventes. Luko Enoch, explota de manera inteligente los scripts que dinamizan y rotan las texturas. En su última exposición en Quintessenza, el cuadro adquirió un protagonismo mayor en su obra. Figuras desnudas, suspendidas en el cosmos, simulan viajes astrales. En otro cuadro, el hombre absorbe el flujo de una red capilar exterior de colores cambiantes, que se replican en su cuerpo. La selección oportuna de dos texturas, sometidas a efectos rotatorios muy bien sincronizados, y las cuidadas fotografías de los seres que protagonizan sus obras, desencadenan

discursos muy personales. En este sentido, su obra *Mother universe* presenta excelentes logros, por el manejo de las transparencias y el cambio de color de la figura femenina que centra la composición, y que aparenta moverse en el vacío interestelar.

Second Life es un mundo autosuficiente, del que apenas pueden salir y entrar cosas, y matemáticamente, autoconsistente. Los expertos explican que la pantalla del ordenador es un plano proyectivo que puede manipularse de manera topológica y obtener una forma toroidal (un *donuts*). Es un mundo multiconexo y calidoscópico, como ilusionista es el arte que allí se produce.

Si comparamos detalladamente las conclusiones de McLuhan sobre los efectos del medio eléctrico en la sociedad posalfabética, con lo que se percibe en el mundo SL nos encontraríamos con una gran coincidencia: simultaneidad, envolvimiento táctil y sonoro, misticismo, síntesis de la imagen frente a linealidad alfabética, electricidad contra mecanicismo, e incertidumbre. En una entrevista concedida por el mencionado filósofo canadiense a la revista *Playboy*, cuando su tesis de la sociedad retribal electrónica alcanzó notoriedad mundial, al final de la misma, asegura:

*Espero ver en las próximas décadas la transformación del planeta en una forma de arte; el nuevo hombre, unido a la armonía cósmica que trasciende en tiempo y espacio, acariciará sensualmente, dará forma y moldeará cada faceta del artefacto terrestre como si fuera un trabajo artístico, y el hombre en sí llegará a ser una forma de arte orgánico.*

En la réplica del mundo que es SL, la profecía de McLuhan se ha cumplido. La historia de la sociedad posalfabetizada comienza –según é– cuando *el libro se cierra* ■

### Bibliografía

- Au, Wagner James. New World Notes. <http://nwn.blogs.com/>  
 Dancoyote, web personal: <http://www.dancoyote.com/>  
 Hazlitt, Gary. “2008 Metaverse Tour Video: The Social Virtual World’s A Stage”.  
<http://www.personalizemedia.com/2008-metaverse-tour-video-the-social-virtual-worlds-a-stage/>.  
 Vídeo sobre los distintos metaversos en Internet.  
 Juste, Julio. El metaverso: la escritura del imaginario. De “Snow Crash” a “Second Life”. Tesis doctoral.  
 Departamento de Historia del Arte y de la Música. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Granada.  
 “Vivir en la metáfora con Holala Alter”. CityWiki.  
[http://citywiki.ugr.es/wiki/Vivir\\_en\\_la\\_met%C3%A1fora\\_con\\_Holala\\_Alter](http://citywiki.ugr.es/wiki/Vivir_en_la_met%C3%A1fora_con_Holala_Alter)  
 Stephenson, Neal (1992). Snow Crash. Barcelona: Gigamesh, 2008.

### Videos

- Dancoyote Antonelli: <http://www.youtube.com/user/hayesg01>  
 Gleman Jun (YouTube): <http://www.youtube.com/user/Glemanjun>  
 Holala Alter (Vimeo): <http://vimeo.com/channels/83433/page:1>

# DVD



El CAC Málaga y cedeCOM presentan la edición de DVD de los más importantes artistas contemporáneos.

Contenido: entrevistas, vídeos exclusivos sobre los procesos creativos, comentarios críticos realizados por expertos en arte contemporáneo, currículum, imágenes, etc.

El precio de venta al público es de 25 €, pero si lo compra a través de nuestra revista obtendrá un 10% de descuento.



RON MUECK  
P.V.P.: 25 €

PRECIO LECTOR  
-10%



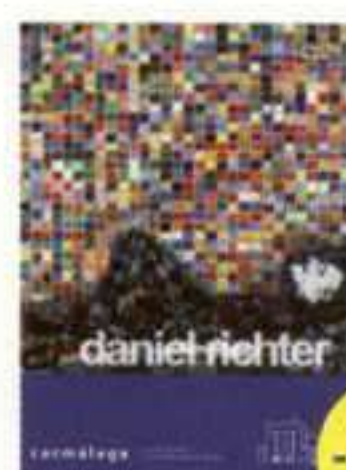
JUAN USLÉ  
P.V.P.: 25 €

PRECIO LECTOR  
-10%



YOSHITOMO NARA  
+ GRAF  
P.V.P.: 25 €

PRECIO LECTOR  
-10%



DANIEL RICHTER  
P.V.P.: 25 €

PRECIO LECTOR  
-10%



**cacmálaga** Centro de Arte Contemporáneo de Málaga

2016. **málaga** candidata capital europea de la cultura

## PROMOCIÓN ESPECIAL A LECTORES ARTE Y PARTE

### EDICIONES DE ARTE

Arte y parte presenta su colección de ediciones artísticas dirigidas a todos los amantes de las artes plásticas. Series numeradas y firmadas por los propios artistas.

AHORA  
PRECIO  
FINAL IVA  
INCLUIDO



**JUAN USLÉ**  
PISUEÑA, 13.05, 2008  
100 x 79 cm  
Edición: 50 · Precio: 1.000 €\*  
\* IVA incluido



**BALTAZAR TORRES**  
A Tutto gas, 2007  
Fotografía a color, 80 x 80 cm  
Edición: 25 · Precio: 250 \*  
\* IVA incluido



**VICTORIA CIVERA**  
Diciembre en Saro, 2005  
Fotografía a color, 65 x 50 cm  
Edición: 25 · Precio: 300 €\*  
\* IVA incluido

PEDIDOS>> T.(00 34) 942 37 31 31 31 · [arteyparte@arteyparte.com](mailto:arteyparte@arteyparte.com)

| **arte y parte** |  
revista de arte

## EDICIONES DE ARTE

El proyecto de ediciones y múltiples del CAC Málaga tiene como objetivo apoyar la financiación de su programa de exposiciones, actividades pedagógicas y divulgativas del centro.



**DETH KULT**

GILBERT & GEORGE

Edición de 100  
PVP durante/después de la exposición:  
1800 / 2500 €

Deth Kult, 2009  
Técnica mixta  
102 x 76 cm  
(enmarcado)



ERIC FISCHL

Edición de 35  
PVP durante / después  
exposición: 1200 / 2000 €

Sin título, 2009.  
Litografía a cuatro tintas  
70 x 100 cm



JACK PIERSON

Edición de 50  
PVP: 500 €

Casa Málaga, 2009  
Fotografía color  
51 x 41 cm

## EDICIONES ANTERIORES



TRACEY EMIN  
Edición de 100  
PVP: 375 €

And then you left me, 2008  
Grabado  
26,7 x 34,9 cm



MATTHIAS WEISCHER  
Edición de 35  
PVP: 800 €

o.T., 2008  
Linografía  
46 x 49,8 cm



SANTIAGO SIERRA  
Edición de 25  
PVP: 2.500 €

El pasillo de la Casa del  
Pueblo, Bucarest, 2005.  
Fotografía B/N  
1,75 x 1,20 m  
Edita: CAC Málaga y  
Santiago Sierra



JANE SIMPSON  
Edición de 35  
PVP: 125 €

First sign of summer, 2005  
(Primera señal de verano)  
Fotografía  
30 x 30,5 cm



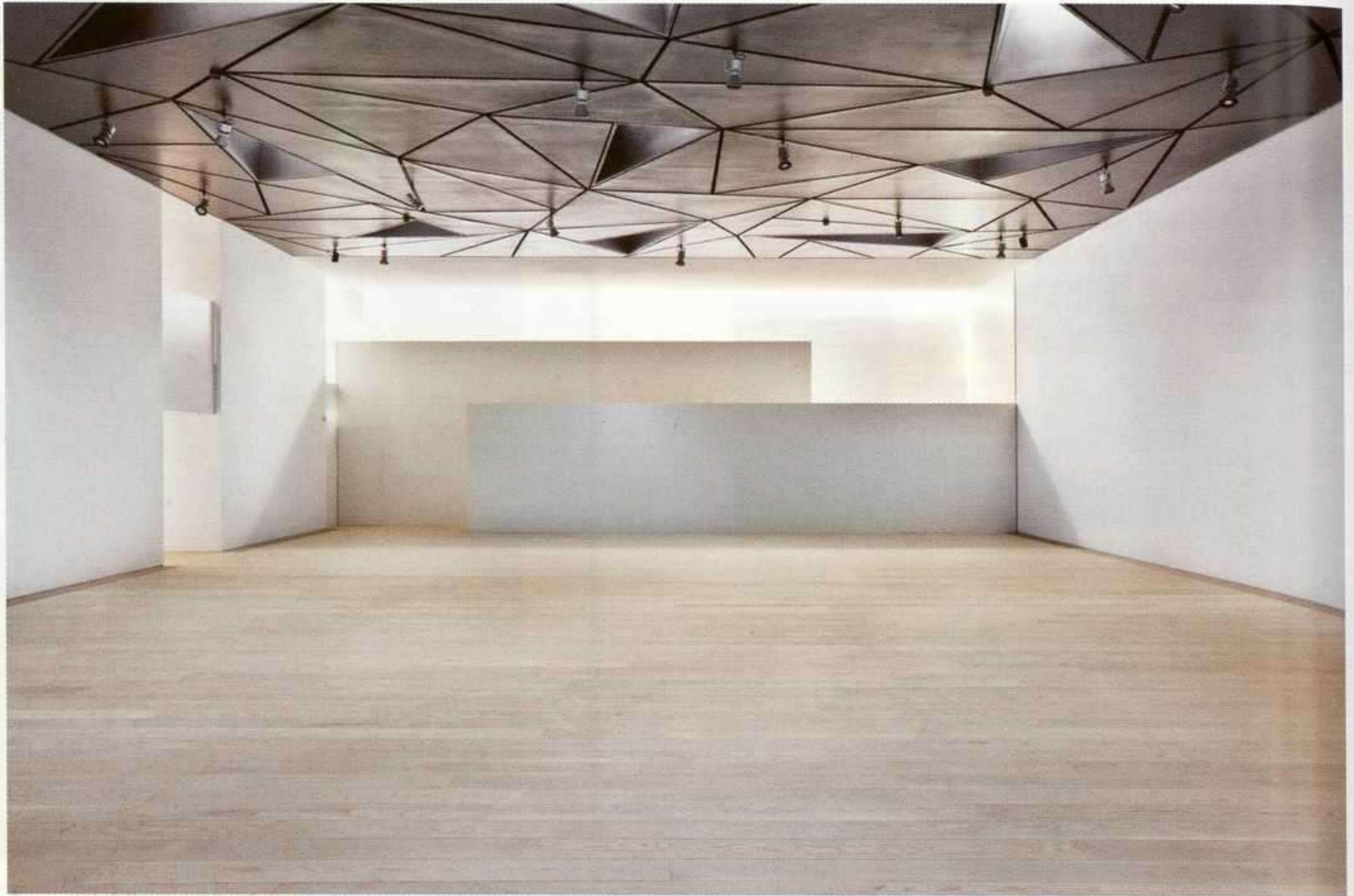
JOSÉ NOGUERO  
Edición de 35  
PVP: 125 €

Sin título, 2005  
Fotografía  
34 x 49,5 cm



BALTAZAR TORRES  
Edición de 30  
PVP: 200 €

American show, 2005  
[El espectáculo americano]  
Fotografía  
24,5 x 35 cm



Vista de una de las salas de exposición del nuevo Museo ABC de Dibujo e Ilustración en Madrid.

## INAUGURACIÓN MUSEO ABC

El Museo ABC de Dibujo e Ilustración abre sus puertas en un moderno y sorprendente edificio de tres mil metros cuadrados rehabilitado por los arquitectos Aranguren & Gallegos, quienes han concebido la readaptación de esta antigua fábrica de cerveza (construida por Salaverry y una de las primeras en la capital) con un doble objetivo: remodelar el espacio para su nuevo uso y enriquecer el entorno urbano, aportando a la ciudad una propuesta archi-

tectónica respetuosa e integrada en el paisaje. El nuevo centro que acoge la Colección ABC (con un fondo de más de doscientas mil obras de arte firmadas por mil quinientos artistas) es un espacio dedicado al dibujo y la ilustración en el que tienen cabida también autores contemporáneos y relaciones de este lenguaje con otras vertientes actuales como el diseño gráfico, el cómic, la animación o la creación digital. Entre sus objetivos: conservar, estudiar y difundir la colección, así como diseñar y desarrollar actividades en torno al dibujo

y la ilustración para convertirse en un lugar de referencia internacional. Dirigido por Inmaculada Corcho y con obras de artistas de la talla de Maruja Mallo, Ramón Gaya, Benjamín Palencia o Bartolozzi, inaugura la temporada con la exposición *El Efecto Iceberg. Dibujo e Ilustración españoles entre dos finales de siglo* comisariada por Juan Manuel Bonet que comenta que “no existe otra colección igual en España [...] Su importancia radica en que en ella hay de todo, naturalismo, impresionismo, modernismo. Quien quiera conocer el día a

día de la ilustración, de la caricatura, del dibujo español del siglo XX, ineludiblemente tiene que acercarse a la Colección ABC”.

## SCAN FOTO

Un año más Tarragona se tapiza de fotografía gracias al festival SCAN, que desde el 2008 viene realizándose anualmente en la ciudad catalana y que se ha convertido en un evento internacional de alta importancia en relación a este arte visual tan contemporáneo. En esta tercera edición el festival de fotografía patrocinado por la Generalitat de Cataluña y el Ayuntamiento de Tarragona ha encargado la coordinación a la Fundació Forvm per la Fotografia quien, hasta el mes de enero, ha tejido un interesante programa de actividades: conferencias, talleres y exposiciones que, desperdigados por instituciones y entidades, museos y fundaciones, espacios culturales o artísticos y centros de enseñanza, pretenden asentar a SCAN como un ineludible punto de encuentro y discusión del sector de la fotografía de creación y, sobre todo, hacer posible que el público general disfrute de una interesante oferta. Dentro de la cuidada programación destacan *Talent Latent* (proyecto



Mirando al cielo, obra de la artista Rosa Basurto presente en la muestra Talent Latent de SCAN Tarragona 2010/11..

expositivo de promoción de nuevos artistas internacionales seleccionados con la colaboración de los consagrados) y el seminario internacional en torno a la teoría de la imagen, la educación y el pensamiento que se lleva a cabo con la colaboración de la Universitat Rovira i Virgili (URV) de Tarragona.

## 54 BIENAL DE VENEZIA

Tras la larga espera del 2010 llega de nuevo la exposición de arte contemporáneo más internacional: la bienal de Venecia que, en esta 54 edición como viene siendo habitual en todos estos años de su his-

toria se desarrollará desde inicios del mes de junio hasta finales del de noviembre del 2011 en los oficiales Giardini y el Arsenale y la red de palacios, iglesias y espacios culturales elegidas de la mágica ciudad. Su presidente Paolo Baratta ha encomendado la labor de dirección al historiador del arte, crítico y comisario Brice Curiger, del que destaca entre su experiencia más reciente la de curator del Kunsthaus de Zurich o la edición de las publicaciones Paktett y Tate etc. Bajo el título de ILLUMInazioni-ILLUMInations, además de los habituales países participantes, se unen por primera vez Ando-



rra, Arabia Saudí, el Reino de Bahrain, Bangladesh, Malasia, República de Ruanda, así como India y Congo que ya estuvieron presentes en 1968 y 1980. Como explica el director “la Bienal es uno de los foros más importantes de discernimiento e iluminación sobre los avances actuales del

arte internacional”; es interesante asimismo la relevancia que esta edición ofrece a Tintoretto. Destacamos que Katya García-Antón, comisaria del Pabellón de España, ha seleccionado como artista representante a Dora García (Valladolid, 1965) creadora de fuerte consistencia interna-

cional que centra su discurso en la creación de situaciones o contextos que alteran la relación tradicional entre artista, obra y espectador.

## PALABRAS DE IDA Y VUELTA

Palabras de ida y vuelta consiste en un premio muy imaginativo y totalmente innovador para el que han reunido esfuerzos dos conocidas publicaciones de arte, la revista-objeto LAISLA y la digital [masdearte.com](http://masdearte.com) que, con esta convocatoria tientan tanto a artistas como a lectores a emprender un divertido viaje que tiene como punto de llegada ARCOmadrid 2011. La convocatoria tiene un doble destinatario, el artista y el lector, éste enviará una palabra inspiradora de creación antes del 20 de diciembre a la dirección de correo electrónico: [palabrasdeidayvuelta@masdearte.com](mailto:palabrasdeidayvuelta@masdearte.com); tras este primer periplo, el término se convertirá en el origen de una obra específicamente creada por los 100 artistas seleccionados y que tendrá como soporte una tarjeta de embarque. Finalizado el proceso, a partir del 25 de enero de 2011, [masdearte.com](http://masdearte.com) elaborará un catálogo digital que podrá descargarse libremente de la web y que se difundirá a



*Dora García: Una buena pregunta debe evitar a toda costa una respuesta, de la serie Frases de oro, 2009. Instalación en el CGAC, Santiago de Compostela. Foto: CGAC. Colección Alex Gifreu, Figueres.*

través de una exposición virtual durante el mes de febrero en ARCO.

## PREMIO MAV

La artista Eva Lootz y la crítica y comisaria Berta Sichel han sido premiadas por la asociación MAV Mujeres en las Artes Visuales en reconocimiento de sus trayectorias profesionales. El Jurado en esta primera edición de PREMIOS MAV ha estado formado por Magda Bellotti (galerista), Teresa Moro (artista), Gloria Picazo (directora Centre d'Art La Panera), Isabel Tejeda (comisaria e investigadora UM) y Rocío de la Villa (crítica y profesora de Estética y Teoría del Arte, UAM). El fallo de los premios se obtuvo tras la valoración de las nominaciones propuestas por las asociadas a MAV y su celebración y entrega tendrá lugar en el Patio Central de La Casa Encendida de Madrid el miércoles 15 de diciembre a las 20h. Para más información consultar: [mav.org.es](http://mav.org.es).

## PREMIO INTERNACIONAL DE FOTOGRAFÍA GALERÍA CERO

Nace el premio de fotografía mejor dotado económicamente de España, y lo hace de la



*Vista exterior del Centro Huarte de Arte Contemporáneo de Navarra.*

mano de la galería CERO de Madrid, con un primer galardón de 18.000 euros y uno segundo de 3.000, el ganador tendrá asimismo derecho a una exposición individual en el espacio galerístico. Dirigido a artistas jóvenes con un claro discurso propio y una buena capacidad de riesgo que apuesten por esta proyección, deberán presentar sus propuestas antes del 30 de diciembre a la dirección especificada en la web. Con intención de convertirse en una cita anual, este año el jurado está compuesto por Alicia Murria (directora de la revista ARTECONTEXTO y comisaria de exposiciones), Ciuco Gutiérrez (fotógrafo), Daniel Canogar (artista visual), José Guirao (director de La Casa Encendida), Mariano Navarro (crítico y comisario de expo-

siciones) y Agustín Pérez de Guzmán director de la Galería Cero. Bases disponibles en: [mav.org.es](http://mav.org.es).

## CANDIDATURAS PARA LA DIRECCIÓN DEL CENTRO HUARTE

La Fundación Centro Arte Contemporáneo de Huarte ha abierto el plazo de presentación de candidaturas para la contratación de la dirección del Centro Huarte de Arte Contemporáneo de Huarte (Navarra). La elección se realizará siguiendo el código de Buenas Prácticas del Ministerio de Cultura y se realizará en base a las candidaturas presentadas antes del 10 de enero del 2011. Las bases se encuentran detalladas minuciosamente en la web del centro: [www.centrohuarte.com](http://www.centrohuarte.com).

2010-2011

# EXPOSICIONES DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Área de Cultura

Descalzos 72

Teléfono 948420960

cultura@pamplona.es

www.pamplona.es

## CIUDADELA

### SALA DE ARMAS

Joseba Zabalza

**Welcome to the Garbage Mountain**

FOTOGRAFÍA. 22 DICIEMBRE 2010 – 13 FEBRERO 2011

Osama Esid

IPES Elkarte

FOTOGRAFÍA. 4 FEBRERO 2011 - 13 MARZO 2011

Mireya Martín, Iker Serrano y Álvaro Gil

**Ganadores Jóvenes Artistas 2009**

26 NOVIEMBRE 2010 - 23 ENERO 2011

Juan Carlos Pikabea

**Pikabea**

PINTURA. 16 DICIEMBRE 2010 – 30 ENERO 2011

**BOMA. Estructuras arquitectónicas  
y de edificación**

Colegio de Arquitectos Vasco-Navarro

4 FEBRERO – 27 FEBRERO 2011

### PABELLON MIXTOS

Pedro Salaberri

PINTURA. 16 DICIEMBRE 2010 – 6 FEBRERO 2011

### PABELLON MIXTOS

**XXVI Concurso Jóvenes Artistas**

Premiados y seleccionados certamen 2010

29 DICIEMBRE 2010 – 20 FEBRERO 2011

### POLVORÍN

Cote Saizar

**Cada uno con su nube**

PINTURA. 26 NOVIEMBRE 2010 – 16 ENERO 2011

Alfonso Ascunce

PINTURA. 28 ENERO – 20 MARZO

### HORNO

Roberto Coromina

INSTALACIÓN. 22 DICIEMBRE 2010 – 27 DE FEBRERO 2011

## PALACIO DEL CONDESTABLE

### SALA GÓTICA

**Una realidad proyectada hacia el futuro.**

**Colección de Arte Contemporáneo**

**del Ayuntamiento de Pamplona**

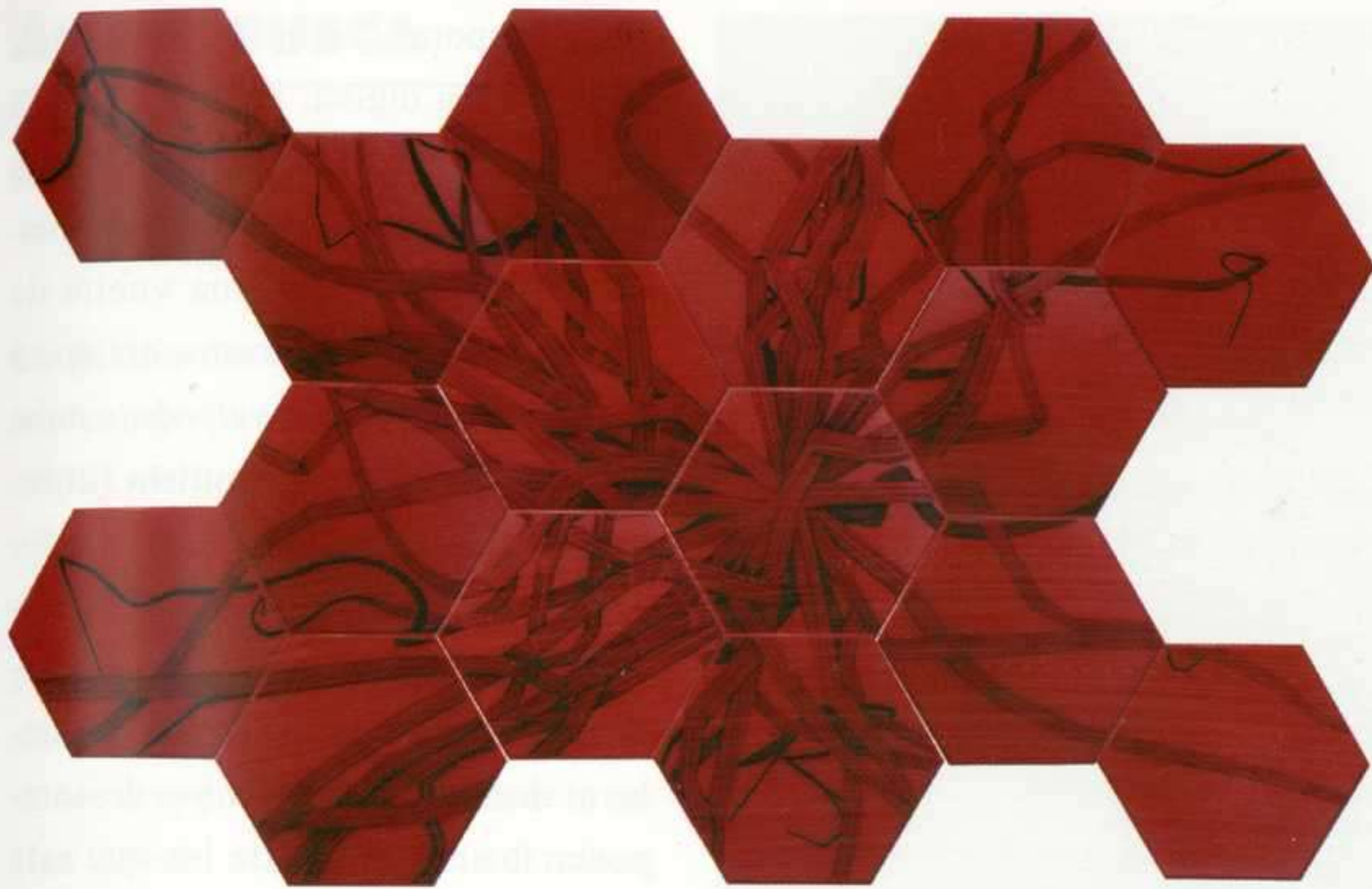
Ganadores Jóvenes Artistas 1995-2001

11 NOVIEMBRE 2010 – 14 FEBRERO 2010

### PRIMERA PLANTA

**Exposición Pablo Sarasate**

Ayuntamiento de Pamplona



Oskar Ranz:  
Night shifter, 2010.  
Resina, pigmento,  
lápiz grafito y  
madera,  
210 x 315 cm.

## OSKAR RANZ

GALERÍA JM

DUQUESA DE PARCENT, 12. MÁLAGA

17 DICIEMBRE A FEBRERO

La inquietud acerca de cómo sobrepasar los límites bidimensionales de la pintura y hacer de este lenguaje algo ya no sólo tridimensional, sino cuatridimensional (en el que el tiempo se alzaría como uno más de los “planos” a representar) puede considerarse uno de los discursos base de la investigación artística, una constante que se extiende periódicamente a lo largo de buena parte de la historia del arte, y aún así, de forma paradójica, como sucede con los grandes misterios, la vigencia de esta idea continúa hoy en día resonando en muchas de las búsquedas creativas que conocemos. Pues bien, nos encontramos ante uno de esos casos: **Oskar Ranz** (Pamplona, 1974). Lleva años en esta línea que pretende mutar el lenguaje pictórico desde sus entrañas, transformarlo en algo radicalmente diferente a lo que

es, pero manteniendo su esencia, una aparente contradicción que quizás por las expresivas explicaciones (escritas y plásticas) del propio artista podemos dilucidar como posible, una especie de trampantojo muy perfeccionado que no nos permite diferenciar lo real de lo que no lo es. Ranz siempre ha estado muy interesado en el proceso de creación de la obra pictórica, lo que le ha llevado a experimentar *performativamente* con materiales, técnicas y procesos, y sobre todo con el carácter efímero de los “cuadros”. En esta ocasión es la voluntad de preservación la que le ha llevado al taller, a investigar con la ciencia de una forma casi “alquímica” (como a él mismo le gusta denominar); ese deseo de durabilidad es lo que le ha “obligado a buscar nuevas soluciones para preservar las imágenes y que puedan presentarse al espectador tal y como han sido concebidas. Que queden encapsuladas en el espacio impasibles al paso del tiempo”, dando un resultado resínico, entre industrial y arquitectónico. M.A.



(arriba)  
Vista parcial de la  
exposición de  
Manolo Bautista en  
la galería Rafael  
Ortiz, Sevilla.

(abajo)  
Manolo Bautista:  
Diamond princess  
cut 6, 2010.  
Fine Art Print  
sobre papel  
Hahnemühle,  
150 x 150 cm.  
Ed. de 3.

## MANOLO BAUTISTA

RAFAEL ORTIZ

MÁRMOLES, 12. SEVILLA

HASTA 8 ENERO

En el arte actual, el mundo tecnológico está formando parte, cada vez más, de los procesos creativos de los artistas. Los medios digitales proporcionan una gran versatilidad a la hora de difuminar y modificar la realidad, sin dejar de lado la intervención tradicional acostumbrada, de manipulación directa, del creador. Es el momento en el que se profundiza en nuevas técnicas, puestas en escena e incluso se puede llegar a jugar desde el punto de

vista temporal gracias a la imagen y la grabación digital. Es lo digital una nueva arma del discurso artístico, una nueva dimensión de todo lo asimilado, permitiendo dar una vuelta de tuerca más al panorama artístico cuando parecía que ya todo estaba descubierto. **Manolo Bautista** (Luceña, 1974), a partir de una imagen fotográfica, reestructura la escena inicial dando lugar a otra realidad totalmente diferente, descontextualizándola, al distorsionar, fundir y/o descomponer los elementos de los que está formada. Convierte así lo accesible en imposible, la realidad en ficción, lo estable en inestable, lo conocido en desconocido. Todo ello es conseguido sin producirse una alienación completa entre espectador y obra, consiguiéndose de este modo un cambio en la mirada del observador, quien adapta su ojo a una imagen nueva y, así llega a convertirse él mismo en un esceptico de lo que ve a su alrededor. El joven artista trae consigo una consolidada trayectoria con fuerte presencia en ferias internacionales como ARCO, desde el 2001 o con premios y becas como INICIARTE. M.C.



# ÁNGEL BUSCA

ANSORENA

ALCALÁ, 52. MADRID

16 DICIEMBRE AL 20 ENERO

La galería Ansorena presenta el último trabajo de **Ángel Busca** (Madrid, 1951), en una exposición individual donde se recogen una selección de sus últimas creaciones, reuniendo para la ocasión treinta óleos y cinco de sus dibujos. Ángel Busca, iniciado desde muy joven en el quehacer artístico debido a la influencia familiar, tiene su primer contacto académico con la pintura en el taller del pintor José Méndez Ruiz. Posteriormente, estudia la licenciatura en Bellas Artes en la Facultad de San Fernando, en su Madrid natal y, desde entonces, no ha parado de exponer su obra en diversas exposiciones individuales y colectivas, que le han conducido por buena parte de la geografía española, europea y asiática, con muestras en Alemania, Suiza, Francia o Japón. Fiel al estilo que tanto le caracteriza, sus pinturas representan un singular realismo, tan real como etéreo a la vez, donde la cotidianidad de los paisajes o de lo conocido convive con un cierto halo de misticismo y ensoñación. Así, su serie de Venecia, por ejemplo, nos abre la mirada hacia retales que nos sorprenden, nos muestran ese instante único que sólo ahora apreciamos, esa fugacidad de un momento, de una “realidad escondida”. Es precisamente esa “otra realidad” la que quiere mostrarnos Ángel Busca, a través de su “mirada de artista”. Para entender su obra, en el libro *Realida-*



*des*, editado por la propia galería Ansorena, el artista plantea: “Si tuviera que definir los motivos que elijo para mis cuadros, diría que de la realidad me interesan las diferentes e infinitas realidades que hay en ella aguardando a ser captadas por alguien. Creo que el oficio de pintar es como estar al acecho de esa especie de fantasmas, atraparlos y traerlos a la vida cotidiana, en este caso, el cuadro o ventana a través de la cual miramos. En mi pintura trato de mezclar esas distintas realidades”. Esos “fantasmas” que conforman las diferentes realidades son los que Ángel Busca nos descubre en su pintura, las ventanas por las que mirar, y las que han sido reclamadas por ciudades como Madrid o Barcelona para determinados proyectos artísticos. J.P.

*Ángel Busca:  
Vigevano, 2010.  
Óleo sobre tabla,  
80 x 70 cm.*

69

M  
A  
D  
R  
I  
D



(arriba)  
Leonardo  
Jaramillo:  
Imposición de la  
casulla a San  
Ildefonso, 1636.  
Óleo sobre tela.  
Museo del  
Convento de los  
Descalzos, Lima.

(abajo)  
Cristóbal de  
Villalpando:  
La Lactación de  
Santo Domingo,  
1684/95. Óleo  
sobre tela. Iglesia  
de Santo Domingo,  
México DF.  
Foto: Rafael Doniz.

## PINTURA DE LOS REINOS

MUSEO NACIONAL DEL PRADO

PASEO DEL PRADO, S/N. MADRID

PALACIO REAL

BAILÉN, S/N. MADRID

HASTA 30 ENERO

Con motivo del bicentenario de los movimientos de independencia de las repúblicas iberoamericanas llega a las salas del Palacio Real de Madrid y del Museo del Prado la exposición

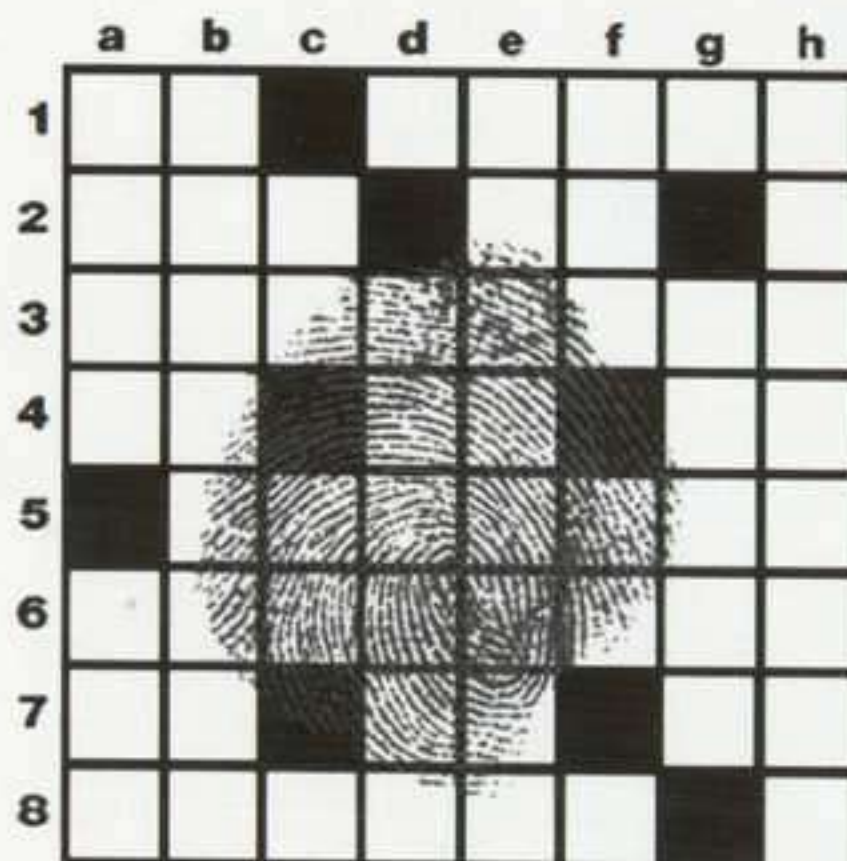


**Pintura de los Reinos. Identidades compartidas en el mundo hispánico**, que aborda la influencia europea en la pintura de los virreinos iberoamericanos durante los siglos XVI y XVII. La colonización a la que el Imperio Español sometió a sus dominios en América implicó un proceso de *aculturación* de enormes dimensiones. En el ámbito de lo plástico, para conseguir esta transformación de la cultura indígena fue necesaria la creación de todo un nuevo corpus formal e iconográfico. La evangelización fue una de las claves en este proceso, la cual se apoyó en toda una nueva imaginería cristiana que, partiendo de las bases occidentales, tuvo que adaptarse a la idiosincrasia de su nuevo destino incorporando cierto número de elementos autóctonos. La presente muestra partirá en su recorrido de diversos ejemplos sintomáticos de pintores europeos que sirvieron de modelo para el arte de los virreinos, albergando obra de autores de la talla de Berruguete, Rubens, Ribera o Zurbarán. Éstos se contrastarán con el trabajo de diversos artistas del otro lado del Atlántico como Cristóbal de Villalpando o Diego Quispe Tito, que recibieron esta influencia generando a partir de ella un nuevo lenguaje. A través del diálogo establecido entre la obra de los artistas, el espectador podrá profundizar en la peculiar naturaleza del arte colonial iberoamericano, un estilo fruto de un intercambio cultural único en la historia entre dos ámbitos tan dispares como la Europa moderna y la América precolombina. G.H.

# Homo Ludens

## El artista frente al juego

Ramón Acín | Eugenio Ampudia | Eduardo Apraiz | Rafael Bianchi | Felipe Boso | George Brecht | Joan Brossa | Alexander Calder | Pep Carrió | Leandre Cristófol | Gerardo Delgado | Fortunato Depero | Marcel Duchamp | Equipo Crónica | Lyonel Feininger | Ángel Ferrant | Isidro Ferrer | Joan Fontcuberta | Grupo texto poético | Josef Hartwig | Nicolás de Lekuona | Zbigniew Libera | Ángel Mateo Charris | Stephane Mallarmé | Norman McLaren | Antoni Miralda | Joan Miró | Juan Luis Moraza | Jorge Oteiza | Julia Otxoa | Pablo Picasso | Carlos Pomerón | Diego del Pozo | Man Ray | Carlos de la Rica | Kurt Schwitters | Ricardo Ugarte | Joaquín Torres García | Luigi Veronesi | Esteban Vicente



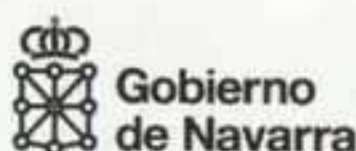
Joan Brossa. Crucigrama huella, 1989. Fundació Joan Brossa.

### Museo Oteiza

Del 11 de noviembre de 2010 al 13 de febrero de 2011



C/ de la Cuesta, 7  
31486 Alzuza  
Tel: 948 332074  
Fax: 948 332066  
info@museooteiza.org  
www.museooteiza.org



2012 | CONTIGO AVANZAMOS

Colabora



**ARTE** Informado  
información del  
mercado del arte

alertas que podrás disfrutar!



[www.arteinformado.com](http://www.arteinformado.com)





**Gabriela Bettini**  
(dibujo y óleo)  
24/11/10 al 5/01/11

**Loreto Roderá**  
(dibujo, instalación)  
12/01 al 11/02

**Xurxo Oro**  
(escultura en metal)  
15/02/11 al 18/03/11

**ASM28**

ASMVEINTIOCHO  
GALERIA DE ARTE

Galería Asm28  
C/ Orellana 10, bajo dcha.  
28004 Madrid  
Tel.913198402  
www.asm28.com  
info@asm28.com

Galería | Juan Silió

**NICO MUNUERA**

18 diciembre / 19 enero

**BÁRBARA RUEDA**

22 enero / 22 febrero

**Artistas Representados**

Alvargonzalez, Bechtold, Sergio Belinchón, Nuno Nunes-Ferreira, Cayada, José Cobo, Fontcuberta, Carlos Injalba, Abraham Lacalle, Marrodan, Mesones, Najjar, Eduardo Nave, Cuca Nelles, Ruiz Ortega, Francisco Suárez, Mayte Vieta, Dario Urzay

C/ Sol 45. 39003 Santander. Tlf.: 0034 942216257 Fax: 0034 942030034  
E-mail: info@juansilio.com www.juansilio.com

arte y parte

www.arteyparte.com



Javier Calleja: *Adiós (detalle)*, 2008. *Instalación, medidas variables.*

## JAVIER CALLEJA

ALFREDO VIÑAS

JOSÉ DENIS BELGRANO, 19- 1º. MÁLAGA

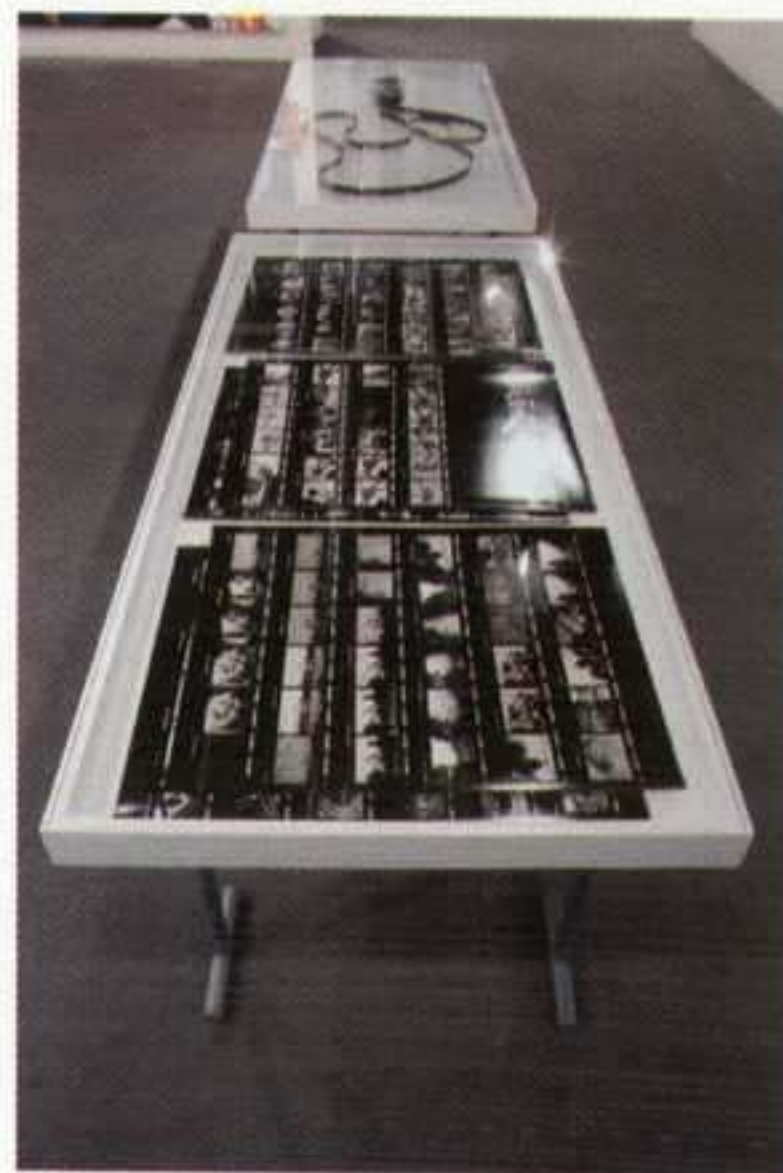
11 DICIEMBRE AL 29 ENERO

CAB

SALDAÑA, S/N. BURGOS

HASTA 16 ENERO

Acostumbrado a la libertad que proporciona la instalación artística, **Javier Calleja** (Málaga, 1971) realiza grandes obras compuestas por numerosos componentes de pequeño formato, conformando microcosmos envolventes, como una gran sala de juegos, donde objetos de todas formas, colores y dimensiones proporcionan el ambiente de ocio de la obra. De este modo se aleja de lo convencional, tanto en su planteamiento artístico como en su concepción intelectual. Calleja convierte el planteamiento de sus intrigantes instalaciones en obra pictórica, tomando los espacios artísticos como gran lienzo para una serie de numerosas y pequeñas pinturas, mientras juega con los tamaños, las perspectivas y las alturas. Esta puesta en escena es el marco perfecto para la interrelación del espectador con las obras, individuales en apariencia pero coherentes en su conjunto, que reflejan desde la ironía el complicado papel del autor en el arte actual. M.C.



Simon Starling: *Particle Projection (Loop)*, 2007. *Película b/n, 35 mm, 6 contactos en gelatina de plata ampliados, 2 vitrinas de 82,5 x 100 x 225 cm. Cortesía del artista y de la galería Franco Noero, Turín.*

## SIMON STARLING

CAC MÁLAGA

ALEMANIA, S/N. MÁLAGA

HASTA 23 ENERO

El británico **Simon Starling** (Epsom, Surrey, 1967) reúne en el CAC Málaga una selección de obras en blanco y negro que toman la forma del edificio como punto de partida. Reflexiona así sobre el uso de los cambios de escala, la miniaturización y la magnificación en su producción de los últimos cinco años. La muestra cuenta con una pieza central *site specific*: crea, utilizando los mismos materiales usados para la construcción del espacio expositivo, una maqueta del edificio del centro de arte, el antiguo Mercado de Mayoristas, ubicándola en su espacio central que a su vez reproduce la totalidad de la planta del edificio como si de unas *matrioskas* o muñecas rusas se tratara. Internacionalmente reconocido, Starling pertenece a una nueva generación de artistas conceptuales. Su obra abarca desde instalaciones a objetos minuciosamente fabricados, *assemblages*, fotografías y cortometrajes, libros..., basándose en una intensa búsqueda que comprende constantes viajes e investigaciones sobre el establecimiento de conexiones entre lugares, objetos y circunstancias históricas y culturales. N.M.



*Ana de Alvear: Beyond us. 42'04". © Ana de Alvear, 2009. Audio: Eduardo Polonio.*

## ANA DE ALVEAR

ISABEL HURLEY

PASEO DE REDING, 39 BAJO. MÁLAGA

HASTA 11 DICIEMBRE

No es extraño encontrar hoy en día artistas que con sus obras pretenden transformar lo físico en espiritual y viceversa –actualmente muchas son las corrientes sociales que buscan un misticismo y una espiritualidad interna que se pierde en lo cotidiano–; **Ana de Alvear** es una de ellas. Su trabajo, centrado en el vídeo-arte, intenta producir un diálogo que transforme a través de sus obras la percepción física y espiritual del espectador, cuestionando sus sentimientos arquetípicos al separar los elementos de la realidad a la que pertenecen y cambiar su sentido formal. Desde hace unos años unifica su trabajo con el de otros artistas, en este caso músicos como su hermana María de Alvear o Eduardo Polonio. De este modo Ana de Alvear consigue ajustar específicamente a cada espacio sus instalaciones multimediales interactivas, donde la experimentación con nuevos materiales, soportes y medios, juegan un papel fundamental, considerándolos parte del diálogo, y consiguiendo así que cada una de las reflexiones sea única. N.M.

ARTE Y PARTE



*Antonio Berni: La casa del pintor, 1959. Óleo sobre tela, 73 x 92 cm.*

## ANTONIO BERNI

FUNDACIÓN PICASSO - MUSEO CASA NATAL

PLAZA DE LA MERCED, 13. MÁLAGA

HASTA 27 FEBRERO

En el arte contemporáneo, la figura de **Antonio Berni** (Rosario, 1905-Buenos Aires, 1981) representa la huella que dejaron las vanguardias, desde Europa, en el arte sudamericano, aplicadas a la tradición y culturas particulares del continente. Esto fue posible gracias a las valientes exposiciones de algunas galerías latinoamericanas, al Grupo de París en el caso argentino, y a las Exposiciones Internacionales que permitieron el intercambio de conocimientos y opiniones entre creadores de ambos lugares. Este artista argentino, quien desde muy joven destacó entre sus coetáneos, se caracterizó por la capacidad de renovación continua de sus planteamientos en relación con los movimientos artísticos que se daban al otro lado del océano; surrealismo, realismo, que más tarde desembocó en el realismo social narrativo sudamericano... Sus principales aportaciones fueron la innovación en técnicas y materiales empleados para sus creaciones, siempre centrado en plasmar en sus obras su experiencia vital y sus necesidades, tanto sociales como propias, influenciando en las siguientes generaciones. M.C.

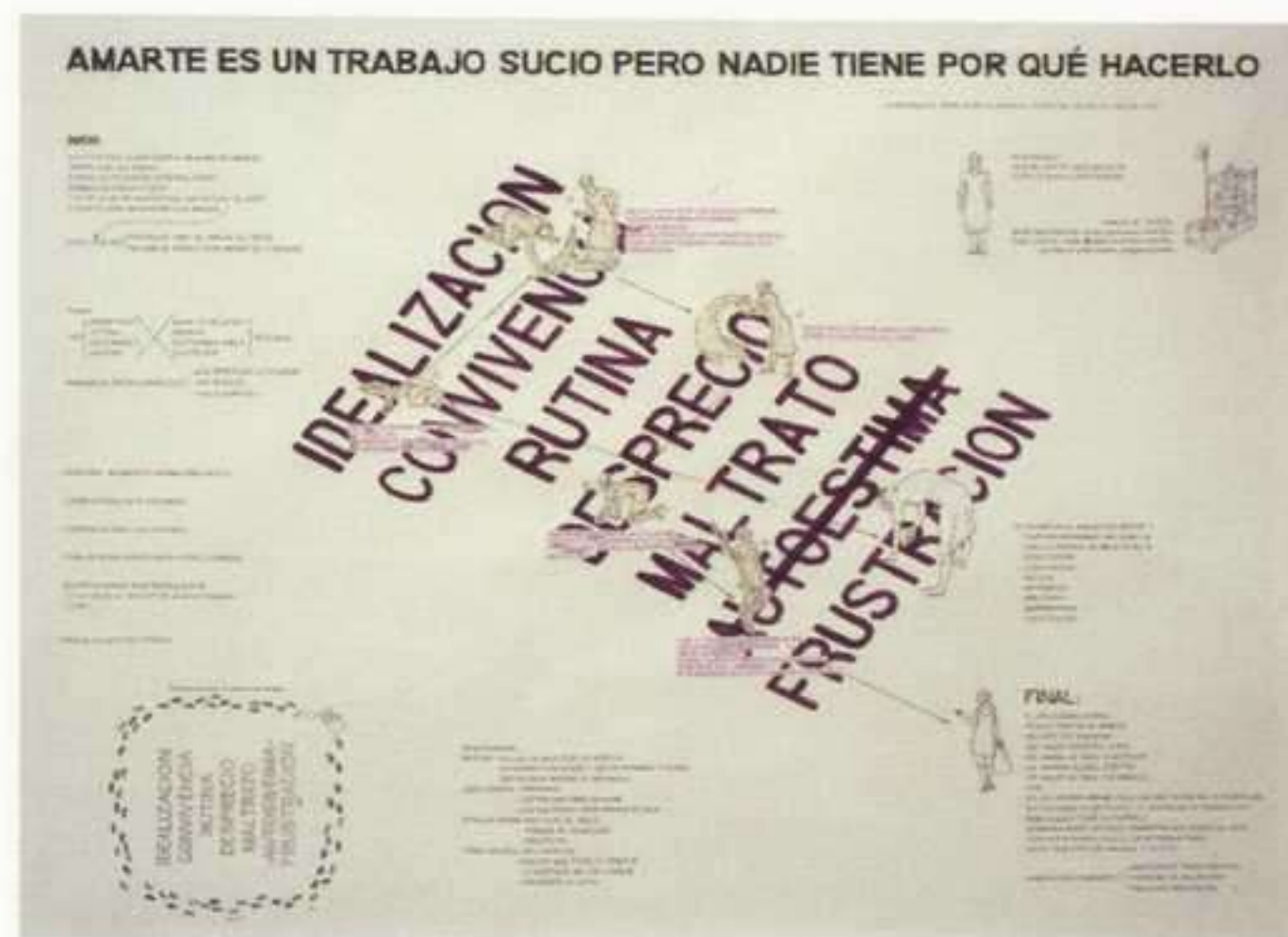


Pierre Giner: Diseño del proyecto CAAC Colección / n exposiciones, 2010.

## PIERRE GINER

CAAC MONASTERIO CARTUJA DE STA. M<sup>o</sup> DE LAS CUEVAS  
AV. AMÉRICO VESPUCIO, 2. SEVILLA  
HASTA 13 MARZO

**Pierre Giner** es un artista de origen francés que en sus obras se vale de las nuevas tecnologías y del uso lúdico de las mismas, invitando al público a participar activamente en la creación. En esta ocasión su propuesta consiste en jugar con la colección del CAAC, una colección que, como todas las que albergan los museos y centros de arte, no puede nunca ser vista en su totalidad. Pierre Giner concibe un videojuego en el que los espectadores, provistos de un *joystick*, pueden manejar los fondos del CAAC montando las exposiciones que deseen. La intención del artista no es, sólo, entretener o divertir al visitante, sino generar conocimiento, posibilitarle una forma de acercamiento a una colección pública por medio de una herramienta inédita. Reinventar la colección, remover la institución-museo, ver obras nunca expuestas guiados sólo por el azar, la curiosidad o el sentido del humor es el objetivo de este proyecto llamado *CAAC colección / n exposiciones*. Un juego *duchampiano* en el que, tras aquella vieja cuestión sobre qué es arte, ahora la nueva pregunta sea: qué es un centro de arte. C.A.



María AA: Amarte es un trabajo sucio pero nadie tiene por qué hacerlo, 2010. Técnica mixta sobre papel.

## MARÍA AA

WEBER-LUTGEN  
FRAY DIEGO DE CÁDIZ, 9B. SEVILLA  
HASTA 29 DICIEMBRE

Bajo el curioso nombre de **María AA** (Sevilla, 1968) se esconde una larga trayectoria comprometida con la *performance* como expresión artística. El arte de acción y el *Body Art* han sido su principal forma de creación y la reflexión y la experiencia de ellos la que seguramente le ha llevado a plantear esta exposición denominada *Performance sobre Plano*. Su objetivo en este proyecto es superar el carácter efímero de estas acciones materializando, a través de dibujos, símbolos, gráficos, imágenes e indicaciones a modo de acotaciones, las ideas que las impulsan. María AA es consciente de que llevar el arte de acción a un plano gráfico, pese a su innegable interés conceptual y su atractivo estético, no es un acontecimiento equivalente a la *performance* en vivo. La naturaleza de esta muestra es puramente intelectual y no puede suplir la experiencia directa de la acción. No obstante, el mensaje de la artista queda incólume y su compromiso con la defensa de la dignidad femenina encuentra una nueva manera de expresarse, igualmente llena de sentido del humor. C.A.



*Thomas Joshua Cooper: 1000 feet high - stranded icebergs, Furthest North - North of 80°, The Arctic Ocean, North Cape, Chermside Island, Svalbard, Norway, 2004/08. The North-most point of all Europe, 80° 49.885'N.*

## THOMAS JOSHUA COOPER

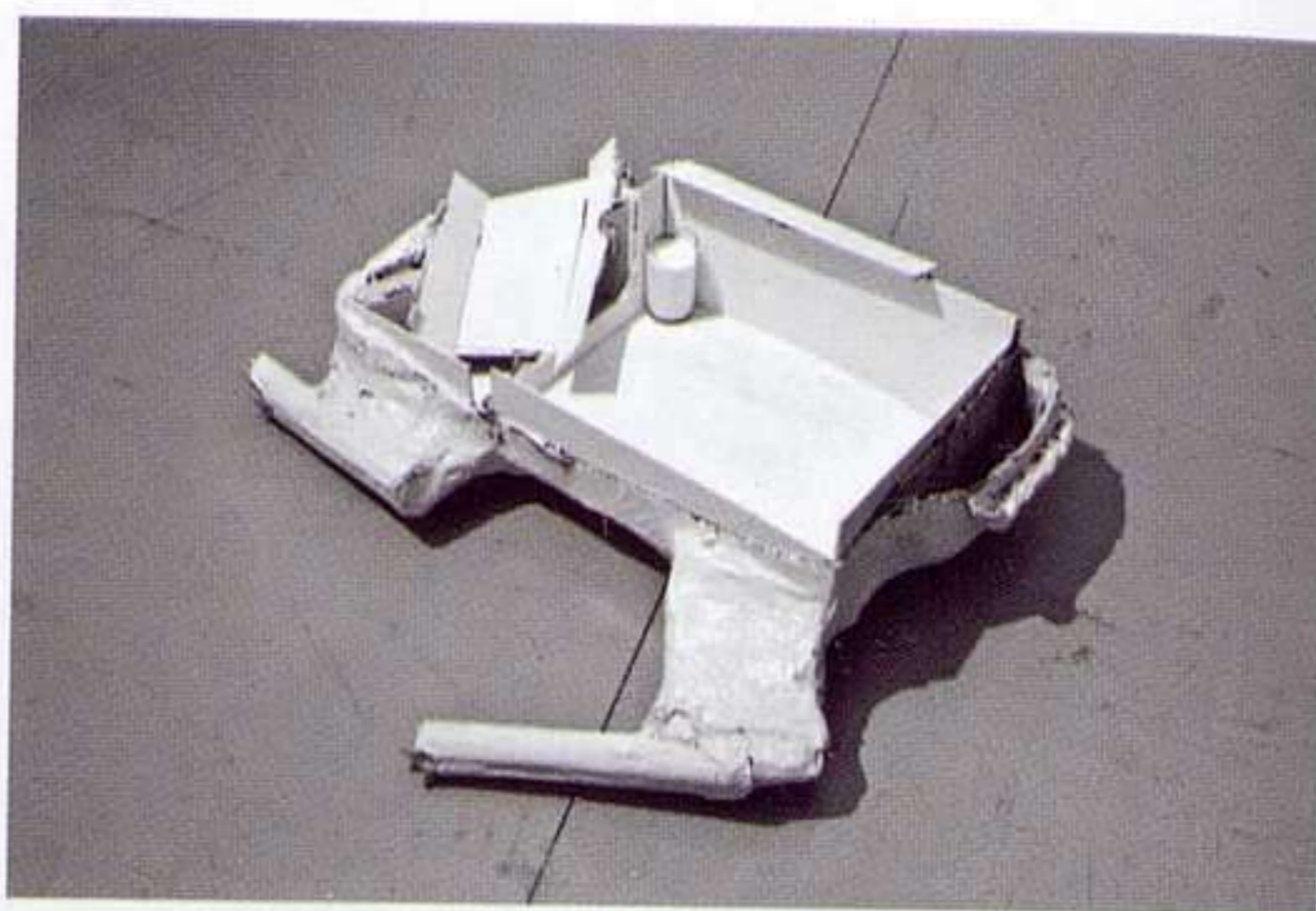
CDAN

DOCTOR ARTERO, S/N. HUESCA

HASTA 12 DICIEMBRE

La Naturaleza de lugares extremos hoy en día, vista con una cámara del siglo XIX; ése es *leitmotiv* del proyecto *The World's Edge* que **Thomas Joshua Cooper** (San Francisco, 1946) está llevando a cabo desde hace veinte años. En la exposición de la Fundación Beulas, Cooper presenta *True*, compuesta por sesenta instantáneas de sus viajes, en ocasiones no sin peligro, a los dos polos geográficos de nuestro planeta. Dentro de estos indómitos lugares destacan sus travesías en barco por zonas denominadas "peligros inexplorados", donde los equipos de rescate no se aventuran a llegar. Estas sugerentes fotografías son puramente naturales, sin dejar paso a la figura humana o a su impronta, queriendo aludir más a lo oculto que a lo visible. Utiliza el claroscuro para aumentar el contraste de la nieve, el hielo, el mar o los fenómenos meteorológicos con el resto del paisaje. Lugares sólo imaginados por la literatura o los artículos científicos, parajes yermos de una belleza frágil, en gran parte desconocida aun en nuestro tiempo de globalización. M.C.

ARTE Y PARTE



*Jacobo Castellano: Malos tiempos, 2009. Cartón, papel maché, gesso, cristal y leche, 78 x 70 x 26 cm.*

## JACOBO CASTELLANO

CASAL SOLLERIC

PASSEIG DEL BORN, 27. PALMA DE MALLORCA

HASTA 9 ENERO

**Jacobo Castellano** (Jaén, 1976) presenta en Mallorca una cuidada selección de sus trabajos más recientes que se decantan por la conquista del espacio, por volúmenes escultóricos complejos que compositivamente tienden hacia la instalación. Aunque sigue latente esa multiplicidad de lenguajes en la que fotografía, obra gráfica o papel muestran un especial talento para expresar las subjetividades del artista, es cierto que su desarrollo estilístico muestra una fuerte tendencia hacia lo escultórico. Tanto, que en *Malos tiempos* nos propone una relectura de objetos comunes procedentes en su mayoría de su ambiente cotidiano, del entorno cercano, y que posteriormente vienen ensamblados entre sí de forma aparentemente aleatoria y dan lugar a estas piezas autónomas, casi humanizadas que combinan experiencias de vida, biografías y hábitos, porque lo que defiende nuestro artista es que no sólo las personas tenemos recuerdos, también las cosas poseen una trayectoria de vida. Y por tanto de su combinación pueden generarse narraciones fragmentadas y resultados impredecibles. M.A.



Rachel Howard: I love myself when I'm with you, 2010. Óleo y acrílico sobre tela, 137 x 138 cm.

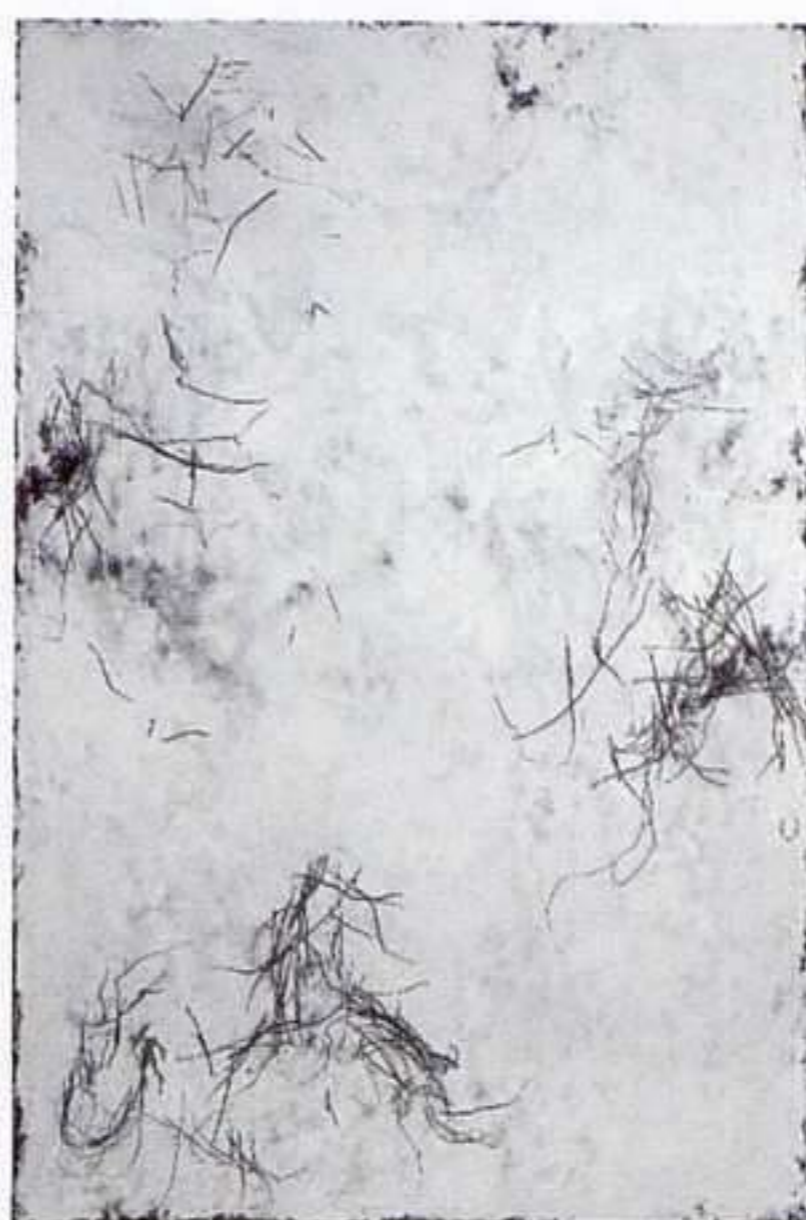
## RACHEL HOWARD

PELAIRES

PELAIRES, 5. PALMA DE MALLORCA

DICIEMBRE/ENERO

La muestra de la británica **Rachel Howard** acentúa esa línea tan propia (y que tanto se agradece) del centro por la pintura contemporánea más internacional. Howard expone una obra que se construye poco a poco y de forma casi autónoma, a través de la superposición de capas y capas de líneas de pintura esmaltada que, desde las alturas, resbalan paulatinamente por la tela. Los lienzos presentan estructuras entrecruzadas que lejos de reflejar la frialdad de la técnica y la materia usada, provocan fuertes emotividades en el espectador, aportando una espiritualidad nueva que intenta descubrir los espacios entrevelados al final de ese marco que, en su apariencia bidimensional, nos enfrenta a las inquietudes más universales, tornándose así en ilimitado, interminable. Técnica que utiliza también en sus obras figurativas en las que perros, humanos oscuramente *goyescos*, o incluso ahorcados representan la sublime "belleza de la tragedia". M.A.



Naco Fabrè:  
Entre sueños  
y certezas, 2007.  
Óleo y grafito  
sobre lienzo,  
300 x 200 cm.  
Es Baluard Museu  
d'Art Modern i  
Contemporani  
de Palma.

## RUMOR DEL MUNDO: DEL INFORMALISMO A LAS NUEVAS ABSTRACCIONES

ES BALUARD

PZA. PORTA SANTA CATALINA, 10. PALMA DE MALLORCA

HASTA 30 ENERO

**Rumor del mundo: del informalismo a las nuevas abstracciones, 1950-2010** es la muestra comisariada por Juan Manuel Bonet que recoge treinta y cinco obras, todas ellas pertenecientes a la colección permanente de Es Baluard de otros tantos artistas, entre ellos Erwin Bechtold, Ramon Canet, Lawrence Carroll, Helmut Dorner, Luis Feito, Günter Förg, José Guerrero, Hans Hartung, Yves Klein, Imi Knoebel, Georges Mathieu, Manolo Millares, Juli Ramis, José María Sicilia, Nicolas de Staël, Antoni Tàpies, Juan Uslé o Peter Zimmermann. La muestra continúa el proyecto que comenzó en 2009: *Miradas a la colección de Es Baluard* con el fin de crear una serie de exposiciones que, con sus respectivas publicaciones, recogiesen la diversidad de lecturas que permite la colección del museo. Este camino que ya iniciara *Paisajes Cruzados*, pretende ahora con la ayuda de Bonet remarcar la conjunción de dos épocas que actúan como espejo una de la otra. Para que entendamos en parte la abstracción y la pintura actual. N.M.

ARTE Y PARTE

*Candida Höfer:*  
Tiroler  
Landesmuseum  
Ferdinandeum  
Innsbruck I, 2004.



## EL SILENCIO DE LOS OBJETOS. ESCENOGRAFÍAS PARA EL SILENCIO

TEA. TENERIFE ESPACIO DE LAS ARTES  
AV. SAN SEBASTIÁN, 8. SANTA CRUZ DE TENERIFE  
HASTA 6 ENERO

En esta muestra propuesta por el TEA podemos acercarnos a esa corriente actual de imagen en la que lo primero que nos llega a nuestro consciente es el silencio, un sentido, en este caso la vista que lo que nos evoca rápidamente es otro, el oído, todo lo que parece estar callado y contenido en la imagen de estos fotógrafos contemporáneos como Hannah Collins, Thomas Ruff o Candida Höfer. Fotógrafos que se centran en la ausencia de personajes en sus imágenes transportándonos a esos momentos menos observados en los que todo duerme a excepción del escenario que lo contiene. Los elementos que forman parte de la imagen fotográfica no transmiten ningún cinetismo ni sonido, transmiten eco de silencio, de calma inquietante, la calma propia que antecede a una hecatombe... De este modo proyectan su visión que equilibra totalmente la visión que se tiene de los lugares plasmados. Centros de arte vacíos, calles desiertas, lugares de encuentro con un denominador común, esa otra faceta de lugar mágico cuando los espectadores ya no forman parte de la imagen. N.M.

ARTE Y PARTE

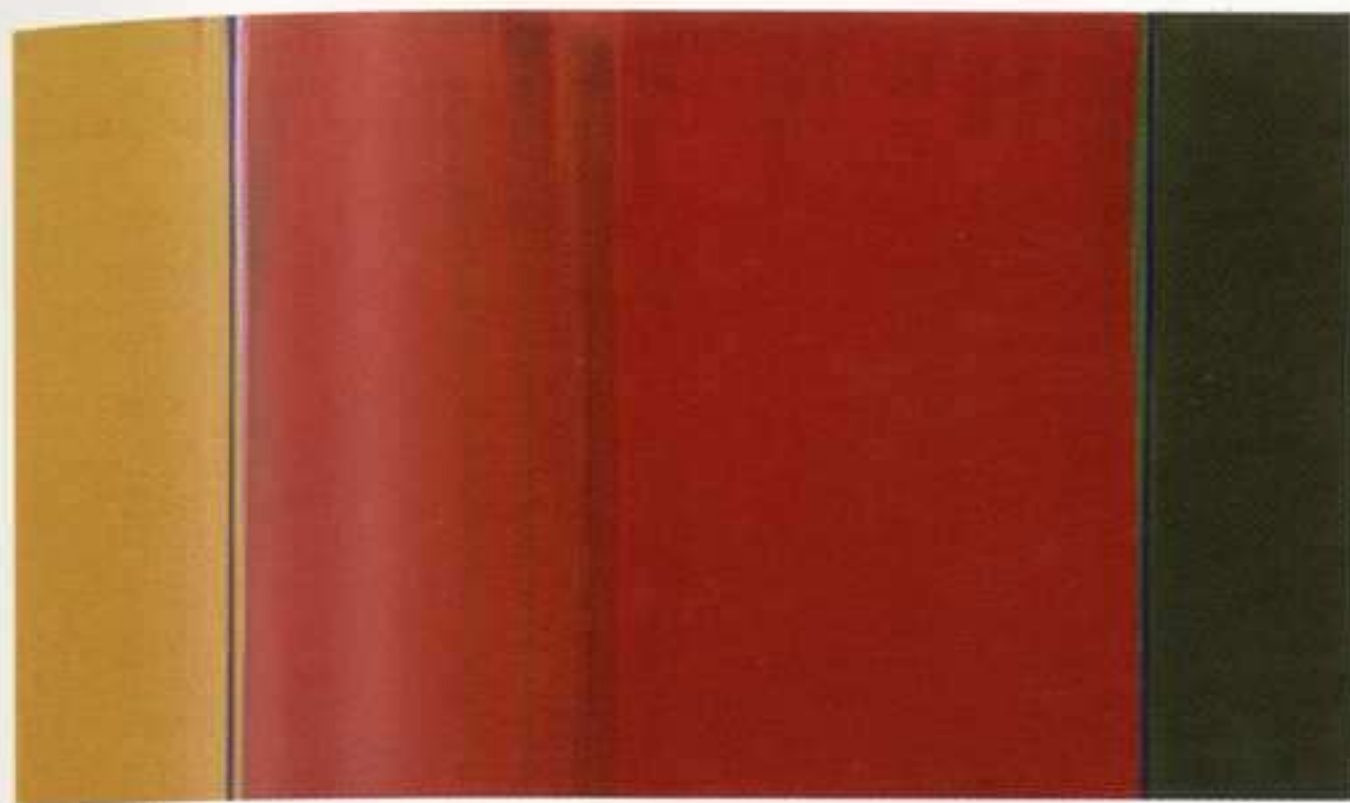


*Pedro Tayó:*  
Cinco personajes,  
pajarito, flor y  
casita, 2009.  
Óleo sobre lienzo,  
65 x 54 cm.

## PEDRO TAYÓ

PUERTO CALERO  
EDIF. ANTIGUO VARADERO, S/N. YAIZA (LANZAROTE)  
DICIEMBRE/ENERO

El lienzo tomado como un espacio lúdico, creativo y alegre, alejado de muchas de esas connotaciones pesadas que desde antaño asocian la pintura, y la creación por extensión, con la expresión de soledades y aislamientos. Por el contrario, **Pedro Tayó** (Uga, Lanzarote, 1957) recurre a este arte como plataforma para manifestar de una forma simple (y no nos olvidemos de que en la simplicidad está la esencia) ideas puras, que desde su mente pasan a través del color, directamente al cuadro, creando así multitud de signos y personajes que cobran vida autónoma y que se interconectan entre sí, estableciendo conexiones, amabilidades y desencuentros entre ellos, habitantes de ese curioso espacio de tela. Y en toda esta germinación, como fondo, siempre, la brisa, el sol, el oleaje de esa isla canaria, que tanto engancha y atrae a sensibilidades escogidas, con esa naturaleza propia de Lanzarote, la más oriental de todas las que componen el archipiélago. Como escribe el propio artista sobre la muestra –titulada *El espacio sonriente*–, “Todo es perfecto. Armonioso. En esta claridad las dudas se disipan. Podemos danzar y danzamos. En este Pequeño Mundo todo es completo”. M.A.



Nico Munuera: No Kenya flag IV, 2008. Acrílico sobre tela, 105 x 180 cm.

## NICO MUNUERA

JUAN SILIÓ

DEL SOL, 45. SANTANDER

18 DICIEMBRE AL 19 ENERO

Confiando en el poder evocador del color por sí mismo, aunando todos sus recursos y metáforas, **Nico Munuera** (Lorca, 1974) presenta su nueva exposición en la galería Juan Silió. Los lienzos que se exhiben en *White Drift / Deriva Blanca*, encierran en sí mismos varias dualidades. Por un lado, resultan aparentemente sencillos al configurarse por la unión de varios campos de color, pero a la vez, al reflejar impecablemente el acto gestual de la pintura, constituyen un manifiesto perfecto y complejo del acto íntimo de pintar. Cada una de las obras, es al fin y al cabo, una narración sintética que aborda la experimentación cromática sobre el soporte, el proceso creativo y sus fases. Las sutiles y poéticas variaciones tonales en un mismo campo de color, la acentuación expresiva que se evidencia en los contrastes y especialmente, la nueva aportación de esta exposición, los cuadros blancos, que en cualquier caso son absolutamente emblemáticos, confieren a esta muestra un sentimiento de fuerte lirismo y riqueza expresiva que se transmite rápidamente al espectador, apelando directamente a su percepción. M.R.



Paco Guillén:  
S/T, 2009.  
Tinta sobre papel,  
70 x 50 cm.

## NI EVAS NI ADANES

NUBLE

DAOIZ Y VELARDE, 26

HASTA 4 ENERO

Con motivo de esta nueva muestra colectiva, la galería Nuble nos brinda la posibilidad de realizar un ejercicio analítico a través de parámetros puramente estéticos. La exposición, mediante una serie de dibujos, *collages* y alguna escultura, plantea múltiples formas de entender la relación género-identidad sexual. Revela la esencia multifactorial de ese binomio e incluso señala la independencia de ambos términos, desterrando de este modo arquetipos que están enraizados en convencionalismos sociales y culturales totalmente arcaicos. Marcos Fugandes Vasconcelos, Ángeles Agrela, Carmen García Bartolomé, Pablo Burgos, Paco Guillén, Antonio Díaz Grande y Violeta Calderés, artistas cuya trayectoria se ha caracterizado por desarrollarse bajo una absoluta y deliberada libertad creativa, se dan cita para estimular las reflexiones del espectador, que dado el cariz de la muestra, girarán a buen seguro en torno al papel que juegan en la configuración del ser las relaciones humanas, el paso del tiempo y los roles preestablecidos, así como la ruptura irremediable y en ocasiones necesaria con los mismos. M.R.





Vista de la exposición *El Greco: Los Apóstoles. Santos y "Locos de Dios"*, Ciudad Real, 2010.

## EL GRECO

ANTIGUO CONVENTO DE LA MERCED

PZA. DE LOS MERCEDARIOS, S/N. CIUDAD REAL

HASTA 28 ENERO

La muestra *El Greco: Los Apóstoles. Santos y "Locos de Dios"* –que recoge el apostolado completo que Doménicos Theotocópoulos, **El Greco**, pintó hacia 1607–, realiza su último parada en Ciudad Real antes de volver a casa en Toledo. El apostolado de El Greco acerca dos de las interpretaciones que los lienzos del pintor han tenido a lo largo de la historia, y está compuesta por dos partes: una primera que recoge la serie de trece cuadros del apostolado junto con un conjunto de grabados de la época que le sirvieron de inspiración; y una segunda, que muestra fotografías y correspondencia de la visión que expusieron los primeros estudiosos del pintor, como el historiador Manuel Bartolomé Cossío (1857-1935) que creyó ver en el San Bartolomé “un loco furioso escapado del antiguo y célebre Hospital del Nuncio” o el médico Gregorio Marañón (1887-1960), que comenzó una investigación en la que enfermos mentales del hospital toledano fueron caracterizados como apóstoles y fotografiados, intentando demostrar que el pintor había utilizado locos como modelos. N.M.

ARTE Y PARTE

## JAVIER ARCE

CAB

SALDAÑA, S/N. BURGOS

HASTA 16 ENERO



Javier Arce: *Betty*, de la serie *Estrujados*. Pieza en el exterior del CAB, papel irrompible y rotulador, 300 x 450 cm.

Desde hace algunos años, **Javier Arce** (Santander, 1973) encontró un filón creativo en la reproducción de reconocidísimas obras de la historia del arte con rotulador negro sobre papel irrompible, sin duda, una originalidad que le ha

ayudado a explicar el dudoso fin del arte contemporáneo y que desde hace tiempo le ha servido para encumbrar su carrera. El santanderino denuncia cómo el arte ha perdido su esencia, cómo se ha convertido en un producto de consumo del que poco importa ya el contenido. De este modo redondea una investigación *duchampiana* que comenzó hace tiempo con la escultura e instalación, así como la denuncia de la funcionalidad y des-funcionalidad del arte, convertido en ese objeto de consumo e incluso relegado a una función decorativa. Preocupado por la esencia y la falta de entendimiento hacia la forma y por el desinterés hacia el contenido, en los últimos años se ha centrado por completo en la duplicidad de obras ya existentes sobre este papel que estruja y destruye a su antojo, convirtiendo la obra de arte en algo móvil, incluso desechable e irrisorio y dando un paso más, convirtiendo incluso sus obras en productos objeto de su crítica pues como su denuncia en sí, éstas desvirtúan la esencia de su primer original y han pasado de elemento de denuncia a producción en cadena. N.M.

08 03 **Girona El Niu**

**FRÁGLIL**



**Santiago Cirugeda**  
www.recetasurbanas.net

78x42x30cm(H)  
10 kg  
UP

PARA ABRIR LA CAJA QUITAR LOS TORNILLOS

Montaje maqueta:



△ No usar pegamento

Contenido caja: Maqueta Centro de Arte Contemporáneo de Girona, El Bote, Maqueta El Niu + maqueta de la estructura

Medidas maqueta montada: 78 x 35 x 20cm (H)

Materiales maqueta: Plástico, El Niu: - plástico - ramas

Materiales caja: Plástico y aluminio

*Santiago Cirugeda: detalle de la ficha Girona El Niu, perteneciente a Recetas Urbanas, 2008.*

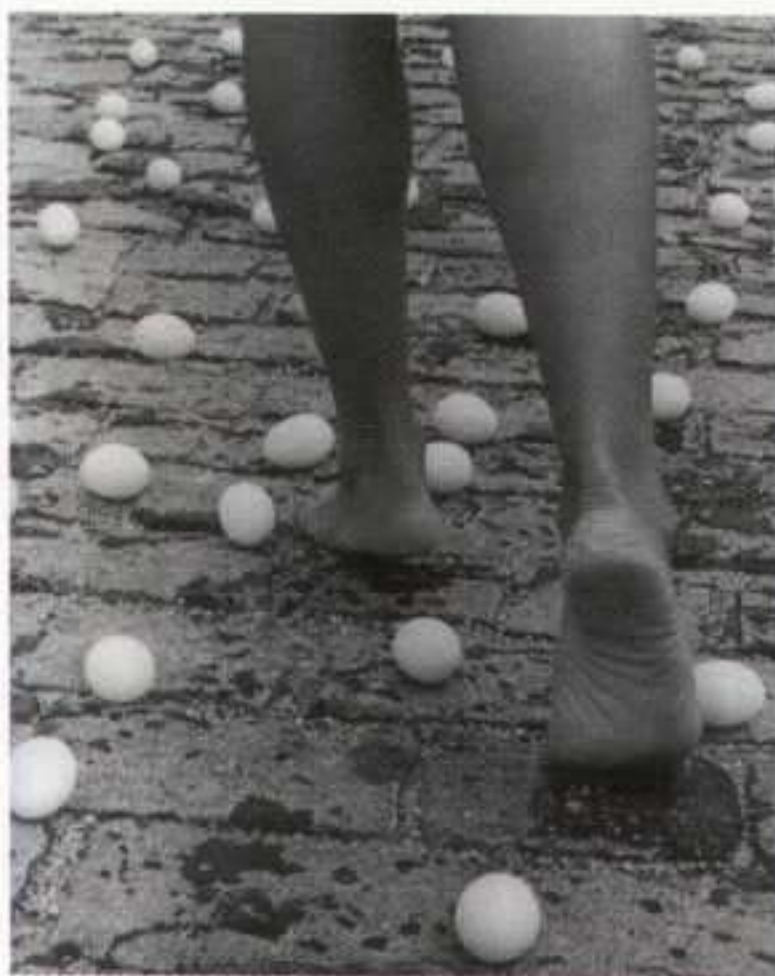
## SANTIAGO CIRUGEDA

ADN

ENRIC GRANADOS, 49. BARCELONA

16 DICIEMBRE AL 4 FEBRERO

El trabajo de **Santiago Cirugeda** se enmarca dentro de un contexto socialpolítico que nace desde el más puro activismo. No obstante, su obra propone una arquitectura que cuestiona la propiedad, el espacio habitable y el placer de la autoconstrucción, sin caer en la vivienda como un estado de necesidad. Eso hace de las obras de Cirugeda algo humano. El artista ha tenido problemas con ayuntamientos y leyes que prohíben ciertas prácticas en entornos urbanos, y son esos problemas burocráticos, que se han ido reduciendo, los que han incrementado su trabajo, sobre todo por su permisividad política. Eso ha hecho estragos en una de las cosas buenas de su producción: cuestionar las leyes que llevan a individuos a designarse sujetos sumisos. Esa es una de las razones por las cuales su obra, enmarcándose en espacios como galerías, ha perdido dinamismo y veracidad. Otra es que sus obras se han convertido en una marca, y en cierto modo el productor también. Y la última, es que el trabajo arquitectónico es eso, arquitectónico, y en el fondo calzado a la fuerza en el mundo del arte. D.G.



*Anna Maria Maiolino:  
Entrevistas  
(Entre vidas), 1981  
Performance de  
calle en la  
Rua Cardoso,  
Rio de Janeiro.  
Foto: © Henri  
Virgil Stah.*

## ANNA MARIA MAIOLINO

FUNDACIÓ ANTONI TÀPIES

ARAGÓ, 255. BARCELONA

HASTA 16 ENERO

Recorrido a través del trabajo de la artista brasileña de origen italiano **Anna Maria Maiolino** (Scalea, 1942) tomando como eje articulador sus dibujos, pero incluyendo también algunas de sus fotografías, películas, esculturas e instalaciones. La exposición, comisariada por Helena Tatay, constituye la primera muestra retrospectiva de la artista en Europa. Anna Maria Maiolino explora la diferencia, como una manera de exorcizarse. Durante su infancia y su juventud se encontró en tránsito entre varios países, de manera que su identidad no quedó ligada de manera permanente a ninguna identidad de referencia, o identidad legítima de ámbito político-territorial. Así que arrastró el estigma de la culpa por la mácula mestiza. Culpa transformada en reflexión anti-purista. Su trabajo negocia con las dicotomías positivo-negativo, dentro-fuera, ausencia-presencia, de manera que los significados opuestos quedan conectados. Anna Maria pone énfasis en mostrar que la alteridad, "lo otro", da sentido a "lo uno". No hay significado de lo positivo sin lo abyecto. Es más, no hay significado más que en la dicotomía (Derrida). El fracaso del proyecto de la Modernidad radica en el sacrificio del significado, sin excusa, cercenado. X.C.

ARTE Y PARTE

# JOSEP GUINOVART

JOAN PRATS-ARTGRÀFIC

BALMES, 54. BARCELONA

15 DICIEMBRE/ENERO

FUNDACION ESPAI GUINOVART

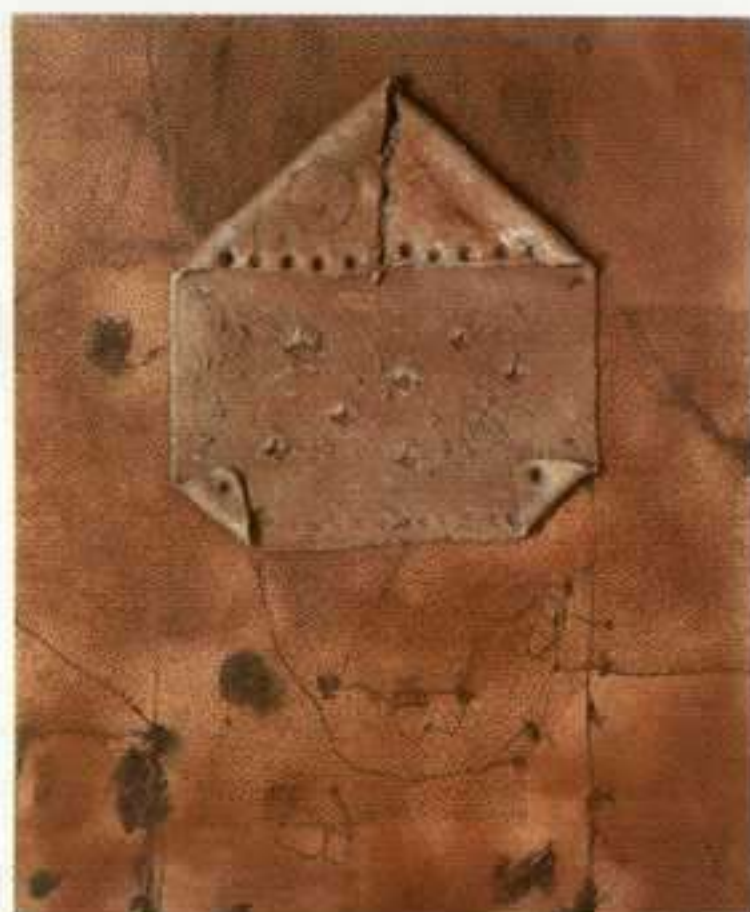
PZA. MERCAT, 1. AGRAMUNT (LLEIDA)

HASTA 27 MARZO

82

C  
A  
T  
A  
L  
U  
Ñ  
A

La legitimidad del informalismo alimentada por la crítica se basa en la intemporalidad de las obras más allá de coordenadas sincrónicas y diacrónicas. Como si el informalismo estuviera fuera de este mundo y significara expresión



Josep Guinovart: Uralita, 1979. Técnica mixta sobre madera, 150 x 122 cm.

eterna en un marco acultural. El informalismo, sedimento todavía romántico, inserido históricamente en la fiebre productivista de la modernidad, se esconde tras un marco de pretendida ingenuidad y lirismo. Las audiencias nos autosugestionamos frente a símbolos ambiguos. A veces captamos en el lienzo un cierto intelectualismo, otras despreocupada indiferencia, misticismo, individualismo, apelación a la naturaleza o a valores identitarios. Dando vía libre a la libre interpretación del público queda salvada toda responsabilidad política, bien por omisión de todo mensaje, bien por la velada aparición de signos ambivalentes. ¿Caballo de Troya? Ya no lo tenemos tan claro. Las exposiciones *Josep Guinovart 1977/2007* –por los treinta años de colaboración con la galería barcelonesa– en Joan Prats, y *El tiempo como herramienta* en Agramunt, homenajean al difunto artista, considerado uno de los estandartes portadores de la bandera simbólica de la libertad en tiempos difíciles. X.C.

ARTE Y PARTE



Gil J Wolman: S/T, ca. 1966. Collage sobre tela, 24 x 41 cm. Colección particular. Dep. Fonds Régional d'Art Contemporain de Bourgogne, Dijon, Francia. Foto: Thierry Ollivier. © Gil J Wolman, VEGAP, Barcelona, 2010.

## GIL J WOLMAN

MACBA

PZA. DELS ÀNGELS, 1. BARCELONA

HASTA 9 ENERO

La muestra de **Gil J Wolman** configura un buen retrato sobre la corriente del “letrismo” que empezó a formarse de manera paralela a otros movimientos más conocidos, como el dadaísmo o la Internacional Situacionista. El concepto clave es subvertir el sentido de nuestra mirada, condicionada por el texto y las explicaciones que forman una imagen. A partir de varios ejercicios, Wolman y su grupo recrean, o mejor dicho, *desrecrean* escenas para des-textualizarlas. El verdadero trabajo, con el que cobra sentido la exposición, es la búsqueda inminente de un lenguaje nuevo que combina líneas formales y síntesis entre la escritura y el arte. No obstante, la exposición carece de ciertos intereses y se debería revisar cómo están presentadas y sobre todo, cómo contamos al visitante qué nos intenta decir el artista. Esta actitud *machista* crea mitos en torno al arte, y abre aún más la fisura entre el público y la producción, porque el público no especializado no comprende nada, y porque los ejercicios que Wolman proponía se vuelven obras ancladas en un neoconservadurismo que objetualiza el arte para ser exhibido como una pieza intocable. D.G.



Patricio Reig: Figuras antes de ser nada, 2010.  
Fotografía analógico-digital sobre plexiglás, 2 piezas,  
145 x145 cm c/u. Ed. de 3 + PA.

## PATRICIO REIG

PIRAMIDÓN CENTRE D'ART CONTEMPORANI  
CONCILIO DE TRENTO, 313-16°. BARCELONA  
HASTA 14 ENERO

**Patricio Reig** (Argentina, 1959) pinta, dibuja o se recrea estilizando viejas fotografías. Sus temas son el álbum familiar, los deportes y el tiempo libre. Se trata de una mirada idealizada de los rituales sociales, donde no existen las fisuras ni el conflicto. A veces surrealista, su selección de imágenes evoca caprichosamente a los orígenes de la cultura del ocio en los fértiles años cincuenta del crecimiento capitalista. Reig se apropia de instantáneas que aluden al recuerdo y a la añoranza, la estética ampliamente mediatizada de "lo nostálgico" a la manera de la televisiva *The Wonder Years*, cliché de nuestra cultura popular inventado por las agencias de publicidad en los ochenta. ¿Y qué decir de la técnica? Cuando se apela a la fotografía desde el pincel nos viene a la memoria Gerard Richter. Reig muestra de manera *estetizante* lo fotográfico, el aspecto borroso de la fotografía, el negativo rayado, la fotografía accidentalmente disparada y relamida por la postproducción o por su reproducción a mano. ¿Qué es el arte sino una secuencia de géneros y técnicas queridos y demandados por nuestro tan amado público? Como diría Roland Barthes, el recuerdo de una instantánea de alguna manera también apela a aquello que no fue retratado. X.C.



Daniel Jacoby: de La lógica del ornitorrinco, 2010.

## DANIEL JACOBY

TONI TÀPIES  
CONSELL DE CENT, 282. BARCELONA  
DICIEMBRE/ENERO

Bajo el título *La lógica del ornitorrinco*, **Daniel Jacoby** nos presenta su primera individual en Toni Tàpies. La obra de Jacoby se configura a partir de una meticulosa cautela, ordenando y desfragmentando aspectos de la vida cotidiana, para, en definitiva, preguntarnos cuál es nuestro lugar en el mundo que parte de verdades asumidas. Jugando entre la posibilidad del ser y la probabilidad de ser, Jacoby nos coloca en un papel de espectador que observa cómo un artista analiza, configura ideas y busca verdades mediante intentos que pretenden ser absurdos. En esta ocasión la exposición se forma a partir de una voz que inútilmente, intenta esclarecernos un concepto inexistente llamado X. Para ello se recurre a metáforas que no llevan a ninguna parte. En relación con el audio, encontramos varios objetos de los que escuchamos hablar en estas metáforas. En realidad la pieza nos habla de la no-lógica desde un sentido estrictamente discursivo. Un par de vídeos de reciente producción y un espacio de consulta sobre trabajos anteriores, que ayudan a poder entender el conjunto de la obra del artista, configuran el resto de la exposición. D.G.

*Salvador Dalí:  
Show, 25/06/1970.  
© Salvador Dalí,  
Fundació Gala-  
Salvador Dalí,  
VEGAP,  
Figueres, 2010.*



## SALVADOR DALÍ

CAIXAFORUM LLEIDA  
AV. BLONDEL, 3. LLEIDA  
HASTA 9 ENERO

Poder conocer otra faceta de **Salvador Dalí** —como colaborador en varias revistas— ayuda a configurarnos una idea del artista contemporáneo. Y es que Dalí podría considerarse el primer artista-empresario del siglo XX. La exposición en el CaixaForum de Lleida, nos relata cómo este artista colaboró en varias revistas realizando portadas, anuncios, artículos de opinión e ilustraciones de textos. Lo más interesante no es que un artista realice este trabajo, sino dónde se publica: en las revistas y los periódicos más influyentes desde el punto de vista de la cultura de masas: Vogue, Town & Country, Life, Script, American Fabrics o Nugget. Incluso el propio artista crea el Dalí News, del cual Dalí era director, editor, articulista e ilustrador. Salvador Dalí es un claro ejemplo de cómo el artista contemporáneo de marca ha llevado a comercializar su obra como si de un diseñador de zapatos se tratase, con la finalidad de que otras personas alardeen de llevar un Louis Vuitton diseñado por Murakami. Una vez más, se mezclan las cosas para generar otras nuevas que van condicionadas por aspectos socioculturales que no acaban de convencer. D.G.

**ARTE Y PARTE**



*Vistas de Imágenes y sonidos en extinción, Centre d'Art La Panera, 2010. Foto: Jordi V. Pou.*

## IMÁGENES Y SONIDOS EN EXTINCIÓN

CENTRE D'ART LA PANERA  
PZA. DE LA PANERA, 2. LLEIDA  
HASTA 9 ENERO

La exposición **Imágenes y sonidos en extinción** relaciona grabaciones ambientales y paisajes fotografiados en Latinoamérica, un diálogo entre dos maneras diferentes de abordar el paisaje. Por un lado se exponen fotografías de gran formato de Axel Hütte; por otro, las instalaciones sonoras de Orquesta del Caos (José Manuel Berenguer y Carlos Gómez). Los paisajes sonoros de Orquesta del Caos se han creado a partir de un extenso archivo de grabaciones tomadas en entornos naturales en los que se están dando cambios irreversibles. Axel Hütte, en cambio, aborda el paisaje con el espíritu de aquellos exploradores que llegaron desde Europa al Nuevo Mundo. Hütte estudió las rutas que siguieron los conquistadores y las recorrió con la intención de acercarse a esa vivencia. Emoción en el descubrimiento de paisajes desconocidos y sentimiento de pérdida del paraíso por la acción destructora del hombre. En definitiva, la sublimación de la naturaleza salvaje, con temas y formas que remiten a la estética romántica aderezada con la estética más próxima del registro y el documento. X.C.



José Gutiérrez Solana: La baraja de la muerte, 1927.

## SOLANA-VÁZQUEZ DÍAZ EN LAS COLECCIONES FUNDACIÓN MAPFRE

MEIAC

VIRGEN DE GUADALUPE, 7. BADAJOZ

HASTA 13 ENERO

El MEIAC y la Fundación MAPFRE han conjugado fuerzas para presentar la muestra **Solana-Vázquez Díaz en las Colecciones Fundación MAPFRE**. La exposición, compuesta por casi un centenar de obras, recoge una importante parte de la obra de Solana y de Vázquez Díaz, exponentes ambos de la generación de 1914. Solana cubre esa parte de la España Negra, y Vázquez Díaz se centra en el cubismo y la vanguardia internacional, marcando entre ambos las tensiones de una generación que se haya entre la necesidad de incorporarse a las corrientes internacionales y la de mantener aún así unas señas de identidad culturales propias. Ambos son referencias fundamentales para el arte español del siglo XX y participantes además de los diferentes grupos vanguardistas en España, permitiéndonos profundizar en uno de los grandes debates de la modernidad artística en España: el debate entre modernidad y tradición, en el que se encontraron muchas de las tensiones y contradicciones de la modernidad española, más allá del mundo del arte. N.M.



Jane & Louise Wilson: Oddments Room IV (A Canoe Voyage up the Minnay Sotor), 2008. C-print sobre aluminio en Diasec, 218 x 175 cm.

## JANE & LOUISE WILSON

CGAC

RAMÓN DEL VALLE INCLÁN, S/N. SANTIAGO DE COMPOSTELA (A CORUÑA)

HASTA 2 ENERO

Llega al CGAC la primera gran retrospectiva de las hermanas **Jane y Louise Wilson**. Esta exposición, organizada conjuntamente con la fundación Calouste Gulbenkian, recorre el trabajo de las mellizas desde la década de los ochenta a la actualidad, compuesto por fotografías y vídeos en su mayoría. Ya pudimos ver su obra más reciente en la galería Helga de Alvear este año, derivada de sus investigaciones en los archivos de Kubrick, y que incluía como novedad el uso de la escultura. La memoria histórica y su interacción con el espacio son la materia prima de un discurso artístico que juega con la dualidad realidad-ficción y en la que el tiempo suspendido se erige como protagonista. Formalmente cerca del género documental pero siempre cargada de referencias artísticas, las obras de las Wilson funcionan como espacios heterotópicos que nos trasladan a momentos situados entre la segunda guerra mundial y la época actual. Las figuras de protagonista, creador (creadoras) y espectador o espectadora se diluyen en un viaje por esos lugares vacíos, perdidos o abandonados, testigos de lo que fue o pudo haber sido. J.S.

*Abdul Vas:  
de la serie  
Gone Shootin,  
2001. Acuarela  
sobre papel.*



## ABDUL VAS

CASADO SANTAPAU

CONDE DE XIQUENA, 5. MADRID

HASTA 11 DICIEMBRE

**Abdul Vas** es uno de esos artistas jóvenes a los que no les interesan los formalismos del arte. Sus obras, entre hilarantes y bizarras, pretenden causar un gran impacto en el espectador jugando con una especie de factor sorpresa. Abdul Vas tiene esa frescura que pretende romper con cánones y conocimientos artísticos y que por ello intenta trasgredir con obras que no puedan calificarse fácilmente, lo que él nos cuenta es su imaginario, que está rodeado de un mundo inventado en la que los pollos están a un nivel superior al de los humanos, las canciones del grupo de música AC/DC son su biblia..., y donde por tanto se forma una especie de trama de ciencia ficción bastante surrealista. Imaginario aparte, lo que interesa de la obra de este venezolano es la impronta, el contraste, el *bizarrismo* y esa especie de influencia de Rainer y otros –que él cita– como James Ensor, con los que lo único que comparte es el denominador común de la transgresión, o al menos de ese intento. Plásticamente su obra tiene valor, la cuestión es si hace falta disfrazarlo de surrealismo intelectual para presentarla, pues empieza a estar manido ese estilo de quebrantar, perdiendo todo su efecto. N.M.

ARTE Y PARTE



*Iván Navarro:  
Kick, 2010  
Luz de neón,  
madera, espejo,  
espejo-espía y  
energía eléctrica,  
ø 94 x 58,5 cm.  
Foto: Thelma  
García. Cortesía  
del artista y de la  
galería Distrito 4,  
Madrid.*

## IVÁN NAVARRO

DISTRITO 4

CONDE DE ARANDA, 4. MADRID

HASTA 8 ENERO

Durante los últimos diez años la obra del chileno **Iván Navarro** se ha basado en la escultura lumínica y ahora la galería Distrito 4 nos acerca nueve de ellas. Su trabajo, de gran impacto visual, toma como centro primordial las palabras, considerándolas como su última libertad posible. Influenciado por la corriente minimalista, Navarro crea a través de un juego de luces de neón y espejos, convirtiendo a la luz y a la electricidad en metáfora de calor y alegría, aspectos que no todos podemos disfrutar –su infancia durante la dictadura de Pinochet causó una asociación insana donde la falta de luz significaba violencia e inseguridad–. De ahí su crítica, una opinión satírica donde nos muestra términos que tienen un significado distinto para unos y otros, donde las palabras se reflejan en un sinfín de espejos que nos las alejan, pero no desaparecen jamás, llevándonos a un punto donde no se sabe si hay que buscar una vía de fuga o un medio de llegada. Pero lo más característico de su trabajo, lo que le hace especial, es su afán por comunicarse a través del silencio, convirtiéndolo en instrumento que acompaña a su mensaje de protesta. M.M.G.



Miguel Ángel Campaño: S/T, 2003. Óleo sobre tela, 294 x 286 cm.

## MIGUEL ÁNGEL CAMPANO

EGAM

VILLANUEVA, 29. MADRID

HASTA 4 ENERO

VÉRTICE

MARQUÉS DE SANTA CRUZ, 10. OVIEDO

HASTA 11 DICIEMBRE

Tras comenzar y abandonar Arquitectura y Bellas Artes, **Miguel Angel Campaño** (Madrid 1948), inicia a comienzos de los setenta una entrega sin concesiones a la pintura, primero bajo la fuerte influencia de la abstracción geométrica, especialmente del pintor José Guerrero, entonces en España, cuyo brillante y desenvuelto uso del color influyó también sobre muchos pintores madrileños. Su obra se caracteriza por una gran versatilidad, alternando el informalismo de la *action painting* con una pintura más naturalista inspirada en pintores con Cézanne y Poussin, que estudia durante sus prolongadas estancias en Francia. Participó en las exposiciones reivindicadoras de la pintura como *1980* y *Madrid D.F.*, que se celebran en el cambio de década y fue premio Nacional de Artes Plásticas en 1966. M.E.



Roman Ondák: Untitled (Post-It), 2005. Vista de instalación en la galería Elba Benítez, 2010.

## HUIS CLOS

ELBA BENÍTEZ

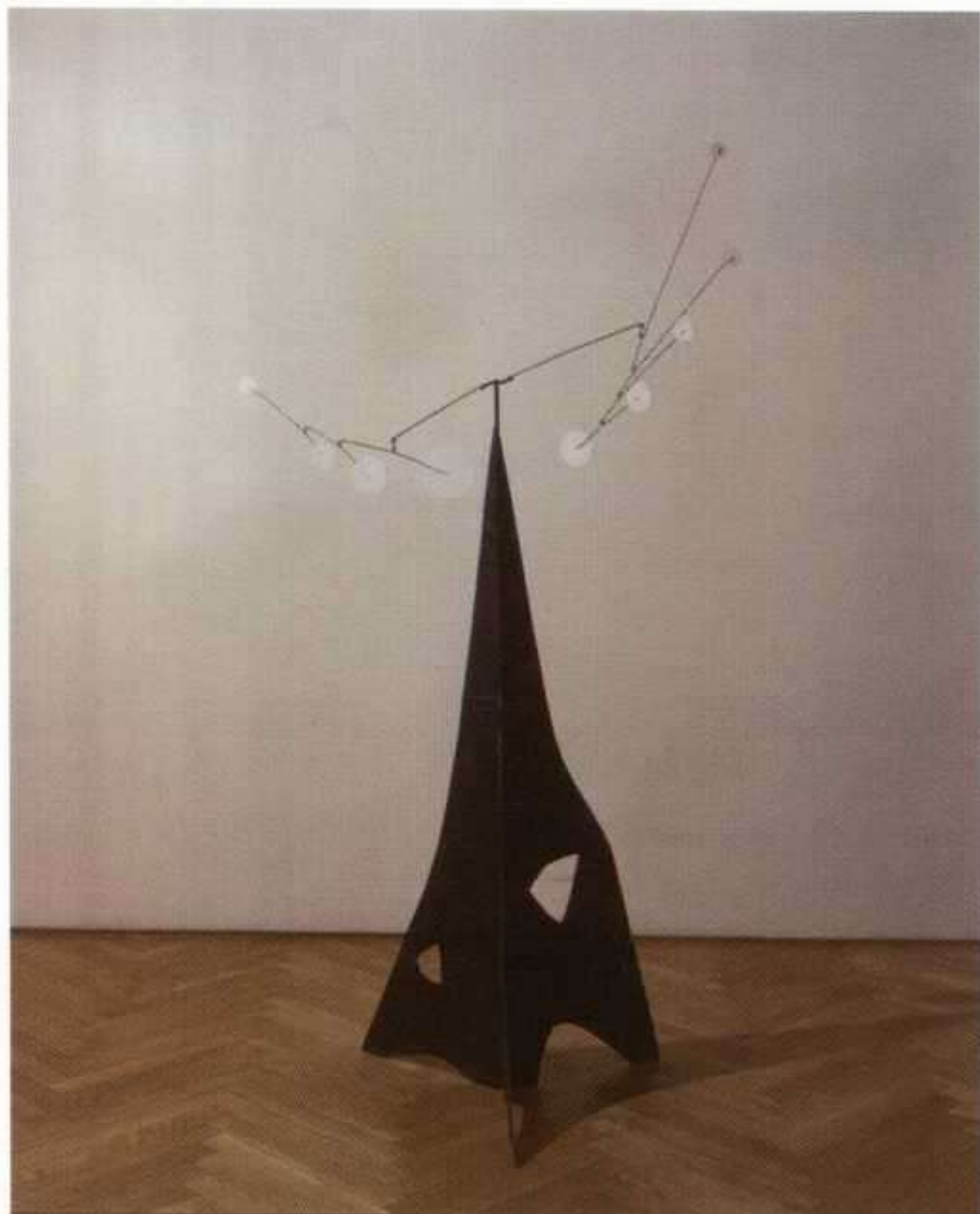
SAN LORENZO, 11. MADRID

DICIEMBRE

Hace ya más de tres décadas que Christopher D'Arcangelo y Peter Nadin les expusieron a varios galeristas un nuevo proyecto artístico que consistía en levantar unos muros dentro del espacio expositivo creando así su obra, pero hasta el 2008 no pudo materializarse dicha idea. Hoy, la galería Elba Benítez se atreve a dar el paso y como telón de fondo de lo que será su nuevo programa, nos presenta a **Huis Clos**, con el que apuesta por una nueva práctica galerística más transigente donde el espacio expositivo será el que se adapte a la obra del artista anhelando un modelo duradero y amable. Huis Clos no sólo nos trae la obra de Nadin, clara prolongación del trabajo que desarrollaba con D'Arcangelo, sino que también disfrutaremos de tres obras más pertenecientes a Mungo Thomson, Roman Ondák y Mario García Torres. Huis Clos analiza el modelo de exposición en sí, dando a conocer el sutil y complejo vínculo entre espacio expositivo y los objetos que en él se exhiben, donde la lectura ha de hacerse en conjunto, de tal forma que terminan por originar un dispositivo inédito. M.M.G.

ARTE Y PARTE





Alexander Calder: Red Polygons, 1967. Metal pintado, 94 x 188 cm.

## ALEXANDER CALDER

ELVIRA GONZÁLEZ

GENERAL CASTAÑOS, 3. MADRID

HASTA 8 ENERO

**Alexander Calder**, (Pensilvania, 1898 - Nueva York, 1976), vuelve a exponer en el espacio de la primera galería española que trajo a nuestro país a este gran artista norteamericano, pionero del arte cinético, creador de los “móviles”, esculturas que juegan con la fascinación poética del movimiento provocado en la fragilidad de su estructura por el azar de la “alegría de vivir”, en palabras de Sartre. Hijo de escultores e ingeniero de formación, comienza a realizar esculturas en 1925 y poco después se une al grupo internacional *Abstraction-creation*. Realiza su primer móvil en 1932 y en 1937 realiza su *Fuente de mercurio de almacén*, para el Pabellón Español de la Exposición Internacional de París. Ahora, Elvira González nos acerca el arte del maestro del movimiento. M.E.

ARTE Y PARTE



Miki Leal:  
Fiesta en el  
Mediterráneo II,  
2010. Acuarela y  
acrílico sobre  
papel, 102 x 66 cm.

## MIKI LEAL

FÚCARES

CONDE DE XIQUENA, 12 - 1º IZQ. MADRID

HASTA 4 DICIEMBRE

Por primera vez en su espacio de Madrid, la galería Fúcares nos trae la obra de **Miki Leal**. Los trabajos que componen la exposición de este artista sevillano tienen como punto en común el paisaje, pero este ha de ser tomado como un mero pretexto para desarrollar sus obras y no hay que intentar buscar una referencia topográfica o un relieve distintivo, sino que hay que imbuirse en su arte y dejarse llevar a esos lugares que ya pueden estar a miles de kilómetros o al otro lado de la calle. Pero tampoco hay que tomarlos como paisajes realistas, pues una de las novedades que presenta su nuevo trabajo es que la mayor parte de las creaciones fueron gestadas al aire libre, pero completadas en el estudio, por lo que Miki Leal simplemente tomaba unos rasgos individualizadores del original para terminar convirtiéndose en el autor de su propio paisaje. Está claro que el artista se siente cómodo sirviéndose del papel como único soporte, por lo que vuelve a utilizarlo junto al acrílico y a la acuarela. La exposición rinde homenaje al acogedor hotel donde Miki Leal pudo relajarse y pintar sin mayor desasosiego, de ahí el título *Il Cellese*. M.M.G.



Asher B. Durand: Domingo por la mañana, 1839. Óleo sobre lienzo. The New-York Historical Society. Donación de los hijos del artista a través de John Durand.

## ASHER B. DURAND

FUNDACIÓN JUAN MARCH

CASTELLÓ, 77. MADRID

HASTA 9 ENERO

La Fundación Juan March es la privilegiada en exhibir, por primera vez en la historia, la única exposición monográfica de **Asher B. Durand** fuera de Estados Unidos. *Los Paisajes Americanos* de Durand (1796-1886) constan de grabados, dibujos y óleos y aunque la mayoría pertenecen al artista le acompañan algunas obras de coetáneos y seguidores. A través de sus ojos, nos da a conocer no sólo los escenarios naturales más emblemáticos de Norteamérica, como son los valles del río Hudson, sino que sus obras se convierten en una ventana abierta a la cultura americana de la época, representando la Nueva York más cosmopolita del siglo XIX. De su único viaje a Europa durante su juventud se impregnó de artistas representativos, como Rubens, Rembrandt o Constable. Casi dos siglos después regresa al viejo continente con la intención de que el público europeo se instruya de sus obras y comprenda por qué Estados Unidos tiene en tan alta estima a este artífice, pionero en el grabado y considerado uno de los paisajistas y retratistas más prestigiosos de su tiempo. M.M.G.



John Gutmann: Encargado del servicio de mantenimiento descendiendo por el cable principal del puente del Golden Gate, San Francisco, 1947. Center for Creative Photography, Universidad de Arizona: Archivo John Gutmann. © Center for Creative Photography, Arizona Board of Regents.

## JOHN GUTMANN

FUNDACIÓN MAPFRE

PASEO RECOLETOS, 23. MADRID

HASTA 16 ENERO

La Fundación MAPFRE hace un recorrido por la obra de **John Gutmann** y nos asoma a esa peculiar mirada de la sociedad norteamericana de las décadas de los años cuarenta y cincuenta. La exposición recoge en diversos apartados infinidad de aspectos inmortalizados por Gutmann, quien poseía esa mirada virginal de la modernidad estadounidense —tras emigrar de su Alemania natal—, consiguiendo con sus fotografías reflejar aspectos de su modo de vida, coches, barrios, fiestas desde un punto de vista bastante innovador. No fue hasta la década de los setenta cuando reeditó sus imágenes, debido al auge de la fotografía, ya que Gutmann —profesor en origen— volvió a la enseñanza en cuanto le fue posible. Sin saberlo, lo que él había utilizado como modo de vida al emigrar le había convertido en un maestro de la imagen del siglo XX. N.M.

ARTE Y PARTE



Hannah Collins: Cloud 1, 2010. Impresión de pigmento sobre lienzo, 96 x 125 cm.

## HANNAH COLLINS

JAVIER LÓPEZ-MÁRIO SEQUEIRA

JOSÉ MARAÑÓN, 4. MADRID

HASTA 29 DICIEMBRE

Bajo el título *Shadow and Clouds* nos llega el último trabajo fotográfico de la británica **Hannah Collins**, quien repite por quinta vez en la galería. Con esta individual, la artista viene a manifestar una idea que le acompaña desde sus comienzos, donde germinó un gusto especial por las relaciones que el espectador entabla con su alrededor, con el fin de entender la realidad que le rodea desde el punto de vista más íntimo de cada uno. Este pensamiento tan complejo y profundo lo desarrolló durante su estancia formativa en Estados Unidos, la guió a comprender el concepto de unión que se establece entre el espacio y la memoria a través de la escultura. Durante ese tiempo también descubrió los rasgos de la modernidad y cómo nuestra sociedad los asimila y hace suyos, cómo su poder toma autoridad sobre nuestro estilo de vida y nuestros propios pensamientos, llevando a una profunda reflexión a la fotógrafa, la cual pretende mostrar a través de un proceso poético la forma en la que una sensación es materializada a través de una imagen y cómo esta, termina generando otros conceptos. M.M.G.

ARTE Y PARTE



Pablo Picasso:  
Faune Souriant,  
10.03.48.  
Litografía original,  
66 x 53 cm. Bloch  
519. Mourlot 112.

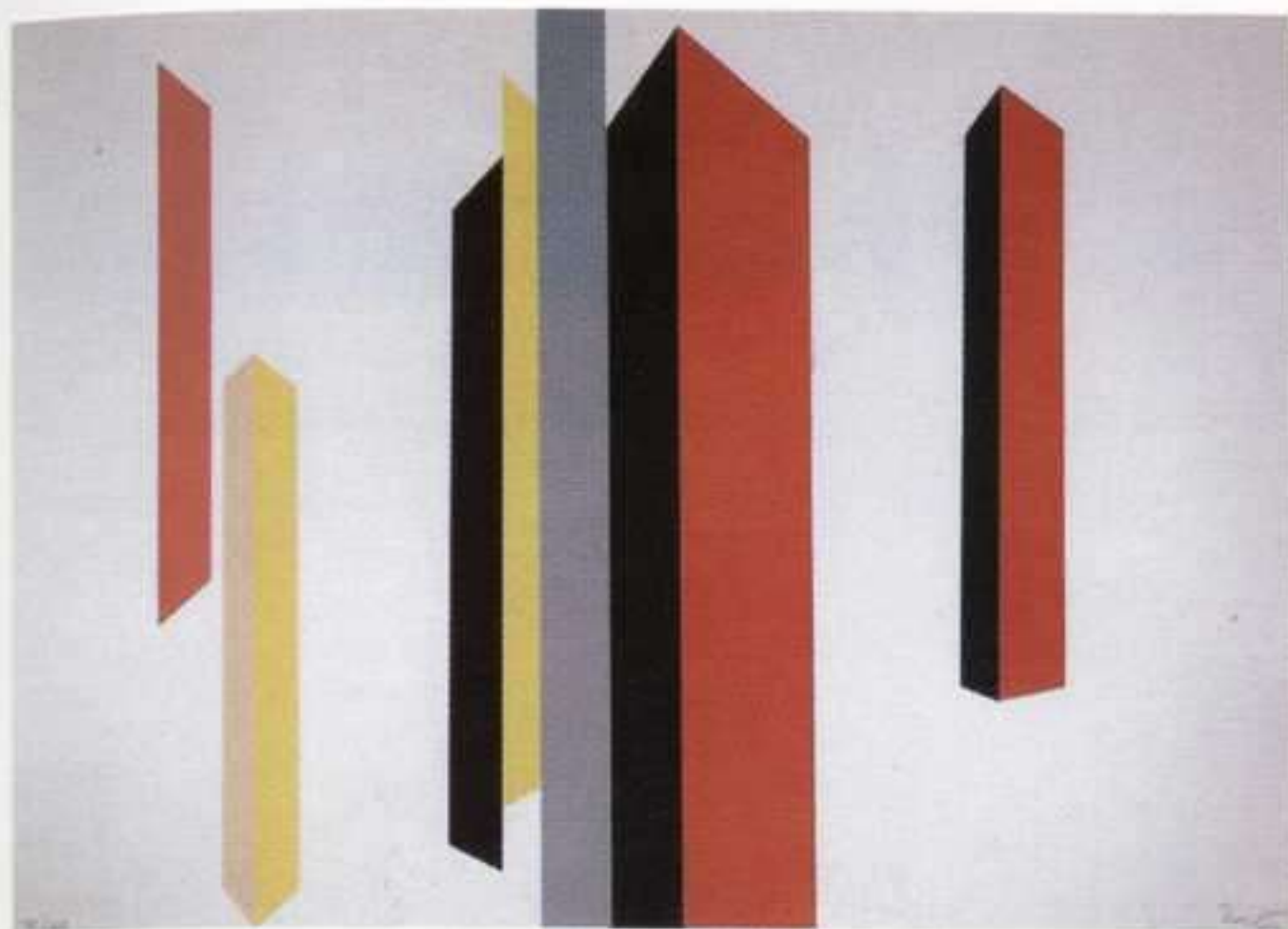
## PABLO PICASSO

JOAN GASPAR

GENERAL CASTAÑOS, 9. MADRID

DICIEMBRE/ENERO

Continuando con su larga tradición, la galería Joan Gaspar vuelve a acercarnos una serie de grabados y litografías originales de **Pablo Picasso**. La muestra actual continúa el cauce marcado tiempo atrás por "los Gaspares", como los denominaba de forma cariñosa el artista, donde ya es costumbre presentar regularmente la obra gráfica de este maestro malagueño. La exposición recalca la amistad y el apego que les une desde 1956, donde se presentó la obra de Pablo Picasso junto a los trabajos de otros artistas internacionales. La galería abre sus puertas a todo aquel que quiera acercarse y conocer más de cerca el universo picassiano, sus temáticas, su simbología y sus amplios conocimientos caligráficos. Bajo un sinfín de litografías, aguafuertes, linóleos y aguafuertes podremos apreciar unas obras maestras pertenecientes a la serie *Caisse a Remords*, realizadas en diferentes circunstancias y que Pablo Picasso custodió cuidadosamente a lo largo de toda su vida, pero tras su muerte han sido puestos a disposición de los coleccionistas y a su valor inicial hay que añadirle el hecho de que están selladas con su propia firma. M.M.G.



Mathías Goeritz: Torres de Ciudad Satélite II, 1972. Serigrafía, 95 x 70,5 cm. Ed. de 100.

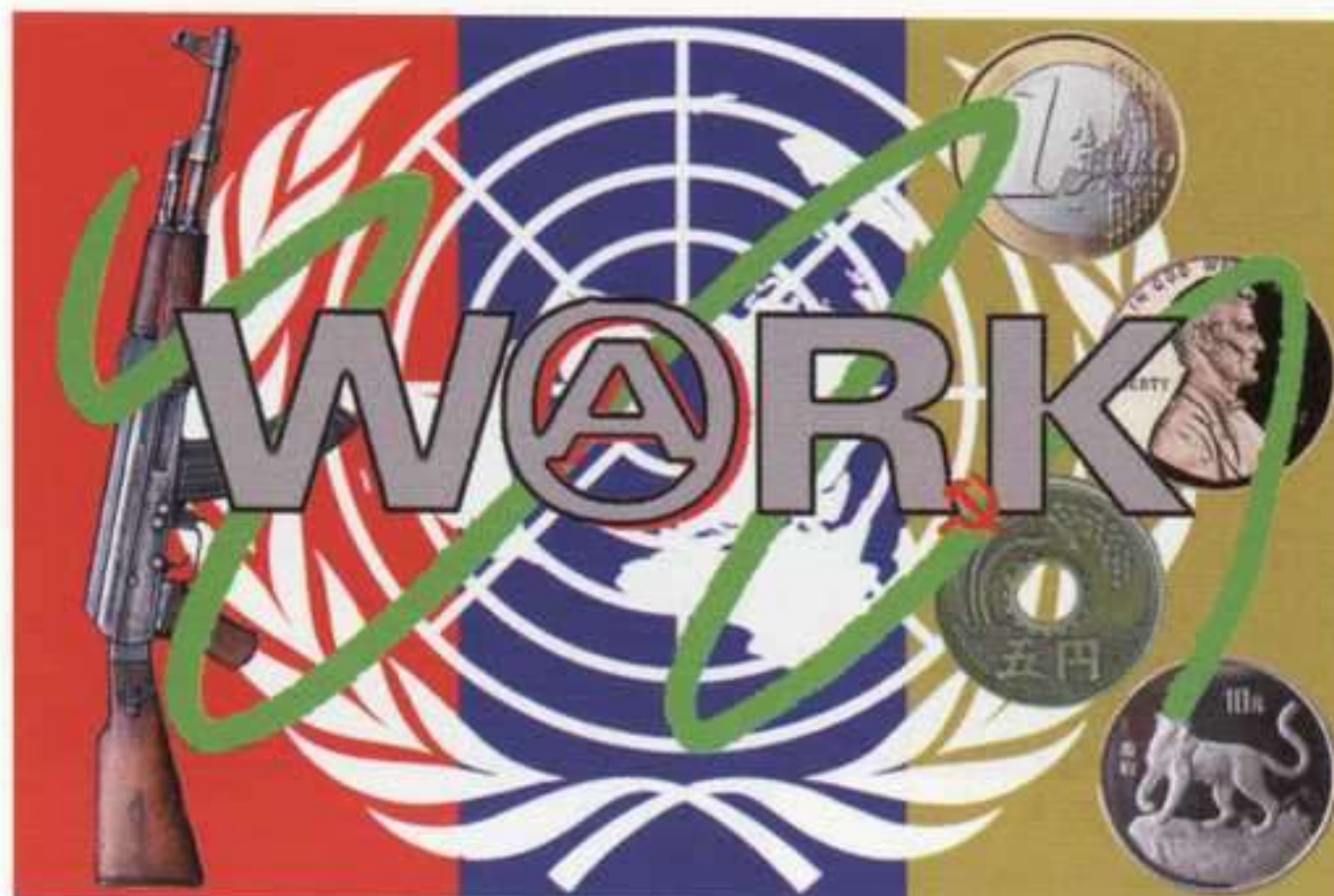
## MATHÍAS GOERITZ

LA CAJA NEGRA

FERNANDO VI, 17 - 2ºI. MADRID

HASTA 7 ENERO

Nunca antes habíamos presenciado una exposición como la que nos acerca La Caja Negra y es que es la primera vez que se muestran las obras de **Mathías Goeritz**. Este polifacético personaje posee una situación privilegiada en la vanguardia artística del siglo XX, ya sea por sus pinturas, esculturas o escritos. *Mathías Goeritz. Obra sobre papel, maquetas y esculturas* nos brinda la ocasión de conocer más de cerca la complejidad y variedad de su trabajo. El artista recorrió más de medio mundo hasta instalarse en México, donde terminó sus días, y durante sus 75 años de vida no dejó ni un momento de evolucionar su propio estilo, complejo a la vez que atrayente, influido por el arte prehistórico, pero totalmente contemporáneo, en la eterna búsqueda de lo que él llamaría el Arte Mayor. Mathías Goeritz tomó su base de la abstracción, pero siempre dotó a su trabajo de la expresividad y espiritualidad que descubrió en las cuevas de Altamira, de las cuales se impregnó. Figura muy importante de la Escuela de Altamira y se ocupó de hacer llegar a España un aire contemporáneo en una época difícil para el país, en plena postguerra. M.M.G.



Manolo Quejido: W@RK, 2009. Impresión digital sobre papel, medidas variables.

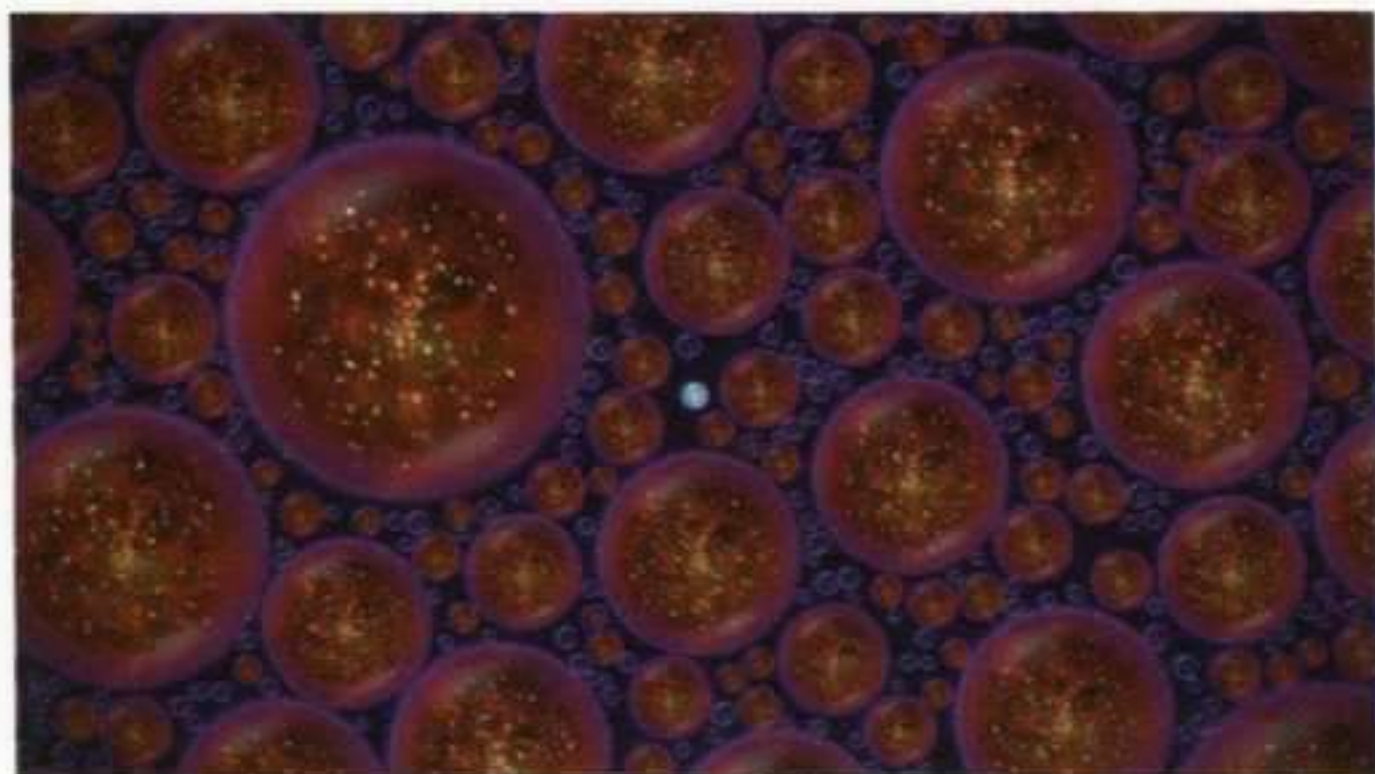
## MANOLO QUEJIDO

MAGDA BELLOTTI

FÚCAR, 22. MADRID

HASTA 5 ENERO

Tras unos años de juventud vividos en Madrid, en los que **Manolo Quejido** (Sevilla, 1946) se interesa por la abstracción geométrica, la poesía concreta y la experimentación con la tecnología en el Centro de Cálculo, se dedica definitivamente a la pintura desde mediados de los años setenta, muy próximo ya al grupo de artistas figurativos madrileños recién formado. Su pasado experimental y un compromiso político ligado a ello, seguirán no obstante presentes en su obra, en la que se funden de modo absolutamente personal, los juegos de palabras y el sentido simbólico de los objetos (muy ligados a veces con la propia vida cotidiana), con la influencia del pop inglés, característica del grupo figurativo. Su pintura se definirá también por un atrevido uso del color y por un sentido distinto a sus compañeros de grupo del tempo pictórico, que se traduce en un tratamiento expresionista de los temas. En 1994 participa en la fundación de Cruce, asociación de escritores, pintores y músicos dedicada al debate en torno al arte y pensamiento que edita la revista del mismo nombre. M.E.



Eddy Boxerman: Osmos, obra incluida en Vida interior.

## VIDA INTERIOR

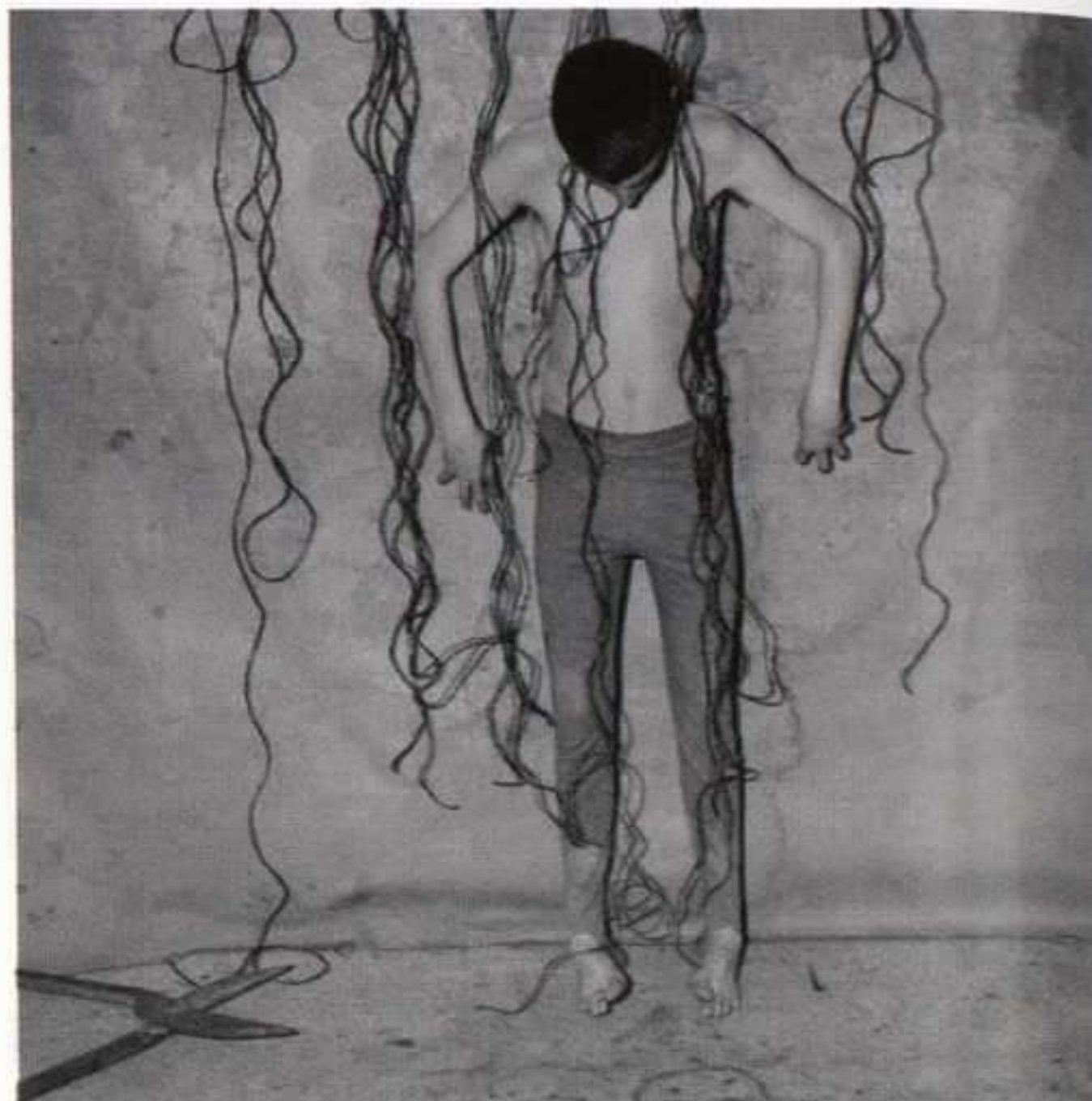
MATADERO

PASEO DE LA CHOPERA, 10-12. MADRID

HASTA 9 ENERO

Matadero, el centro madrileño para la creación contemporánea, acoge una curiosa muestra comisariada por Javier Candeira y cuyo título es **Vida Interior. III Muestra de Videojuegos Independientes en Estación Futuro**. Esta exposición pretende darle al mundo de los videojuegos un nuevo enfoque que lo desvincule de su imagen habitual cargada de seres ficticios y mitológicos que no muestran lo que realmente somos si no lo que nos gustaría llegar a ser, lo inalcanzable. Este nuevo concepto en Estación Futuro y llevado a cabo por los creadores de videojuegos independientes como *Korsakovia* de Thechineseroom o *¡Cuidado, frágil!* de Robert Yang —además de *Mirror Stage* de Stephen Lavelle (Increpare), *Windsill* de Patrick Smith, o *El diapasón del diablo* de Team DGE/Bitshark Studio—, surge como una alternativa que da el máximo protagonismo a las múltiples y variopintas fases internas de la compleja mente humana a través de imágenes llenas de colorido y filosofía. Acompañando a la exposición se abre el Espacio Lanzadera, plataforma a través de la cual se puede disfrutar de todos los videojuegos partícipes, involucrando al espectador. A.H.

ARTE Y PARTE



Roger Ballen: Cut loose, 2005. Impresión sobre gelatina de plata, 50 x 50 cm.

## ROGER BALLEEN

MAX ESTRELLA

SANTO TOMÉ, 6 PATIO. MADRID

14 DICIEMBRE AL 29 ENERO

**Roger Ballen** comenzó su carrera en los años setenta dentro de la fotografía documental, retratando a pueblos de Sudáfrica, país en el que ha vivido la mayor parte de su vida. Capaz de llegar con su singular mirada a lugares recónditos, consigue descubrir al mismo tiempo aspectos sorprendentes y triviales de aquello con lo que se topa. En muchas ocasiones retrata personas, animales u objetos posando en habitaciones vacías, colocados de tal manera que las figuras cobran una materialidad diferente y se acercan a las formas artísticas de la pintura y la escultura. Si bien buena parte de su obra conserva las pautas de la fotografía documental, a partir de los noventa la atmósfera psicológica que la envuelve la aleja del documento hacia un estilo más abstracto y teatral. Sorprende también su atención a los pequeños detalles fotográficos a los que sabe dar importancia: la lluvia, una prenda de ropa o a una mirada, dan lugar a composiciones muy estudiadas. C.G.

Vista de la  
exposición  
Fantasy Design in  
Community,  
MNAD, Madrid,  
2010.



## FANTASY DESIGN IN COMMUNITY

MUSEO NACIONAL DE ARTES DECORATIVAS  
MONTALBÁN, 12. MADRID  
HASTA 13 FEBRERO

Este otoño el MNAD propone entre otras actividades la muestra de los trabajos de los estudiantes que han participado en los talleres desarrollados dentro del proyecto **Fantasy Design in Community**. Financiado por la Unión Europea y el Ministerio de Cultura y dirigido a estudiantes de Bachillerato Artístico y Ciclos Formativos de Formación Profesional, el proyecto hace uso del diseño como herramienta de aprendizaje y tiene en cuenta los talleres de diseño en 3D, diseño gráfico, xilografía, animalario fantástico, animación, serigrafía textil, objetos ilustrados/ilustrar con objetos, cerámica, tipografía, fotomontaje, rediseñar desde el reciclaje, artefactos y ornamentos en los que los alumnos han tomado parte y que luego han rematado con proyectos de estudio de imagen corporativa, *packaging*, etc. De este modo se impulsa no sólo a los nuevos creadores, siguiendo un proceso que va desde una fase reflexiva acerca de un problema concreto, sino que también se reafirma el diseño como herramienta artística en alza. N.M.



Mario Testino:  
Natalia Vodianova,  
American Vogue,  
Cannes, 2008.  
128 x 100 cm.  
Durst lambda,  
fotografía en  
blanco y negro.  
© 2010 Mario  
Testino.  
Mario Testino,  
Todo o nada,  
Museo Thyssen-  
Bornemisza,  
Madrid, 2010.

## MARIO TESTINO

MUSEO THYSSEN-BORNEMISZA  
PASEO DEL PRADO, 8. MADRID  
HASTA 9 ENERO

*Todo o Nada*, la nueva exposición del aclamado fotógrafo peruano **Mario Testino** (Lima, 1954), llega al Museo Thyssen-Bornemisza para mostrar al público parte de la trayectoria profesional del artista, así como fotografías que ven la luz por primera vez. La muestra gira en torno a dos conceptos diferentes pero muy ligados entre sí: la moda –de carácter más frívolo y profesional– y el desnudo –más particular e íntimo–. Las múltiples fotografías del mundo de la alta costura y el *prêt-à-porter* así como los diversos retratos consiguen plasmar el proceso de desnudarse, del todo que implica estar cubierto a la nada que trae consigo el estar desnudo, trasladando a algo espiritual el puro hecho de estar o no al desnudo. El *glamour* y las tendencias se entremezclan con instantáneas más personales para rendir homenaje a la mujer Testino, independiente y enérgica a la vez que femenina y cálida. Para ello, consciente del privilegio que supone para un artista contemporáneo exponer en un museo de tal envergadura, ha pretendido crear un diálogo con la colección permanente del mismo. A.H.



*Lidia Benavides: Interior GTC, 2010. Impresión digital glicée y témpera sobre papel Photo Rag Hahnemülle, 33 x 53,3 cm.*

## LIDIA BENAVIDES

PILAR SERRA

ALMAGRO, 44. MADRID

HASTA 15 DICIEMBRE

La madrileña Pilar Serra (antigua Estiarte) impulsa su apuesta por mostrar los proyectos fotográficos más contemporáneos de jóvenes promesas, como **Lidia Benavides**. Desde 1993 esta madrileña se ha visto envuelta por la luz, y la fascinación que le causa, le ha llevado a convertirla en el centro de su trabajo artístico. No importa si emitida o proyectada, a través de la luz Lidia Benavides nos muestra un mundo particular y sorprendente, donde no sólo se limita a observar esta energía que hace visible todo lo que nos rodea, sino que también la estudia y analiza llevándola a realizar exposiciones donde pone de manifiesto la energía termo solar o los rayos gamma, generando, a través de diferentes métodos científicos y tecnológicos, imágenes extraordinarias. Sus investigaciones y su afán por encontrar la fuente original de esta sustancia inmaterial, le han llevado al Observatorio Astrofísico del Roque de los Muchachos, en La Palma, para dar lugar a su nueva exposición individual: *Gamma*, donde podremos disfrutar de una fotoinstalación y una fotoprotección sobre espejo, un vídeo y una serie de impresiones digitales. M.M.G.

ARTE Y PARTE



*Martín Santos Yubero: Descubriendo la Cibeles. Procedencia: Archivo Regional de la Comunidad de Madrid. Fondo Santos Yubero.*

## MARTÍN SANTOS YUBERO

SALA ALCALÁ 31

ALCALÁ, 31. MADRID

HASTA 16 ENERO

Unas ciento treinta fotografías componen la muestra de **Martín Santos Yubero** (Madrid, 1902-1992), positivadas principalmente en grandes formatos en los talleres de Castro Prieto, a partir de los negativos originales que se conservan en el Archivo Regional de la Comunidad de Madrid. Gracias al fotoperiodismo del madrileño tenemos constancia de grandes cambios no sólo en el paisaje urbano sino también de los cambios en el paisaje social de unos largos años en los que se sucedieron grandes acontecimientos históricos en nuestro país y con mayor efervescencia en la capital, la dictadura de Primo de Rivera, la dictablanda de Berenguer, la República, los años duros de la Guerra Civil, de la posguerra y del franquismo: "Fueron los años más sosos de mi vida profesional, ya que bajo la dictadura del general Franco, pocas cosas importantes nos estaban permitidas a los fotógrafos", declaró el propio Santos Yubero, quien siempre trabajó por libre, lo que facilitó que en diversas publicaciones pudiésemos ver sus imágenes editadas. N.M.



Adrià Julià: Ruinas da Fala, 2009. Still de video, 5'.

## ADRIÀ JULIÀ

SOLEDAD LORENZO

ORFILA, 5. MADRID

HASTA 5 ENERO

*Ruinas del Habla* se compone de dos vídeos; el primero gira en torno a cuatro hilos narrativos ligados a un breve intento de construir un falansterio en un pequeño pueblo del sur de Brasil; el segundo, se basa en un grupo de fotografías de la fauna cercana a la localización de la colonia *fourierista*, resultado del estudio del 2006 conducido por un biólogo de la Universidad de la Región de Joinville que comenzó como una investigación universitaria colocando una cámara con sensor de movimiento, ambos conforman una continuación de otras obras de **Adrià Julià** (Barcelona, 1974) como *La Réunion* o *Marcus Spring Cottage* centradas en las consecuencias y los trazos derivados de proyectos de colonización del siglo XIX llevados a cabo por grupos de seguidores del socialismo utópico de Charles Fourier y su falansterio. La exposición comenzará con una nueva *performance* titulada *El Capitán, la Niña y la Política Aplicada al Apetito*, que revisa la propia estructura y contexto de la obra del 2009 titulada originalmente *Ruinas da Fala*, proponiendo mostrar parte del proyecto mediante la reconstrucción y readaptación del guión y los de textos de la investigación que le precedió. N.M.



Vicky Uslé:  
S/T, 2010.  
Óleo sobre papel,  
43,2 x 35,6 cm.

## VICKY USLÉ

TRAVESÍA CUATRO

TRAVESÍA DE SAN MATEO, 4. MADRID

HASTA 20 ENERO

La galería Travesía Cuatro nos acerca la obra de **Vicky Uslé**, una joven santanderina que no ha dudado en seguir los pasos de sus progenitores: Juan Uslé y Victoria Civera, dos grandes artistas de la pintura española contemporánea. Y es que, la mejor forma que ha encontrado para expresarse es a través del dibujo, pues transmitir con palabras un sueño, un pensamiento o una idea no es siempre tarea fácil. Gracias a la pintura, Vicky Uslé da a conocer su particular universo estético y comparte con los espectadores sus inquietudes e intereses más íntimos. El desencadenante que provoca a la artista a crear sin pausa nuevas obras no es más que el hecho innegable de un futuro incierto y la necesidad imperiosa de conservar y preservar lo más valioso de nuestro planeta. Por ello, con cada trazo de su obra nos esboza un porvenir ilusorio de formas orgánicas e inseguras las cuales pueden modularse y expandirse para así concebir una convivencia humilde pero digna donde la artista pueda guarecerse y perderse. El universo de Vicky Uslé está lleno de metáforas delicadas y sutiles en donde una obra pictórica pasa a convertirse en un poema visual que nos invita a perdernos en un lugar desconocido, pero seguro. M.M.G.





Vista de la exposición en La Conservera.

## ASSUME VIVID ASTRO FOCUS

LA CONSERVERA

AVENIDA DE LORQUÍ, S/N. CEUTÍ

HASTA 9 ENERO

El colectivo AVAF, **Assume Vivid Astro Focus**, formado por artistas nacidos en cualquier momento entre los siglos XX y XXI en varias partes del mundo, se considera un colectivo de artistas nómadas que centran la consistencia de sus obras en la implicación directa del espectador para la creación de las mismas. Se presenta en nuestro país por primera vez en La Conservera con la creación de una especie de túnel por el que se accede a una pirámide. Los visitantes pueden acceder a lo más alto, casi 7,5 m de altura y descender por ella. La pirámide está revestida con materiales característicos en sus contrucciones, como papeles pintados, calcomanías..., llenos de color y contenido. La instalación viene acompañada de cuatro hinchables gigantes que ellos llaman *Ski-dancers*, esas figuras que se ponen en acontecimientos deportivos y que se mueven por el aire que entra. El colectivo AVAF ha tenido exposiciones individuales este año en el MOCA Cleveland y en Galerie Hussenot, París. N.M.

ARTE Y PARTE



Willie Doherty: *Unfinished*, 2010. Instalación de video, dos canales (color y sonido), 15'.

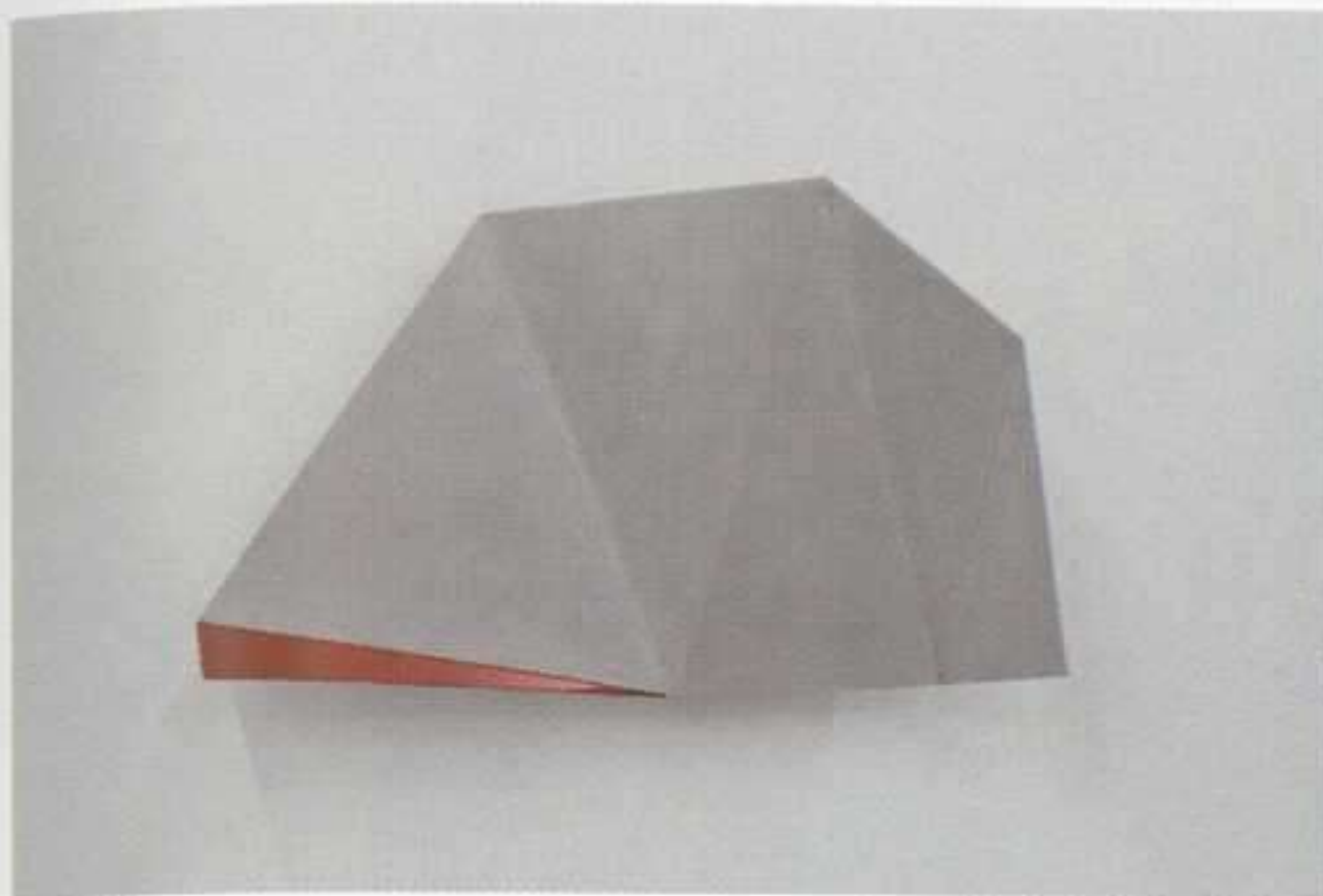
## WILLIE DOHERTY

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ

LARRABIDE, 21 BAJO. PAMPLONA

HASTA 5 FEBRERO

Willie Doherty se sirve de fotografía y vídeo para explorar la relación entre las personas y el contexto en que se sitúan. La mayor parte de su trabajo nace de una visión crítica de los procesos de socialización en los que situación geográfica, religión y política actúan como factores decisivos en la asimilación de mensajes por parte del individuo. En este sentido analiza la percepción del sujeto independiente y de qué manera afecta a su cotidianidad, cuestionando la libertad del mismo para elaborar lecturas críticas e imaginativas. Como punto de partida para sus investigaciones, Doherty —que es natural de Irlanda del Norte— bucea en los numerosos conflictos culturales y territoriales de su entorno, extrapolándolos para enfrentar al observador o observadora con su subjetividad individual y colectiva, memoria y responsabilidad. Una oportunidad para la reflexión que nos ofrece la galería pamplonesa con la propuesta del dos veces nominado para el prestigioso Turner Prize, el más codiciado de las artes en el Reino Unido, en 1994 y 2003 y que sea una de las “estrellas” de la bienal Manifesta 8 en Murcia y Cartagena, durante este otoño con la instalación *El espacio y la memoria*. J.S.



David Rodriguez Caballero: 25. Mayo, 2010. Esmalte sobre aluminio, 55 x 90 10 cm.

## XII BIENAL INTERNACIONAL DE ARTES PLÁSTICAS

SALA MUNICIPAL CONDE RODEZNO

PZA. CONDE DE RODEZNO S/N. PAMPLONA

HASTA 8 DICIEMBRE

Un total de 39 obras presentadas por 38 artistas diferentes han sido seleccionadas para la duodécima edición de la Bienal pamplonica, se habían presentado 1.900 obras de 490 artistas que habían enviado sus trabajos desde 20 países diferentes, esta edición ha sido especialmente fructífera ya que en la anterior, en 2008 se recibieron 691 trabajos de 168 autores. Entre los trabajos presentes en la muestra pueden verse vídeos, pinturas, fotografías, instalaciones, esculturas o litografías de 36 artistas de diversos puntos del globo. El jurado que seleccionó tanto las obras expuestas como las adquiridas estuvo presidido por Paz Prieto, concejal de Cultura del Ayuntamiento de Pamplona, e integrado por Teresa Lasheras, directora del Área de Cultura; Fernando Francés, director del CAC Málaga; Silvia Lindner, directora del Museo Würth La Rioja; Javier Riaño, director en el momento de la selección de Bilbao-Arte; Teresa Luesma, directora del CDAN, y Ángel Arbe, técnico de Artes Plásticas del Ayuntamiento de Pamplona. N.M.



Jan Vermeer van Delft: El geógrafo, 1669. Óleo sobre lienzo, 51,6 x 45,4 cm. Städel Museum, Frankfurt am Main.

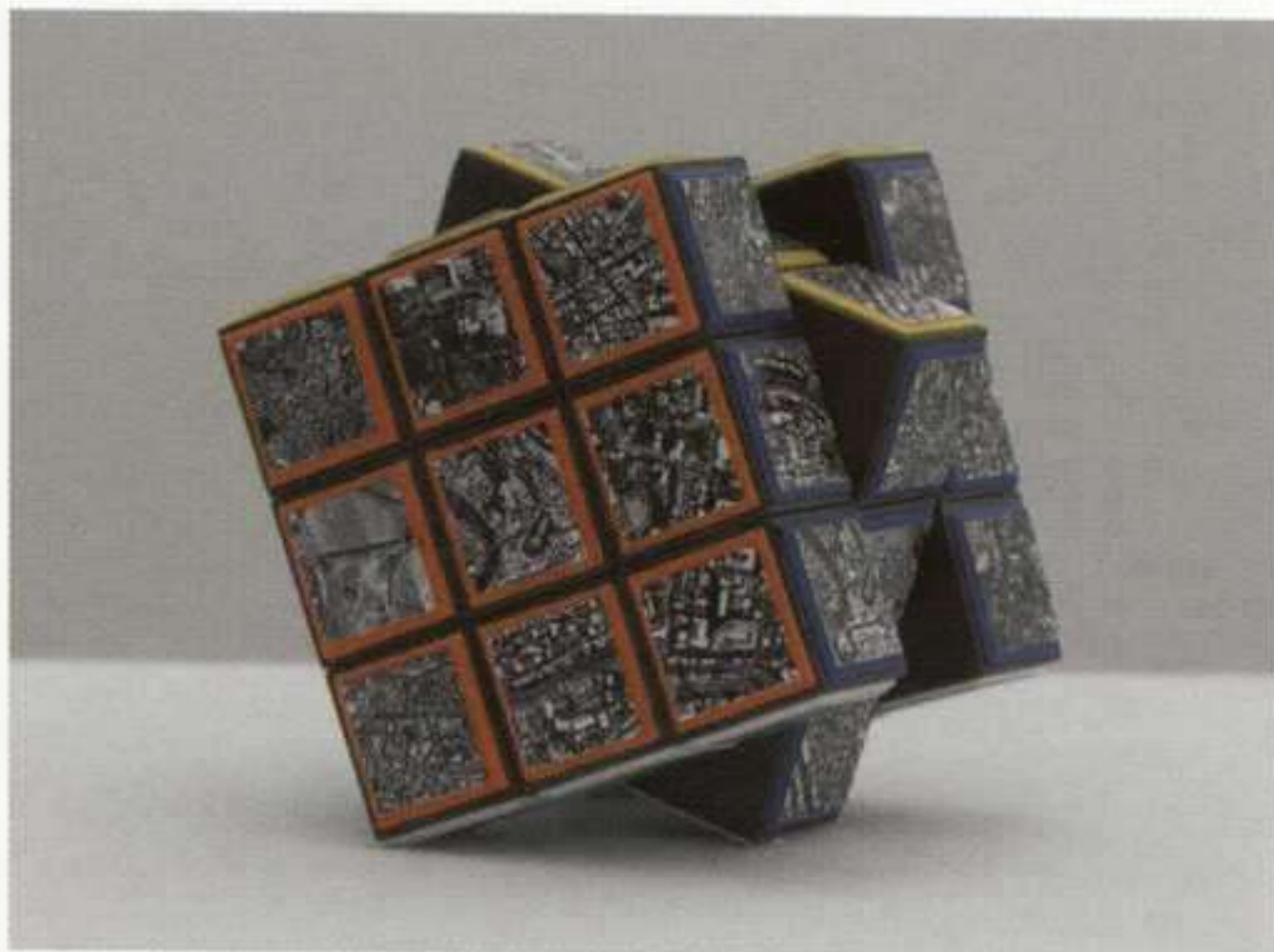
## LA EDAD DE ORO DE LA PINTURA HOLANDESA Y FLAMENCA DEL STÄDEL MUSEUM

MUSEO GUGGENHEIM-BILBAO

AV. ABANDOIBARRA, 2. BILBAO

HASTA 23 ENERO

El siglo XVII no sólo fue el Siglo de Oro del arte español, sino que también supuso el momento cumbre de la pintura en los Países Bajos. En caso de esta región, se prolongó hasta bien avanzado el siglo XVIII. El poder económico de Holanda se tradujo en una enorme cantidad de encargos de obras pictóricas, tanto por parte de la burguesía como de la Iglesia y la aristocracia, surgiendo así una escuela reconocida y codiciada por todo el continente. Estos artistas, de entre los que destacaron grandes de la historia de la pintura como Rembrandt, Rubens, Jordaens, Hals o la familia Brueghel, no sólo trataron el cuadro de historia o el retrato —del que fueron los grandes innovadores del momento—, sino que se convirtieron en especialistas de paisajes, escenas de género y naturalezas muertas de diverso tipo y destacando en ésta última, los jarrones. Todo ello refleja los gustos y la cultura de la sociedad holandesa de esta época, así como las características principales del arte holandés, que encumbraron artistas que, en su mayoría, cayeron en el olvido tras sus muertes, y no han sido recuperados hasta época reciente. M.C.



Obra de Aitor Lajarín presente en *From Here to Everywhere. Profiling Postcity.*

## AITOR LAJARÍN

ARTIUM

FRANCIA, 24. VITORIA-GASTEIZ

HASTA 30 ENERO

**Aitor Lajarín** (Vitoria, 1977) presenta en el Artium un interesante proyecto titulado *Aitor Lajarín. From Here to Everywhere. Profiling Postcity.* El artista vive y trabaja entre España y la ciudad de Los Ángeles, constituyendo precisamente esta gran urbe un contundente punto de partida para el proyecto creativo. Así, la película de animación que constituye el eje sobre el cual se articula la muestra, conforma un espacio de reflexión donde conceptos como el de ciudad contemporánea, comunidad social o los procesos de reestructuración espacial, económica y social se presentan a debate para el espectador. Aitor Lajarín toma como referencia la ciudad de Los Ángeles, ya que teóricos urbanistas como Mike Davis o Edgard Soja la señalan como contenedora de todas las características de la urbe contemporánea. Basándose en estas ideas, el artista inventa una ciudad, *PostCity*, a través de cuya vida analiza conceptos clave en el desarrollo urbanístico actual, poniendo el acento en procesos como la des-territorialización, la re-territorialización, y pretendiendo activar en el espectador su pensamiento crítico espacial. J.P.

ARTE Y PARTE



César Lucas: Manuel Fraga en El Rocío, Huelva, 1982.

## CÉSAR LUCAS

SALA FUNDACIÓN CAJA VITAL KUTXA

POSTAS, 13-15. VITORIA-GASTEIZ

HASTA 5 DICIEMBRE

**César Lucas** (Cantiveros, Ávila, 1941) es una de las principales figuras de la historia del fotoperiodismo español. La exposición retrospectiva de sus más de cincuenta años de trabajo, protagonizan la V edición de Periscopio. Así, presenta la evolución desde sus inicios autodidactas, su temprana colaboración desde el terreno con las más importantes publicaciones nacionales e internacionales, hasta la culminación de su carrera, en la que retrató a los más destacados personajes de los ámbitos social y cultural, así como su visión de los hechos más destacados durante España de la Dictadura y la Transición. Las más de cien imágenes de la muestra reflejan su sensibilidad y su particular mirada, demuestran que su versatilidad no sólo se centró en el mundo del fotoperiodismo, sino que también colaboró con productoras de cine o en los despachos como redactor gráfico o director de fotografía e incluso participando en la fundación de publicaciones. Su intenso y prolífico trabajo le ha valido el reconocimiento internacional con numerosos premios y homenajes, a los que se une Periscopio y la Caja Vital Kutxa. M.C.

Teléfono Vacaciones

901 111 112

[www.turismodecantabria.com](http://www.turismodecantabria.com)



# Cantabria

## es Cultura

Cantabria  
Infinita



SANTANDER  
2016 CANDIDATA CAPITAL  
EUROPEA DE LA CULTURA



XACOBEO 2010  
Cantabria



GOBIERNO  
de  
CANTABRIA

CONSEJERÍA DE CULTURA,  
TURISMO Y DEPORTE

## MADRID

### MARLBOROUGH

Orfila, 5 • 28010 Madrid

Tel. +34 91 319 14 14 • Fax +34 91 308 43 45

[www.galeriamarlborough.com](http://www.galeriamarlborough.com)

[info@galeriamarlborough.com](mailto:info@galeriamarlborough.com)

Hasta 7 diciembre

**Francisco Leiro.** *Escultura reciente*

**Daide Benati.** *Doppio Gioco*

16 diciembre a 5 febrero

*Colectiva de invierno*

### JUANA DE AIZPURU

Barquillo 44, 1º • 28004 Madrid

Tels. +34 91 310 55 61 • Fax +34 91 319 52 86

[www.juanadeaizpuru.es](http://www.juanadeaizpuru.es)

[aizpuru@juanadeaizpuru.es](mailto:aizpuru@juanadeaizpuru.es)

**Programa del 40º aniversario 1970-2010**

Inauguración 10 diciembre

**Eduardo Chillida**

*Esculturas y gravitaciones*

Inauguración 14 enero

**Georg Herold + Dora García**

*Obras nuevas*

### DISTRITO 4

Conde de Aranda, 4 • 28001 Madrid

Tel. +34 91 319 85 83 • Fax +34 91 308 34 85

[www.districto4.com](http://www.districto4.com) • [info@districto4.com](mailto:info@districto4.com)

Hasta 8 enero

**Iván Navarro**

### PILAR SERRA

Almagro, 44 • 28010 Madrid

Tels. +34 91 308 15 69/70 • Fax +34 91 319 07 30

[www.pilarserra.com](http://www.pilarserra.com) • [galeria@pilarserra.com](mailto:galeria@pilarserra.com)

Hasta 15 diciembre

**Lidia Benavides**

*Gamma*

15 diciembre a 20 enero

**Eva Lootz**

*Fotografía*

### MAX ESTRELLA

Santo Tomé, 6 • 28004 Madrid

Tels. +34 91 319 55 17 • Fax +34 91 310 31 27

[www.maxestrella.com](http://www.maxestrella.com) • [info@maxestrella.com](mailto:info@maxestrella.com)

Hasta 10 diciembre

**Pedro Calapez**

14 diciembre a 29 enero

**Roger Ballen**

## SOLEDAD LORENZO

Orfila, 5 • 28010 Madrid

Tel. +34 91 308 28 87 • Fax +34 91 702 31 05

[www.soledadlorenzo.com](http://www.soledadlorenzo.com)

[galeria@soledadlorenzo.com](mailto:galeria@soledadlorenzo.com)

Hasta 5 enero

**Adrià Julià**

11 enero a 19 febrero

**Robert Longo**

## ANSORENA

Alcalá, 52 • 28014 Madrid

Tel. +34 91 523 14 51 • Fax +34 91 521 52 78

[www.ansorena.com](http://www.ansorena.com) • [galeria@ansorena.com](mailto:galeria@ansorena.com)

Hasta 14 diciembre

**Alwin van der Linde**

16 diciembre a 20 enero

**Ángel Busca**

## FERNANDO LATORRE

Doctor Fourquet, 3 • 28012 Madrid

Tel. +34 91 506 24 38 • Fax +34 91 506 24 39

[www.galeriafernandolatorre.com](http://www.galeriafernandolatorre.com)

Hasta 15 diciembre

**Rebeca Plana / Tono Carbajo**

Enero / febrero

**Mis amigos y yo  
¡Va por vosotros!**

Colectiva

[www.galeriafernandolatorre.com](http://www.galeriafernandolatorre.com)

## JAVIER LÓPEZ MÁRIO SEQUEIRA

José Marañón, 4 • 28010 Madrid

Tel. +34 91 444 03 49 • Fax +34 91 591 26 48

[www.galeriajavierlopez.com](http://www.galeriajavierlopez.com)

[info@galeriajavierlopez.com](mailto:info@galeriajavierlopez.com)

Hasta 29 diciembre

**Hannah Collins**

*Fotografía*

[www.galeriajavierlopez.com](http://www.galeriajavierlopez.com)

## JOAN GASPAR

Pza. Doctor Letamendi, 1 • 08007 Barcelona

Tel. +34 933 230 848 • Fax +34 934 511 343

[galeria@galeriajoangaspar.net](mailto:galeria@galeriajoangaspar.net)

Hasta 11 diciembre

**Manuel Salinas. Pinturas**

Desde 16 diciembre

**Joan Miró Obra Gravada**

XX Aniversario de la creación de ABE, Art Barcelona

General Castaños, 9 • 28004 Madrid

Tel. +34 913 199 393 • Fax +34 913 199 244

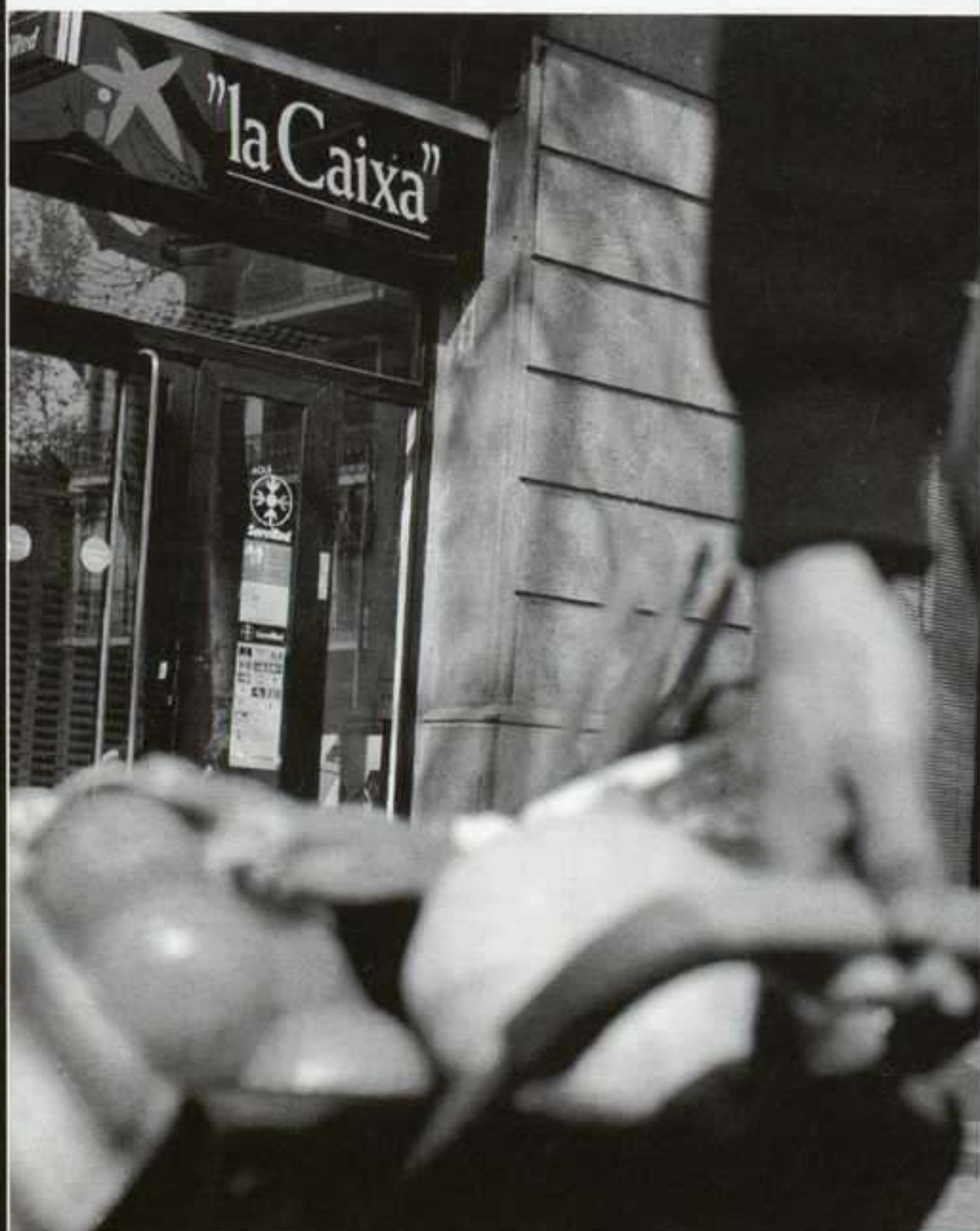
[madrid@galeriajoangaspar.net](mailto:madrid@galeriajoangaspar.net)

Diciembre / enero

**Pablo Picasso. Obra gráfica**

# arte y parte

Tenemos  
4.500 oficinas  
para hablar  
con personas  
como tú.  
**¿Hablamos?**



## **GALERÍAS**

### **galería pazYcomedias**

C/Comedias, 7 - 2ª planta • 46003 Valencia

Tel. +34 96 391 89 06

[www.pazYcomedias.com](http://www.pazYcomedias.com)

[info@pazYcomedias.com](mailto:info@pazYcomedias.com)

Hasta 12 enero

**Diego Opazo.** *Cambio de morada*  
**Calderón & Paulete.** *Cuentos para Celia*

### **GALERÍA DE ARTE PUERTO CALERO**

Edif. Antiguo Varadero • 35570 Yaiza (Lanzarote)

Tel. /Fax +34 928 51 15 05

[www.puertocalero.com](http://www.puertocalero.com)

[galeriadearte@puertocalero.com](mailto:galeriadearte@puertocalero.com)

Diciembre / enero

**Pedro Tayó**  
*El espacio sonriente*

**GALERÍA ISABEL HURLEY**

---

Paseo de Reding, 39 bajo • 29016 Málaga

---

Tel./Fax +34 952 22 38 95

---

[www.isabelhurley.com](http://www.isabelhurley.com) • [info@isabelhurley.com](mailto:info@isabelhurley.com)

---

Hasta 11 diciembre

**Ana de Alvear**

Desde 17 diciembre

**Marina Núñez**

**ANDALUCÍA****GALERÍA RAFAEL ORTIZ**

---

Mármoles 12 • 41004 Sevilla

---

Tel. +34 954 214 874 • Fax +34 954 226 402

---

[www.galeriarafaelortiz.com](http://www.galeriarafaelortiz.com) • [info@galeriarafaelortiz.com](mailto:info@galeriarafaelortiz.com)

---

Hasta 8 enero

**Manolo Bautista**

*Thinking like an Artist*

19 enero a 26 febrero

**Pamen Pereira**

*El mundo entero es medicina*

**galería JM**

---

Duquesa de Parcent 12 • 29001 Málaga

---

Tel./Fax +34 952 21 65 92

---

[www.galeriajm.com](http://www.galeriajm.com) • [galeria@galeriajm.com](mailto:galeria@galeriajm.com)

---

Hasta 11 diciembre

**Narda Alvarado**

*Ejercicios para una teoría especulativa de la naturaleza de las ideas*

Desde 17 diciembre

**Oskar Ranz**

*Revealing the sound*

**GALERÍA WEBER-LUTGEN**

---

Fray Diego de Cádiz 9 - b • 41003 Sevilla

---

Tel. +34 954 909 471 • MÓV. +34 610 760 556

---

[www.galeria-wl.eu](http://www.galeria-wl.eu) • [info@galeria-wl.eu](mailto:info@galeria-wl.eu)

---

Hasta 29 diciembre

**Maria AA**

*Performance sobre plano*

28 a 30 enero

**1er Encuentro de Arte de Acción en el Pumarejo**

La galería permanecerá cerrada del 30 diciembre 2010 hasta el 27 de enero 2011

Programación de Eventos Especiales  
Consultar en [www.galeria-wl.eu](http://www.galeria-wl.eu)

**GALERÍA ALFREDO VIÑAS**

---

José Denis Belgrano 19 - 1º • 29015 Málaga

---

Tel./Fax +34 952 60 12 29

---

[www.alfredovinas.com](http://www.alfredovinas.com) • [galeria@alfredovinas.com](mailto:galeria@alfredovinas.com)

---

Diciembre / enero

**Javier Calleja**

*Obra reciente*



## BALEARES

### PELAIRES. C.C.CONTEMPORANI

Can Verí, 3 • 07001 Palma de Mallorca  
info@pelaires.com

Diciembre / enero

**Rachel Howard**

*Still life-Still here*

### PELAIRES. SALA

Pelaires, 5 • 07001 Palma de Mallorca

Diciembre / enero

**Dennis Hollingsworth**

## GALERIA HERRACH MOYÀ

Catalunya, 4 • 07011 Palma de Mallorca

Tel. +34 971 73 12 40 • Fax +34 971 22 13 25

www.herrachmoya.com • herrachmoya@ono.com

Hasta 25 enero

**Yuko Murata**

Desde 3 febrero

**Girbent**



GALERIA MAIOR

Diciembre | Enero

Palma

**Lucía Vallejo**

inauguración 10 de diciembre

Pollença

**'Vint Anys'**

diciembre / enero

Pollença | Plaça Major, 4 • Mallorca, España • t/f: +34 971 53 00 95

Palma | Can Sales, 10 • Mallorca, España • t/f: +34 971 72 80 98

info@galeriamaior.com

www.galeriamaior.com

## GALERIA FIDEL BALAGUER

Consell de Cent, 315, ent. 2ª • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 487 41 99

www.galeriafidelbalaguer.com

galeria@galeriafidelbalaguer.com

Desde 16 diciembre

**Exposición XX aniversario**

**Abe Associació de galeries d'art contemporani  
Art Barcelona**

# BARCELONA

## GALERIA TONI TÀPIES

Consell de Cent, 282 • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 487 64 02 • Fax +34 93 488 24 95

www.tonitapiés.com • info@tonitapiés.com

Diciembre / enero

**Daniel Jacoby**

*La lògica del ornitorrinco*

## GALERIA JOAN PRATS

Rambla de Catalunya, 54 • 08007 Barcelona

Tel. +34 93 216 02 90 • Fax +34 93 487 16 14

www.galeriajoanprats.com

galeria@galeriajoanprats.com

Diciembre / enero

**Alejandro Vidal / Carla Zaccagnini**

## ÀMBIT Galeria d'Art

Atenes, 18 • 08006 Barcelona

Tel. +34 93 488 18 00 • Fax +34 93 487 47 72

www.ambitgaleriaart.com • g\_ambit@teleline.es

18 noviembre a 11 enero 2011

**Arranz Bravo**

Sede: C/ Atenes 18

2 diciembre a 8 enero 2011

**Carme Garolera. Herbarium**

Sede: Consell de Cent 282

## EUDE

Consell de Cent, 278 • 08007 Barcelona

Tel./Fax +34 93 487 93 86

www.galeriaeude.com

galeria@galeriaeude.com

16 diciembre a 19 marzo

**XX aniversari ArtBarcelona**

**Comisario: Daniel Giralt-Miracle**

Selección obra gráfica, fotografía y originales s. XX:  
Hamilton, Hockney, Miró, Moore, Man Ray, Kuwabara,  
Zeng Nian, etc., y videoproyección de pintura y  
escultura de los artistas de la galería en los años 80.

## FERNANDO SANTOS

Miguel Bombarda, 526-536 • 4050-379 Oporto  
 Tel. +351 22 606 10 90 • Fax +351 22 606 10 99  
 www.galeriafernandosantos.com •  
 geral@galeriafernandosantos.com

Hasta 23 diciembre

**Antoni Tàpies.** Obra gráfica

**Nikias Skapinakis**

*Novos Quartos Imaginários.* Pintura

## MARIO SEQUEIRA

Espacio 01 & 02 / Quinta da Igreja  
 Parada de Tibães • 4700-765 Braga  
 Tel. +351 253 602 550 • Fax +351 253 602 551  
 www.mariosequeira.com • contact@mariosequeira.com

Hasta 29 enero

**Julian Opie**

## FILOMENA SOARES

Rua da Manutenção, 80 • 1900-321 Lisboa  
 Tel. +351 21 862 41 22 • Fax +351 21 862 41 24  
 www.gfilomenasoares.com  
 gfilomenasoares@mail.telepac.pt

Hasta 15 enero

**Rodrigo Oliveira**

*Ninguém podia dormir na rede porque a casa  
 não tinha parede*

20 enero a 19 marzo

**Vasco Araújo**

## MCO ARTE CONTEMPORÂNEA

Rua Duque de Palmela, 141 e 143 • 4000-373 Oporto  
 Tel. / Fax +351 225 102 328 • Mov. +351 966 929 306  
 www.mcoart.com. • mco@net.novis.pt

Hasta 7 de diciembre

**António Melo**

*O coleccionador*

De 10 de diciembre a 17 de enero

**José Luis Serzo**

*La historia más bella jamás contada*

De 20 de enero a 28 de febrero

**João Cruz Rosa**

*Passagem*

## FONSECA MACEDO

Rua Dr. Guilherme Poças Falcão, 21  
 9500-057 Ponta Delgada • São Miguel • Açores  
 Tel. +351 296 629 352 • Fax +351 296 629 351  
 www.fonsecamacedo.com  
 info@fonsecamacedo.com

Hasta 31 diciembre

**Tiago Silva Nunes**

*Broken Strangers (Places)*

## FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA

Praça D. Maria II • 4760-111 Vila Nova de Famalicão  
 Tel. +351 252 301 650 • Fax +351 252 301 669  
 www.fcm.org.pt  
 geral@fcm.org.pt • museu@fcm.org.pt

Diciembre / enero

*Exposição "Por toda a parte - Júlio"*

**Júlio dos Reis Pereira**

VUELO FLIGHT	DESTINO DESTINATION	HORA TIME	EMBARQUE BOARDING	MOSTR COUNT
BE3304	MADRID	09:10	08:40	210
AF7568	BRUSELAS	09:30	09:00	223
RCO 11	<b>PALABRAS DE IDA Y VUELTA</b>			
E 7595	FRANKFURT	09:50	09:20	217
BE8262	MELILLA	09:55	09:25	210
CA1011	PARIS/CDG	10:00	09:30	108
R2831	PARIS/CDG	10:00	09:30	108
E8164	G. CANARIA	10:10	09:40	210
B 726	GOTEBORG	10:25	09:55	239

TE INVITAMOS A VIAJAR A TRAVÉS DE LAS PALABRAS

ENVÍANOS TU PALABRA FAVORITA A  
[palabrasdeidayvuelta@masdearte.com](mailto:palabrasdeidayvuelta@masdearte.com)

ANTES DEL 20 DE DICIEMBRE

MÁS INFORMACIÓN Y BASES COMPLETAS EN  
<http://www.masdearte.com>

**LAISLA**  
 revista objeto

masde  
**arte**  
 .com



Rodrigo Oliveira: Cada casa é um caso (arquivo geral), 2010. Cajas de fósforos, acrílico, estructura de madera y tensor, 160 x 40 x 180 cm.



Vasco Araújo: Mente-me, 2010, Fotograma de video.

108

P  
O  
R  
T  
U  
G  
A  
L

## RODRIGO OLIVEIRA

FILOMENA SOARES

RUA DA MANUTENÇÃO, 80. LISBOA

HASTA 15 ENERO

En la exposición *Ninguém podia dormir na rede porque a casa não tinha parede* de **Rodrigo Oliveira**, se mezclan arquitectura, pintura e instalación de una forma magistral. Con elementos aparentemente inservibles (cajas de cerillas vacías) Oliveira genera un lenguaje más que efectivo, colorista e irónico. Como si de esas viviendas japonesas de las que todos hemos escuchado alguna vez hablar se tratara, el artista construye sus propias edificaciones de algo tan endeble y *povera* como el reciclado de las cajas de fósforos, concediéndoles un uso, forma y efectismo, lejano a lo que desde una papelera nos podrían contar. La colorista instalación le hace, de forma irónica, reflexionar sobre la especulación y la forma de construir y engañar a los humanos en lo que debería ser un refugio para el cuerpo y el alma, ¿quién sería capaz de dormir tranquilo en una casa sin paredes?, ¿quién puede descansar en un lugar tan endeble como artificial?, ¿por qué disfrazar bajo bonita apariencia lo que en realidad es casi inservible? Rodrigo Oliveira construye de forma divertida una mordaz crítica sociopolítica que ahora y hasta comienzos de año iluminará las paredes de la galería Filomena Soares. N.M.

## VASCO ARAÚJO

FILOMENA SOARES

RUA DA MANUTENÇÃO, 80. LISBOA

20 ENERO AL 19 MARZO

PORTA 33

RUA DO QUEBRA COSTAS 33. FUNCHAL (MADEIRA)

HASTA 22 ENERO

**Vasco Araújo** nació en Lisboa en 1975, ciudad en la que vive y trabaja. Ha participado en diversas muestras individuales y colectivas en Portugal y en el exterior, y en programa de residencias como el de la Universidad de las Artes de Filadelfia (2007); Récollets, París (2005); y el Core Program, Houston (2003/2004), recibiendo en 2003 el Premio EDP Nuevos Artistas. Ahora llega a las galerías Filomena Soares y Porta 33 con dos muestras, *Mente-me* en la primera e *Insula* en la segunda, en compañía de Paulo Pires do Vale. De las exposiciones colectivas en las que ha participado, una de las más relevantes es *Investigations of a Dog* en Fondazione Sandretto Rebaudengo, Turín (2009). Su trabajo ha sido publicado en libros y catálogos, y forma parte de varias colecciones, públicas y privadas, como Centre Pompidou (Francia); Museu Coleção Berardo, Arte Moderna e Contemporânea y la Fundación Calouste Gulbenkian (Portugal); Fundación Centro Ordóñez-Falcón de Fotografía y el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, de nuestro país, entre otros. N.M.



Virgílio Ferreira: de la serie *Uncanny Places*, 2009.

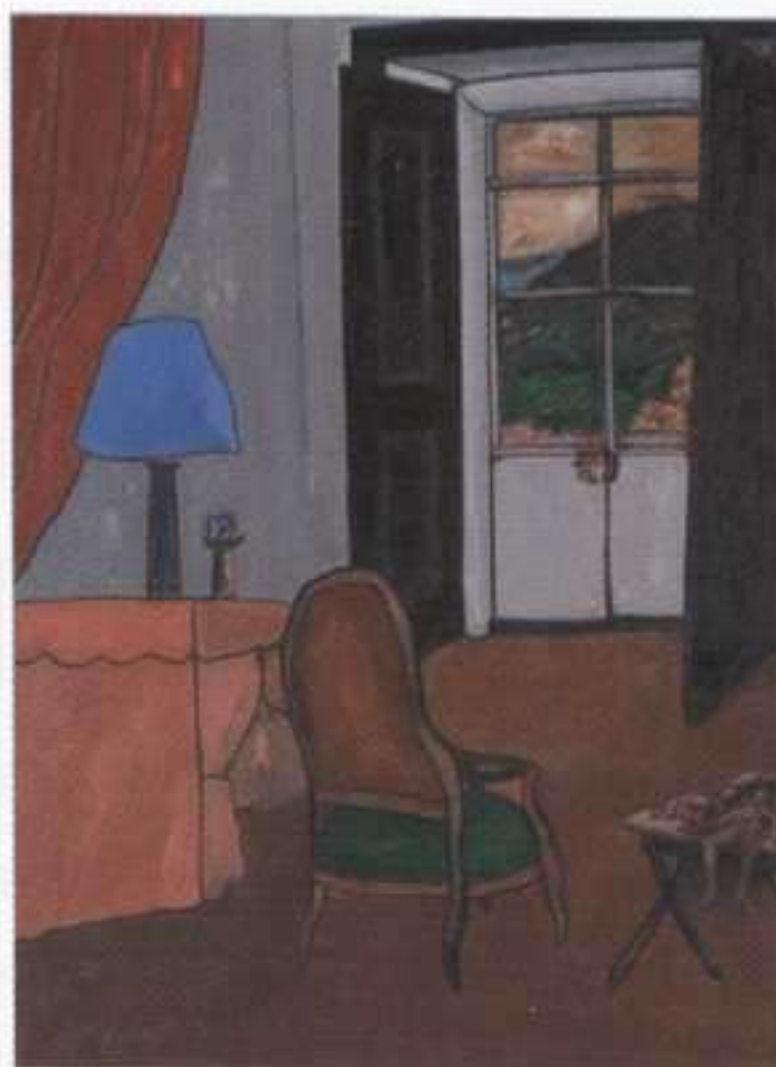
## VIRGÍLIO FERREIRA

MÓDULO - LISBOA. CENTRO DIFUSOR DE ARTE

CALÇADA DOS MESTRES, 34A. LISBOA

HASTA 8 ENERO

La serie *Uncanny Places* de **Virgílio Ferreira** se basa en la ambigüedad expresiva de ciertas imágenes. En un diálogo entre el yo y el mundo exterior, impulsado por una pregunta sobre la complejidad del mundo, trabajando hacia la introspección. Vaga entre polos opuestos –la lógica y la magia, la racionalidad y la irracionalidad– convirtiendo algunas de las imágenes en algo que podría parecerse a un archivo oscuro de nuestra memoria inconsciente. Las imágenes, sometidas a una doble exposición, intencionada, con un intervalo muy corto, producen extraños resultados de apariencia onírica. Creando a su vez una negación entre el aquí y el ahora y superponiendo las dos capas, física y cronológica, en la misma imagen, con luces diáfanos y atmósferas etéreas, que producen un efecto visual en contradicción con el flujo normal de percepción. Ferreira comenzó estas series en 2007, producto de las más estrictas técnicas fotográficas, ya que no recurre a la manipulación digital. N.M.



Nikias Skapinakis:  
A cadeira de Paula  
Rego na Mansão  
do Estoril, 2008.

## NIKIAS SKAPINAKIS

FERNANDO SANTOS

MIGUEL BOMBARDA, 526-536. OPORTO

HASTA 23 DICIEMBRE

Tras la primera muestra de *Quartos Imaginarios* en la galería Fernando Santos en 2006, ahora Skapinakis, vuelve con *Quartos Imaginarios II* en la que observar más de esas habitaciones imaginadas de amigos y artistas. Con las características pinceladas del portugués visitamos esos espacios repletos de color, que transmiten cierta calma, y con sus delimitados trazos negros profundos que les confieren un cierto aire naif que rápidamente nos hace relacionarlo con las obras de **Nikias Skapinakis** (Lisboa, 1931). Como si de un homenaje a Vincent Van Gogh se tratase, el autor traslada la pintura de la habitación del artista, a la de amigos y colegas artistas pero imaginados y transferidos al óleo con su característica técnica: los colores densos, planos, contundentes, el formalismo en las líneas, su quietud y su atmósfera cargada hacen que las obras del lisboeta, de origen griego, sean siempre un acierto. No importa que sean cuadros más orgánicos a los que tan bien nos tiene acostumbrados, con sinuosas formas; la importancia de Skapinakis a la hora de mostrarnos su uso del color le convierten en un auténtico maestro del mismo. N.M.



Tiago Silva Nunes: *Lonely As Can Be*, 2009. Fotografía, diptico, 60 x 60 cm c/u.

110

P  
O  
R  
T  
U  
G  
A  
L

## TIAGO SILVA NUNES

FONSECA MACEDO

GUILHERME POÇAS FALCÃO, 21. PONTA DELGADA

HASTA 31 DICIEMBRE

Bajo el título *Broken Strangers (Places)* las fotografías del artista **Tiago Silva Nunes** (Lisboa, 1977), se convierten en una definición de paisaje, cubiertas por una mirada territorial, haciendo que diferentes factores naturales y culturales interactúen entre sí. Tiago intenta construir el paisaje como un motor de traducción del mundo para interpretar la realidad circundante. *Broken Strangers (Places)* es una colección de retratos y paisajes llevados a cabo en 2009 en las calles de Londres y sus alrededores. Como si de una reinención de los paisajes de hace dos siglos se tratase, renueva esa interpretación del paisaje inglés evocando, más allá de la influencia de la pintura, la idea de la representación y la construcción (artificial) que contienen estos paisajes, para definir la fotografía como una nueva representación fortalecida. Silva Nunes utiliza juntos retrato y paisaje (natural y urbano), montados en dipticos, haciendo referencia a las obras de Thomas Gainsborough del siglo XVIII, donde el pintor inglés combinaba los dos géneros en una sola composición. Estas composiciones nos invitan a imaginar qué tipo de relación puede existir entre las imágenes de los dipticos y, como una película, intuimos un resultado, dejado por el artista a la imaginación del espectador. N.M.

ARTE Y PARTE



Júlio dos Reis Pereira: *Forma*, 1935. Óleo sobre cartón prensado, 79,5 x 62,1 cm. Colección Fundación Cupertino de Miranda.

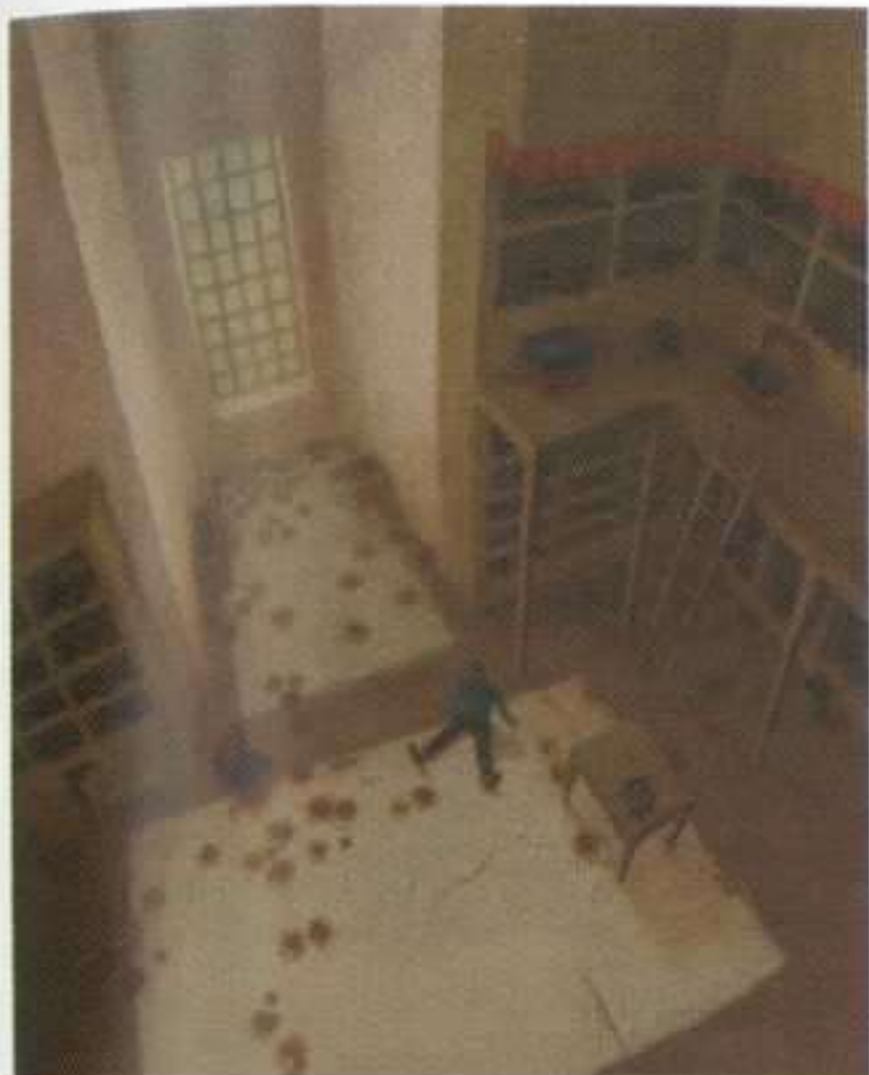
## POR TODA A PARTE - JÚLIO

FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA

PRAÇA D. MARIA II. VILA NOVA DE FAMALICÃO

HASTA 25 FEBRERO

La pintura de **Júlio dos Reis Pereira** (Vila do Conde, 1902-1983), pintor y poeta, en ocasiones más conocido como el hermano de José Régio, estará presente con una cuidada muestra en la Fundação Cupertino de Miranda, en Famalicão, concretamente en el Centro de Estudios del Surrealismo (CES). *Por toda a parte - Júlio* es el título de la exposición, que muestra por primera vez en público más de un centenar de obras del pintor recientemente adquiridas por la fundación Cupertino de Miranda. La Fundación siempre ha mostrado interés por incorporar a su colección, obras representativas del surrealismo portugués como las de Julius, Vieira da Silva y António Pedro. Las obras de Júlio suponen el acercamiento a la personalidad creativa y a la pintura del ingeniero civil Júlio dos Reis Pereira para su obra literaria, que en la poesía, tomó el seudónimo de Saúl Dias. Su pintura en los años treinta se desarrolló entre las marcas del expresionismo y el surrealismo, con varios guiños a la obra de Chagall, hasta los años sesenta. Como gran exponente de estas décadas y del surrealismo ahora permanece expuesto en la Fundación durante la temporada de invierno. N.M.



António Melo: Biblioteca, 2010.  
Óleo sobre tela, 100 x 81 cm.

## ANTÓNIO MELO

MCO

Oporto

HASTA 7 DICIEMBRE

La actual muestra de António Melo (Arganil, 1964), recogida bajo el título *O coleccionador*, presenta sus nuevos trabajos, en los que se advierte un giro hacia los paisajes interiores imaginarios, que destilan un cierto aire expectante, un equilibrado orden en tensión. Habitual de la galería, en 2008 pudimos ver la última individual del coimbreño, *A Ilha dos Abrolhos*.

## JUAN ARAÚJO

CRISTINA GUERRA

LISBOA

HASTA 8 ENERO

Las obras de Juan Araújo (Caracas, 1971) son una profunda reflexión sobre la relación entre arquitectura y pintura, que a

menudo se expresa a través del binomio ficción-realidad, bidimensionalidad, tridimensionalidad e inmaterialización. Su juego de asociaciones pasa por el uso de registros intermedios entre arquitectura y pintura, como reproducciones de libros o la impresión de fotografías digitales, formando un archivo de obras fundamentales de la Historia del Arte, un museo imaginario que va desde importantes arquitectos como Niemeyer a artistas visuales como Kandinsky o Calder.



Julian Opie: Caterina nude 05.  
Vinilo sobre madera, 222 x 180 cm.

## JULIAN OPIE

MÁRIO SEQUEIRA

BRAGA

HASTA 29 ENERO

Ante el creciente interés se prorroga la exposición del londinense, quien se ha adueñado de la quinta con sus populares figuras que danzan en el jardín y otras características obras.



Catarina Pinto Leite: S/T, 2010.

## CATARINA PINTO LEITE

SÃO MAMEDE

LISBOA

9 DICIEMBRE AL 15 ENERO

Los paisajes de la lisboeta –en los cuales la paleta se simplifica y da lugar a un casi exclusivo blanco y negro– son, según Vasco Graça Moura, “un lugar de sorpresas íntimas”, y “un estado de ánimo de las vibraciones sutiles de la luz”, en las palabras de Eurico Gonçalves.

## TO THE ARTS, CITIZENS!

MUSEU DE SERRALVES

Oporto

HASTA 13 MARZO

Con la fecha de construcción del Muro de Berlín como partida, cuarenta artistas nacidos después de 1961 reflexionan sobre arte y política actual, entre ellos los españoles Pedro G. Romero y Asier Mendizábal.



Alphonse Mucha:  
Paul Gauguin en el  
armonio en el  
estudio de Mucha,  
París, 1893/94.  
Gelatina de plata,  
24 x 18 cm. Mucha  
Foundation, Praga.



## LA BOHÈME

MUSEUM LUDWIG

HEINRICH-BÖLL-PLATZ. COLONIA

HASTA 9 ENERO

“La bohemia es la primera etapa en la vida artística; es un prefacio de la academia, el hospital o la morgue”. Así se expresó Henri Murger al hablar en 1851 sobre la bohemia. Y desde este punto, como preámbulo de otros aspectos determinantes en el desarrollo del arte, se analiza el papel de la bohemia francesa como anticipo de los movimientos vanguardistas posteriores y como reflejo de los cambios revolucionarios producidos en la figura del artista. Mediante fotografías que ilustran al artista como un superviviente o *outsider* ajeno a la era burguesa y al margen del mercado, la muestra **La Bohème. La puesta en escena de artistas en la fotografía del siglo XIX y XX** no sólo presenta una visión de este fenómeno en su globalidad, sino que hace hincapié en el valor que adquiere la fotografía como medio de representación y documentación de toda una época. Nadar, Brébisson, David Octavius Hill y Robert Adamson, son algunos de los ejemplos que muestran en sus daguerrotipos y fotografías a un personaje *underground* como quintaesencia de lo romántico. Placer, música, pintura y amistad decimonónica como prueba de su radical contemporaneidad. P.F.

ARTE Y PARTE



Cy Twombly: Camino Real, vista de la instalación.  
Foto: Mike Bruce.

## CY TWOMBLY Y JEAN PROUVÉ

GAGOSIAN

4 RUE DE PONTHEIU. PARÍS

HASTA 23 DICIEMBRE

Con motivo de la apertura de su nuevo y esperado espacio en París, la todopoderosa galería Gagosian inaugura, en su línea de grandes figuras del arte del siglo XX, con dos clásicos: **Cy Twombly** y **Jean Prouvé**. En el caso de Twombly, la muestra se centra únicamente en cinco de sus obras más recientes y algunas esculturas en bronce. Bajo el título *Camino real*, insinuación más que alusión a la obra homónima de Tennessee Williams, Twombly pretende esconder todo un carácter de contrastes entre una actitud romántica y otra vitalista: la rabiosa y colorista paleta de su pintura frente a la brusquedad y aspereza de la escultura. Por otro lado, uno de los más célebres diseñadores del siglo pasado, Jean Prouvé, es motivo ahora de una nueva interpretación que pone especial énfasis en su producción arquitectónica: las estructuras prefabricadas realizadas a finales de los cuarenta. Maquetas, planos y películas muestran la otra cara de la elegancia, la economía de medios y la consciencia social de Prouvé. Dos maestros clásicos para mostrar algunos aspectos de lo nuevo. P.F.

Richard Long:  
Blue Sky Circle,  
2002. Mármol  
blanco y granito  
rosa, ø 640 cm.  
Castello de Rivoli  
Museo d'Arte  
Contemporanea,  
Rivoli (Turín).  
Préstamo a largo  
plazo. Colección  
particular.



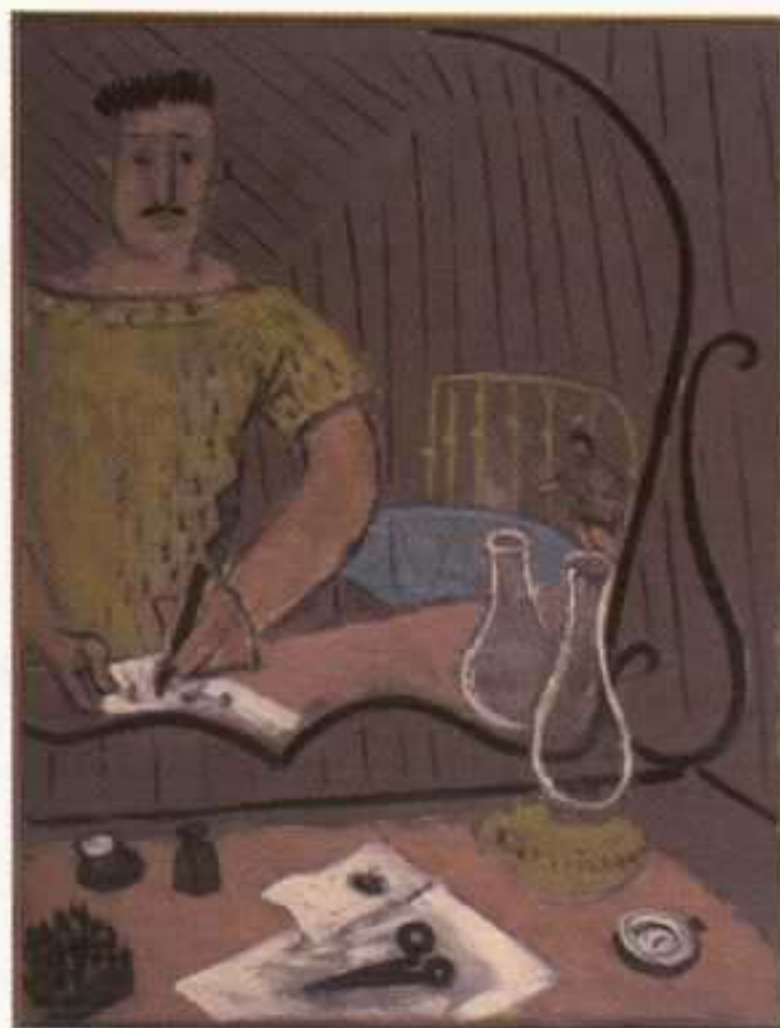
## EVERYTHING IS CONNECTED

CASTELLO DI RIVOLI MUSEO D'ARTE CONTEMPORANEA

PZA. MAFALDA DI SAVOIA. RIVOLI (TURÍN)

HASTA 9 ENERO

Aparte de una reputación internacional ganada a pulso gracias a sus exposiciones temporales, el Castello di Rivoli ha adquirido fama mundial por su colección permanente. A lo largo de las pasadas décadas, la colección del museo se ha ido enriqueciendo en base a proyectos y piezas a gran escala, que han construido la identidad de la colección y el rol histórico que desempeña. Richard Long o Sol Lewitt han sido algunos de los nombres más celebres en intervenir y crear así nuevos espacios, concepciones y postulados sobre la colección. Para esta ocasión, Giovanni Anselmo, Tacita Dean, Hamish Fulton, Giuseppe Penone o Michelangelo Pistoletto, entre otros, serán los protagonistas de esta reforma estructural de la colección y su disposición, que quedará integrada ahora bajo nuevas yuxtaposiciones, generando así un nuevo contexto en el que alterando los factores nos encontraremos resultados inesperados. Un proyecto curatorial crítico e incisivo que desde la investigación del papel de cada pieza y artista muestra alternativas a lo que entendíamos como conceptos previamente asumidos. P.F.



Adolf Gottlieb:  
S/T (Autorretrato  
en espejo), c. 1938.  
Óleo sobre lienzo,  
101 x 75,2 cm.  
Colección de la  
Adolph and Esther  
Gottlieb  
Foundation,  
Nueva York.  
© Adolph and  
Esther Gottlieb  
Foundation/  
Licensed by VAGA,  
Nueva York.

## ADOLPH GOTTLIEB

PEGGY GUGGENHEIM COLLECTION

PALAZZO VENIER DEI LEONI. 701 DORSODURO. VENEZIA

HASTA 9 ENERO

La primera exposición antológica que se realiza en Italia sobre la obra de **Adolph Gottlieb**, no solo es una magnífica oportunidad para gozar de su pintura, sino una inmejorable manera de profundizar en la generación de artistas neoyorquinos de los cincuenta, de la que Gottlieb fue una figura destacada. Y aunque jugó un papel relevante dentro de un movimiento como el expresionismo abstracto, clave para entender el arte posterior a la segunda Guerra Mundial, sigue siendo una figura bastante marginal respecto a la corriente hegemónica de la historia del arte reciente. Y es que Gottlieb, carismático pintor e intelectual, tuvo una poderosa influencia, a través de una estrecha amistad con personajes quizás más reconocidos como Barnett Newmann o Mark Rothko. No hay que olvidar que junto a ellos inaugura un nuevo lenguaje pictórico basado en la expresión personal, de carácter casi mítico, cuyas claves se pueden esconder en uno de sus más famosos aforismos: "Cada época requiere diferentes imágenes". Esas que muestra ahora el Guggenheim, que a su vez se presenta como perfecta plataforma para mostrar aquello a lo que en sus orígenes estuvo íntimamente ligado. P.F.



Francis Alÿs: Silencio, 2003. Alfombras de goma, 61 x 47,8 x 0,6 cm c/u. Cortesía del artista y de la galería Peter Kilchmann, Zúrich.

## FRANCIS ALÿS

BONNEFANTENMUSEUM

AV. CERAMIQUE 250. MAASTRICHT

HASTA 27 MARZO

El prestigioso premio BACA, uno de los más influyentes y acreditados de las artes visuales en Holanda, ha sido otorgado este año al belga **Francis Alÿs**. Además del reconocimiento, el galardón implica la realización de una exposición en el Bonnefantenmuseum, para la cual Alÿs presenta una exposición individual alejada del sentido tradicional: muestra su obra pero creando nuevas relaciones entre su trabajo y la colección del museo. Utilizando como base el tema de la calle como espacio lleno de ambigüedades, el artista desplegará una gran cantidad de sus proyectos, muchos de los cuales han sido el objeto del premio, por las distintas salas del museo. *Choques*, vídeo rodado en México en 2005, *Duett*, documentación fotográfica de 1999 en Venecia, las esculturas y pinturas de la serie titulada *Déjà vu*, de 1996 o la instalación *Silencio* del 2003, son algunas de las piezas escogidas para ello. Extraordinaria capacidad plástica y expresiva que lleva la acción y la intervención a su faceta más poética y social. P.F.

ARTE Y PARTE



Vista de la instalación *Thrice upon a time*, 2010. Colección Magasin 3 Stockholm Konsthall. Foto: Christian Saltas.

## THRICE UPON A TIME

MAGASIN 3 STOCKHOLM KONSTHALL

FRIHAMNEN. ESTOCOLMO

HASTA 12 DICIEMBRE

Tres puntos de vista distintos analizando la misma colección; tres comisarios examinando la capacidad de acción de las obras; y tres ejes centrales como hilos conductores de la muestra. La Historia del Arte, el artista y el coleccionismo; Elisabeth Millqvist, Tessa Praun y Richard Julin plantean un relato de la colección del Magasin 3 desde nuevos ángulos: los géneros clásicos del retrato y el paisaje, la arquitectura y los interiores mentales y físicos, y la idea de un viaje como modo de exploración espacial. Absalon, Christian Boltanski, Robert Guillot, Chris Ofili, Tal R o Santiago Sierra son algunos de los participantes. Artistas que desde la A hasta la Z y desde el dibujo hasta la instalación juegan un importante papel en el arte contemporáneo. Lejos de la idea de la obra como estación o parada dentro de una narración, predomina un *Leitmotiv* que no se reduce a lo anecdótico o a lo singular sino a la definición de una visión global del poder de la imagen, los objetos y su relación con la construcción de las historias. P.F.



Henry Wallis: Chatterton, 1856.

## ROMANTICS

TATE BRITAIN

LONDRES. REINO UNIDO

HASTA 31 JULIO

Provenientes de sus propios fondos, la Tate de Londres muestra en esta exposición una selección de los mejores ejemplos de arte del romanticismo inglés. Obras de Blake, Fuseli, John Constable y Samuel Palmer nos insinúan conexiones y orígenes de este movimiento.



Joan Fontcuberta: Orogénesis Pollock, 2002. © Joan Fontcuberta.

## JOAN FONTCUBERTA

FOAM

BERLÍN. ALEMANIA

HASTA 27 FEBRERO

En *Landscapes without Memory* Fontcuberta hace uso de un complejo *software* desarrollado por la US Air Force que

traduce datos cartográficos bi-dimensionales en imágenes tri-dimensionales que simulan espacios con volúmenes y fondos. En vez de utilizar documentos o mapas, inserta paisajes pintados de Gauguin, Van Gogh, Cezanne, Turner y Constable, el resultado: estos denominados *post-landscapes*.



Liza May Post: Attempt I, 1996. Cortesía de la galería Annet Gelink, Ámsterdam.

## DIGITAL? ANALOGUE!

HUIS MARSEILLE

ÁMSTERDAM. PAÍSES BAJOS

HASTA 27 FEBRERO

Peter Svenson, uno de los grandes *master printers* de los últimos tiempos, se convierte en el protagonista de esta particular muestra que se conforma como un tributo a la fotografía analógica. Su labor le convierte en el nexa entre el fotógrafo y la materia, en una figura esencial capaz de interpretar el diálogo entre idea e imagen.



Scanderbeg & Sauer: AMS-SMX, 2010. C-Print, 156 x 120 cm. Ed. de 3+2PA. © Scanderbeg Sauer.

## SCANDERBEG/SAUER

WIDMER+THEODORIDIS

ZÚRICH. SUIZA

HASTA 24 DICIEMBRE

Andreana Scanderbeg y Alexander Sauer presentan fotografías de la serie *Decommissioned* tomadas en la estación aérea y espacial de Mojave en el desierto de California.



Mary Kelly: The Ballad of Kastriot Rexhepi (det.), 2001. © Mary Kelly.

## MARY KELLY

MODERNA MUSEET

ESTOCOLMO. SUECIA

HASTA 23 ENERO

Kelly ha desarrollado una forma única de combinar narraciones personales con una visión crítica e hilarante del mundo. Una de las artistas del feminismo de los setenta.



Ernesto Neto: Dengo. Instalación, ganchillo, medidas variables.

## ERNESTO NETO

MAM-SP

PARQUE DO IBIRAPUERA, S/N - SÃO PAULO

HASTA 19 DICIEMBRE

**Ernesto Neto** (Río de Janeiro, 1964) uno de los nombres más importantes en el arte brasileño, conocido por sus grandes instalaciones, que ha expuesto en las principales instituciones de todo el mundo y ahora, por primera vez, recalca en São Paulo con sus grandes entornos de inmersión multisensorial. Con sus nichos y huecos hechos en *crochet*, *Dengo* es una invitación al público para que interactúe con la obra de una manera relajada y se establezcan relaciones de familiaridad. Para crear un ambiente lúdico y atractivo, la estructura de *crochet* está rellena de diversos elementos que pueden ser usados y manipulados, y que se vinculan con el universo de Neto: racimos de bolsas llenas de dulces comestibles, tambores y baquetas que pueden ser manipulados por el espectador, rodeados de un piano de media cola, etc. El visitante tiene la sensación de que toda la sala se transforma en un entorno único impregnado de grandes gotas de colores. Por toda la zona, varios monitores muestran vídeos realizados por Neto a lo largo de su carrera, a modo de pequeña retrospectiva. T.G.

ARTE Y PARTE



Christodoulos Panayiotou: S/T, ACT I: The Departure (detalle), 2007. Telón de fondo de teatro plegado y fotografía enmarcada. Cortesía de la colección de Nicos Pattichis.

## LIVE CINEMA/ IN THE ROUND

PHILADELPHIA MUSEUM

26<sup>TH</sup> STREET, THE BENJAMIN FRANKLIN PARKWAY. PHILADELPHIA

HASTA 6 FEBRERO

**Live Cinema/In the Round** muestra las obras de seis artistas del mediterráneo oriental –Ziad Antar, Inci Eviner, Gülsün Karamustafa, Hassan Khan, Maha Maamoun y Christodoulos Panayiotou–, en las que se explora cómo la imagen en movimiento participa de las representaciones de la realidad. En relación con la primera parte del título *Live Cinema* (cine en vivo), se utilizan vídeos y obras escultóricas creando un diálogo en torno al cambio de la representación en vivo del teatro y a la suspensión de la realidad del cine, apropiándose de las convenciones del cine para meditar en torno a cómo las expectativas personales, deseos y recuerdos se forman a través de estrategias cinematográficas. La segunda parte, *In the round* (en la ronda) se inspira en teatro donde el público rodea el escenario para conseguir una experiencia más íntima entre espectador y actores. En cada obra, los actores (o, a veces la ausencia de un actor) desempeñan un papel específico que invita al público a imaginar otras posibles narrativas de los escenarios que los acogen. T.G.



Patrick Caulfield: Wine Bar, 1983. Acrílico sobre tabla, 182,9 x 213,4 cm. © 2010 Artist Rights Society (ARS), Nueva York/DACS, Londres.

## THE INDEPENDENT EYE

YALE CENTER FOR BRITISH ART

100 CHAPEL STREET, NEW HAVEN (CONNECTICUT)

HASTA 2 ENERO

**The Independent Eye** es la primera selección de obras donadas a este centro especializado en arte británico. Samuel y Lurie Gabrielle, guiados por la creencia apasionada de la primacía de lo personal, de lo emocional, que se encuentra en el arte, les ha llevado a acumular una dinámica y vital colección del arte británico contemporáneo, que abarca las cuatro últimas décadas. La exposición reúne artistas británicos de vanguardia que han realizado un trabajo provocativo y prolífico a lo largo de su carrera. La muestra se acompaña de un libro ilustrado para proporcionar una oportunidad trascendental para examinar este periodo a través de la lente de la colección de Samuel y Lurie Gabrielle, incluyendo las contribuciones de los principales críticos y escritores contemporáneos en arte británico. Tras una revisión crítica de la época, se centran en los artistas de la colección y sus conexiones entre sí, así como una discusión del papel de la impresión y el grabado en el arte británico contemporáneo. T.G.



Charles LeDray  
Come Together,  
1995/96. Tela, hilo,  
hilo de bordar y  
acero, 87,63 x  
66,04 x 16,51 cm.  
Colección del San  
Francisco Museum  
of Modern Art.  
Donación de  
Kimberly S. Light.  
Foto: Ian Reeves.

## CHARLES LEDRAY

WHITNEY MUSEUM OF MODERN ART

945 MADISON AVENUE AT 75<sup>TH</sup> STREET. NUEVA YORK

HASTA 13 FEBRERO

En los últimos veinte años el escultor **Charles LeDray** (Seattle, 1960) ha creado un trabajo fácilmente identificable y de gran alcance, con materiales como telas cosidas, hueso tallado o cerámica vidriada. La exposición, titulada *workworkworkworkwork* muestra cerca de cincuenta esculturas e instalaciones que incluye obras de la década de los ochenta hasta nuestro presente, analizando los logros de LeDray, pero no sólo su cautivante creación, meticulosamente labrada, sino también la posición rigurosa que ha asumido como artista, anticipando esa idea o tendencia de lo que puede ser visto como un retorno a lo artesanal. Sus técnicas de costura, de talla de hueso y su cerámica magistral, aunque son esculturas a pequeña escala, nos seducen con su virtuosismo, y es que su investigación consiste en la superposición compleja entre la comunidad y el individuo, hundiendo sus raíces en los precedentes tradicionales del arte popular y el arte visionario, como las obras de pioneros ceramistas como George Or, creando un nivel de minuciosidad y saber hacer sin precedentes en cuanto a invención artística. T.G.

Bill T. Jones and  
OpenEnded Group:  
After  
Ghostcatching,  
2010. Danza  
virtual para  
reproducción  
estereoscópica.  
Cortesía de  
OpenEnded Group  
SITE.



Paula Rego:  
*La familia*, 1988.  
Acrílico sobre  
papel sobre tela,  
213,4 x 213,4 cm.

## THE DISSOLVE

SITE SANTA FE

1606 PASEO DE PERALTA. SANTA FE (NUEVO MÉXICO)

HASTA 2 ENERO

La octava Bienal de Santa Fe explora el sorprendente desarrollo del arte contemporáneo; para ello nos muestra los trabajos de artistas ya consolidados así como de emergentes que trabajan desde la pintura y la escultura a la película y los medios de instalación mixta, que han minado las técnicas iniciales de animación y la tecnología de la imagen en movimiento para llevar a crear una práctica híbrida donde se entremezcla lo casero con la más alta tecnología. El título de la bienal, **The dissolve** (la disolución) describe a la perfección la esencia de esta nueva sensibilidad, fusionada con la antigua. La muestra reúne alrededor de veintiséis obras de arte reciente para mostrar la generalización de esta nueva práctica, revelándonos esa yuxtaposición con sorprendentes animaciones históricas, algunas de las cuales pueden llegar a datar de principios del siglo XX. Hiraki Sawa, verbigracia, utiliza el patrón de un libro animado como modelo para la acción de su vídeo. Así, la bienal expone la evolución del arte contemporáneo a través de una lente bifocal, con un ojo puesto en la historia cultural vinculada a la evolución histórica de la imagen en movimiento y otro puesto en el arte contemporáneo. La exposición está acompañada por un catálogo ilustrado y una cuidada página web [<http://thedissolve.net/>]. T.G.

ARTE Y PARTE

## PAULA REGO

MARCO

ZUAZUA Y JARDÓN, S/N. MONTERREY (MÉXICO)

HASTA 20 FEBRERO

MARCO nos muestra la primera retrospectiva en América Latina de **Paula Rego** (Lisboa, 1935), que ha sido reconocida en los últimos años como una de las pintoras figurativas más relevantes del arte contemporáneo. Con una intensidad poco común, a través de la que construye una narración visual personal de la condición humana entremezclando la experiencia con los deseos, fantasías y recuerdos de infancia en su país natal, así como con obras de arte, literarias y musicales. Sus lienzos hablan vigorosamente y directamente a todo aquel con sentido de la compasión y justicia social, conmoviendo en un nivel más profundo de lo que puede deducirse a primera vista y cuestionando constantemente los roles sociales y el cómo tomar el control sobre el destino individual y colectivo. La exposición, con ciento treinta y siete obras, nos brinda la oportunidad de recorrer los casi sesenta años de su trayectoria artística, en los cuales ha experimentado de diversas formas la pintura figurativa, revolucionando desde cuadros realistas hasta grabados y su magno encuentro con el pastel. Su obra, de frecuentes repercusiones políticas, es *energizada* por una imagen vivida y un amor por lo grotesco, que provocan en el espectador el tenaz desafío a reconsiderar esas experiencias de vida que tanto nos afectan. T.G.



Omar Chacon: Bacanal Bacan, 2010.  
Acrílico sobre lienzo, 58,5 x 79 cm.

## OMAR CHACON

MARGARET THATCHER PROJECTS  
NUEVA YORK. EE.UU.  
HASTA 23 DICIEMBRE

Por primera vez se presenta en la galería neoyorkina la obra del colombiano Omar Chacon. Sus cuadros, exuberantemente vivos, salvajes y llenos de color cubren como una piel mestiza el espacio de la sala.



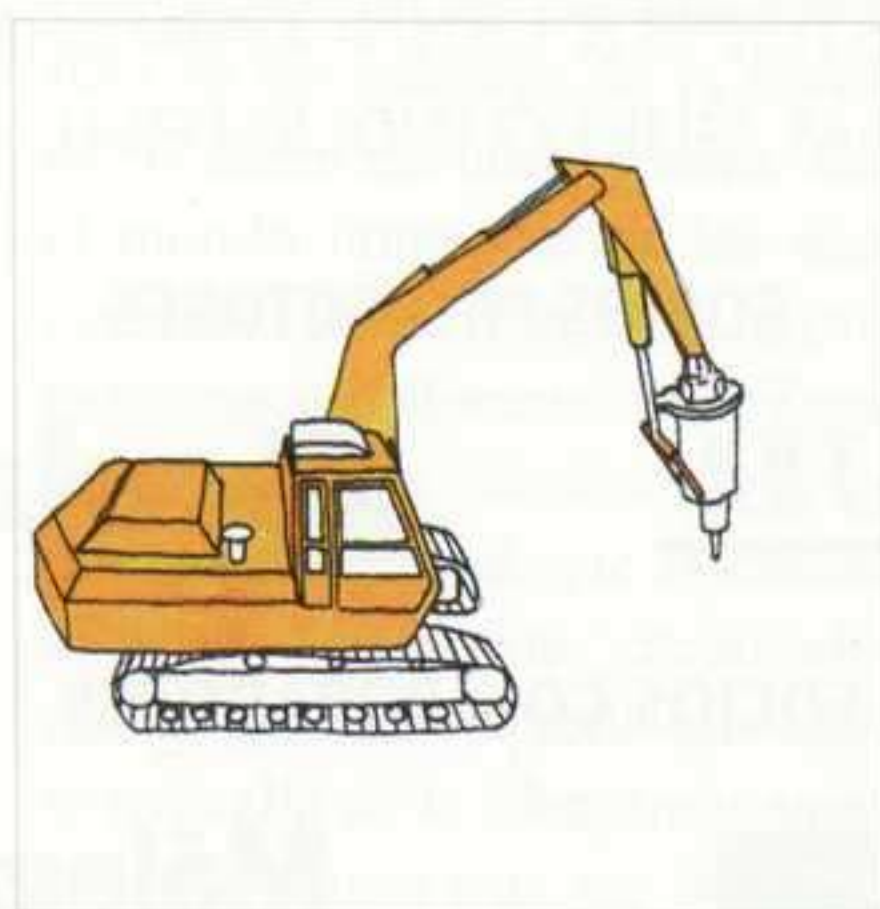
Annette Messenger: Casino, 2005.  
Cortesía de la artista y de Marian Goodman (París/Nueva York). Foto: Fundación Amparo/Carlos Varillas.

## ANNETTE MESSENGER

MUSEO AMPARO  
PUEBLA. MÉXICO  
HASTA 10 ENERO

Seda roja, hilos, fotografías, recortes de periódicos o animales de peluche; todos los mate-

riales para Messenger son un medio para un fin interpretativo. Objetos cotidianos, aparentemente neutrales en el día a día, se transforman en sus manos en algo inquietante, en comunicadores del universo personal del que los observa, de ahí que provoquen las reacciones más encontradas.



João Loureiro: Escavadeira, 2010.  
Piel sintética.

## JOÃO LOUREIRO

YBAKATU  
CURITIBA. BRASIL  
HASTA 16 DICIEMBRE

La mudanza de Ybakatu Espaço de Arte a otro edificio de la brasileña ciudad de Curitiba se convierte en una ocasión única para el proyecto ex profeso que João Loureiro presenta en su tercera individual aquí. Con *Máquinas Pesadas* profundiza en el hecho de la demolición a través de la construcción de dos grandes grúas en piel sintética y de trazos esquemáticos y sintéticos de piezas constructivas en el suelo.



Ignacio Kenfa Wong: obra presente en Espacio Chino, 2010.

## IGNACIO KENFA WONG

ANIMAL - SALA CERO  
VITACURA. CHILE  
4 AL 31 DICIEMBRE

Ignacio Kenfa Wong propone un exposición bien particular para esta muestra en la reconocida galería Animal de Santiago. *Espacio Chino* se propone como un taller del falso, como un laboratorio colectivo de la copia, pero no de esa copia sofisticada y perfeccionada, sino de la barata, de la defectuosa. Para ello ha creado un taller de trabajadores orientales que han ido fabricando sobre materiales pobres y fáciles de reproducir obras de prestigiosos artistas chilenos e internacionales, su objetivo: abrir una línea de discusión en torno a la simplificación de los procesos artesanales de producción.



# amigos del cacmálaga

El CAC Málaga, Centro de Arte Contemporáneo de Málaga, desea expresar públicamente su agradecimiento a todas las empresas y entidades que colaboran en su programación de exposiciones y actividades. Su apoyo es un ejemplo de compromiso con el arte contemporáneo y con la sociedad.

## BENEFACTORES

CARMEN BUQUERAS  
VALHAL CORP. NY  
CHEIM & READ  
CLEEF TRADING INC.  
CHRISTOPH & LANNI ZIMMERMANN  
M. SUELO INDUSTRIAL

## SOCIOS PROTECTORES

**SUR**  
EL PROGRESO DEL PUEBLO

 **cajamar**

## SOCIOS COLABORADORES

**renfe**  
Cercanías

  
HCP  
ARCHITECTURE &  
ENGINEERING

**Málaga hoy**

  
Santa  
CRISTINA

 **UNION FENOSA**

  
**onda azul**  
Málaga

## SOCIOS DE MÉRITO

TUMUSEO.COM  
ARTE10.COM  
YMÁLAGA.COM  
ANUNCIADOS  
967ARTE  
PARÉNTESIS  
MANUAL DE USO CULTURAL  
AULA MAGNA  
SUR IN ENGLISH  
SUR DEUTSCH  
ARTE Y PARTE  
GO-GO CARDS  
MALAGAES.COM

2016.

málaga  
candidata  
capital europea  
de la cultura

**cacmálaga**

Centro de Arte Contemporáneo

C/ Alemania, s/n. 29001. Málaga

T: 952 120 055 · [www.cacmalaga.com](http://www.cacmalaga.com)

Ayuntamiento  
de Málaga





Aunque María Zambrano escribió varios libros y artículos sobre arte, *Algunos lugares de la pintura, Realismo y realidad* y fue amiga de artistas como Maruja Mallo, Ramón Gaya, Juan Soriano o Luis Fernández, es probable que ningún estudio sobre estética la incluyera en sus listas. Sin embargo este libro está destinado a analizar no sólo los textos en los que aborda directamente el tema, sino a demostrar cómo del conjunto de su obra se deduce una cosmovisión en la que el artista equiparado al poeta, ocupa un lugar central en su pensamiento. Por decirlo con sus propias palabras “El poeta olvida lo que el filósofo se afana en recordar y tiene presente en todo

instante lo que el filósofo ha rechazado para siempre”. Inmaculada Murcia Serrano repasa en su esclarecedor ensayo, toda la obra de la pensadora española para mostrar cómo, desde el punto de vista de ésta, la primacía a partir de Platón del logos filosófico, de la identificación entre ser y pensar, impone un modo de conocimiento que relega en Occidente, todo lo que queda más allá de ser, aquello que está ligado más directamente con el no-ser, con el ámbito, no de la idea pura, sino de las sombras de la caverna, o dicho de otra manera, con el mundo fantasmal de las apariencias. De este modo, habría permanecido flotante, para Zambrano un saber clandestino, el logos poético, en el que operarían el poeta y el artista, encargados de recoger todo aquello que existe más allá de la idea, todo aquello que clama por ser desde el mundo de las sensaciones. El lo-

gos poético, compartido por el artista, quedaría así perfilado como un saber que se alimenta de una relación directa con lo terrenal, con lo sensorial, con el mundo de las apariencias, un saber que aspiraría al amor entendido como mediador entre lo que es y lo que no es. A diferencia de la lectura del eros platónico como fuerza que se sirve del amor para acceder al mundo de la idea, el poeta artista de Zambrano, que no reniega nunca de su filiación terrenal, se sirve del amor precisamente para descender al mundo y contemplar sin más, el bagaje trascendente oculto en la apariencia.

MARÍA ESCRIBANO

Inmaculada Murcia Serrano  
**LA RAZÓN SUMERGIDA.**  
**EL ARTE EN EL PENSAMIENTO DE**  
**MARÍA ZAMBRANO**  
LUSO-ESPAÑOLA DE EDICIONES, S.L.  
SALAMANCA, 2009.  
375 PÁGS. 24 EUROS



El impresionismo tiene la cualidad de aunar como ningún otro movimiento artístico el gusto del gran público con el interés de los especialistas. Gracias a esto, el número de exposiciones temporales y publicaciones que lo abordan es particularmente numeroso, como bien lo atestigua la obra que nos ocupa. La presente recopilación epistolar reúne la totalidad de la correspondencia que Claude Monet redactó en sus últimos 43 años de vida, aquellos que residió en Giverny, en la casa donde proyectó, desarrolló y retrató su célebre jardín japonés. A pesar de

que las cartas de Monet no gozan de la intensidad emocional y la calidad literaria de las de otros artistas célebres por su correspondencia como Van Gogh o Gauguin, resultan, como todo epistolario, una fuente documental de gran utilidad para comprender la psicología de su autor y profundizar en su biografía. Su lectura nos va descubriendo diversas facetas de la personalidad del pintor: desde el creador perfeccionista, obsesionado con su trabajo, que a pesar de una evidente conciencia de su talento se encuentra a menudo frustrado con su producción, al amante atento que durante sus viajes trata de calmar los ataques de celos de su pareja Alice, pasando por el amigo fiel de otras personalidades de su círculo como Duret, Whistler o Berthe Morisot. Un destinatario parti-

cularmente recurrente es el marchante Durand-Ruel; Monet acude a él para tratar principalmente temas económicos, ofreciendo un fantástico testimonio de la actividad comercial de un pintor del grupo impresionista. El impresionismo revolucionó el arte también en lo que a la mercantilización de éste se refiere, siendo ésta una de sus facetas de mayor relevancia histórica. El libro, prologado y editado por la conservadora del Museo Thyssen-Bornemisza Paloma Alarcó, es una publicación de gran interés que viene a corroborar el inestimable valor de las fuentes directas para el estudio del arte.

GERMÁN HUICI

Claude Monet  
**LOS AÑOS DE GIVERNY**  
TURNER, MADRID, 2010.  
424 PÁGINAS. 24 EUROS



Georges Didi-Huberman ha tratado multitud de temas y disciplinas: desde el estudio del renacimiento o la *Shoah* hasta el arte contemporáneo (Penone, Hantaï, James Turrell, entre otros), pero además se ha interesado por el teatro, el cine —ha realizado incluso algunos vídeos— o el flamenco, sobre el cual ha escrito un libro. Sin embargo en su larga bibliografía e intereses hay una constante o una inquietud que acaba por aflorar repetidamente: la historia del arte. En lengua castellana, aparte del libro que comentamos, se han traducido: *Ante el tiempo. Historia del arte y ana-*

*cronismo de las imágenes* (primera edición en español en 2006) y *La imagen superviviente. Historia del arte y tiempo de los fantasmas según Aby Warburg* (vertido al castellano en 2009), en los que Didi-Huberman trata también la problemática de la historia del arte. Esta cuestión resulta fundamental porque la historia de la disciplina se confunde con la historia de la imagen y del acto de mirar: vemos las imágenes a través de la historia del arte. Preguntarse sobre la historia del arte es indagar sobre el estatuto de la imagen y sobre cómo miramos. En este sentido, Didi-Huberman realiza una deconstrucción de aquellos tópicos, comúnmente aceptados, que han definido la ciencia de la historia del arte y examina críticamente aquellos referentes de la historiografía que han condicionado nuestra mirada, desde Va-

sari a Panofsky. Frente a la idea de la historia del arte como ciencia en la que lo visible es legible, Didi-Huberman observa en algunas obras de arte, sabiamente escogidas, una especie de grietas que escapan a toda identificación o legibilidad. Observa, por ejemplo, que Fra Angelico posee zonas abstractas (que formalmente pueden asemejarse a los *drippings* de Pollock) ignoradas por los expertos que han analizado el pintor italiano. Estas zonas abstractas, opacas e ilegibles, más el soporte de Freud, hacen intuir la posibilidad de una historia del arte diferente.

JAUME VIDAL OLIVERAS

Georges Didi-Huberman  
**ANTE LA IMAGEN**  
CENDEAC. MURCIA, 2010.  
356 PÁGINAS. 24 EUROS



Juan Antonio Ramírez acuñó la feliz expresión de “ecosistema” de las artes para referirse al conjunto de agentes interrelacionados que forman lo que comúnmente denominamos *el mundo del arte contemporáneo*. Una red articulada formada por diversos elementos, cada uno de los cuales contribuye y es necesario para el funcionamiento de la unidad, el arte. Fue en 1994 cuando el profesor publicó *Ecosistema y explosión de las artes*, un libro con humor, fresco y chispeante —como él sabía hacer—, que explicaba de una manera eficaz y

elemental que el arte no se puede entender si no se tienen en cuenta el mercado, los instrumentos de difusión, la crítica, las instituciones, etc. Más aún, la eclosión del arte contemporáneo es motivada por estos agentes que operan en red y que le atribuyen su particular configuración. Ahora se publica *El sistema del arte en España*, según se indica en la cubierta editado por Juan Antonio Ramírez. Al margen de su participación con la recuperación de unos textos, previamente publicados, sobre arte y economía, colaboran en el libro, con diferentes artículos, los siguientes profesores, todos ellos vinculados a la Universidad Autónoma de Madrid: Carlos Reyero (sobre publicaciones), Julián Díaz Sánchez (sobre la crítica de arte), Ana Ávila (sobre museos), Jesús Carri-

llo (sobre el papel de las instituciones políticas), Patricia Mayayo (sobre el papel de las mujeres) y Héctor Sanz Castaño (sobre el arte “desviado” o *queer*). El mérito de este libro es el de pasar a la práctica el principio de “ecosistema” y aventurarse al análisis de realidades concretas más allá de las teorías generales, máxime teniendo en cuenta que existe un vacío de este tipo de aproximaciones en nuestro país. Naturalmente, se trata de una primera aproximación que esperamos que sea profundizada en ulteriores estudios.

JAUME VIDAL OLIVERAS

Juan Antonio Ramírez (ed.)  
**EL SISTEMA DEL ARTE EN ESPAÑA**  
CÁTEDRA. MADRID, 2010.  
384 PÁGINAS. 20 EUROS



Frente a la Barcelona *cool*, de los chiringuitos de diseño y la tapas “de autor”, de los centros de arte contemporáneo en “plazas duras” y en barrios aún más duros, de los grafiteros, los *skaters*, los *okupas* y demás contracultura de subvención; frente a esta Barcelona *gay friendly*, hedonista y banal, capital del turismo mochilero y de la eterna Primavera de El Corte Inglés, Ignacio Vidal-Folch nos desvela otra ciudad posible. Una ciudad de carne y hueso, que palpita bajo la capa de maquillaje *high-tech* con que los diseñadores culturales de nuestro consistorio pretenden venderla, reduciéndola a mero logotipo, “Bcn” o simple-

mente “B”, como autoproclaman los rótulos oficiales. *Barcelona. Museo secreto* es un compendio de leyendas urbanas y anécdotas privadas, de tesoros escondidos y rincones olvidados, de tipos característicos y personajes excéntricos, que el autor nos va descubriendo hilvanando el recuerdo, la impresión, la fantasía y la evocación literaria hasta tejer con todo ello un itinerario de sentido. Una invitación a imaginar la ciudad, a dibujar nuestro propio mapa reanimando nuestros anestesiados sentidos para alumbrar una experiencia urbana particular. *Museo secreto* o *Wunderkammer*, gabinete de curiosidades, la ciudad deviene en este carnet de viaje que es el libro –editado con las tapas negras de una Moleskine– un inmenso teatro de la memoria, un escenario para la imaginación, que el *flâneur*, de-

socupado y siempre atento a los signos que es Vidal-Folch, reinventa en cada paseo. Callejeos erráticos por una Barcelona convertida en auténtica “ciudad de los prodigios” que nos conducen del Ritz a los arrabales de la colonia Castells, del Canòdrom a los Encantes, de La Modelo a los jardines de cactus de Montjuïc, con una mirada fugaz hacia las lujosas porterías de la zona alta, los escaparates de sombrererías y los establecimientos de taxidermia, descubriendo aquí y allá los invisibles por omnipresentes monumentos decimonónicos o descifrando al paso los mensajes secretos de los letreros luminosos.

ROSA GUTIÉRREZ

Ignacio Vidal-Folch, Txema Salvan  
**BARCELONA. MUSEO SECRETO**  
ACTAR. BARCELONA, 2010.  
320 PÁGINAS. 19,50 EUROS

**SI ERES AUTOR O EDITOR Y CREES QUE TU PUBLICACIÓN PUEDE SER INTERESANTE PARA ESTA SECCIÓN**

**PUEDES ENVIARNOS UN CORREO A:**

[arteyparte@arteyparte.com](mailto:arteyparte@arteyparte.com)

**O UN EJEMPLAR DEL LIBRO A:**

SECCIÓN DE LIBROS  
REVISTA ARTE Y PARTE  
TRES DE NOVIEMBRE, 31  
39010 - SANTANDER

# Real Asociación Amigos del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

## SOCIOS BENEFACTORES

ANTENA 3 TELEVISIÓN  
CASINO DE JUEGO GRAN MADRID  
CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS  
F.TAPIAS Desarrollos Empresariales  
FUNDACIÓ PRIVADA DAMM  
FUNDACIÓN ALICIA KOPLOWITZ  
FUNDACIÓN ALTADIS  
FUNDACIÓN CAJA MADRID  
FUNDACIÓN CAJASUR  
FUNDACIÓN KPMG  
FUNDACIÓN TELEFÓNICA  
FUNDACIÓN WELLINGTON  
GAS NATURAL SDG, S.A.  
GRUPO PRISA  
RODONITA  
TF EDITORES

## SOCIOS PROTECTORES

ALCALIBER  
AMPER  
ANSORENA  
AON GIL Y CARVAJAL  
ARCELOMITTAL  
ASEA BROWN BOVERI  
AXA ART VERSICHERUNG  
BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA  
BANCO GALLEGO  
BANCO PASTOR  
BANCO SANTANDER  
BASSAT OGILVY COMUNICACIÓN  
BERGÉ Y COMPAÑIA  
BLOOMBERG LP  
BODEGAS VEGA SICILIA  
BOLSAS Y MERCADOS ESPAÑOLES (BME)  
BP OIL ESPAÑA, S.A.U.  
CAJA GRANADA  
CALYON, Sucursal en España  
CARTERA INDUSTRIAL REA, S.A.  
CASBEGA  
CHRISTIE'S IBÉRICA  
COMPAÑIA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS  
CLH  
COSMOPOLITAN TOURS  
CROMOTEX  
DESARROLLO INMOBILIARIO PINAR  
EDICIONES CONDÉ NAST  
EL CORTE INGLÉS  
ENUSA INDUSTRIAS AVANZADAS  
ERNST AND YOUNG  
F.P. & ASOCIADOS  
FINISTERRE  
FREIXENET  
FUNDACIÓ LA CAIXA  
FUNDACIÓ PUIG  
FUNDACIÓN ACS  
FUNDACIÓN AENA  
FUNDACIÓN BANCAJA  
FUNDACIÓN BANCO SABADELL  
FUNDACIÓN CRUZCAMPO  
FUNDACIÓN CUATRECASAS  
FUNDACIÓN DE FERROCARRILES  
ESPAÑOLES

FUNDACIÓN DELOITTE  
FUNDACIÓN DR. GREGORIO MARAÑÓN  
FUNDACIÓN HERBERTO GUT DE  
PROSEGUR  
FUNDACIÓN HIDROELÉCTRICA DEL  
CANTÁBRICO  
FUNDACIÓN ICO  
FUNDACIÓN MAPFRE  
FUNDACIÓN PROMOCIÓN SOCIAL DE LA  
CULTURA  
FUNDACIÓN REPSOL  
FUNDACIÓN VODAFONE  
GESTEVISIÓN TELECINCO  
GRUPO FERROVIAL  
HISPASAT, S.A.  
HULLERA VASCO LEONESA  
IBERDROLA  
INFINORSA GESTION INMOBILIARIA Y  
FINANCIERA  
INMOBILIARIA CHAMARTIN  
JAMAICA GESTIÓN DE FRANQUICIAS  
LA CENTRAL  
MANUEL BARBIÉ - GALERIA DE ARTE  
NAVARRO BALDEWEG ASOCIADOS  
NAVARRO GENERACIÓN  
PARADORES DE TURISMO DE ESPAÑA  
PRICEWATERHOUSECOOPERS  
PRINCIPAL ART  
QUESERÍA LAFUENTE  
SGL CARBÓN  
SIGLA  
SIT TRANSPORTES INTERNACIONALES  
SOCIEDAD ESTATAL ESPAÑOLA P4R, S.A  
SOTHEBY'S Y ASOCIADOS  
TBWA/ESPAÑA  
TÉCNICAS REUNIDAS  
TNT  
TORRES PIÑÓN, JUAN  
TOTAL España  
TOYOTA ESPAÑA, S.L.U.  
UNGRÍA PATENTES Y MARCAS  
UNIÓN MERCANTIL DE  
ELECTRODOMÉSTICOS, UMSA  
URGOITI, JUAN MANUEL  
YSASI-YSASMENDI Y ADARO, JOSÉ J.  
ZARA ESPAÑA

## SOCIOS DE MÉRITO

ARTE Y PARTE, ABC, ACTUALIDAD ECONÓMICA, ANDALUCÍA ECOLÓGICA,  
ARQUITECTOS, ARQUITECTURA VIVA-AV MONOGRAFÍAS-AV PROYECTOS, ARS  
SACRA, AUSBANC, CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID, COMUNIDAD  
MADRILEÑA, CONSEJEROS, DESCUBRIR EL ARTE, DIARIO DE LEÓN, DINERO,  
DINERO Y SALUD, DIPLOMACIA SIGLO XXI, DIRIGENTES / NUESTROS NEGOCIOS,  
EDICIONES TIEMPO, EJECUTIVOS, EL CORREO GALLEGO, EL MUNDO, EL NUEVO  
LUNES, EL PUNTO DE LAS ARTES, EL SIGLO DE EUROPA, ÉPOCA, EVASIÓN, EXIT,  
EXIT BOOK, EXIT EXPRESS, EXPANSIÓN, GACETA UNIVERSITARIA, GALICIA HOXE,  
INFORTURSA, LA GACETA DE LOS NEGOCIOS, LA RAZÓN, LA VOZ DE GALICIA,  
LÁPIZ, LOGGIA, LOGOPRESS, MASDEARTE, MERCADO DE DINERO, MI CARTERA  
DE INVERSIÓN, PASAJES DE ARQUITECTURA Y CRÍTICA, PERIÓDICO EU-  
ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS, PYMES DE COMPRAS, REVISTA DE LIBROS,  
REVISTA DE MUSEOLOGÍA, REVISTART, SCHERZO, SUBASTAS SIGLO XXI.

## Agradecemos

a todos los socios, particulares,  
empresas e instituciones, su generosa  
colaboración que nos permite proseguir  
en nuestra labor de apoyo al Museo.

Si está interesado en colaborar, póngase en contacto con nosotros en el propio Museo.  
Tel: 91 530 42 87 • [asociacion@amigosmuseoreinasofia.org](mailto:asociacion@amigosmuseoreinasofia.org) • [www.amigosmuseoreinasofia.org](http://www.amigosmuseoreinasofia.org)

# Hazte Amigo del Museo del Prado

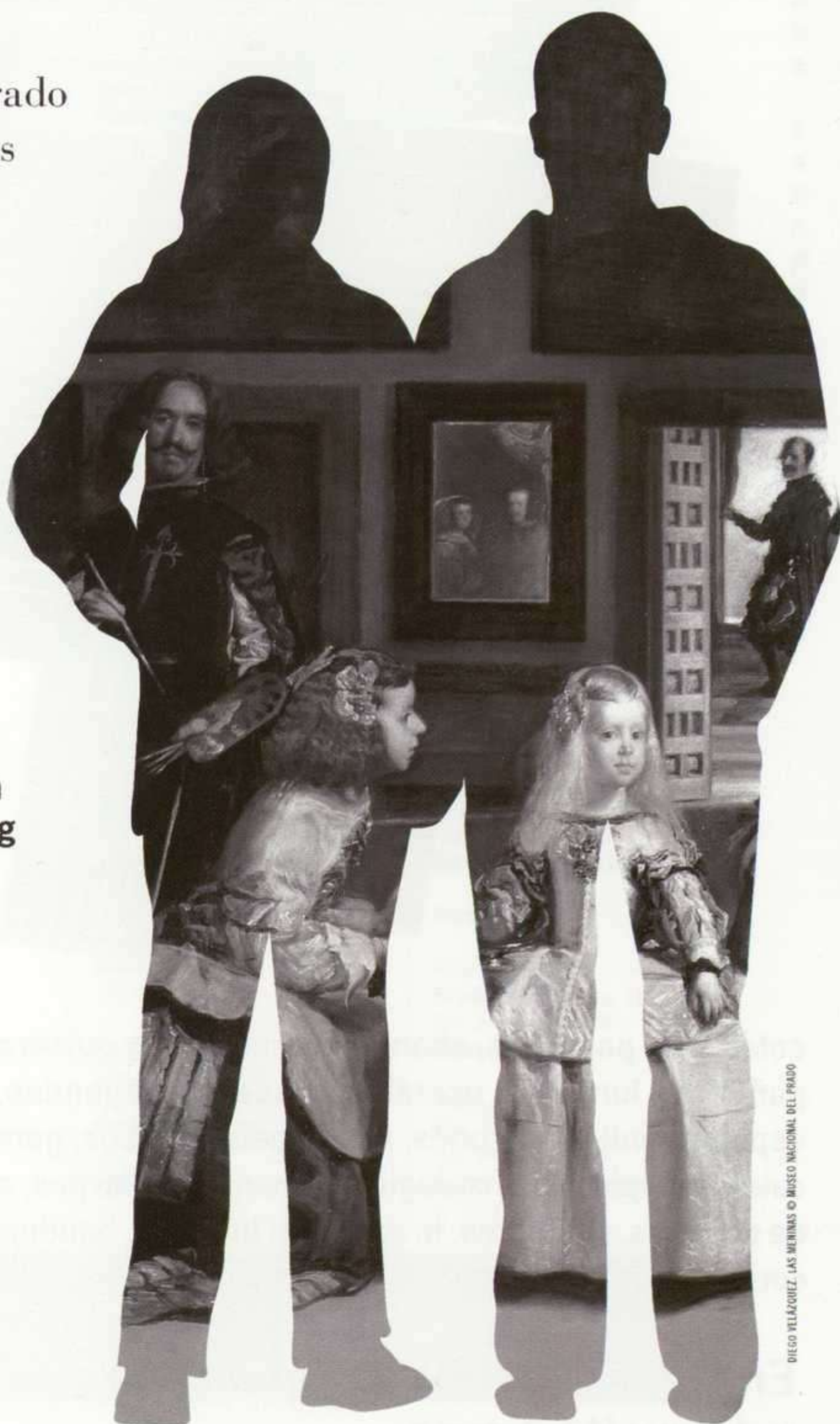
Contribuye a conservar y difundir una  
de las mejores colecciones de arte del mundo

- Carnet de Amigo
- Entrada gratuita al Museo del Prado
- Acceso reservado para los Amigos
- Invitaciones para visitar las exposiciones temporales
- Atención personalizada en el mostrador de Amigos del Museo
- Información sobre actividades
- Cursos y ciclos de conferencias
- Descuento en tiendas del Museo
- Desgravación fiscal

Hazte Amigo llamando al  
teléfono 91 420 20 46 o a través de la  
página web [www.amigosmuseoprado.org](http://www.amigosmuseoprado.org)



FUNDACIÓN  
AMIGOS DEL MUSEO DEL PRADO



# Museo Thyssen-Bornemisza la tienda **online**



catálogos, paraguas, abanicos, pendientes, pulseras, juegos de café, juguetes, lápices, mantas, pañuelos, kimonos, postales, cuadernos, agendas, ensaladeras, estilográficas, cojines, libros, espejos, vinilos, jarrones, pisapapeles, bolsos, gemelos, delantales, puzzles, carteles, collares, caleidoscopios, marcapáginas, imanes, echarpes, agendas, cuadernos, bolsas, zapatillas, cajas de pinturas, colgantes, brazaletes, broches, bandejas, manteles, tazas, platos, copas, camisetas, corbatas, chalecos, relojes, llaveros, muñecos, teteras, cucharillas, cajas, acuarelas, litografías

En Madrid, la tienda del museo  
y de vuelta a casa

[tienda.museothyssen.org](http://tienda.museothyssen.org)

MUSEO  
THYSSEN-  
BORNEMISZA

ANDALUCÍA

ALMERÍA

C. ANDALUZ DE LA IMAGEN.  
C. ANDALUZ DE LA FOTOGRAFÍA  
Pintor Díaz Molina, 9  
Tel: 34-950186360  
**RICKY DÁVILA/  
EMMANUEL SOUGEZ** AL 6 FEB.

CONJUNTO DE LA ALCAZABA  
Almanzor, s/n  
Tel: 34-950271617  
**HORIZONTES** AL 31 ENE

CÁDIZ

C. UNICAJA CULTURA. CUC  
San Francisco, 26  
Tel: 34-956297304  
**EN EL JARDÍN DE LAS HESPERIDES**  
AL 15 ENE

CÓRDOBA

ARTE 21  
Manuel María de Arjona, 2  
Tel: 34-957484741  
**CÓRDOBA CONTEMPORÁNEA**  
AL 8 ENE

CARMEN DEL CAMPO  
Conde de Robledo, 5  
Tel: 34-957477642  
**DESIDERIO DELGADO, CALO  
CARRATALÁ, JUAN LUQUE Y  
SALVADOR MONTÓ** AL 22 ENE

M. DE BELLAS ARTES  
Pza. del Potro, 1  
Tel: 34-957355543  
**CARTAS ILUSTRADAS DE RAFAEL  
ROMERO DE TORRES** A MAY

FRIGILIANA (MÁLAGA)

KRABBE  
Rosarico La Joaquín, 12  
Tel: 34-952534214  
**COLECTIVA DE NAVIDAD** DIC/ENE

GIBRALEÓN (HUELVA)

CODAC  
Recinto ferial de San Lucas  
Tel: 34-959300211  
**LA PERSONA Y EL VERBO. JAIME  
GIL DE BIEDMA/  
FRAGMENTOS DE INTERIOR 2: EL  
BODEGÓN/  
DEL PAÍS AL PAISAJE 1: EL  
PAISAJE** AL 8 ENE

GRANADA

C.C. CAJA GRANADA  
MEMORIA DE ANDALUCÍA  
Av. de la Ciencia, 2  
Tel: 34-958222257  
**ORO Y PLATA. LUJO Y DISINTICIÓN  
EN LA ANTIGÜEDAD HISPANA**  
AL 30 ENE  
**HORACIO COPPOLA** DIC/FEB

MÁLAGA

ALFREDO VIÑAS  
José Denis Belgrano, 19-1º  
Tel: 34-952601229  
**JAVIER CALLEJA**  
11 DIC/29 ENE

CAC MÁLAGA  
Alemania, s/n  
Tel: 34-952120055  
**SIMON STARLING**  
AL 23 ENE  
**JULIÃO SARMENTO**  
10 DIC/6 MAR

C. ANDALUZ DE LAS LETRAS  
Álamos, 24  
Tel: 34-951308183  
**LETRAS CAPITALES** AL 20 DIC

F. PICASSO. M. - CASA NATAL  
Pza. de la Merced, 15  
Tel: 34-952060215  
**ANTONIO BERNI**  
AL 27 FEB  
**LA COLECCIÓN SERRA. CERÁMICAS**  
AL 1 JUN

ISABEL HURLEY  
Pº de Reding, 39 bajo  
Tel: 34-952223895  
**ANA DE ALVEAR**  
AL 11 DIC  
**MARINA NÚÑEZ**  
17 DIC/5 FEB

JM  
Duquesa de Parcent, 12  
Tel: 34-952216592  
**NARDA ALVARADO** AL 11 DIC  
**OSKAR RANZ** 17 DIC A FEB

M. PICASSO MÁLAGA  
San Agustín, 8  
Tel: 34-952127600  
**LOS JUGUETES DE LAS  
VANGUARDIAS** AL 30 ENE

S.UNICAJA- E. EMERGENTE  
Dr. Perez Bryan, 3- 2º  
Tel: 34-952076263  
**CRISTINA MEGÍA** AL 11 DIC

ROQUETAS DE MAR  
(ALMERÍA)

AM GALLERY  
Pasaje de Torre Estrella, 6  
Pza. de Toros  
Tel: 34-950171708  
**DAVID BEGGIE**  
AL 23 DIC

SEVILLA

BIRIMBAO  
Alcázares, 5  
Tel: 34-954561084  
**JUAN ROMERO** AL 11 ENE

CAAC  
Monasterio de la Cartuja de  
Sta. Mª de las Cuevas  
Av. Américo Vespucio, 2  
Tel: 34-955037070  
**MARHABA!** AL 22 DIC  
**CURRO GONZÁLEZ/  
MARTA MINUJÍN** AL 6 FEB  
**PÚBLICOS Y CONTRAPÚBLICOS**  
AL 6 MAR  
**PIERRE GINER** AL 13 MAR  
**JERZY GROTSOWSKI Y  
ANDREA BLUM**  
AL 20 MAR  
**BECKETT FILMS**  
17 DIC/20 MAR

C. DE LAS ARTES DE SEVILLA.  
Tornero, 18  
Tel: 34-954915231  
**DUTCH PLAY.  
NUEVOS LENGUAJES EN LA  
COLECCIÓN DEL NETHERLANDS  
MEDIA ART INSTITUTE**  
AL 11 DIC

CONCHA PEDROSA  
Fernán Caballero, 11  
Tel: 34-954226536  
**A PICASSO IN MEMORIAM**  
AL 29 ENE

FULL ART  
Madrid, 4-bajo 6  
Tel: 34-954221613  
**CHEN WEI**  
AL 6 ENE  
**TANIA BLANCO**  
28 ENE/18 MAR

LA CAJA CHINA  
Gral. Castaños, 30  
Tel: 34-954219358  
**COLECTIVA CUBISTA**  
DIC/19 ENE  
**JOSÉ Mª BERMEJO**  
22 ENE/26 FEB

MONTANA SHOP & G.  
Pérez Galdos, 1acc.  
Tel: 34-954533909  
**DEMASIADO VIEJOS PARA EL  
GRAFFITI, DEMASIADO JÓVENES  
PARA MORIR** A ENE

NUEVOARTE  
San Vicente, 32  
Tel: 34-954915668  
**RAFAEL CANOGAR** AL 13 DIC

RAFAEL ORTIZ  
Mármoles, 12  
Tel: 34-954214874  
**MANOLO BAUTISTA** AL 8 ENE  
**PAMEN PEREIRA**  
19 ENE/26 FEB

WEBER-LUTGEN  
Fray Diego de Cádiz, 9B  
Tel: 34-954909471  
**MARIA AA** AL 29 DIC  
**ARTE DE ACCIÓN** 28 AL 30 ENE

ARAGÓN

HUESCA

CDAN  
Dr. Artero, s/n  
Tel: 34-974239893  
**THOMAS JOSHUA COOPER**  
AL 12 DIC  
**ALBERT GUSI** 17 DIC/6 MAR

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE  
HUESCA. DPH  
Porches de Galicia, 4  
Tel: 34-974294100  
**ISIDRO BLASCO** 3 DIC/30 ENE

TERUEL

M. DE TERUEL  
Pza. Fray Anselmo Polanco, 3  
Tel: 34-978600150  
**BECARIOS ENDESA 10** AL 9 ENE

ZARAGOZA

ANTONIA PUYÓ  
Madre Sacramento, 31  
Tel: 34-976469530  
**JORGE LÓPEZ** DIC/ENE

A DEL ARTE  
Fita, 19  
Tel: 34-976221757  
**ÁNGEL PASCUAL RODRIGO**  
AL 30 DIC

ÍNDICE DE  
ABREVIATURAS

C.: Centro, Centre, Center  
C.C.: Centro Cultural/Casa de Cultura  
E.: Espacio, Espai, Espace  
F.: Fundación; Fundació, Fundação, Foundation

M.: Museo, Museu, Museum  
M.N.: Museo Nacional  
S.: Sala



PARANINFO UNIVERSIDAD  
Pza. de Basilio Paraiso, 4  
Tel: 34-976761994  
**MUDÉJAR** AL 9 ENE

## ASTURIAS

### GIJÓN

GEMA LLAMAZARES  
Instituto, 23  
Tel: 34-984197926  
**NATURA SILENTE** AL 31 ENE

LABORAL CENTRO DE ARTE  
Y CREACIÓN INDUSTRIAL  
Los Prados, 121  
Tel: 34-985185577  
**PASAJES. VIAJES POR EL  
HÍPER- ESPACIO** AL 21 FEB

MURALLA ROMANA  
Pza. del Marqués, s/n  
Tel: 34-985346921  
**JON PHILLIPSON BROWN**  
AL 11 DIC

### OVIEDO

GUILLERMINA CAICOYA  
Asturias, 12  
Tel: 34-985242503  
**JUAN FERNÁNDEZ/  
MARÍA ÁLVAREZ** DIC/ENE

VÉRTICE  
Marqués de Santa Cruz, 10  
Tel: 34-985218482  
**MIGUEL ANGEL CAMPANO**  
AL 11 DIC

## BALEARES

### ALARÓ (MALLORCA)

CASAL SON TUGORES  
Clastra de Son Tugores s/n  
Tel: 34-971879078  
**MIQUEL ÀNGEL ALBIS**  
AL 11 ENE

### ANDRATX (MALLORCA)

CCA ANDRATX  
Estanyera, 2  
Tel: 34-971137770  
**ART FOUNDATION MALLORCA**  
AL 1 MAR  
**ÓSCAR FLORIT** AL 15 MAR

### PALMA DE MALLORCA

CAIXAFORUM PALMA  
Pza. Weyler, 3  
Tel: 34-971178500  
**JACQUES HENRI LARTIGUE**  
AL 23 ENE  
**COMERCIO JUSTO** AL 27 FEB

### ARTE Y PARTE

CASAL SOLLERIC  
Passeig del Born, 27  
Tel: 34-971722092  
**PICASSO MEDITERRÀNEO/  
JACOBO CASTELLANO**  
AL 9 ENE  
**JOAQUIM CHANCHO**  
16 DIC/27 MAR

C.C. PELAIRES  
Can Verí, 3  
Tel: 34-971720375  
**RACHEL HOWARD**  
DIC/ENE

ES BALUARD  
Pza. Porta Santa  
Catalina, 10  
Tel: 34-971908200  
**ALBERTO GARCÍA-ALIX**  
AL 9 ENE  
**RUMOR DEL MUNDO:  
DEL INFORMALISMO  
A LAS NUEVAS ABSTRACCIONES,  
1950-2010** AL 30 ENE

F. PILAR I JOAN MIRÓ  
Joan de Saridakis, 29  
Tel: 34-971701420  
**FRIENDO AGUA**  
AL 9 ENE

HORRACH MOYÀ  
Catalunya, 4  
Tel: 34-971731240  
**YUKO MURATA**  
AL 25 ENE

KEWENIG  
Oratorio de Sant Feliu,  
Sant Feliu, s/n  
Tel: 34-971716134  
**MARCELO BROODTHAERS**  
AL 29 ENE

MAIOR  
Can Sales, 10  
Tel: 34-971728098  
**LUCÍA VALLEJO**  
10 DIC/ENE

M. F. JUAN MARCH  
Sant Miquel, 11  
Tel: 34-971712601  
**GIORGIO MORANDI**  
AL 26 FEB

PELAIRES  
Pelaires, 5  
Tel: 34-971723696  
**DENNIS HOLLINGSWORTH**  
DIC/ENE

SES VOLTES  
Ses Voltes, s/n  
Tel: 34-971722092  
**PEP BONET**  
DIC/ENE

XAVIER FIOL  
San Jaime, 23A  
Tel: 34-971718914  
**AMATHING**  
10 DIC/ENE

## CANARIAS

### LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

CAAM  
Los Balcones, 11-13  
Tel: 34-928311800  
**ROBERT CAPA** AL 30 DIC

MANUEL OJEDA  
Buenos Aires, 3  
Tel: 34-928361119  
**MATÍAS SÁNCHEZ** AL 31 DIC

### SANTA CRUZ DE TENERIFE

C. DE FOTOGRAFÍA ISLA DE  
TENERIFE. TEA  
Av. San Sebastián, 8  
Tel: 34-922849071  
**EL SILENCIO DE LOS OBJETOS**  
AL 6 ENE

E. C. CAJACANARIAS  
Plaza del Patriotismo, s/n  
Tel: 34-922471012  
**EL RETRATO ESPAÑOL EN EL  
PRADO. DEL GRECO A SOROLLA**  
AL 8 ENE

### YAIZA (LANZAROTE)

PUERTO CALERO  
Edif. Antiguo Varadero  
Tel: 34-928511505  
**PEDRO TAYÓ** DIC/ENE

## CANTABRIA

### CAMARGO

C.C. LA VIDRIERA  
Av. Cantabria, s/n  
Tel: 34-942269416  
**DANIEL R. MARTÍN**  
AL 3 DIC

### SANTANDER

F. MARCELINO BOTÍN  
Marcelino Sanz de  
Sautuola, 3  
Tel: 34-942226072  
**MONA HATOUM**  
AL 9 ENE

JUAN SILIÓ  
Del Sol, 45  
Tel: 34-942216257  
**NICO MUNUERA**  
AL 19 ENE  
**BARBARA RUEDA**  
22 ENE/22 FEB

M. DE BELLAS ARTES  
Rubio, 6  
Tel: 34-942203120  
**JAVIER ARCE** AL 10 ENE

NUBLE  
Daoiz y Velarde, 26  
Tel: 34-942313745  
**NI EVAS NI ADANES** AL 4 ENE

SIBONEY  
Castelar, 7  
Tel: 34-942311003  
**DE LA ARQUITECTURA** AL 12 DIC  
**ALMACENES SIBONEY**  
12 DIC/20 ENE

S. PARANINFO DE LA  
UNIVERSIDAD  
Sevilla, 6  
Tel: 34-942201216  
**MANOLO VALDÉS** AL 12 ENE

## CASTILLA LA MANCHA

### ALMAGRO (CIUDAD REAL)

FÚCARES  
San Francisco, 3  
Tel: 34-926860902  
**SEVILLA, OZÚ QUÉ CALÓ!**  
AL 11 DIC

### CIUDAD REAL

ANTIGUO CONVENTO DE LA  
MERCED  
Pza. de los Mercedarios, s/n  
Tel: 34-926254334  
**EL GRECO** L 28 ENE

M. PROVINCIAL  
Prado, 4  
Tel: 34-926226896  
**EL GRECO: LOS APÓSTOLES,  
SANTOS Y LOCOS DE DIOC**  
AL 28 ENE

### CUENCA

C. C. CCM CUENCA  
Cardenal Gil de Albornoz, 1  
Tel: 34-969177306  
**PUERTAS** AL 10 ENE

F. ANTONIO SAURA - CASA  
ZAVALA  
Pza. San Nicolás, s/n  
Tel: 34-969236054  
**ARSENIA TENORIO** AL 9 ENE

M. DE ARTE ABSTRACTO  
Casas Colgadas, s/n  
Tel: 34-969212983  
**PABLO PALAZUELO**  
AL 27 FEB

### TOLEDO

C. C. CCM SAN MARCOS  
Trinidad, 7  
Tel: 34-925256296  
**GREGORIO MARAÑÓN,  
1887-1960** AL 12 DIC

ECAT  
Trinidad, 10  
Tel: 34-925252374  
**RAÚL HIDALGO** AL 12 DIC

## CASTILLA Y LEÓN

### BURGOS

CAB  
Saldaña, s/n  
Tel: 34-947256550  
**JAVIER ARCE/**  
**JOSÉ MARÍA GUIJARRO/**  
**JACCO OLIVIER/**  
**JAVIER CALLEJA** AL 16 ENE

### LA GRANJA (SEGOVIA)

REAL FÁBRICA DE CRISTALES  
Pº del Pocillo, 1  
Tel: 34-921010742  
**VIDRIO FINLANDÉS,**  
**1930-1990** A ENE

### LEÓN

MUSAC  
Av. Reyes Leoneses, 24  
Tel: 34-987090000

**MODELOS PARA ARMAR**  
AL 9 ENE  
**CGEM: APUNTES SOBRE LA**  
**EMANCIPACIÓN/**  
**PROYECTO VITRINAS:**  
**PULGAR/ PAISAJE MÚLTIPLE**  
**LATINOAMÉRICA EN**  
**LA COLECCIÓN MUSAC**  
AL 16 ENE

### SALAMANCA

ADORA CALVO  
San Pablo, 66  
Tel: 34-923212784  
**BETH MOYSÉS** AL 20 DIC

BENITO ESTEBAN  
Santa Clara, 5  
Tel: 34-923269678  
**JULIO MEDIAVILLA**  
AL 11 DIC

DA2  
Av. de la Aldehuela, s/n  
Tel: 34-923184916  
**JULIAN ROSEFELDT** AL 23 ENE

### SEGOVIA

ARTESONADO  
Del Rey, 9  
Tel: 34-921471277  
**EVRU Y YOLANDA TABANERA**  
AL 6 ENE

M. ESTEBAN VICENTE  
Plz. de las Bellas Artes, s/n  
Tel: 34-921462010  
**LA DAMA DE CORINTO**  
17 DIC/24 ABR

### SILOS (BURGOS)

MONASTERIO DE SANTO  
DOMINGO DE SILOS  
Pza. Mayor, s/n  
Tel: 34-947390049  
**MIROSLAW BALKA**  
AL 25 ABR

### VALLADOLID

M. PATIO HERRERIANO  
Jorge Guillén, 6  
Tel: 34-983362908  
**DE ARQUITECTOS. CUADERNOS**  
AL 12 DIC  
**FERRÁN GARCÍA SEVILLA**  
AL 9 ENE

## CATALUÑA

### AGRAMUNT (LLEIDA)

F. E. GUINOVRT  
Pza. del Mercat, s/n  
Tel: 34-973390904  
**JOSEP GUINOVRT**  
AL 27 MAR

### BARCELONA

3 PUNTS  
Aribau, 75  
Tel: 34-934512348  
**GERARD MAS** AL 15 ENE

ADN  
Enric Granados, 49  
Tel: 34-934510064  
**EUGENIO MERINO**  
AL 11 DIC  
**SANTIAGO CIRUGEDA**  
16 DIC/4 FEB

ALONSO VIDAL  
Fontanella, 13 sótano  
Tel: 34-933021024  
**LA C SEGUNDA** AL 10 DIC

ÀMBIT G. D'ART  
Atenes, 18  
Tel: 34-934881800  
**ARRANZ-BRAVO**  
AL 11 ENE

ÀMBIT G. D'ART  
Consell de Cent, 282  
Tel: 34-934881800  
**CARME GAROLERA**  
2 DIC/8 ENE

ÀNGELS BARCELONA  
Pintor Fortuny, 27  
Tel: 34-934125400  
**EFREN ÀLVAREZ** AL 4 DIC

ARTEVISTAS  
Ptge. del Crèdit, 4  
Tel: 34-935130465  
**STÉPHANE VILLAFANE** AL 12 DIC  
**MATT SESOW** 16 DIC/30 ENE

ARTS SANTA MÒNICA  
La Rambla, 7  
Tel: 34-933162810  
**JOSEPH M. MESTRES QUADRENY**  
AL 9 ENE  
**CATALIZADORES/**  
**PENSAR ARTE-ACTUAR CIENCIA**  
18 DIC/15 MAY  
**PAULINA SCHUMANN**  
25 ENE/1 MAY

BARCELONA  
Dr. Letamendi, 34  
Tel: 34-933233852  
**ENTRE LA ILUSIÓN Y EL LÍMITE** DIC

CAIXAFORUM BARCELONA  
Av. de Francesc Ferrer i  
Guàrdia, 6-8  
Tel: 34-934768600  
**ESPACIO: VENTANAS AL MUNDO**  
DIC  
**MIQUEL BARCELÓ** AL 9 ENE  
**HUMANO, DEMASIADO HUMANO**  
AL 20 FEB  
**RUTAS DE ARABIA** AL 27 FEB

CAN FELIPA  
Pallars, 277  
Tel: 34-932664441  
**CONFLUÈNCIES PER A LA**  
**DES/EDUCACIÓ** AL 29 ENE

CASA ASIA  
Av. Diagonal, 373  
Tel: 34-933680327  
**MIRALLES TAGLIABUE** AL 30 ENE  
**AFGANISTÁN** A ENE

CCCB  
Montalegre, 5  
Tel: 34-933064100  
**POST-IT CITY** AL 15 DIC  
**POR LABERINTOS** AL 9 ENE  
**EL D EFECTO BARROCO**  
AL 27 FEB

C.C. LA PEDRERA  
Pº de Gràcia, 92  
Tel: 34-934845979  
**JAVIER MARISCAL** AL 30 ENE

E. 2NOU2  
Consell de Cent, 292  
Tel: 34-934875711  
**YIGAL OZERI** DIC

E. B  
Torrent de l'Olla, 158  
Tel: 34-932171090  
**COLECTIVA DE NADAL** AL 15 ENE

E. C. CAJA MADRID  
Pza. Catalunya, 9  
Tel: 34-933014494  
**CAMUFLAJES** AL 9 ENE

ESPAI E ART  
Torrijos, 68  
Tel: 34-932171877  
**200215 LLENGUATGES DE L'ART**  
AL 18 DIC  
**VEGETALS SUSPENDIDOS**  
11 ENE/19 MAR

ESTHER MONTORIOL  
Diputació, 339  
Tel: 34-932448521  
**DELICARTESSEN 9** AL 15 ENE

EUDE  
Consell de Cent, 278  
Tel: 34-934879386  
**XX ANIVERSARIO**  
**ARTBARCELONA**  
16 DIC/19 MAR

FERRAN CANO  
Pza. Duc de Medinaceli, 6  
Tel: 34-933011548  
**JOSÉ COBO** AL 8 ENE

FIDEL BALAGUER  
Consell de Cent, 315, ent. 2ª  
Tel: 34-934874199  
**EXPOSICIÓN XX ANIVERSARIO**  
**ABE** 16 DIC A FEB

F. ANTONI TÀPIES  
Aragó, 255  
Tel: 34-934870315  
**ANA MARIA MAIOLINO**  
AL 16 ENE

F. FOTO COLECTANIA  
Julián Romea, 6  
Tel: 34-932171626  
**PACO GÓMEZ** AL 29 ENE

F. FRANCISCO GODIA  
Diputació, 250  
Tel: 34-932723180  
**DE LUCA GIORDANO**  
**A GOYA** AL 31 ENE

F. JOAN MIRÓ  
Parc de Montjuïc, s/n  
Tel: 34-933291908  
**LET US FACE THE FUTURE.**  
**ART BRITÀNIC** AL 20 FEB  
**SONIDO IMPLÍCITO** AL 11 SEP

F. SUÑOL  
Pº de Gràcia, 98  
Tel: 34-934961032  
**LUIS GORDILLO** AL 29 ENE

F. VILA CASAS. CAN FRAMIS  
Roc Boronat, 116-126  
Tel: 34-933208736  
**ANTONIO TAULÉ** AL 12 FEB

F. VILA CASAS. E. VOLART  
Ausiàs Marc, 22  
Tel: 34-934817985  
**ROBERT LLIMÓS/**  
**AMÈLIA RIERA/**  
**CARLOS MENSA** AL 11 DIC

GILD INTERNACIONAL  
Passatge Permanyer, 5  
Tel: 34-932726921  
**CLARA GRACIA Y VANESA LAO**  
AL 8 ENE

GRISART  
Còrsega, 415  
Tel: 34-934579733  
**SALVA LÓPEZ** AL 13 ENE

HARTMANN  
Santa Teresa, 8-Bajo  
Tel: 34-934159556  
**TARUN CHOPRA** AL 13 DIC

JARDÍ BOTÀNIC  
Dr. Font i Quer, 2  
Tel: 34-934264935  
**EUGENI SIERRA** A FEB

JOAN GASPAR  
Dr. Letamendi, 1  
Tel: 34-933230848  
**MANUEL SALINAS** AL 11 DIC  
**JOAN MIRÓ OBRA GRAVADA**  
16 DIC/ENE

JOAN PRATS  
Rambla de Catalunya, 54  
Tel: 34-932160290  
**FABIAN MARCACCIO** AL 11 DIC  
**CARLA ZACCAGNINI/**  
**ALEJANDRO VIDAL**  
DIC/ENE

JOAN PRATS-ARTGRÀFIC  
Balmes, 54  
Tel: 34-934881398  
**JOSEP GUINOVART** 15 DIC/ENE

KOWASA  
Mallorca, 235  
Tel: 34-934873588  
**DAVID SALCEDO/**  
**GUILLEM VIDAL** AL 11 DIC

LA VIRREINA C. DE LA IMATGE  
La Rambla, 99  
Tel: 34-933017775  
**BRUNO SERRALONGUE/**  
**SUSANA MEISELAS** AL 30 ENE

MACBA  
Pza. dels Àngels, 1  
Tel: 34-934814717  
**COLECCIÓN MACBA (XXII)**  
AL 15 DIC  
**GIL J WOLMAN** AL 9 ENE  
**BENET ROSELL** AL 23 ENE  
**LATIFA ECHAKHCH** AL 6 FEB  
**¿ESTÁIS PREPARADOS PARA LA**  
**TELEVISIÓN?** AL 25 ABR

MARLBOROUGH  
València, 284, 1º 2ª A  
Tel: 34-934674454  
**MANOLO VALDÉS** AL 9 DIC

MASART  
Sant Eusebi, 40  
Tel: 34-93414597  
**ALISON ERIKA FORDE** AL 12 DIC

MAYORAL  
Consell de Cent, 286  
Tel: 34-934880283  
**JOAN MIRÓ Y MIQUEL BARCELÓ**  
AL 7 ENE

MIGUEL MARCOS  
Jonqueres, 10  
Tel: 34-933192627  
**DENNIS HOLLINGSWORTH**  
AL 31 DIC

ARTE Y PARTE

MNAC  
Parc de Montjuïc  
Tel: 34-936220376  
**JOYA DE ARTISTA** AL 13 FEB  
**LA MONEDA FALSA** AL 8 MAY

M. DE CERÀMICA  
PALAU REIAL DE PEDRALBES  
Av. Diagonal, 686  
Tel: 34-932805024  
**ZOOMANIA** AL 27 MAR

M. PICASSO  
Montcada, 15-23  
Tel: 34-933196310  
**PICASSO ANTE DEGAS** AL 16 ENE

MX ESPAI  
Llibreteria, 7, ppal.  
Tel: 34-933106577  
**EPÍTOM CARLES HAC MOR. LA**  
**PERFECCIÓ ÉS FEIXISTA** AL 17 DIC

PIRAMIDÓN C. D'ART  
CONTEMPORANI  
Concili de Trento, 313-16º  
Tel: 34-932780768  
**PATRICIO REIG** AL 14 ENE

S. DALMAU  
Consell de Cent, 349  
Tel: 34-932154592  
**EUGENIO GRANELL** AL 31 DIC

THE PRIVATE SPACE  
Roc Boronat, 37  
Tel: 34-933569606  
**TONI CRABB** AL 7 ENE  
**NICO BAIXAS Y**  
**MARA SÁNCHEZ-RENERO**  
9 DIC/10 ENE  
**SUSANA POZZILI**  
20 ENE/4 MAR

TONI TÀPIES  
Consell de Cent, 282  
Tel: 34-934876402  
**DANIEL JACOBY** DIC/ENE  
**JOÃO ONOFRE** 13 ENE/25 FEB

TRAMA  
Petritxol, 8  
Tel: 34-933174877  
**GARIKOITZ CUEVAS** AL 14 DIC

GIRONA  
BÒLIT LA RAMBLA.  
Rambla de la Llibertat, 1  
Tel: 34-972427627  
**LIMBICUS** AL 12 DIC

C.C. CAIXA GIRONA  
FONTANA D'OR  
Ciutadans, 19  
Tel: 34-972209836  
**AGUSTÍ CENTELLES** AL 30 ENE

M. D'ART DE GIRONA  
Pujada de la Catedral, 12  
Tel: 34-972209536  
**NARCIS COMADIRA** AL 30 ENE  
**RAMON MARTÍ ALSINA**  
AL 29 MAY

HOSPITALET DE  
LLOBREGAT  
(BARCELONA)

C. D'ART TECLA SALA  
Av. Josep Tarradellas i Joan 44  
Tel: 34-933385771  
**EL GENIO DE LAS COSAS/**  
**EN CURSO** AL 19 DIC

F. ARRANZ-BRAVO  
Av. Josep Tarradellas i Joan 44  
Tel: 34-932600268  
**ARRANZ-BRAVO** AL 31 DIC

LLEIDA

CAIXAFORUM LLEIDA  
Av. Blondel, 3  
Tel: 34-973270788  
**SALVADOR DALÍ** AL 9 ENE

C. D'ART LA PANERA  
Pza. de la Panera, 2  
Tel: 34-973262185  
**MEDIANOCHE EN LA CIUDAD/**  
**IMÁGENES Y SONIDOS EN**  
**EXTINCIÓN/**  
**FRANCESC ABAD** AL 9 ENE

REUS (TARRAGONA)

M. D'ART I HISTORIA DE REUS  
Pza. Llibertat, 13  
Tel: 34-977344833  
**MODEST GENÉ** AL 15 ENE

SANT CUGAT DEL VALLÈS (BARCELONA)

CANALS  
De la Creu, 16  
Tel: 34-936754902  
**Mª ASSUMPCIÓ RAVENTÓS**  
12 DIC/30 ENE

TARRAGONA

CAIXAFORUM TARRAGONA  
Cristòfor Colom, 2  
Tel: 34-977299224  
**TANIT PLANA** 1 DIC/27 FEB  
**NÚM3ROS DE BUENA FAMILIA**  
16 DIC/6 MAR

F. FORVM  
Carrer d'en Granada, 11  
Tel: 34-977223118  
**RAFAEL SANZ LOBATO** AL 9 ENE

M. D'ART MODERN  
Santa Anna, 8  
Tel: 34-977235032  
**LA MIRADA REPOSADA** AL 9 ENE

TERRASSA (BARCELONA)

C. DE DOCUMENTACIÓ I  
M. TÈXTIL  
Salmerón, 25  
Tel: 34-937315202  
**LOS COLORES DEL**  
**MEDITERRÁNEO** DIC  
**DESNUDATE** A DIC 2011

E. 2  
Pza. Didó, 3  
Tel: 34-937832711  
**LA GRAN SACUDID** AL 16 ENE

VIC (BARCELONA)

M. DE L'ART DE LA PELL  
Arquebisbe Alemany, 5  
Tel: 34-938833279  
**GUINOVART: TERRA I MEMÒRIA**  
AL 8 DIC  
**LA PELL DEL MÓN IV: LA**  
**PELL D'EUROPA** 1 DIC/30 ENE  
**EMPRESSES D'OSONA**  
19 DIC/9 ENE

## COMUNIDAD VALENCIANA

ALFÀS DEL PI

F. FRAX  
Paseo de las estrellas, 3  
Tel: 34-966864040  
**ESPAÑOLES EN ARGELIA**  
AL 16 ENE  
**VÍKTOR FERRANDO**  
AL 6 FEB  
**AURORA VALERO**  
AL 27 FEB

ALICANTE

C. C. LAS CIGARRERAS  
C/ San Carlos, s/n  
**ARTE Y ÁLBUMES ILUSTRADOS**  
AL 23 ENE

CASTELLÓN

E. D'ART CONTEMPORANI  
EACC  
Prim, s/n  
Tel: 34-964723540  
**LISA PERJOVSCHI Y**  
**DAN PERJOVSCHI**  
AL 26 DIC

ELCHE (ALICANTE)

E. MUSONIO  
San Isidro, 22  
Tel: 34-965455893  
**COLECTIVA**  
24 DIC/14 FEB

INSTITUTO MUNICIPAL  
DE CULTURA  
Sants Metges, 3  
Tel: 34-966658145  
**PACO VALVERDE** AL 9 ENE

MUSTANG ART GALLERY.  
MAG  
Severo Ochoa, 38  
Tel: 34-966632474  
**JOAN SALÓ** AL 15 ENE  
**GRAFIC, COLECCIÓN DKV**  
ENE/FEB

## VALENCIA

ALBA CABRERA  
Félix Pizcueta, 20 bajo  
Tel: 34-963511400  
**JACINTO MOROS** DIC/ENE

AMERICAN PRINTS  
Ciscar, 10  
Tel: 34-963737074  
**BORJA GUIJARRO** AL 24 DIC

AULA DE CULTURA DE  
CAJAMURCIA  
Avda. Marqués de Sotelo, 4  
Tel: 34-963526544  
**PILAR PASCUAL ECHELECU**  
2/22 DIC  
**JOAQUÍN ZAMORA**  
14 ENE/4 FEB

EL PUNTO DEL CARMEN  
Caballeros, 38  
Tel: 34-963155766  
**DE LA REALIDAD AL DESEO.  
DESCUBRIMIENTOS PHE BRUGAL  
EXTRA VIEJO** AL 18 DIC

IVAM  
Guillem de Castro, 118  
Tel: 34-963863000  
**FÉLIX CANDELA/  
OBRA SOBRE PAPEL EN LA  
COLECCIÓN DEL IVAM/  
PAOLO RIANI**  
AL 2 ENE  
**LA COLECCIÓN JUDITH  
ROTSCHILLO FOUNDATION  
CONTEMPORARY DRAWINGS  
COLLECTION** AL 16 ENE  
**LA COLECCIÓN STEIN** AL 23 ENE  
**ALBINOS. EN LA SOMBRA DEL SOL**  
9 DIC/23 ENE  
**MAR SOLIS** AL 6 FEB

LAMETRO  
Pza. los Pinazo  
Tel: 34-963986422  
**RED. 25 AÑOS DE FGV**  
12 ENE/18 MAR

LA NAU  
Universidad, 2  
Tel: 34-963864377  
**VIVAN LOS TOROS. CARTELES PARA  
LA REFLEXIÓN** AL 23 ENE

LUIS ADELANTADO  
Bonaire, 6  
Tel: 34-963510179  
**JASON MENA** DIC/ENE

MR.PINK  
Guillem de Castro, 110  
Tel: 34-963913334  
**Mr. Tv** 17 DIC/14 ENE  
**VICENTE TALENS**  
21 ENE/25 FEB

MUVIM  
Guillem de Castro, 8  
Tel: 34-963883730  
**ANDRÉ KERTÉSZ**  
AL 30 ENE

PAZYCOMEDIAS  
Comedias, 7 - 2ª planta  
Tel: 34-963918906  
**DIEGO OPAZO/  
CALDERÓN & PAULETE**  
AL 12 ENE

ROSA SANTOS  
Bolsería, 21  
Tel: 34-963926417  
**PASCUAL ARNAL**  
AL 23 DIC

ROSALÍA SENDER  
Mar, 19  
Tel: 34-963918967  
**ROSA TORRES** AL 11 DIC  
**COLECTIVA**  
16 DIC/29 ENE

S. L'ALMUCÍN  
Plaza San Luis Bertrán, 1  
Tel: 34-96 391 85 62  
**PABLO PALAZUELO**  
AL 27 FEB

VALLE ORTÍ  
Avellanas, 22  
Tel: 34-963923377  
**THE CUTTING EDGE**  
AL 11 DIC

## EXTREMADURA

BADAJOS  
ÁNGELES BAÑOS  
Pza. de los Alféreces, 11  
Tel: 34-924235538  
**FÁRMACO DE LO REAL** DIC

MEIAC  
Virgen de Guadalupe, 7  
Tel: 34-924013060  
**SOLANA-VÁZQUEZ DÍAZ EN LAS  
COLECCIONES MAPFRE**  
AL 13 ENE  
**COLECCIÓN PREMIOS ALTADIS  
DE ARTE CONTEMPORÁNEO  
2000-2007** AL 16 ENE

C. DE ARTES VISUALES  
F. HELGA DE ALVEAR  
Pizarro, 8  
Tel: 34-927626414  
**MÁRGENES DEL SILENCIO.  
OBRAS DE LA COLECCIÓN  
HELGA DE ALVEAR**  
AL 9 ENE

## GALICIA

A CORUÑA  
ANA VILASECO  
Padre Feijoo, 5  
Tel: 34-981216252  
**VARI CARAMÉS** AL 8 ENE

C. SOCIAL CAIXANOVA  
Av. Marina, s/n  
Tel: 34-981920150  
**WILDLIFE 2010.  
FOTOGRAFOS DE NATURALEZA 1**  
DIC/16 ENE  
**BELENES 2010**  
16 DIC/6 ENE

F. LUIS SEOANE  
San Francisco, s/n  
Tel: 34-981216015  
**PERE(T)C** AL 16 ENE

M. DE ARTE CONTEMPORÁNEO  
GAS NATURAL FENOSA.  
MACUF  
Avda. de Arteixo, 171  
Tel: 34-981911476  
**EUGÉNIA BALCELLS**  
2 DIC/15 JUN  
**SINERGIAS. ARTE  
LATINOAMERICANO  
ACTUAL EN ESPAÑA A MAR**

## FERROL

C. TORRENTE BALLESTER  
Concepción Arenal, s/n  
Tel: 34-981944187  
**SONRISAS & LÁGRIMAS/  
JUAN LOECK/  
LUCÍA GARCÍA REY**  
AL 9 ENE

## LUGO

VISOL  
Santo Domingo, 33 bajo  
Tel: 34-988232837  
**ENRQUE JIMÉNEZ CARRERO**  
AL 17 DIC

## OURENSE

MARISA MARIMÓN  
Cardenal Quiroga, 4  
Tel: 34-988244887  
**UNA PELÍCULA DE PIEL XVI** DIC

SANTIAGO DE  
COMPOSTELA  
(A CORUÑA)

AUDITORIO DE GALICIA  
Av. do Burgo das Nacións, s/n  
Tel: 34-981573855  
**OUTUMURO LOOKS. VINTE ANOS  
FOTOGRAFANDO MODA** AL 12 DIC

CGAC  
Ramón del Valle Inclán, s/n  
Tel: 34-981546632  
**JANE & LOUISE WILSON**  
AL 2 ENE  
**CRISTINA GARCÍA RODERO**  
AL 13 FEB

C. SOCIAL CAIXANOVA  
Pza. de Cervantes, 17  
Tel: 34-986120083  
**MISTERIO Y SENTIDO** AL 31 DIC  
**COLECCIÓN ZANCHI. GRANDES  
MAESTROS** AL 16 ENE

C. SOCIOCULTURAL  
CAIXA GALICIA  
Carreira do Conde, 19  
Tel: 34-981188022  
**PÓRTICO DE LA GLORIA**  
AL 31 DIC

FACTORÍA COMPOSTELA  
Rúa da Conga, 9  
Tel: 34-981558548  
**THOMAS NÖLLE/  
MANOLO PAZ** AL 10 DIC

F. EUGENIO GRANELL  
Pza. do Toural, s/n  
Tel: 34-981576394  
**ASIMILACIÓN Y TRASLADOS.  
ARTE ESPAÑOL EN EL EXILIO  
DOMINICANO** AL 15 DIC

SCQ  
Pérez Costanti, 12  
Tel: 34-981579946  
**RUI CHAFES** AL 5 ENE  
**MANUEL EIRIS** 15 ENE/25 FEB

TRINTA  
Virgen de la Cerca, 24  
Tel: 34-981584623  
**ALICIA MARTÍN** AL 12 DIC  
ZONA "C" - CGAC  
Santo Domingo de Bonaval  
Tel: 34-981557152  
**XURXO ORO CLARO** AL 9 ENE

## VIGO (PONTEVEDRA)

ADHOC  
Joaquín Loriga, 9  
Tel: 34-986228656  
**COLECTIVA** DIC/ENE

C. C. CAIXANOVA  
Policarpo Sanz, 13  
Tel: 34-986120078  
**JAVIER TENIENTE** AL 9 ENE

F. LAXEIRO  
Policarpo Sanz, 15-3º  
Tel: 34-986438475  
**LAXEIRO, ESCRITOS** AL 30 ENE

MARCO  
Príncipe, 54  
Tel: 34-986113900  
**VASCO ARAUJO Y  
JAVIER TÉLLEZ** AL 9 ENE  
**VIRXILIO VIEITEZ** AL 24 ABR

## LA RIOJA

### AGONCILLO

M. WÜRTH LA RIOJA  
Av. Los Cameros, 86, 87 y 88  
Tel: 34-941010410  
**NUEVAS ADQUISICIONES**  
AL 20 FEB  
**XAVIER MEDINA-CAMPENY**  
AL 20 MAR

## HARO

BODEGAS RODA  
Avda. Vizcaya, 5  
Tel: 34-941303001  
**GÉRARD CASTELLO-LOPES Y  
ANTÓNIO SENA DA SILVA**  
AL 31 ABR

## LOGROÑO

ESTUDIO 22  
Dr. Música, 22  
Tel: 34-941226350  
**ALBERTO SCHOMMER** AL 23 DIC

## MADRID

## ARANJUEZ

C.C. ISABEL DE FARNESIO  
Capitán Angosto Gómez  
Castrillón, 39  
Tel: 34-918914951  
**CINE ESPAÑOL, UNA CRÓNICA  
VISUAL** AL 5 DIC

## FUENLABRADA

C. DE ARTE TOMÁS Y VALIENTE  
Leganés, 51  
Tel: 34-914921120  
**CHRISTINE SPENGLER** AL 23 ENE

## MADRID

ÁLVARO ALCÁZAR  
Castelló, 41  
Tel: 34-917816039  
**ANTÓN LAMAZARES** AL 11 DIC  
**EL DORADO** 14 DIC/8 ENE  
**ANTHONY CARO**  
13 ENE/23 FEB

ANSORENA  
Alcalá, 52  
Tel: 34-915231451  
**ALWIN VAN DER LINDE**  
AL 14 DIC  
**ANGEL BUSCA**  
16 DIC/20 ENE

ANTONIO MACHÓN  
Conde de Xiquena, 8  
Tel: 34-915324093  
**ARTE ESPAÑOL  
CONTEMPORÁNEO** DIC

ARANAPOVEDA  
Lope de Vega, 22  
Tel: 34-913896073  
**EVA ARMISÉN** AL 8 DIC  
**MAESTROS DEL S. XX**  
9 DIC/20 ENE

ASM28  
C/ Orellana, 10 bajo dcha  
Tel: 34-913198402  
**GABRIELA BETTINI** AL 5 ENE  
**LORETO RODERA**  
12 ENE/11 FEB

## ARTE Y PARTE

ASTARTÉ  
Monte Esquinza, 8  
Tel: 34-913194290  
**ROBERTO CAMPOS**  
16 DIC/29 ENE

BAT ALBERTO CORNEJO  
María de Guzmán, 61  
Tel: 34-915544810  
**MIGUEL PEÑA** AL 11 DIC  
**PEPE PUNTAS**  
16 DIC/22 ENE  
**DAVID LECHUGA**  
27 ENE/12 MAR

BEGOÑA MALONE  
Pelayo, 50  
Tel: 34-912973879  
**MARCEL BOHUMIL** AL 14 DIC  
**SALIRSE DEL SURCO.  
LA NATURALEZA DELIRANTE**  
17 DIC/5 FEB

BENVENISTE CONTEMPORARY  
Fernanflor, 6, bajo C  
Tel: 34-913692988  
**ALISON WILDING** AL 29 ENE

BLANCA BERLÍN  
Limón, 28  
Tel: 34-915429313  
**BADRI LOMSIAIDZE** AL 8 ENE  
**JOSÉ RAMÓN BAS**  
19 ENE/26 MAR

BLANCA SOTO ARTE  
Alameda, 18  
Tel: 34-914023398  
**RICARDO ALCAIDE** AL 3 DIC

CAIXAFORUM MADRID  
Paseo del Prado, 36  
Tel: 34-913307300  
**FEDERICO FELLINI** AL 26 DIC  
**ISABEL MUÑOZ** AL 15 ENE  
**DALÍ, LORCA Y LA RESIDENCIA  
DE ESTUDIANTES** AL 6 FEB

CÁMARA OSCURA  
Alameda, 16, 1º b  
Tel: 34-914291734  
**DE VAL & LETO** AL 25 DIC

CANAL DE ISABEL II  
Santa Engracia, 125  
Tel: 34-915451506  
**GUY BOURDIN/  
SALVADOR DALÍ** AL 9 ENE

CASA ASIA  
Carrera San Jerónimo, 15  
Tel: 34-913896100  
**COREA DEL NORTE** DIC/ENE

CASA DE AMÉRICA  
Plaza de Cibeles, 2  
Tel: 34-915954800  
**ARIEL OLIVETTI** 9 DIC/9 ENE

CASA DE VELÁZQUEZ  
Paul Guinard, 3  
Tel: 34-914551580  
**ARTISTAS DE LA CASA VELÁZQUEZ**  
10 DIC/30 ENE

CASADO SANTAPAU  
Conde de Xiquena, 5  
Tel: 34-915210382  
**ABDUL VAS**  
AL 11 DIC

CC 22  
Claudio Coello, 23  
Tel: 34-914353057  
**ALFREDO ROLDÁN**  
16 DIC/10 ENE

CBA. CÍRCULO DE  
BELLAS ARTES  
Alcalá, 42  
Tel: 34-913605400  
**DISEÑO, GRANDES ÉXITOS**  
AL 8 ENE  
**HORACIO COPPOLA** AL 16 ENE  
**JOSÉ MANUEL CIRIA** AL 30 ENE  
**WALTER BENJAMIN** AL 6 FEB

DIONÍS BENASSAR  
San Lorenzo, 15  
Tel: 34-913196972  
**HERBERT SCHÜGERL** AL 4 DIC

DISTRITO 4  
Conde de Aranda, 4  
Tel: 34-913198583  
**IVÁN NAVARRO** AL 8 ENE  
**SUSANA SOLANO**  
20 ENE/3 MAR

DOLORES DE SIERRA  
San Agustín, 15  
Tel: 34-914290151  
**HONG HAO** AL 23 DIC

DURÁN  
Villanueva, 19  
Tel: 34-914316605  
**TOSAR GRANADOS** 2/30 DIC  
**ANTONIO ESCOBAR** 4/31 ENE

EGAM  
Villanueva, 29  
Tel: 34-914353161  
**MIGUEL ÁNGEL CAMPANO**  
AL 4 ENE

ELBA BENÍTEZ  
San Lorenzo, 11  
Tel: 34-913080468  
**HUIS CLOS**  
AL 31 DIC

ELVIRA GONZÁLEZ  
General Castaños, 3  
Tel: 34-913195900  
**ALEXANDER CALDER** AL 31 DIC

EME 04  
Fernández de la Hoz, 20  
Tel: 34-913080834  
**TXON POMES** DIC  
**ISABEL FUSTER** ENE

ESQUINA ARTE  
CONTEMPORÁNEO  
C/ Almadén, 19  
Tel: 34-646502700  
**PABLO MAJO** DIC  
**DIEGO MOYA** ENE

FERNANDO LATORRE  
Dr. Fourquet, 3  
Tel: 34-915062438  
**REBECA PLANA/  
TONO CARBAJO** AL 15 DIC  
**MIS AMIGOS Y YO ¡VA POR  
VOSOTROS!** ENE/FEB

FERNANDO PRADILLA  
Claudio Coello, 20  
Tel: 34-915754804  
**LENGUAJES EN PAPEL**  
2 DIC/15 ENE

FORMATO CÓMODO  
C/ Lope de Vega, 5  
Tel: 34-914293448  
**CARRASCO & MATEOS** AL 31 DIC

FÚCARES  
Conde de Xiquena, 12 - 1º izq  
Tel: 34-913197402  
**MIKI LEAL** AL 4 DIC  
**ISIDRO BLASCO**  
11 DIC/22 ENE

F. CAJA MADRID  
Pza. de San Martín, 1  
Tel: 34-913792050  
**JARDINES IMPRESIONISTAS**  
AL 13 FEB

F. CANAL  
Mateo Inurria, 2  
Tel: 34-915451527  
**DALÍ ILUSTRADOR** AL 6 ENE

F. JUAN MARCH  
Castelló, 77  
Tel: 34-914354240  
**ASHER B. DURAND** AL 9 ENE

F. MAPFRE  
Paseo Recoletos, 23  
Tel: 34-915811596  
**MADE IN USA/  
JOHN GUTMANN** AL 16 ENE

F. TELEFÓNICA  
Gran Vía, 28 -3º planta  
Tel: 34-915842318  
**JOSEP BRANGULÍ** AL 30 ENE

GUILLERMO DE OSMA  
Claudio Coello, 4-1º Izq.  
Tel: 34-914355936  
**RAMÓN GAYA** AL 14 ENE

HEINRICH EHRHARDT  
San Lorenzo, 11  
Tel: 34-913104415  
**HERBERT BRANDL**  
AL 11 DIC  
**FERNANDO MASTRETTA**  
15 DIC/30 ENE

HELGA DE ALVEAR  
Dr. Fourquet, 12  
Tel: 34-914680506  
**KATHARINA GROSSE**  
AL 9 ENE  
**ÁNGELA DE LA CRUZ/  
ELMGREEN & DRAGSET**  
20 ENE/5 MAR

INSTITUTO CERVANTES  
Alcalá, 49  
Tel: 34-914367600  
**MÉXICO ILUSTRADO. LIBROS,  
REVISTAS Y CARTELES  
(1920-1950)** AL 9 ENE

IVORYPRESS ART + BOOKS  
SPACE I  
Comandante Zorita, 48  
Tel: 34-914490961  
**VANITY FAIR 100 YEARS**  
AL 8 ENE

IVORYPRESS ART + BOOKS  
SPACE II  
Comandante Zorita, 46  
Tel: 34-914490961  
**ANDY WARHOL** AL 12 DIC

JAVIER LÓPEZ-  
MÁRIO SEQUEIRA  
José Marañón, 4  
Tel: 34-914440349  
**HANNAH COLLINS**  
AL 29 DIC

JAVIER LÓPEZ-  
MÁRIO SEQUEIRA  
Guecho, 12 b, La Florida  
Tel: 34-915932184  
**ALEX KATZ** DIC/MAR

JOAN GASPAR  
General Castaños, 9  
Tel: 34-913199244  
**PABLO PICASSO** AL 30 ENE

JOSÉ ROBLES  
Belén, 2  
Tel: 34-915500548  
**SANTIAGO MORILLA** AL 10 DIC

JUAN GRIS  
Villanueva, 22  
Tel: 34-915750427  
**GUSTAVO TORNER** AL 15 DIC

JUANA DE AIZPURU  
Barquillo, 44 - 1º  
Tel: 34-913105561  
**EDUARDO CHILLIDA**  
10 DIC/ENE  
**GEORG HEROLD +  
DORA GARCÍA** 14 ENE/FEB

KREISLER  
Hermosilla, 8  
Tel: 34-915761662  
**GERARD FERNÁNDEZ RICO**  
AL 14 DIC

LA CAJA NEGRA  
Fernando VI, 17 - 2º-I  
Tel: 34-913104360  
**MATHÍAS GOERITZ**  
AL 7 ENE  
**REGINA SILVEIRA**  
13 ENE/26 FEB

LA CASA ENCENDIDA  
Ronda de Valencia, 2  
Tel: 34-916024641  
**ON&ON** AL 16 ENE

LA FÁBRICA  
Alameda, 9  
Tel: 34-913601324  
**EULALIA VALDOSERA**  
AL 4 DIC

LEANDRO NAVARRO  
Amor de Dios, 1  
Tel: 34-914298955  
**JORGE CASTILLO** DIC

MAGDA BELLOTTI  
Fúcar, 22  
Tel: 34-913693717  
**MANOLO QUEJIDO**  
AL 5 ENE  
**ÁNGELES AGRELA**  
14 ENE/26 FEB

MARITA SEGOVIA  
Lagasca, 7  
Tel: 34-915759257  
**FRANCISCO FARRERAS** DIC

MARLBOROUGH  
Orfila, 5  
Tel: 34-913191414  
**FRANCISCO LEIRO /  
DAVID BENATI** AL 7 DIC  
**COLECTIVA DE INVIERNO**  
16 DIC/5 FEB

MARTA CERVERA  
General Castaños, 5  
Tel: 34-913105036  
**RAHA RAISSNIA** AL 31 DIC

MARTA CERVERA  
Pza. de las Salesas, 2  
Tel: 34-913081332  
**ZAK PREKOP** AL 31 DIC

MATADERO  
Pº de la Chopera, 10-12  
Tel: 34-915177282  
**VIDA INTERIOR** AL 9 ENE

MAX ESTRELLA  
Santo Tomé, 6 patio  
Tel: 34-913195517  
**PEDRO CALAPEZ** AL 10 DIC  
**ROGER BALEN**  
14 DIC/29 ENE

METTA  
Villanueva, 36  
Tel: 34-915768141  
**ALFONSO BERRIDI** A ENE

MICHEL SOSKINE INC.  
Padilla, 38-1º Dcha  
Tel: 34-914310603  
**RUSSELL CROTTY**  
AL 25 DIC

MORIARTY  
Libertad, 22  
Tel: 34-915314365  
**MARTA MARCÉ** AL 18 DIC

M. ABC  
Amaniel, 29-31  
Tel: 34-915788379  
**EL EFECTO ICEBERG** AL 13 MAR

M. CASA DE LA MONEDA  
Dr. Esquerdo, 36  
Tel: 34-911666544  
**EVA LOOTZ** AL 6 FEB

M. COLECCIONES ICO  
Zorrilla, 3  
Tel: 34-914201242  
**UN SIGLO CREANDO ESPACIO**  
AL 16 ENE

MNCARS  
Santa Isabel, 52  
Tel: 34-917741000  
**HANS-PETER FELDMANN /  
JOSÉ VAL DEL OMAR**  
AL 28 FEB  
**ATLAS** AL 28 MAR

M. N. DE ARTES DECORATIVAS  
Montalbán, 12  
Tel: 34-915326499  
**DISEÑO CONTRA LA POBREZA**  
17 DIC/ENE  
**FANTASY DESIGN IN COMMUNITY**  
AL 13 FEB  
**RECICLAJE: LA VIEJA HISTORIA DE  
UNA PALABRA JOVEN A MAR**

M. N. DEL PRADO  
Pº del Prado, s/n  
Tel: 34-913302800  
**RUBENS** AL 23 ENE  
**BIBLIOTECA ARTIS /  
PINTURA DE LOS REINOS.  
IDENTIDADES COMPARTIDAS EN EL  
MUNDO HISPÁNICO** AL 30 ENE  
**PASIÓN POR RENOIR** AL 6 FEB  
**VISTA Y PLANO DE TOLEDO DE  
EL GRECO** AL 27 FEB  
**ADÁN Y EVA DE DURERO**  
AL 20 MAR

M. SOROLLA  
General Martínez Campos, 37  
Tel: 34-913101584  
**LARRA XIX CAJAS** AL 23 ENE

M. THYSSEN-BORNEMISZA  
Paseo del Prado, 8  
Tel: 34-914203944  
**MARIO TESTINO** AL 9 ENE  
**JARDINES IMPRESIONISTAS**  
AL 13 FEB

MY NAME'S LOLITA ART  
Almadén, 12  
Tel: 34-915307237  
**JUAN CUÉLLAR** DIC/ENE

NIEVES FERNÁNDEZ  
Monte Esquinza, 25  
Tel: 34-913085986  
**ARNULF RAINER** AL 20 ENE

OLIVA ARAUNA  
Barquillo, 29  
Tel: 34-914351808  
**ALFREDO JAAR** AL 31 DIC

PALACIO DE CRISTAL  
Parque del Retiro  
Tel: 34-915746614  
**JESSICA STOCKHOLDER** AL 28 FEB

PALACIO DE VELÁZQUEZ  
Parque del Retiro  
Tel: 34-915746614  
**JEAN-LUC MYLAYNE**  
AL 4 ABR

PALACIO REAL  
Bailén, s/n  
Tel: 34-915475350  
**PINTURA DE LOS REINOS.  
IDENTIDADES COMPARTIDAS  
EN EL MUNDO HISPÁNICO**  
AL 30 ENE

PILAR PARRA & ROMERO  
Conde de Aranda, 2  
Tel: 34-915762813  
**GERMAINE KRUIP**  
AL 15 ENE

PILAR SERRA  
Almagro, 44  
Tel: 34-913081569  
**LIDIA BENAVIDES**  
AL 15 DIC  
**EVA LOOTZ**  
15 DIC/20 ENE

RAFAEL GARCÍA  
Pza. de la Independencia, 10  
Tel: 34-915215412  
**COLECCIÓN GARCÍA LUJÁN**  
A ENE

RAFAEL PÉREZ HERNANDO  
Orellana, 18  
Tel: 34-912976480  
**GONZALO CAO**  
A ENE

RAQUEL PONCE  
Alameda, 3  
Tel: 34-914203889  
**MÓNICA GENER** AL 4 DIC

RAYUELA  
Claudio Coello, 19  
Tel: 34-915770648  
**ARTISTAS DEL PANORAMA  
ACTUAL** AL 10 ENE

RITA CASTELLOTE  
San Lucas, 9  
Tel: 34-915282526  
**SILKE LAUFFS**  
AL 8 ENE  
**CÉSAR ORDOÑEZ**  
13 ENE/23 FEB

RMS, EL ESPACIO  
Antonio Pirala, 17  
Tel: 34-915240219  
**MITSUO MIURA** AL 3 DIC  
**IMPOSSIBLE SHOW**  
18 DIC/ENE

S. ALCALÁ 31  
Alcalá, 31  
Tel: 34-917208132  
**SANTOS YUBERO**  
AL 16 ENE  
**COLECCIÓN III. SELECCIÓN  
DE FONDOS DEL CA2M**  
15 DIC/30 ENE

S. ARTE JOVEN  
Avda. de América, 13  
Tel: 34-91562129  
**CIRCUITOS MMX**  
AL 8 ENE

S. DEL COMPLEJO  
EL ÁGUILA  
Ramírez de Prado, 3  
Tel: 34-917208848  
**VÍCTOR LÓPEZ-RÚA**  
AL 30 ENE

SOLEDAD LORENZO  
Orfila, 5  
Tel: 34-913082887  
**ADRIÀ JULIÀ** AL 5 ENE  
**ROBERT LONGO**  
11 ENE/19 FEB

TRAVESÍA CUATRO  
Travesía de San  
Mateo, 4  
Tel: 34-913100098  
**CAROLINA SILVA/  
VICKY USLÉ**  
AL 20 ENE

UTOPIA PARKWAY  
Reina, 11  
Tel: 34-915328844  
**ERIKA BABATZ**  
AL 7 ENE

#### MÓSTOLES

C. ARTE DOS DE MAYO-CA2M  
Av. de la Constitución 23-25  
Tel: 34-912760213  
**ANTES QUE TODO/  
NURIA FUSTER**  
AL 9 ENE

### MURCIA

#### CEUTÍ

LA CONSERVERA  
Avenida de Lorquí, s/n  
Tel: 34-868923132  
**KRISTOFFER ARDEÑA/  
AIDA RUILOVA/  
EDUARDO BALANZA/  
ASSUME VIVID ASTRO FOCUS**  
AL 9 ENE

#### MURCIA

F. CAJAMURCIA-  
C.C. LAS CLARAS  
Santa Clara, 1  
Tel: 34-968234647  
**DEJA EN MIS OJOS SU MIRADA**  
AL 9 ENE

LA AURORA  
Pza. de Aurora, 7  
Tel: 34-968234865  
**ÁNGEL HARO,  
MANUEL BELZUNCE Y  
MIGUEL FRUCTUOSO** DIC

#### ARTE Y PARTE

M. RAMÓN GAYA  
Plaza Santa Catalina s/n  
Tel: 34-968221099  
**EXTRAPOSICIONES, COLECCIÓN  
COHEN-WESSELMANN** AL 6 ENE

S. PALACIO EPISCOPAL  
Pza. del Cardenal Belluga, 1  
Tel: 968234647  
**MORADAS DE GRANDEZA**  
AL 30 ENE

S. VERÓNICAS  
Santa Teresa, 21  
Tel: 34-968930202  
**RIVANE NEUENSCHWANDER**  
AL 12 DIC  
**FRANCIS ALYS** 17 DIC/ENE

### NAVARRA

#### ALZUZA

M. JORGE OTEIZA  
Calle de la Cuesta, 7  
Tel: 34-948332074  
**HOMO LUDENS. EL ARTISTA  
FRENTE AL JUEGO** AL 13 FEB

#### PAMPLONA

LA CIUDADELA - HORNO  
Av. del Ejército, s/n  
Tel: 34-948222008  
**MAITE RAMÍREZ**  
AL 12 DIC  
**ROBERTO COROMINA**  
22 DIC/27 FEB

LA CIUDADELA - PABELLÓN  
DE MIXTOS  
Av. del Ejército, s/n  
Tel: 34-948222008  
**LUIS GARRIDO/  
ASOCIACIÓN ALFREDO SADA**  
AL 12 DIC  
**PEDRO SALABERRI** 1  
6 DIC/6 FEB  
**XXVI CONCURSO JÓVENES  
ARTISTAS** 29 DIC/20 FEB

LA CIUDADELA - POLVORÍN  
Av. del Ejército, s/n  
Tel: 34-948222008  
**COTE SAIZAR** AL 16 ENE  
**ALFONSO ASCUNCE**  
28 ENE/20 MAR

LA CIUDADELA - S. DE ARMAS  
Av. del Ejército, s/n  
Tel: 34-948222008  
**OBSERVATORIO DEL MAYOR/  
SUBLIME TAIWAN**  
AL 12 DIC  
**MIREYA MARTÍN,  
IKER SERRANO Y  
ÁLVARO GIL** AL 23 ENE  
**JOSEBA ZABALZA**  
22 DIC/13 FEB  
**JUAN CARLOS PIKABEA**  
16 DIC/30 ENE

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ  
Larrabide, 21 bajo  
Tel: 34-948291686  
**WILLIE DOHERTY** AL 5 FEB

PALACIO DEL CONDESTABLE  
Plaza Consistorial, s/n  
Tel: 34-948420100  
**PABLO SARASATE** DIC/ENE

PALACIO DEL CONDESTABLE-  
S. GÓTICA  
Plaza Consistorial, s/n  
Tel: 34-948420100  
**GANADORES JÓVENES ARTISTAS  
1995-2001** AL 14 FEB

S. DE EXPOSICIONES  
MUNICIPAL CONDE RODEZNO  
Pza. Conde de Rodezno s/n  
Tel: 34-948420121  
**XII BIENAL INTERNACIONAL DE  
ARTES PLÁSTICAS. CIUDAD DE  
PAMPLONA** AL 8 DIC

### PAÍS VASCO

# bbk=

#### BILBAO

CARRERAS MUGICA  
Henao, 10  
Tel: 34-944234725  
**JUAN PEREZ AGIRREGOIKOA**  
AL 7 ENE

E. MARZANA  
Muelle Marzana, 5  
Tel: 34-944167580  
**NAIA DEL CASTILLO** AL 7 ENE

F. BILBAO ARTE  
Urazurrutia, 32  
Tel: 34-944155097  
**JORNADAS DE PUERTAS  
ABIERTAS 2010** 17/30 DIC

M. DE BELLAS ARTES  
Pza. del Museo, 2  
Tel: 34-944396060  
**LA OBRA INVITADA: SANTIAGO  
RUSIÑOL** AL 9 ENE  
**JESÚS MARI LAZKANO** AL 16  
ENE  
**GEORGES ROUAULT** AL 13 FEB

M. GUGGENHEIM-BILBAO  
Av. Abandoibarra, 2  
Tel: 34-944359000  
**SELECCIONES DE LA COLECCIÓN**  
AL 16 MAR  
**LA EDAD DE ORO DE LA PINTURA  
HOLANDESA Y FLAMENCA DEL  
STÄDEL MUESUM** A 23 ENE  
**HAUNTED: FOTOGRAFÍA,  
VÍDEO, PERFORMANCE**  
AL 13 MAR

REKALDE  
Alameda de Recalde, 30  
Tel: 34-944068755  
**HONDELATTE LAPORTE  
ARCHITECTES** AL 16 ENE  
**FAZAL SHEIKH** AL 13 FEB

WINDSOR KULTURGINTZA  
Juan de Ajuriaguerra, 14  
Tel: 34-944238999  
**IÑIGO CABO** AL 18 DIC  
**LOS RUEDA** 23 DIC/FEB

XANON  
Juan Ajuriaguerra, 33  
Tel: 34-944234544  
**CARMEN BUSTAMANTE**  
AL 18 DIC  
**PEQUEÑO FORMATO**  
21 DIC/30 ENE

#### SAN SEBASTIÁN

ARTEKO  
Iparraguirre, 4  
Tel: 34-943297545  
**NORI USHIJIMA** AL 18 DIC

KOLDO MITXELENA  
KULTURUNEA  
Urdaneta, 9  
Tel: 34-943112753  
**CONTRAVIOLENCIAS**  
AL 5 FEB

#### VITORIA-GASTEIZ

ARTIUM  
Francia, 24  
Tel: 34-945209000  
**JAIME DAVIDOVICH** AL 9 ENE  
**AITOR LAJARÍN** AL 30 ENE  
**BASADO EN HECHOS REALES.  
COLECCIÓN X** AL 4 SEP  
**MEDIANOCHES EN LA CIUDAD**  
29 ENE/27 MAR  
**MIEDO** AL 26 JUN

C.C. MONTEHERMOSO  
Fray Zacarías Martínez, 2  
Tel: 34-945161830  
**MONKEY SEE, MONKEY DO**  
AL 9 ENE  
**CONTRASEÑAS** AL 6 FEB

S. F. CAJA VITAL KUTXA  
Postas, 13-15  
Tel: 34-945162157  
**CESAR LUCAS** AL 5 DIC

TRAYECTO  
San Vicente de Paúl, 21  
Tel: 34-945205152  
**JOSÉ MALDONADO**  
AL 31 DIC

#### ZARAUTZ (GUIPÚZCOA)

PHOTOMUSEUM  
ARGAZKI EUSKAL M.  
San Ignacio, 11  
Tel: 34-943130906  
**PEDRO GIMÉNEZ**  
AL 16 ENE

## PORTUGAL

### ALMANCIL

C. C. SÃO LOURENÇO  
Apartado 3079  
Tel: 351-289395475

**SHINTARO NAKAOKA**  
AL 1 DIC

### BRAGA

MÁRIO SEQUEIRA  
Quinta da Igreja.  
Parada de Tibães  
Tel: 351-253602550

**JULIAN OPIE**  
AL 29 ENE

### COÍMBRA

CAV. C. DE ARTES VISUAIS  
Pátio da Inquisição, 10  
Tel: 351-239826178

**JOÃO ONOFRE/  
RUNO LAGOMARSIONO**  
AL 27 FEB

M. N. DE MACHADO DE  
CASTRO  
Rua António de Almeida, 208  
Tel: 351-239482001

**VER A REPÚBLICA**  
AL 27 FEB

### LISBOA

111  
Campo Grande, 113  
Tel: 351-217977418  
**EDUARDO BATARDA/  
FÁTIMA MENDONÇA**  
AL 31 DIC

C. ARTE MODERNA CAMJAP.  
F. CALOUSTE GULBENKIAN  
Rua Dr Nicolau de  
Bettencourt  
Tel: 351-217823474

**ESCOLA** AL 19 DIC  
**PROFESORES**

AL 2 ENE  
**RES PUBLICA,  
1910 E 2010. FACE A FACE**  
AL 16 ENE

CHIADO 8  
Largo do Chiado, 8  
Tel: 351-213237335  
**OTHER PERSPECTIVES**  
AL 18 DIC

CRISTINA GUERRA  
Santo António à Estrela, 33  
Tel: 351-213959559  
**JUAN ARAUJO** AL 8 ENE

CULTURGEST  
Edifício Caixa Gral. de  
Depósitos  
Arco do Cego  
Tel: 351-21953000  
**JOÃO QUEIROZ** AL 9 ENE

FILOMENA SOARES  
Rua da Manutenção, 80  
Tel: 351-218624122

**RODRIGO OLIVEIRA**  
AL 15 ENE  
**VASCO ARAÚJO**  
20 ENE/19 MAR

MONUMENTAL  
Campo Mártires da  
Pátria, 101  
Tel: 351-213533848  
**LUÍS BRILHANTE**  
AL 18 DIC

M. F. CALOUSTE  
GULBENKIAN  
Av. Berna, 45A  
Tel: 351-217823000  
**LISA ABDUL**  
AL 2 ENE

M. DO CHIADO  
Serpa Pinto, 4-6  
Tel: 351-213432148  
**OTRAS PERSPECTIVAS**  
AL 18 DIC

M. COLEÇÃO BERARDO  
Praça do Império  
Tel: 351-213612400  
**A CULPA NÃO É MINHA**  
AL 9 ENE

QUADRADO AZUL - LISBOA  
Largo do Stephens, 4  
Tel: 351-226-097313  
**ÂNGELO DE SOUSA,  
JOÃO QUEIROZ,  
JOSÉ DE GUIMARÃES,  
PAULO NOZOLINO Y  
THIERRY SIMÕES**  
2 DIC/7 ENE

SÃO MAMEDE- LISBOA  
Rua da Escola  
Politécnica  
Tel: 351-1671250101  
**CATARINA PINTO LEITE**  
AL 15 ENE

### OPORTO

111  
D. Manuel II, 246  
Tel: 351-226093279  
**JOANA SALVADOR**  
AL 31 DIC

ARTHOBLER - OPORTO  
Miguel Bombarda, 624  
Tel: 351-226084448  
**LIQEN** AL 11 DIC

C. PORTUGUÊS DE  
FOTOGRAFIA  
Campo Mártires  
da Pátria. Edifício  
Da Ex-Cadeia da  
Relação  
Tel: 351-222076310  
**FERNANDO CARVALHO/  
JOSÉ DE ANDRADE**  
AL 2 ENE

CULTURGEST PORTO  
Caixa General de Depósitos  
Aliados, 104  
Tel: 351-222098116  
**PEDRO DINIZ REIS**  
AL 23 ENE

FERNANDO SANTOS  
Miguel Bombarda, 526-536  
Tel: 351-226061090  
**ANTONI TÀPIES/  
NIKIAS SKAPINAKIS**  
AL 23 DIC  
**PEDRO QUINTAS**  
22 ENE/26 FEB

FUNDAÇÃO  
Rua do Bonjardim, 951  
Tel: 351-919059992  
**MAYANA REDIN/  
JÚLIA DE CARVALHO HANSEN**  
AL 23 DIC

MCO ARTE CONTEMPORÂNEA  
Duque de Palmela, 141-143  
Tel: 351-225102328  
**ANTÓNIO MELO**  
AL 7 DIC  
**JOSÉ LUIS SERZO**  
10 DIC/17 ENE  
**JOÃO CRUZ ROSA**  
20 ENE/28 FEB

M. DE SERRALVES  
D. João de Castro, 210  
Tel: 351-226156500  
**BES REVELAÇÃO/  
ESCULTURAS EN PAPEL**  
AL 31 DIC  
**TO THE ARTS, CITIZENS!**  
AL 13 MAR

PALACETE PINTO LEITE  
Da Maternidade, 3-9  
Tel: 351-222088040  
**LUGARES DE INCERTEZA**  
AL 17 DIC

PALÁCIO DE CRISTAL  
Don Manuel II, s/n  
Tel: 351-222060412  
**JULIÃO SARMENTO**  
AL 18 DIC

QUADRADO AZUL - OPORTO  
Miguel Bombarda, 578  
Tel: 351-226097313  
**ANDRÉ SOUSA** AL 7 DIC  
**CARLOS AMARAL**  
11 DIC/23 DIC

SERPENTE  
Rua Miguel Bombarda, 558  
Tel: 351-222080368  
**TERESA GIL** AL 23 DIC

### PONTA DELGADA

FONSECA MACEDO  
Dr. Guilherme  
Poças Falcão, 21  
Tel: 351-296629352  
**TIAGO SILVA NUNES**  
AL 31 DIC

### VILA NOVA DE FAMALICÃO

F. CUPERTINO DE MIRANDA  
Praça D. Maria II  
Tel: 351-252301650  
**POR TODA A PARTE -JÚLIO**  
AL 25 FEB

## ALEMANIA

### BERLÍN

BARBARA THUMM  
Markgrafenstrasse, 68  
Tel: 49-3028390347  
**FIONA BANNER,  
MARCUS BECKER Y  
DIANGO HERNÁNDEZ**  
AL 18 DIC

CAPRICE HORN  
Rudi-Dutschke Straße, 26  
Tel: 49-3044048929  
**CHUL-HYUN AHN**  
AL 16 ENE

CHERT BERLIN  
Skalitzerstr., 68  
Tel: 49-3075442118  
**JÉRÉMIE GINDRE**  
AL 23 DIC

EIGEN + ART BERLÍN  
Auguststrasse, 26  
Tel: 49-302806605  
**STELLA HAMBERG**  
AL 18 DIC  
**JÖRG HEROLD**  
22 ENE/12 MAR

HAMBURGER BAHNHOF-M. FÜR  
GEGENWART  
Invalidenstrasse, 50-51  
Tel: 49-3039783439  
**CARSTEN HÖLLE** AL 6 FEB

HELMUT NEWTON F.  
Jebensstr, 2  
Tel: 49-3031864825  
**ALICE SPRINGS** A ENE

HENGESBACH  
Charlottenstr, 1  
Tel: 49-3020913797  
**DIETER KIESSLING &  
NIKOLA UKIC**  
3 DIC/18 FEB

INVALIDEN I  
Brunnestrasse, 22  
Tel: 49-3067122818  
**HADASSAH EMMERICH,  
CATHERINE LORENT Y  
C. ENACHE** AL 15 ENE

M. FÜR FOTOGRAFIE  
Jebensstr. 2  
Tel: 49-3031864825  
**MICROPHOTOGRAPHY**  
AL 9 ENE

135



ONLY PHOTOGRAPHY ROLAND  
ANGST  
Niebuhrstr., 78  
Tel: 49-3084720291  
**BRUCE WRIGHTON**  
AL 23 DIC

SHERIN NAJJAR  
Am Park 4  
Tel: 49-3026395599  
**MICHAEL JOAQUIN GREY**  
AL 31 ENE

THOMAS SCHULTE  
Charlottenstraße, 24  
Tel: 49-3020608990  
**ALBRECHT SCHINDER/  
STEPHEN WILLATS**  
AL 23 DIC

WEISSER ELEFANT-REFUGIUM 2  
Auguststraße 21  
Tel: 49-3028884454  
**STEFANIA MIGLIORATI**  
AL 18 DIC

#### BREMEN

GAK GESELLSCHAFT FÜR  
AKTUELLE KUNST E. V.  
BREMEN  
Teerhof 21  
Tel: 49-421500897  
**SHANNON BOOL**  
AL 30 ENE

#### COLONIA

100 KUBIK  
Brüsseler Str. 59  
Tel: 49-22194646991  
**MARTA SANZ Y  
SALUSTIANO** AL 7 ENE

CHRISTIAN LETHERT  
Antwerpener Straße 4  
Tel: 49-2213560590  
**FERGUS FEHILY** DIC

KÖLNISCHER KUNSTVEREIN  
Die Brücke- Hahnenstrasse 6  
Tel: 49-221217021  
**FORBIDDEN LOVE.  
ART IN THE WAKE OF  
TELEVISION CAMP** AL 19 DIC

M. LUDWIG  
Heinrich-Böll-Platz  
Tel: 49-22122126165  
**LA BOHÈME** AL 9 ENE

WALLRAF-RICHARTZ M.  
Martinstraße 39  
Tel: 49-22121119  
**DO OR DIE**  
AL 9 ENE

#### DÜSSELDORF

KUNSTSAMMLUNG K21  
Grabbeplatz 5  
Tel: 49-2118381130  
**AUSWERTUNG DER FLUGDATEN**  
AL 30 ENE

#### ARTE Y PARTE

NRW-FORUM KULTUR UND  
WIRTSCHAFT  
Ehrenhof, 2  
Tel: 49-2118926690  
**STEPHEN SHORE**  
AL 16 ENE

STIFTUNG M. KUNST  
PALAST  
Ehrenhof, 4-5  
Tel: 49-2118996211  
**PAIK "N" PAIK/  
PAIK AWARD**  
AL 23 ENE

#### FRANKFURT

SCHIRN KUNSTHALLE  
Römerberg  
Tel: 49-692998820  
**WORLD TRANSFORMERS**  
AL 9 ENE

#### HAMBURGO

DEICHTORHALLEN  
Deichtorstraße 1  
Tel: 49-4032103-0  
**PAUL GRAHAM**  
AL 9 ENE

#### LEIPZIG

EIGEN + ART  
Spinnereistrasse, 7,  
Halle 5  
Tel: 49-3419607886  
**BIRGIT BRENNER**  
AL 18 ENE  
**YEHUDIT SASPORTAS**  
15 ENE/16 ABR

#### MÜNICH

ALTE PINAKOTHEK  
Barer Straße, 27  
Tel: 49-3419607886  
**THE GOLDEN AGE, DUTCH  
GROUP PORTRAITS FROM  
THE HISTORICAL MUSEUM  
AMSTERDAM**  
3 DIC/27 FEB

PINAKOTHEK DER MODERNE  
Kunstareal Barer Straße, 29  
Tel: 49-8923805118  
**DAVID CLAERBOUT** AL 9 ENE  
**HANS-PETER FELDMANN**  
AL 13 FEB  
**SUBJECTIVE. DOCUMENTARY  
FILM IN THE 21ST CENTURY**  
AL 20 FEB  
**HUBERTUS HAMM**  
3 DIC/27 FEB

#### MUÑISTE

LWL-LANDESMUSEUM FÜR  
KUNST UND  
KULTURGESCHICHTE  
Domplatz 10  
Tel: 49-251590701  
**NEW ALCHEMY**  
AL 16 ENE

#### STUTTGART

WÜRTTEMBERGISCHER  
KUNSTVEREIN  
Schlossplatz, 2  
Tel: 49-711223370

**RE-DESIGNING THE EAST:  
POLITICAL DESIGN IN ASIA  
AND EUROPE** AL 9 ENE

#### WOLFSBURGO

KUNSTMUSEUM WOLFSBURG  
Hollerplatz, 1  
Tel: 49-536126690  
**ALBERTO GIACOMETTI** AL 6 MAR

#### AUSTRIA

#### BREGENZ

KUB KUNSTHAUS BREGENZ  
Karl Tizian Platz  
Tel: 43-5574485940  
**RUTH BUCHANAN,  
SIMON FUJIWARA,  
SUCHAN KINOSHITA,  
FALKE PISANO E  
IAN WHITE/  
HARUN FAROCKI** AL 9 ENE

#### GRAZ

CAMERA AUSTRIA  
Kunsthau Graz, Lendkai, 1  
Tel: 43-3168155500  
**MILK DROP CORONET/  
FRANZ WEST** AL 9 ENE  
**TATIANA LECOMTE &  
SEJLA KAMERIC**  
20 ENE/3 ABR

#### VIENA

DANA CHARKASI  
Fleischmarkt 11  
Tel: 43-15321029  
**THE POETICS OF LIFE** AL 18 DIC

HILGER CONTEMPORARY  
Dorotheergasse, 5  
Tel: 43-15125315  
**GUNTER DAMISCH**  
AL 23 DIC

M. MODERNER KUNST  
STIFTUNG LUDWIG MUMOK  
Museumsplatz, 1  
Tel: 43-1525001400  
**THE MODERNS:  
REVOLUTIONS IN ART  
AND SCIENCE**  
AL 23 ENE  
**HYPER REAL:  
THE PASSION OF THE  
REAL IN PAINTING AND  
PHOTOGRAPHY** AL 13 FEB  
**DIRECT ART:  
VIENNESE ACTIONISM IN AN  
INTERNATIONAL CONTEXT**  
AL 29 MAY

WHITE8  
Zedlitzgasse 1  
Tel: 43-6642026754  
**WU SHAOXIANG**  
AL 29 DIC

#### BÉLGICA

#### AMBERES

M. VAN HEDENDAAGSE  
KUNST ANTWERPEN.  
MUHKA  
Leuvenstraat, 32  
Tel: 32-32609999  
**CRAIGIE HORSFIELD**  
AL 16 ENE

PHOTO M.  
Waalse Kaai 47  
Tel: 32-32429300  
**BORIS BECKER/  
WILLY KESSELS**  
AL 16 ENE

#### BRUSELAS

BOZAR  
Rue Ravensteinstraat, 23  
Tel: 32-25078200  
**PHOTOGRAPHES BELGES**  
AL 16 ENE  
**LUCAS CRANACH/  
GILBERT & GEORGE**  
AL 23 ENE  
**ENSOR REVEALED**  
AL 13 FEB

D+T PROJECT  
Bosquet, 4  
Tel: 32-25377630  
**ELENA BAJO** AL 8 ENE

GLADSTONE  
12, rue Du Grand Cerf  
Tel: 32-25133531  
**SARAH LUCAS**  
AL 23 DIC

PASCAL POLAR  
Ch. de Charleroi, 108  
Tel: 32-25378136  
**CATHERINE VERNET**  
AL 31 DIC

#### KEMZEKE (STEKENE)

VERBEKE F.  
Westakker  
Tel: 32-37892207  
**CERTIFIED COPY**  
AL 10 ABR

#### LOVAINA

M. LEUVEN  
L. Vanderkelenstraat  
Tel: 32-16272929  
**BEATRIS ALBERS**  
AL 16 DIC

## DINAMARCA

### ODENSE

KUNSTHALLEN BRANDTS  
Brandts Torv 1  
Tel: 45-66137897  
**SHORT NOTICE** AL 9 ENE

## FRANCIA

### DIJON

FRAC BOURGOGNE  
49, rue de Longvic  
Tel: 33-380671818  
**DAN GRAHAM,**  
**SUSAN HILLER,**  
**JOACHIM KOESTER,**  
**GUILLAUME LEBLON Y**  
**MARC NAGTZAAM** AL 27 FEB

### MARSELLA

STAMMEGNA ET ASSOCIE  
18-22, rue Edmond Rostand  
Tel: 33-1451797  
**EXPOSICIÓN INAUGURAL**  
AL 15 ENE

### METZ

49 NORD 6 EST-  
FRAC LORRAINE  
Ibis rue des Trinitaires  
Tel: 33-387742002  
**FLYING DOWN TO EARTH**  
AL 19 DIC

### NOISY-LE-SEC

LA GALERIE  
1 Jean-Jaurès  
Tel: 33-149426717  
**MATTI BRAUN** 11 DIC/12 FEB

### PARÍS

C. POMPIDOU  
Place Georges Pompidou  
Tel: 33-144781233  
**GABRIEL OROZCO** AL 3 ENE

E. C. LOUIS VUITTON  
60, rue de Bassano/101,  
Av. des Champs Elysées  
Tel: 33-153575203  
**WHO ARE YOU, PETER?**  
AL 9 ENE

ESTHER WOERDEHOFF  
36, rue Falguiere  
Tel: 33-143214483  
**MARIO CRAVO NETO** DIC

M. DE LA VIE ROMANTIQUE  
16, rue Chantal  
Tel: 33-0155319563  
**LA RUSSIE ROMANTIQUE**  
AL 16 ENE

M. DU JEAN MOULIN  
23, allée de la 2ème DB  
Tel: 33-140643944  
**COMPROMISO EN EL EXILIO**  
AL 26 JUN

M. D'ART MODERNE DE LA  
VILLE DE PARÍS. ARC  
11 Av. du Président Wilson  
Tel: 33-153674009  
**LARRY CLARK** AL 2 ENE

PALAIS DE TOKYO  
13 Av. du Président Wilson  
Tel: 33-47235401  
**FRESH HELL** AL 16 ENE

RX  
6 Av. Delcassé  
Tel: 33-145631878  
**ÉRIC RONDEPIERRE /**  
**GEORGES ROUSSE**  
AL 15 ENE

### SAINT NAZAIRE

LE GRAN CAFÉ. C. D'ART  
CONTEMPORAIN  
Place des Quatres Z'horloges  
Tel: 33-244734400  
**HANS OP DE BEECK:**  
**SEA OF TRANQUILITY** AL 2 ENE

### SAINT-OUEN-L'AUMÔNE

THE STORAGE  
38 avenue du fond de Vaux  
Tel: 33-139099923  
**PHILIPPE PASQUA** DIC

### VERSAILLES

PALACIO DE VERSAILLES  
Château de Versailles  
Tel: 33-130837889  
**MURAKAMI VERSAILLES** AL 12 DIC

### VITRY-SUR-SEINE

MAC/VAL. M. D'ART  
CONTEMPORAIN DU VAL-DE-  
MARNE  
Place de la Libération  
Tel: 33-143916420  
**LET'S DANCE** AL 16 ENE

## IRLANDA

### DUBLÍN

IMMA  
Royal Hospital, Military Road  
Kilmainham  
Tel: 353-16129900  
**GRAPHIC STUDIO:**  
**50 YEARS IN DUBLIN**  
AL 3 ENE  
**POST-WAR AMERICAN ART:**  
**THE NOVAK /**  
**O'DOHERTY COLLECTION**  
AL 27 FEB

## ITALIA

### BOLZANO

MUSEION  
Via Dante, 6  
Tel: 39-0471224311  
**ISA GENZKEN** AL 16 ENE

### FERRARA

PALAZZO DEI DIAMANTI  
Corso Ercole I d'Este, 21  
Tel: 39-0532-244949  
**CHARDIN** AL 30 ENE

### MILÁN

F. PRADA  
Via Spartaco, 17  
Tel: 39-0255028498  
**JOHN BALDESSARI** AL 26 DIC

ZONCA & ZONCA  
Via Ciovasso, 4  
Tel: 39-0272003377  
**SALVO** AL 31 DIC

### MÓDENA

GALLERIA CIVICA DI MODENA  
Palazzo Sta. Margherita, corso  
Canalgrande 103  
Tel: 39-0592032911  
**LO SPAZIO DEL SACRO /**  
**ANGELICA PORRARI** AL 6 MAR

### PADUA

PALAZZO ZABARELLA  
Via degli Zabarella, 14  
Tel: 39-0498753100  
**DE CANOVA A**  
**MODIGLIANI** AL 27 FEB

### PARMA

F. MAGNANI ROCCA  
Via Fondazione Magnani  
Rocca, 4, Mamiano di  
Traversetolo  
Tel: 39-0521848327  
**GUTTUSO** AL 8 DIC

### PASSARIANO DI CODROIPO

VILLA MANIN. C. D'ARTE  
CONTEMPORANEA  
Piazzale Manin 10  
Tel: 39-0432906509  
**MUNCH** AL 6 MAR

### RANCATE (MENDRISIO)

PINACOTECA CANTONALE  
GIOVANNI ZÜST  
Via Pinacoteca Züst, 6862  
Tel: 39-41916464565  
**IL RINASCIMENTO NELLE**  
**TERRE TICINESI**  
AL 10 ENE

## REGGIO EMILIA

COLLEZIONE MARAMOTTI  
Via Fratelli Cervi, 66  
Montecatini Terme  
Tel: 39-0522382484  
**KARA TANAKA**  
AL 31 ENE

### ROMA

GAGOSIAN  
Via Francesco Crispi 16  
Tel: 39-0642086498  
**CY TWOMBLY /**  
**JEAN PROUVÉ**  
AL 23 DIC

### TURÍN

CASTELLO DI RIVOLI  
Piazza Mafalda di Savoia, 2.  
Rivoli  
Tel: 39-0119565222  
**EVERYTHING IS CONNECTED**  
AL 9 ENE

GAM- CIVIC G. OF MODERN  
AND CONTEMPORARY ART  
Via Magenta, 31  
Tel: 39-114429518  
**OSVALDO LICINI**  
AL 30 ENE

### VENEZIA

COLLEZIONE PEGGY  
GUGGENHEIM  
Palazzo Vernier dei Leoni  
701 Dorsoduro  
Tel: 39-0412405411  
**ADOLPH GOTTLIEB**  
AL 9 ENE  
**PEGGY AND HER PAINTINGS**  
AL 31 DIC

## LUXEMBURGO

### LUXEMBURGO

G. D'ART CONTEMPORAIN AM  
TUNNEL & E. EDWARD  
STEICHEN  
16, rue Zithe  
Tel: 352-40152450  
**PETRA ARNOLD**  
AL 16 ENE

## PRINCIPADO DE MÓNACO

### MÓNACO

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL  
DE MONACO. VILLA SAUBER  
17, Av. Princesse Grace  
Tel: 377-98989126  
**YINKA SHONIBARE** AL 16 ENE

## PAÍSES BAJOS

### AMERSFOORT

KUNSTHAL KADE  
Smallepad 3,  
Tel: 30-4225030  
**SHADOW DANCE**  
AL 9 ENE

### ÁMSTERDAM

FOAM\_FOTOGRAFIEMUSEUM  
AMSTERDAM  
Keizersgracht 609  
Tel: 31-205516500  
**ALEXANDRE MAUBERT,**  
**JUSTINE PLUVINAGE Y**  
**VERA SCHÖPE**  
AL 12 ENE  
**JOAN FONTCUBERTA**  
AL 27 FEB

M. VAN LOON  
Keizersgracht 672  
Tel: 31-206245255  
**ALEXANDRE MAUBERT,**  
**JUSTINE PLUVINAGE Y**  
**VERA SCHÖPE**  
AL 12 ENE

RIJKSMUSEUM  
AMSTERDAM  
Postbus 74888  
Tel: 31-206747000  
**GABRIEL METSU**  
16 DIC/20 MAR

### EINDHOVEN

VAN ABBEMUSEUM  
Bilderdijklaan 10  
Postbox, 235  
Tel: 31-402381000  
**THE POLITICS OF**  
**COLLECTION** A ENE

### MAASTRICHT

BONNEFANTENMUSEUM  
Av. Céramique, 250  
Tel: 31-433290190  
**FRANCIS ALÿS**  
AL 27 MAR

### ROTTERDAM

MIRTA DEMARE  
Bergsingel, 176-b  
Tel: 31-102810266  
**GEMÄLDE**  
AL 19 DIC  
**A PUFF OF AIR IS AN EVENT**  
9 ENE/19 FEB

WITTE DE WITH, C.  
FOR CONTEMPORARY  
ART  
Witte de Withstraat, 50  
Tel: 31-10110144  
**COSIMA VON BONIN**  
AL 9 ENE

### ARTE Y PARTE

### UTRECHT

CENTRAAL M.  
Agnietenstraat 3  
Tel: 31-30 2362362  
**RIETVELD**  
AL 30 ENE

## POLONIA

### LODZ

M. SZTUKI  
Ul. Ogrodowa, 19  
Tel: 48-426329941  
**ZBIGNIEW ROGALSKI**  
AL 30 ENE

## REINO UNIDO

### BURY (INGLATERRA)

BURY ART  
Moss St.  
Tel: 44-1612535878  
**BURY INDUSTRY**  
AL 2 ABR

### LONDRES (INGLATERRA)

ASIA HOUSE  
63 New Cavendish Street  
Tel: 44-2073075454  
**THE TIGER IN**  
**ASIAN ART**  
AL 12 FEB

COURTAULD  
INSTITUTE OF ART  
Somerset House, Strand  
Tel: 44-2078482526  
**CÉZANNE'S CARD PLAYERS**  
AL 16 ENE

GASWORKS  
155 Vauxhall Street  
Tel: 44-2075875202  
**FRANCESC RUIZ**  
AL 23 ENE

HAUSER & WIRTH  
196A, Picadilly,  
Tel: 44-2072872300  
**JASON RHOADES/  
LOUISE BOURGEOIS**  
AL 18 DIC  
**CHRISOPHER ORR**  
AL 21 ENE

LISSON  
52-54 Bell St.  
Tel: 44-2077242739  
**CEAL FLOYER/  
CARMEN HERRERA**  
AL 29 ENE

OSBOURNE SAMUEL  
23a Bruton Street  
Tel: 44-2074937939  
**WILLIAM PYE** AL 24 DIC

PANGOLIN  
Kings Place,  
90 York Way  
Tel: 44-2075201481  
**ANN CHRISTOPHER RA**  
AL 4 DIC

ROYAL ACADEMY OF ARTS  
Burlington House, Piccadilly  
Tel: 44-2073008000  
**TREASURES OF BUDAPEST:  
EUROPEAN MASTERPIECES  
FROM LEONARDO  
DA VINCI TO SCHIELE**  
AL 12 DIC  
**GSK CONTEMPORARY**  
2 DIC/30 ENE

SIMON LEE  
12 Berkeley St.  
Tel: 44-2074910100  
**JOÃO PENALVA**  
8 DIC/29 ENE

TATE BRITAIN  
Millbank  
Tel: 44-2078878000  
**FIONA BANNER**  
AL 3 ENE  
**TURNER'S EXPERIMENTS**  
AL 30 ABR 2012

TATE MODERN  
Bankside  
Tel: 44-2078878888  
**PHOTOGRAPHIC TYPOLOGIES**  
AL 11 ENE  
**PAUL GAUGUIN**  
AL 16 ENE  
**JULIÃO SARMENTO**  
10 DIC/6 MAR

VICTORIA AND ALBERT M.  
Cronwell Rd.  
Tel: 44-2079422000  
**SHEHER SHAH** A DIC  
**DIAGHILEV Y**  
**LA EDAD DE ORO DE LOS  
BALLETS RUSOS  
(1909-1929)**  
AL 9 ENE

### MANCHESTER (INGLATERRA)

CORNERHOUSE  
70 Oxford St.  
Tel: 44-1612287621  
**UNSPoolING**  
AL 9 ENE

THE WHITWORTH ART G.  
THE UNIVERSITY OF  
MANCHESTER  
Oxford Road  
Tel: 44-1612757450  
**THE LAND BETWEEN US:  
PLACE, POWER AND  
DISLOCATION** AL 23 ENE

### WAKEFIELD (INGLATERRA)

YORKSHIRE SCULPTURE  
PARK  
West Bretton  
Tel: 44-1924832631  
**DAVID NASH** AL 27 FEB

## SUECIA

### ESTOCOLMO

MAGASIN 3 STOCKHOLM  
Frihamnen, 115 56  
Tel: 46-854568040  
**THRICE UPON A TIME**  
AL 12 DIC

### VIRSERUM

VIRSERUM KONSTHALL  
Kyrkogatan 34  
Tel: 46-705710592  
**TALES FROM THE FOREST**  
AL 5 DIC

## SUIZA

### BASILEA

KUNSTMUSEUM BASEL  
St. Alban-Graben, 16  
Tel: 41-612066262  
**KIRSTINE ROEPSTORFF**  
AL 31 ENE  
**ANDY WARHOL** AL 23 ENE  
**LOVIS CORINTH** AL 6 FEB  
**THURNEYSSER SUPERSTAR/  
FROM HOLBEIN TO MURER**  
AL 13 FEB

### GINEBRA

BFAS BLONDEAU  
FINE ART SERVICES  
5, rue de la Muse  
Tel: 41-225449595  
**JUSTIN LIEBERMAN**  
AL 23 DIC

### VEVEY

SWISS CAMERA M.  
Grande Place 99  
Tel: 41-219253480  
**THE DIGITAL REVOLUTION**  
AL 31 DIC

### WINTERTHUR

HOUK G.  
Stockerstr., 33  
Tel: 41-442026925  
**STEPHEN SHORE,**  
**JOEL MEYEROWITZ Y**  
**WILLIAM EGGLESTON**  
AL 18 DIC

**ARGENTINA****BUENOS AIRES**

MALBA  
Av. Figueroa Alcorta, 3415  
Tel: 54-1148086500  
**MARTA MINUJIN**  
AL 7 FEB

**BRASIL****CURITIBA**

YBAKATU  
Rua Itupava, 414  
Tel: 55-4132644752  
**JOÃO LOUREIRO**  
AL 16 DIC

**SÃO PAULO**

CENTRO BRASILEIRO  
BRITÂNICO  
Rua Ferreira de Araújo, 741  
Tel: 55-1138126667  
**HENRY KROKATIS /**  
**DAVID BATCHELOR /**  
**RICHARD GALPIN**  
AL 30 ENE

FORTES VILAÇA  
Fradique Coutinho, 1500  
Tel: 55-1130327066  
**MARINA RHEINGANTZ**  
AL 18 DIC

GALPÃO FORTES VILAÇA  
James Holland, 71  
Tel: 55-1133923942  
**RODRIGO MATHEUS** AL 18 DIC

LEME  
Agostinho Cantu, 88  
Tel: 55-1138148184  
**JOSÉ CARLOS MARTINAT /**  
**MIGUEL AGUIRRE**  
AL 23 DIC

LUISA STRINA  
Padre João Manoel, 755  
Tel: 55-1130882471  
**CILDO MEIRELES /**  
**PRIMEIRA E ÚLTIMA,**  
**NOTAS SOBRE O**  
**MONUMENTO** AL 17 DIC

M. ARTE MODERNA.  
MAM-SP  
Parque de Ibirapuera, 3  
Tel: 55-1155499688  
**ERNESTO NETO DENGO /**  
**RAYMUNDO COLARES**  
AL 19 DIC

NARA ROESLER  
Av. Europa, 655  
Tel: 55-1130632344  
**SP-ARTE/FOTO/2010**  
AL 9 DIC

**CANADÁ****ONTARIO (TORONTO)**

ART G. OF ONTARIO. AGO  
317, Dundas Street West  
Tel: 1-8772254246  
**SHARY BOYLE** AL 5 DIC  
**JOSH BRAND /**  
**MOYRA DAVEY /**  
**LESLIE HEWITT /**  
**KRISTAN HORTON**  
AL 22 DIC  
**JULIAN SCHNABEL /**  
**EVA HESSE /**  
**BETTY GOODWIN /**  
**AGNES MARTIN**  
AL 2 ENE  
**MAHARAJA: THE SPLENDOR**  
**OF INDIA'S ROYAL COURTS**  
AL 27 FEB

**VANCOUVER**

VANCOUVER ART G.  
750 Hornby Street  
Tel: 1-6046624722  
**KERRY JAMES MARSHALL**  
AL 3 ENE

**CHILE****SANTIAGO DE CHILE**

MNBA  
Parque Forestal, s/n  
Tel: 562-4991607  
**ENTORNO AL PAISAJE /**  
**EL CUERPO EN EL ARTE.**  
**ENTRE EL PUDOR Y**  
**EL DESACATO**  
AL 3 ENE  
**MENOS TIEMPO QUE LUGAR.**  
**EL ARTE DE LA INDEPENDENCIA**  
AL 20 FEB

**COLOMBIA****MEDELLÍN**

M. DE ARTE MODERNO  
Carrera 64 B, 51 - 64  
Tel: 57-42302622  
**PUNTOS DE FUGA**  
A ENE

**CUBA****LA HABANA**

HABANA  
Linea y E  
Tel: 537-8314646  
**ANTONIO ELIGIO** AL 31 DIC

**EE.UU.****ANNANDALE-ON-HUDSON (NUEVA YORK)**

CCS BARD HESSEL M.  
PO Box 5000  
Tel: 1-8457587598  
**AT HOME / NOT AT HOME**  
AL 19 DIC

**BOCA RATÓN (FLORIDA)**

M. OF FINE ARTS  
465 Huntington Avenue  
Tel: 1-6172679300  
**AVEDON FASHION**  
**1944-2000** AL 17 ENE  
**EMILIO CHAPELA PEREZ**  
AL 6 FEB

**BROOKLYN (NUEVA YORK)**

CABINET  
300 Nevins Street  
Tel: 1-7182228434  
**SOL LEWITT** AL 19 FEB

**CLEVELAND (OHIO)**

MEADOWS M.  
5900 Bishop Blvd.  
Southern Methodist  
University  
Tel: 1-2147682516  
**MUSA ESPAÑOLA: UNA RESPUESTA**  
**CONTEMPORÁNEA** AL 12 DIC  
**SULTANES Y SANTOS: LA**  
**CONFLUENCIA DE CULTURAS EN**  
**ESPAÑA** AL 1 FEB

**DORAL (FLORIDA)**

M. OF THE AMERICAS  
2500 NW 79 Ave.  
Tel: 1-3055998089  
**PERSPECTIVA AL 2011 #1**  
1/25 DIC  
**ARTISTAS CONTEMPORÁNEOS**  
**DE NIGERIA /**  
**ARTISTAS DE**  
**NUESTRO TIEMPO III**  
10/31 DIC  
**PERSPECTIVA AL 2011 #2**  
2/29 ENE  
**7 ARTISTAS DE 7 PAÍSES**  
14/31 ENE

**FILADELFA (PENSILVANIA)**

M. OF ART PHILADELPHIA  
Benjamin Franklin Parkway at  
26th St.  
Tel: 1-2157638100  
**LIVE CINEMA** AL 6 FEB

THE INSTITUTE OF  
CONTEMPORARY ART  
118 S. 36th Street  
Tel: 1-2158987108  
**ERIN SHIRREFF** AL 5 DIC

**HOUSTON (TEXAS)**

M. OF FINE ARTS  
1001 Bissonnet Street  
Tel: 1-7136397300  
**COSMOPOLITAN ROUTES:**  
**HOUSTON COLLECTS**  
**LATIN AMERICAN ART**  
AL 6 FEB

**LOS ÁNGELES (CALIFORNIA)**

KOPEIKIN G.  
8810 Melrose Avenue  
Tel: 1-3103855894  
**DEANNA TEMPLETON**  
AL 18 DIC

**MASSACHUSETTS**

MASS MoCA  
87 Marshall Street  
Tel: 1-4136622111  
**SOL LEWITT**  
AL 31 MAR

**MIAMI (FLORIDA)**

GARY NADER  
62 N. E. 27th St.  
Tel: 1-3054420256  
**FERNANDO BOTERO**  
AL 31 ENE

**NEW HAVEN (CONNECTICA)**

YALE C. FOR BRITISH ART  
1080 Chapel Street  
Tel: 1-2034322853  
**THE INDEPENDENT EYE**  
AL 2 ENE

**NUEVA YORK (NUEVA YORK)**

DCKT  
195 Bowery  
Tel: 1-2127419955  
**SOPHIE CRUMB /**  
**LAURA LOBDELL**  
AL 30 DIC

DENISE BIBRO FINE ART, INC.  
529 West 20th Street 4W  
Tel: 1-2126477030  
**DUSTY BOYNTON**  
AL 11 DIC

GERING & LÓPEZ  
730 Fifth Av.  
Tel: 1-6463367183

**LOVE IN VEIN:**  
**EDITIONS FAWBUSH**  
**PROJECTS & ARTISTS**  
**2005-10**  
AL 23 DIC

GLADSTONE  
515 West 24 St.  
Tel: 1-2122067606  
**WANGECHI MUTU**  
AL 3 DIC

GLADSTONE  
530 West 21 St.  
Tel: 1-2122067606  
**UGO RONDINONE**  
AL 23 DIC

MARGARET THATCHER  
PROJECTS  
539 W.23rd street  
Tel: 1-2126750222  
**OMAR CHACON**  
AL 23 DIC

METROPOLITAN M. OF ART  
1010 Fifth Av. at 84<sup>th</sup> St.  
Tel: 1-212-357710  
**JOHN BALDESSARI**  
AL 9 ENE

MIYAKO YOSHINAGA  
ART PROSPECTS  
547 West 27<sup>th</sup> St.  
Tel: 1-2122687132  
**YUMI KORI**  
AL 23 DIC

M. DEL BARRIO  
1230 5<sup>th</sup> Av.  
Tel: 1-2128317272  
**NUEVA YORK  
(1613-1945)**  
AL 9 ENE

PUBLIC ART FUND  
One East 53rd Street  
Tel: 1-2129804575  
**STATUESQUE** AL 3 DIC

SOLOMON R. GUGGENHEIM  
1071 Fifth Av. at 89<sup>th</sup> St.  
Tel: 1-2124233500  
**BROKEN FORMS:  
EUROPEAN MODERNISM**  
AL 5 ENE  
**CHAOS AND CLASSICISM/  
RYAN GANDER/  
VOX POPULI:  
POSTERS OF THE  
INTERWAR YEARS** AL 9 ENE  
**KANDINSKY AT THE BAUHAUS**  
DIC/ENE

WHITNEY M. OF AMERICAN  
ART  
945 Madison Av. at 75<sup>th</sup> St.  
Tel: 1-2125703633  
**SARA VANDERBEEK**  
AL 5 DIC  
**PAUL THEK**  
AL 9 ENE  
**CHARES LEDRAY**  
AL 13 FEB  
**MODERN LIFE:  
EDWARD HOPPER  
AND HIS TIME** A ABR

RIDGEFIELD  
(CONNECTICUT)

THE ALDRICH  
CONTEMPORARY ART M.  
258 Main Street  
Tel: 1-2034384519  
**KAWS** AL 2 ENE

SAN FRANCISCO  
(CALIFORNIA)

CCA WATTIS INSTITUTE FOR  
CONTEMPORARY ARTS  
1111 Eighth St.  
Tel: 1-4155519210  
**HUCKLEBERRY FINN**  
AL 11 DIC

SITE SANTA FE  
1606 Paseo de Peralta  
Tel: 1-5059891199  
**THE DISSOLVE**  
AL 2 ENE

WASHINGTON D.C.

NATIONAL PORTRAIT  
Victor Building-Suite 4100  
Tel: 1-2026338300  
**THOMAS LAWRENCE**  
AL 23 ENE

## MÉXICO

MÉXICO D.F.

ANTIGUO COLEGIO DE SAN  
ILDEFONSO  
Justo Sierra, 16.  
Centro Histórico  
Tel: 52-5557023254  
**JOSÉ CLEMENTE OROZCO**  
AL 16 ENE  
**TIEMPO UNIVERSITARIO.  
CENTENARIO DE LA  
UNIVERSIDAD NACIONAL**  
AL 20 FEB

ENRIQUE GUERRERO  
Horacio 1549  
Polanco 11540  
Centro Histórico  
Tel: 52-5557023254  
**MIGUEL ÁNGEL MADRIGAL**  
AL 15 ENE

LUIS ADELANTADO  
Laguna de Términos 260  
Col. Anahuac  
Tel: 52-5555456645  
**KOLKERT DE JONG**  
A FEB

M. ARTE CARRILLO GIL  
Revolución, 1608  
Altavista, San Ángel  
Tel: 52-55-55506260  
**LA REVOLUCIÓN MEXICANA  
EN EL ESPEJO DE LA  
CARICATURA ESTADOUNIDENSE**  
AL 20 MAR

M. MURAL DIEGO RIVERA  
Balderas esq. Colón, s/n  
Centro Histórico  
Tel: 52-55120754  
**BICENTENNIAL. TEN LATIN  
AMERICAN GAZES**  
AL 28 MAR

M. RUFINO TAMAYO ARTE  
CONTEMPORÁNEO  
P. de la Reforma y Gandhi, s/n  
Bosque de Chapultepec  
Tel: 52-5552866519  
**LA MARQUESA SALIÓ A LAS  
CINCO...** AL 27 ENE  
**UN LUGAR FUERA DE LA HISTORIA**  
AL 6 MAR

M. UNIVERSITARIO ARTE  
CONTEMPORÁNEO. MUAC  
Ciudad Universitaria.  
Insurgentes Sur, 3000  
Tel: 52-5556226969  
**WANDERING POSITION** A FEB  
**ESPECTROGRAFÍAS/  
REGINA JOSÉ GALINDO** A ABR

NAXICA  
Antonio Caso, 19, 7º, Col.  
Tabacalera  
Tel: 52-5552867013  
**TATIANA MONTOYA** DIC/ENE

MONTERREY

MARCO - M. DE ARTE  
CONTEMPORÁNEO  
Zuazua y Jardón s/n  
Tel: 52-82624500  
**PAULA REGO** AL 20 FEB

La información recogida en esta agenda, cerrada el 15 de noviembre, está sujeta a posibles cambios de última hora ajenos a nuestra voluntad

## ÍNDICE DE ANUNCIANTES ■ ■ ■

AMIGOS DEL CAC MÁLAGA .....	PÁG. 120
AMIGOS DEL MNCARS .....	PÁG. 124
AMIGOS DEL MUSEO DEL PRADO .....	PÁG. 125
AMIGOS DEL MUSEO THYSSEN BORNEMISZA .....	PÁG. 126
ARCOMADRID 2011 .....	PÁG. 4 Y 5
ARTEINFORMADO .....	PÁG. 71
ARTE Y PARTE EDICIONES .....	PÁG. 60
ART MADRID 2011 .....	PÁG. 6
AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA. EXPOSICIONES .....	PÁG. 66
AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA. CASAL SOLLERIC .....	INT. CONTRAPORTADA
BILBAO BIZKAIA KUTXA .....	PÁG. 134
CAC MÁLAGA .....	PÁG. 2
CAL. CENTRO ANDALUZ DE LAS LETRAS .....	PÁG. 7
DVD CAC MÁLAGA .....	PÁG. 60
EDICIONES DE ARTE CAC MÁLAGA .....	PÁG. 61
FUNDACIÓN CAJA MADRID .....	PÁG. 1
FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA .....	PÁG. 106
FUNDACIÓN MAPFRE. SALA RECOLETOS .....	CONTRAPORTADA Y PÁG. 7
GALERÍA ALFREDO VIÑAS .....	PÁG. 103
GALERÍA ÀMBIT .....	PÁG. 105
GALERÍA ANSORENA .....	PÁG. 101
GALERÍA ASM28 .....	PÁG. 72
GALERÍA DISTRITO 4 .....	PÁG. 100
GALERÍA EUDE .....	PÁG. 105
GALERÍA FERNANDO LATORRE .....	PÁG. 101
GALERÍA FERNANDO SANTOS .....	PÁG. 106
GALERÍA FIDEL BALAGUER .....	PÁG. 105
GALERÍA FILOMENA SOARES .....	PÁG. 106
GALERÍA FONSECA MACEDO .....	PÁG. 106

GALERÍA HERRACH MOYÀ .....	.PÁG. 104
GALERÍA ISABEL HURLEY .....	.PÁG. 103
GALERÍA JAVIER LÓPEZ - MÁRIO SEQUEIRA .....	.PÁG. 101
GALERÍA JM .....	.PÁG. 103
GALERÍA JOAN GASPAR .....	.PÁG. 101
GALERÍA JOAN PRATS .....	.PÁG. 105
GALERÍA JUANA DE AIZPURU .....	.PÁG. 100
GALERÍA JUAN SILIÓ .....	.PÁG. 72
GALERÍA MAIOR .....	.PÁG. 104
GALERÍA MÁRIO SEQUEIRA .....	.PÁG. 106
GALERÍA MARLBOROUGH .....	.PÁG. 100
GALERÍA MAX ESTRELLA .....	.PÁG. 100
GALERÍA MCO ARTE CONTEMPORÂNEA .....	.PÁG. 106
GALERÍA PAZ Y COMEDIAS .....	.PÁG. 102
GALERÍA PILAR SERRA .....	.PÁG. 100
GALERÍA PUERTO CALERO .....	.PÁG. 102
GALERÍA RAFAEL ORTIZ .....	.PÁG. 103
GALERÍA SOLEDAD LORENZO .....	.PÁG. 101
GALERÍA TONI TÀPIES .....	.PÁG. 105
GALERÍA WEBER-LUTGEN .....	.PÁG. 103
GOBIERNO DE CANTABRIA .....	.INT. PORTADA Y PÁG. 99
MASDEARTE.COM .....	.PÁG. 107
MUSEO GUGGENHEIM BILBAO .....	.PÁG. 11
MUSEO NACIONAL DE ARTES DECORATIVAS. MINISTERIO DE CULTURA .....	.PÁG. 9
MUSEO NACIONAL DEL PRADO .....	.PÁG. 3
MUSEO OTEIZA .....	.PÁG. 71
LA CAIXA .....	.PÁG. 102
OBRA SOCIAL CAJA VITAL KUTXA .....	.PÁG. 139
PELAIRES. C.C. CONTEMPORANI PELAIRES - PELAIRES. SALA DE ARTE .....	.PÁG. 104

## sumarios

**1** ANDRÉ DERAIN BALTHUS ANA MENDIETA LOUISE BOURGEOIS MIQUEL BARCELÓ PIERRE ROY JÜRGEN PARTENHEIMER ARTE Y PODER - **2** SIGLO XIX CARMEN THYSSEN-BORNEMISZA JAMES ENSOR JULIO GONZÁLEZ POSTRIMERIAS REALISTAS HERNÁNDEZ PIJUAN PRIMAVERA FOTOGRAFICA JOSEPH CORNELL - **3** ARQUITECTURA: RAFAEL MONEO CONGRESO INTERNACIONAL DE ARQUITECTOS GERARDO RUEDA RAFAEL CANOGAR ALFREDO ALCAÍN ISABEL BAQUEDANO CRISTINA IGLESIAS FOTOGRAFÍA: HANNAH COLLINS CIUDADES, LIBROS, FOTOGRAFÍAS, EDICIONES - **4** PALABRAS PARA EL ARTE: LA BIBLIA POE ELIZONDO BALZAC MONTERROSO YOURCENAR AUSTER BORGES GÓMEZ DE LA SERNA BOLL PROUST CALVINO FLAUBERT DIDEROT WILDE BAUDELAIRE D'ORS VALLE-INCLÁN ARROYO - **5** ROBERT MOTHERWELL PINTAR PARA SÍ MISMOS, ÚLTIMAS OBRAS FRANCISCO LEIRO CUBA SIGLO XX HERMANN NITSCH EDWARD KIENHOLZ MANUEL SAIZ RAMÓN HERREROS - **6** ALEX KATZ MIRÓ Y LOS SURREALISTAS LA MUERTE DEL ARTE MIQUEL NAVARRO AMÉRICA PREHISPÁNICA POMPEYA PALABRAS PARA EL ARTE: MAUPASSANT DENEVI - **7** LUIS GORDILLO GIORGIO MORANDI MARCEL DUCHAMP JUAN SORIANO RACHEL WHITEREAD DURERO GRABADOR PALABRAS PARA EL ARTE: NERVAL MONTERROSO - **8** DARIÓ VILLALBA MARTIN KIPPENBERGER LOS AÑOS 30 VICENTE ROJO JORDI TEIXIDOR PALABRAS PARA EL ARTE: VARGAS LIOSA - **9** CARMEN CALVO BIENAL WHITNEY CITTÀ NATURA JOAN BROSSA GEORGE GROSZ JUAN HIDALGO MIROSLAW BAIKA COLECCIÓN CAMBÓ ELIE FAURE PALABRAS PARA EL ARTE: YORGOS SEFERIS - **10** PALABRAS PARA EL ARTE: CHEJOV WACKENRODER BECKFORD POE JAMES YOURCENAR BIERCE PAPINI - **11** PHILIP GUSTON GUGGENHEIM KASSEL Y MÜNSTER GOYA TÁPES SAURA PALABRAS PARA EL ARTE: STRINDBERG - **12** MARTIN PURYEAR HERGÉ Y TINTÍN LÉGER FELIPE II DICORCIA PALABRAS PARA EL ARTE: FOSCOLO - **13** ADOLFO SCHLOSSER GERARDO BURMESTER CARLOS ALCOLEA MORRIS LOUIS Y RICO LEBRUN TONY OURSIER XAVIER VEILHAN SOUZA CARDOSO PALABRAS PARA EL ARTE: GIOVANNI PAPINI - **14** ARTE Y CONFECCIÓN MEIER GRAEFE CONTRA VELÁZQUEZ HENRI MICHAUX R.B. KITAJ PALABRAS PARA EL ARTE: ROBERTO ARLT - **15** SHIRIN NESHAT FERRAN GARCÍA SEVILLA BERNARD PLOSSU Y HUMBERTO RIVAS - **16** PALABRAS PARA EL ARTE: STERNE ANDERSEN POE HAWTHORNE PAPINI O'HARA APOLUNAIRE TANIZAKI FOSCOLO LEOPARDI - **17** SENSATION HANS HEMMERT ARTE Y ACCIÓN TERRY WINTERS ARTE Y TECNOLOGÍA ELENA DEL RIVERO - **18** TRACEY MOFFATT VALDOSERA ROBERT LONGO BERNINI OCTUBRE EN UN VAGÓN PALABRAS PARA EL ARTE: PAPINI - **19** GIUSEPPE PENONE MARIO MERZ MARIJKE VAN WARMERDAM JAMES CASEBERE MICHEL FRANÇOIS EL TALLER DEL ARTISTA SNAPSHOTS PREMIOS TURNER GRECIA Y EL ULTRAISMO - **20** ERNST H. GOMBRICH WALTER BENJAMIN PALABRAS PARA EL ARTE JULIO CORTÁZAR - **21** ANDY WARHOL ORAZIO GENTILESCHI GIORGIO MORANDI ÁNGEL FERRANT MIGUEL ÁNGEL CAMPANO - **22** PÉREZ VILLALTA DELACROIX CÉZANNE CHATWIN ARROYO GOETHE TORRES-GARCÍA PARTENHEIMER GAUGUIN MAN RAY BARCELÓ CHARRIS MORRIS KLEE - **23** CARAVAGGIO SIMBOLISMO RUSO ROY LICHTENSTEIN ANTONI ABAD LOUISE BOURGEOIS JULIÃO SARMENTO - **24** NATURALEZAS MUERTAS CHARDIN LA NATURALEZA MUERTA CONTEMPORÁNEA ARROYO-GORDILLO OCTAVIO PAZ RAFAEL PÉREZ MINGUEZ PETER HALLEY - **25** TÁPES DUBUFFET HEINRICH ANTON MÜLLER HENRI DARGER ARTAUD POIKE LEIRO ALCAÍN PIENSA CLEMENTE - **26** ETTORE SPALETTI AVIGDOR ARIKHA JOHN BERGER MIRCEA ELIADE JOSE PEDRO CROFT GARY HUME - **27** VICTOR HUGO MATT MULICAN ZUSH JUAN USLÉ FISCHU & WEISS DOKOUPIL DE PISIS - **28** BATAILLE CORNELL DAÏ HOPPER PICABIA BRODTHAERS HUELSENBECK MARINETTI - **29** MARK ROTHKO DUCHAMP SONIA DELAUNAY MICHAEL CRAIG-MARTIN MAQUINAS - **30** ALFRED JARRY GASTON BACHELARD CARLOS PAZOS DARIÓ URZAY VICTOR I. STOICHITA - **31** JAVIER CAMPANO EULALIA VALDOSERA DAN FLAVIN MERAUD GUEVARA ANTROPOFAGIA ESTEBAN VICENTE LUIS CLARAMUNT ÁNGEL GONZÁLEZ GARCÍA - **32** ALBERT RAFOLS-CASAMADA JUAN MUÑOZ VIVENTE HUIDOBRO FRANZ WEST EFRAIN ALMEIDA - **33** BIENAL DE VENECIA ANDREAS GURSKY JUAN JOSÉ LAHUERTA ALBERTO SÁNCHEZ VELÁZQUEZ - **34** EL PLANETA BARROCO BHUPEN KHAKHAR MANUEL OCAMPO LA CULTURA AFRO-BEBEBERE ÁNGEL MATEO CHARRIS - **35** BRANCUSI ERNESTO NETO ESCULTURA PÚBLICA HODLER DE KOONING - **36** LUIS BARRAGÁN JEAN ARP JOAN PONÇ SUSY GÓMEZ - **37** BRAQUE GILBERT&GEORGE XUL SOLAR GORMLEY AQUIERRETA FÉLICIEN ROPS - **38** NAVARRO BALDEWEG ARROYO EVA LOOTZ GEORGIA O'KEEFFE IRVING PENN - **39** ED RUSCHA AMABLE ARIAS CRISTINA IGLESIAS YISHAI JUSIDMAN HELENA ALMEIDA - **40** JURGIS BALTRUSAITIS ELENA GURO VICENTE TODOI MONA HATOUM - **41** CARLOS ALCOLEA BLACK MOUNTAIN COLLEGE LUCIAN FREUD GARY HILL - **42** ESPAIU MELOTTI ARTISTAS POLACOS REGGYOS - **43** FRANCIS PICABIA OLAFUR ELIASSON GUILLERMO KUITCA RICHARD HAMILTON CHARLES SHEELER - **44** CALDER MANGIANO-OVALLE BROTO - **45** TIZIANO BRIDGET RILEY CABRITA REIS SÁNCHEZ CASTILLO - **46** URBANO LUGRÍS PER BARCLAY CENTRO DE CÁLCULO LIBRO DE LAS MARAVILLAS - **47** PICASSO - **48** JUAN USLÉ FRANCIS BACON VIK MUNIZ LILIANA PORTER - **49** GERHARD RICHTER VITO ACCONCI SOLANA NICOLAS DE STAËL ARTHUR C. DANTO - **50** CHARGHOUNE PIET MONDRIAN BURLE MARX LUIS BAYLÓN RUIZ DE SAMANIEGO - **51** KITAJ MINIMALISMO IGNACIO ZULOAGA SERGIO PREGO - **52** GUILLERMO PÉREZ VILLALTA FERNANDO SINAGA XESÚS VÁZQUEZ LORENÇ BARBER JUAN LUIS MORAZA DIS BERLIN MARINA NÚÑEZ CURRO GONZÁLEZ - **53** PRERRAFaelistas DADA-RAUM PAUL MCCARTHY - **54** JORGE OTEIZA PAULA REGO JAVIER PÉREZ - **55** BILL VIOLA DURERO DIE BRÜCKE JAMES TURRELL TONY CRAIG - **56** UN PERRO ANDALUZ & VIAJE A LA LUNA YVES KLEIN MOMA TOULOUSE-LAUTREC - **57** RICHARD SERRA FRIDA KAHLO BERND & HILLA BECHER - **58** NEO RAUCH FRANCIS ALYS GUILLERMO PÉREZ VILLALTA - **59** PABLO PALAZUELO FERNANDO SINAGA THOMAS HIRSCHHORN XESÚS VÁZQUEZ JOSÉ MARÍA PARREÑO DESMOND MORRIS ANTONI CLAVÉ - **60** VANESSA BEECROFT ALFREDO JAAR JUAN SORIANO BARNETT NEWMAN MIMESIS - **61** VANGUARDIAS RUSAS ADOLFO SCHLOSSER CURRO GONZÁLEZ & MANUEL OCAMPO VICTORIA CIVERA JOAN HERNÁNDEZ PIJUAN ALBERTO CORAZÓN - **62** ANIISH KAPOOR ESTEBAN LISA NIKIAS SKAPINAKIS JUAN CARLOS SAVATER THIERRY DE DUVE - **63** CRISTINA GARCÍA RODERO GUILLERMO PÉREZ VILLALTA SANTIAGO SIERRA GABRIELE FINALDI - **64** ALBERTO CARNEIRO JOHN MARTIN ELIZABETH MURRAY MATTA CLARK PANKIEWICZ - **65** RAYMOND PETTIBON HOWARD HODGKIN GUSTAVE MOREAU - **66** JULIÃO SARMENTO ROBERT RAUSCHENBERG JULIAN OPIE - **67** GENERAL IDEA SEAN SCULLY LARA ALMARCEGUI TINTORETTO JUAN JOSÉ LAHUERTA - **68** SPEED CARLOS PAZOS BILL VIOLA BERNARD PLOSSU AMONDAIRAIN - **69** RACHEL WHITEREAD JOAN MIRÓ CARLOS FRANCO - **70** OTEIZA LA POSMODERNIDAD: ENTRE LAS DÉCADAS DE 1960 Y 1980 FILIPPO DE PISIS - **71** MÜNSTER YOSHITOMO NARA JENNY HOLZER GIACOMO BALLA - **72** CANDIDA HOFER PIERRE KLOSSOWSKI YVES TANGUY - **73** RONI HORIN ZORAN MUSIC EQUIPO 57 EDUARDO ARROYO - **74** DE KOONING PETER BLAKE NICOLAS BOURRIAUD DANIEL RICHTER - **75** DUCHAMP, MAN RAY Y PICABIA ANDREAS FEININGER KARA WALKER LA DESAPARICIÓN DE LOS ESPECTADORES - **76** CY TOMBLY YANG FUDONG THE ROYAL ART LODGE REFLEJOS DE VENUS: PENSAR CON LO IMAGINARIO SALUDOS DESDE MOSCÚ - **77** MIQUEL BARCELÓ ANTONI MUNTADAS MUSEOS COMO COLCHAS WALTERCIO CALDAS - **78** TRACEY EMIN JAVIER UTRAY JOHN CAGE - **79** TAKASHI MURAKAMI EMIL NOLDE TARSILA DO AMARAL ANTONY GORMLEY - **80** ILYA Y EMILIA KABAKOV ANDREI TARKOVSKI JUAN JOSÉ AQUIERRETA JUAN HIDALGO BEATRIZ COLOMINA - **81** BAUHAUS JUAN USLÉ LOS ESQUIZOS JACK PIERSON - **82** WALTER DE MARÍA MARIJA MALLO YVES KLEIN PAUL GRAHAM - **83** ENCUENTROS DE PAMPLONA JOSÉ LUIS ALEXANCO CASPAR DAVID FRIEDRICH SOPHIE TAEUBER-ARP - **84** LÁGRIMAS DE EROS PALLADIO & WRIGHT LEÓN FERRARI FRANK KUPKA - **85** RAFOLS CASAMADA ERIC FISCHL BALDESSARI TEDDY CRUZ - **86** THOMAS SCHÜTTE ARCO EVA HESSE RODNEY GRAHAM GILBERT & GEORGE - **87** PIPILOTTI RIST VICTORIA CIVERA HENRI ROUSSEAU - **88** UNA HORA EN EL CUBO BLANCO JAMES LEE BYARS - **89** GEORGES PEREC HORACIO COPPOLA DEXTER DALWOOD JAMES LEE BYARS RUDOLF STEINER LOS JUGUETES DE LAS VANGUARDIAS - **90** JULIÃO SARMENTO CHEMA ALVARGONZALEZ LA VANGUARDIA INGRÁVIDA EN EL METAVERSO



# NÚMEROS ATRASADOS

1 2 3 4 5 6 8 9 15 16 17 18 22 23 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48  
49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82  
84 85 86 87 88 89

■ 5 € / 8 € (EUROPA/AMÉRICA)

■ TOTAL € : \_\_\_\_\_ \*

POR FAVOR, MARQUE CON UN CÍRCULO LOS NÚMEROS QUE DESEA RECIBIR

## BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

SUSCRIPCIONES POR CORREO: Tres de Noviembre, 31. 39010 Santander/ FAX: 942 37 31 30/ E-MAIL: revista@arteyparte.com O LLAMANDO AL TEL.: 942 37 31 31  
www.arteyparte.com

- Suscripción por 1 año - 6 Números : 55 € (España) 75 € (Europa) 90 € (América)
- Suscripción por 3 años - 18 Números + COLECCIÓN COMPLETA\* : 165 € (España) 225 € (Europa) 270 € (América)
- 2ª Suscripción por 1 año - 6 Números: 55 € (España) 75 € (Europa) 90 € (América)

Nombre y Apellidos: \_\_\_\_\_

Empresa / Institución: \_\_\_\_\_ Nif: \_\_\_\_\_

Calle / Plaza: \_\_\_\_\_

Código Postal / Población: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

EN CASO DE SEGUNDA SUSCRIPCIÓN:

**Facturar a:** \_\_\_\_\_ **Tel.:** \_\_\_\_\_

*Forma de Pago:*

- Cheque a nombre de ARTE Y PARTE, S. L., adjunto al boletín de suscripción.
- Tarjeta de Crédito: Visa nº \_\_\_\_\_ Caduca: \_\_\_\_\_
- Transferencia a nombre de Editorial Arte y Parte S. L. "la Caixa" nº C/C: 2100.2346.71.0200062227
- Domiciliación Bancaria: Banco / Caja

\_\_\_\_\_ ENTIDAD \_\_\_\_\_ OFICINA \_\_\_\_\_ CTRL \_\_\_\_\_ NÚM. CUENTA \_\_\_\_\_

Desde el Número: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

\*No están incluidos los gastos de envío de la colección completa así como los de los ejemplares atrasados.

### **REGALE UNA SUSCRIPCIÓN DE ARTE Y PARTE**

NOSOTROS LE AYUDAMOS SI ES YA SUScriptor:

SU SEGUNDA SUSCRIPCIÓN PERSONAL O DE REGALO TENDRÁ UN 30 % DE DESCUENTO + LA COLECCIÓN COMPLETA GRATUITA excepto números agotados (GASTOS DE ENVÍO NO INCLUIDOS)

## CASAL SOLLERIC

### PLANTA NOBLE

**JOAQUIM CHANCHO.** *Al llindar de la geometria*  
Diciembre – marzo 2011

### ENTRESUELO Y PLANTA BAJA

**PICASSO** mediterráneo  
Noviembre – enero 2011

### ESPAI QUATRE

**JACOBO CASTELLANO.** *Malos tiempos*  
Noviembre – enero 2011

## SES VOLTES

### PEP BONET

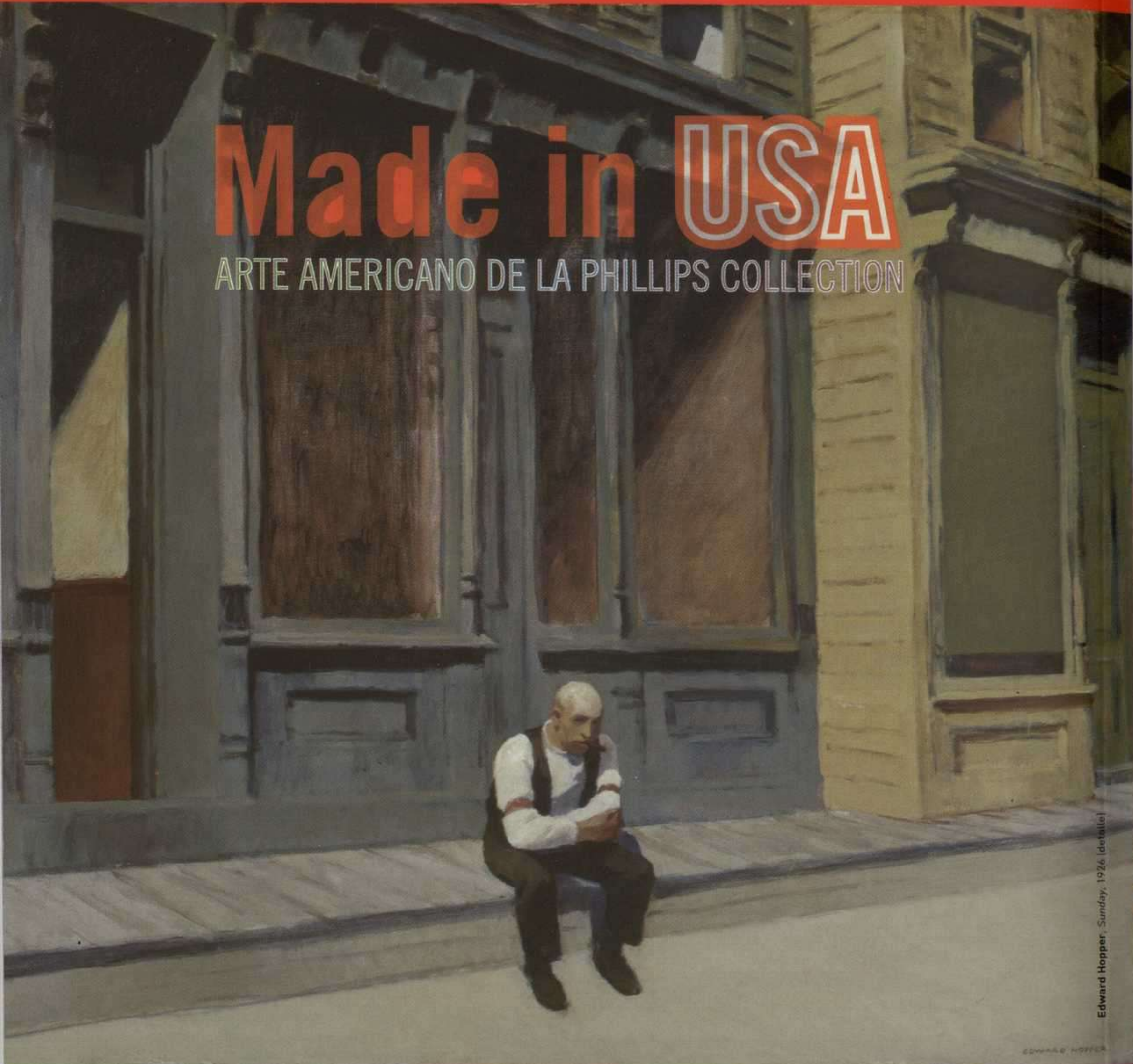
Noviembre – enero 2011

FUNDACIÓN **MAPFRE**

EXPOSICIONES

# Made in USA

ARTE AMERICANO DE LA PHILLIPS COLLECTION



Edward Hopper, Sunday, 1926 (detalle)

EDWARD HOPPER

**6 OCTUBRE 2010 / 16 ENERO 2011**

**SALA RECOLETOS**

Paseo de Recoletos, 23, Madrid. Telf. 91 58 16 100

THE PHILLIPS  
COLLECTION

[www.fundacionmapfre.com](http://www.fundacionmapfre.com)